

Produkte 2025



Products 2025



Produits 2025

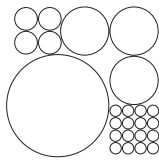
S&W

RohrSysteme

Rohre und Formteile
nach dem Baukastensystem

Pipes and fittings designed
on add-a-unit principles

Tuyaux et préformé selon system
de construction par blocs



A) Willkommen / Allgemeine Hinweise / Informationen zu den einzelnen Rohrbausystemen

Welcome / General Remarks / Information's about the different pipe systems

4 - 15

Bienvenue / Remarques générales / informations concernant les différents systèmes de tuyauterie

1.0) Spannringrohrbau (detailliertes Inhaltsverzeichnis)

Clamping ring pipe connection (Table of contents in details)

Tuyaux a collier de serrage (Table des matieres)

1.0) Spannringe

Clamping rings

Collier de serrage

NW 80 - NW 630

18 - 23

1.1) Rohre

Pipes

Tuyaux

24 - 31

1.2) Stutzen + Flansche

Connecting sockets + flanges

Supportage + Brides

32 - 39

1.3) Bögen

Bends

Coudes

40 - 55

1.4) T-Stücke, Gabelstücke, Hosenrohre, Drehrohr

T-pieces, Fork-shaped pieces, Bifurcated y-pipes, Rotary pipe

Pieces en T, Bifurcation, Culotte (y), Tuyau rotatif

56 - 63

1.5) Konen, Übergangsstücke, Ausblaselemente

Cones, Spouts from Square to round, Blow-out elements

Cônes, Adaptateur carré-round, Tuyaux d'évacuation

64 - 71

1.6) Montagezubehör, Befestigungsschellen

Assembly accessories, Fastening clips

Accessoires de montage, Colliers de supportage

72 - 79

1.7) Klappen

Throttle valves

Vanne papillon

80 - 87

1.8) Absackstutzen, Schieber

Sack sockets, sleeve valves

Raccord d'ensachage, Vanne guillotine

88 - 107

1.9) Klappkästen, Weichen

Hinged box, Two-Way valves

Boîtes à collet, Boîtes à clapet avec joint

108 - 125

1.10) Formteile für die Landwirtschaft

Agricultural products

Produits pour l'agriculture

126 - 127

2.0) Flanschrohrbau (Inhaltsverzeichnis)

Flanged Pipe Construction (Table of contents)

Construction de tubes a bride (Table des matieres)

NW 200 - NW 1250

128 - 153

3.0) Manschettenrohrbau (Inhaltsverzeichnis)

Pipe collar connection (Table of contents)

Construction de tubes à manchette (Table des matieres)

NW 40 - NW 60

154 - 162

4.0) Drehrohrverteiler (Inhaltsverzeichnis)

Turn-Head Distributor (Table of Contents)

Distributeur rotatif (Table des matieres)

NW 100 - NW 300

164 - 183

5.0) Sonderprodukte

Special Constructions

Produit sur mesure

NW 40 - NW 1400

184 - 187

6.0) Stichwortverzeichnis

Index

Index

188 - 190

Willkommen – ein Familienunternehmen stellt sich vor

Wenn in wirtschaftlich schwierigen Zeiten ein Unternehmen wie die S&W RohrSysteme sich am Markt behaupten kann und sogar noch wächst, ist diese nicht zuletzt der Erfolg eines wirtschaftlichen Preis-Leistungsverhältnisses.



Maik Wulbrandt Annika Köhler Michael Wulbrandt

Günstige Preise und ausgereifte Qualität sind zwei der Eckpfeiler, welche diesen Erfolg ausmachen. Kompetente Beratung und nicht zuletzt das Wissen um die Anforderungen unserer Kunden an unsere Produkte sind die beiden anderen Eckpfeiler. Für das Vertrauen unserer Kunden möchten wir uns an dieser Stelle herzlich bedanken.

Und all Jene, die S&W bisher nicht kannten, möchten wir einladen, sich von unserer Leistungsfähigkeit und von unserer Flexibilität selbst zu überzeugen.

Wir freuen uns auf eine erfolgreiche Partnerschaft.

Mit freundlichen Grüßen aus Rinteln
Ihre Familie Wulbrandt

Entwicklung – Produkte – Service

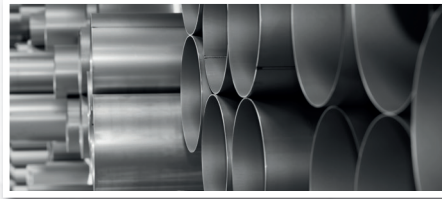
Die Firma S&W hat sich seit 1982 auf die Entwicklung und Herstellung von Rohrsystemen und Formteilen spezialisiert. Sie werden überall dort eingesetzt, wo etwas abgesaugt, belüftet oder gefördert wird. Ein durchdachtes Baukastensystem bildet die Grundlage für den Anlagenbau – kein anderer Hersteller bietet ein so kompaktes Baukastensystem an.

In der eigenen Fertigung garantieren hochmoderne Laserschneidanlagen, Stanzen und Ziehpressen eine gleichbleibende Qualität. S&W-Kunden wissen dieses hohe Qualitätsniveau und das Baukastensystem verbunden mit günstigen Preisen zu schätzen.

Verschaffen Sie sich einen Überblick mit diesem Gesamtkatalog über unsere Produkte. Ca. 2500 Artikel, die wir vorproduziert am Lager haben garantieren eine schnelle Lieferung. Für ganz besondere Anwendungen steht Ihnen unser Service-Team jederzeit zur Verfügung.

Besuchen Sie uns auch im Internet / www.s-w-rohrsysteme.de





Allgemeine Hinweise

Preise:

- Die in dieser Liste aufgeführten Preise verstehen sich ausschließlich der gesetzlichen Mehrwertsteuer, die gesondert berechnet wird (gilt nur für Lieferung innerhalb der Bundesrepublik Deutschland).
- Als Lieferbedingung gilt "ab Werk, ausschließlich Verpackung" (wenn nichts anderes schriftlich vereinbart wird)
- Es gelten generell unsere allgemeinen Lieferungs- und Zahlungsbedingungen, die wir Ihnen gerne auf Anforderung zukommen lassen.

Sonderausführungen:

- Andere Werkstoffe (wie z. B. 1.4571 oder 1.4841) auf Anfrage.
- Andere RAL-Farbtöne oder Rohrteile ohne Beschichtung auf Anfrage.
- Wir fertigen Sonderteile in Normalstahl und Edelstahl aller Art nach Ihren Wünschen (z. B. Zyklone, Filtergehäuse, Abscheider, Gestelle, Rechteckkanäle und -formstücke, spezielle Übergangsstücke, Trichter usw.)
- Eine kleine Übersicht an gefertigten Sonderteilen können Sie der Rubrik "Sonderprodukte" in diesem Katalog entnehmen.

Mindermengenzuschlag:

- Für Bestellungen mit einem Artikelnettoauftragswert unter 75,- € wird ein Mindermengenzuschlag von 25,- € erhoben.

Ausführung und Toleranzen:

- Rohre und Formteile werden aus Werkstoff St 12.03 gefertigt und serienmäßig innen und aussen pulverbeschichtet RAL 7032 bzw. galvanisch, sendzimir oder feuerverzinkt. Außerdem fertigen wir Rohre und Formteile aus Werkstoff 1.4301. Alle Edelstahlteile werden Vollbad gebeizt und passiviert. Unsere Pulverbeschichtung ist nur für den Einsatz im Innenbereich geeignet!
- Die aufgeführten Nennweiten $\varnothing 150$ und $\varnothing 300$ liegen außerhalb der DIN 24151.
- Der Bördeldurchmesser beträgt Rohraußendurchmesser plus 12 mm.
- Durchmesser und Ovalitätstoleranz nach DIN 1626, Winkeltoleranz $\pm 2^\circ$, Längentoleranz nach DIN ISO 2768-1-V.

Wunschservice:

- Die eigene Entwicklung: passt auf Wunsch Rohre und Formteile Ihren individuellen Anforderungen an.
- Die eigene Fertigung: lässt auch Sonderwünsche schnell wahr werden.
- Das S&W Service-Team: bearbeitet gern gemeinsam mit Ihnen besondere Problemstellungen.

Artikelnummerschlüssel:

Bei Spannringrohrbau/Manschettenrohrbau:

1. + 2. Stelle Rohrdurchmesser
3. Stelle Materialstärke
4. Stelle Materialoberfläche
- 5., 6. + 7. Stelle Artikelbezeichnung

Bei Flanschrohrbau:

1. + 2. Stelle Rohrdurchmesser
- 1., 2. + 3. Stelle Rohrdurchmesser (ab NW 1000)
3. Stelle Materialstärke
4. Stelle Materialstärke (ab NW 1000)
4. Stelle Materialoberfläche
5. Stelle Materialoberfläche (ab NW 1000)
5. Stelle Kennzahl Flanschrohrbau
6. Stelle Kennzahl Flanschrohrbau (ab NW 1000)
- 6., 7. + 8. Stelle Artikelbezeichnung
- 7., 8. + 9. Stelle Artikelbezeichnung (ab NW 1000)



Konstruktions- und Preisänderungen vorbehalten!

Produktinformation



Spannringsrohrbau

Vorteile:

- Hohe Passgenauigkeit der Einzelteile
- Einfache Montage
- Kürzeste Montagezeiten
- Nach Demontage alle Teile wieder verwendbar

Ausführung:

Rohrteile allseitig mit Bord 6mm breit für Spannringverbindung
Spannringe 2-teilig mit 2 Verbindungsschrauben bzw.
Schnellverschluß-Spannringe 2-teilig

Abdichtung:

Spannringe mit Terostat-Dichtmasse
Spannringe mit Ringdichtung aus Perbunan, Silikon, EPDM oder Viton (je nach Anforderung)

Nennweiten:

NW 80 bis NW 630 (ähnlich DIN 24151)

Blechstärken:

Normalstahl - 1 mm bis 3 mm stark (Werkstoff DC 01 A)
Edelstahl - 1 mm und 2 mm stark (Werkstoff X5CrNi18-10)

Oberflächenschutz:

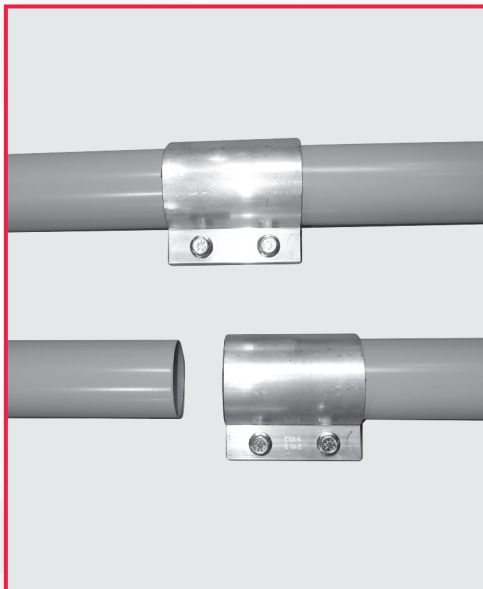
Normalstahl - pulverbeschichtet RAL 7032 oder verzinkt
Edelstahl - Vollbad gebeizt und passiviert

Druckstoßfestigkeit:

1 mm Rohrbau bis NW 300 - Druckstoßfest bis 1 bar
2 mm Rohrbau von NW 100 bis 300 - Druckstoßfest bis 3 bar
(mit Zertifikat; Bei Spannring mit Ringdichtung; Wenn Druckstoßfestigkeit gefordert ist, muss dies bei Bestellungen mit angegeben werden! Details auf Anfrage!)

Einsatzgebiete:

Spannring mit Terostat-Dichtmasse: Laufrohrbau für Schüttgüter,
Entstaubungsleitungen (nur trockene Stäube)
Spannring mit Ringdichtung: Industrielle Absauganlagen, Niederdruck-
förderung, Luftversorgung, Ölnebelabsaugungen,
Schüttgüter im Chemie- und Nahrungsmittelbereich



Manschettenrohrbau

Vorteile:

- Hohe Paßgenauigkeit der Einzelteile
- sehr schnelle und einfache Montage der Rohrteile
- Nach Demontage alle Teile wieder verwendbar

Ausführung:

Rohrteile allseitig glatt
Rohrmanschetten 100mm lang mit 2 Verschraubungen

Abdichtung:

Rohrmanschetten mit Dichtungen aus Naturgummi, schwarz
(auf Wunsch auch in EPDM, weiß, lieferbar)

Nennweiten:

NW 40, NW 50 und NW 60 (Standard)
(auf Wunsch können wir Ihnen auch größere Durchmesser anbieten)

Blechstärken:

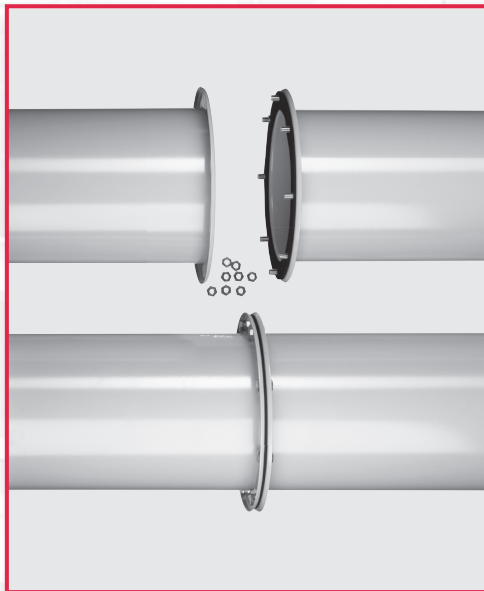
Normalstahl - 1mm stark (Werkstoff DC01A)
Edelstahl - 1mm stark (Werkstoff X5CrNi18-10)

Oberflächenschutz:

Normalstahl - pulverbeschichtet RAL 7032
Edelstahl - Vollbad gebeizt und passiviert
(auf Wunsch können wir Ihnen auch verzinkt anbieten)

Einsatzgebiete:

Staubsaugerleitungen, Produktförderleitungen, Abluftleitungen



Flanschrohrbau

Vorteile:

- Hohe Passgenauigkeit der Einzelteile
- kostengünstiger gegenüber vergleichbaren Rohrteilen mit Flachflanschen
- Geringeres Gewicht der Rohrteile gegenüber herkömmlichen Flanschrohrbau
- Nach Demontage alle Teile wieder verwendbar

Ausführung:

Rohrteile beidseitig mit angeformten Flanschen ähnlich DIN 24154 T2, Formteile teilweise mit einseitig angeformtem Flansch ähnlich DIN 24154 T2, andere Seite mit Losflansch hinter Bord ähnlich T2 (Flansche NW 1120 und 1250 nicht nach DIN 24154)

Beschreibung:

Als angeformten Flansch bezeichnen wir einen Flansch, der direkt, wie beim Bördeln, ans Rohr angebracht wird. Seine Blechstärke entspricht damit der Blechstärke vom Rohr. Zur Versteifung erhält der angeformte Flansch eine zusätzliche Abkantung unter 45°.

Abdichtung:

Die Abdichtung erfolgt über eine Flanschdichtung 3 mm stark aus Neoprene-Zellkautschuk oder über selbstklebende Rollenware 12x4 aus Neoprene-Zellkautschuk, (Rolle à 10 m), weitere Dichtungswerkstoffe auf Anfrage

Nennweiten:

NW 200 bis NW 1250 (ähnlich DIN 24151)

NW 80 bis NW 180 mit Losflanschen bzw. angeschweißten Flanschen (auf Anfrage)

Blechstärken:

Normalstahl - 1,5 mm bis 4 mm (Werkstoff DC 01 A)

Edelstahl - 1,5 mm bis 3 mm (Werkstoff X5CrNi18-10)

Oberflächenschutz:

Normalstahl - pulverbeschichtet RAL 7032 (verzinkt oder unbeschichtet auf Anfrage)

Edelstahl - Vollbad gebeizt und passiviert

Druckstoßfestigkeit:

NW 200 bis NW 500, 1,5 mm, doppelte Lochzahl

- Druckstoßfest bis 3 bar

NW 200 bis NW 800, 2,0 mm, Standardlochzahl nach DIN 24154

- Druckstoßfest bis 2 bar

NW 200 bis NW 800, 2,0 mm, doppelte Lochzahl

- Druckstoßfest bis 3 bar

NW 200 bis NW 800, 3,0 mm, Standardlochzahl nach DIN 24154

- Druckstoßfest bis 3 bar

NW 200 bis NW 800, 3,0 mm, doppelte Lochzahl

- Druckstoßfest bis 3,9 bar

(mit Zertifikat; Wenn Druckstoßfestigkeit gefordert ist, muss dies bei Bestellungen mit angegeben werden! Details auf Anfrage!)

Einsatzgebiete:

Laufrohrbau für Schüttgüter, Entstaubungsleitungen, Industrielle Absauganlagen, Niederdruckförderung, Luftversorgung, Ölnebelabsaugungen, Schüttgüter im Chemie- und Nahrungsmittelbereich



"X-ACT" – Drehrohrverteiler

Vorteile:

- freilaufende Dichtungen (bei staubdichten Drehrohrverteiler und bei Drehrohrweiche)
- kompakte Bauform
- wartungsarm
- wenig mechanische Bauteile

Ausführung:

Ein im staubdichten Gehäuse laufendes Drehrohr wird über einen Schneckengetriebemotor betätigt, bis der angewählte Auslauf erreicht ist.

Abdichtung:

Bei Drehrohrverteiler staubdichte Ausführung - Ein- und Auslauf mit Expansionsdichtung

Bei Drehrohrweiche

- Ein- und Auslauf und zusätzlich alle Restausläufe mit Expansionsdichtung

Anschlussnennweiten:

NW 80 bis NW 300

Auslaufanzahl:

3 bis 20 Ausläufe

Werkstoffe:

Normalstahl - pulverbeschichtet RAL 7032

Edelstahl - Vollbad gebeizt und passiviert (nur produktberührende Teile)

Fließwinkel:

60°

Antrieb:

Schneckengetriebemotor mit Steuereinheit und Inkrementalwertgeber

Rechtliche Hinweise:

Unsere Drehrohrweiche ist patentrechtlich geschützt (Patent-Nr. 102004011228)

Welcome –

Introducing a family business

If a company like S&W RohrSysteme expands in these difficult times at least this is the success of economic prices and good performance.



Maik Wulbrandt Annika Köhler Michael Wulbrandt

The premiss of this success are good prices and high quality. We guarantee a competent advice and want to give all our customers a solution for technical problems.

We want to say thank you to all our customers for their confidence.

We invite everyone who doesn't know S&W to satisfy oneself of our flexibility and our performance. We are happy to look for a good partnership.

With best wishes from Rinteln
Your family Wulbrandt

Development – Production – Service

S&W is a specialist for pipes, fittings and special constructions since 1982. These products are needed where you must drain off, ventilating or mining. These modular system is the basis for engineering. No other producer can offer this compact modular system.

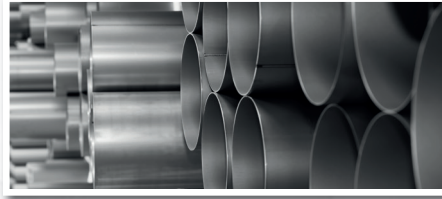
In our own production guarantees a high quality because we work with a modern laser-machine, punching machines and drawing machinery. Our customers respected this high quality and our good prices.

Have a good view about our products with this main catalogue. We have ca. 2500 articles in our depot, so that we can deliver in short times.

Our Service-Team can help you if you need special constructions.

Pay us a visit on the Internet / www.s-w-rohrsysteme.de





General Remarks

Prices:

- The delivery specifications are "Ex works, without packaging"!
- Delivery and payment only to our conditions.

Special constructions:

- Other materials like stainless steel material 1.4541, material 1.4571 or 1.4841 on request.
- Other RAL Powder coating colours on request.
- Producing of special constructions (cyclones, collectors, filter casings, spouts from square to round and more) in normal steel or stainless steel as your wish.
- Have a look at the special constructions in this catalogue.

Low quantity surcharge:

- For orders with a net order value of less than 75,- €, a minimum quantity surcharge of 25,- € will be levied.

Design and tolerances:

- Pipes and fittings are manufactured of material 12.03 and are giving a standard priming on the inside and the outside in accordance with RAL 7032 or are galvanized. In addition, we manufacture pipes and fittings of material 1.4301. All pipes and fittings made out of material 1.4301 are pickled and passivated!
- The diameters 150 and 300 are not like DIN 24151.
- The diameter for flange for clamping ring is the diameter outside plus 12 mm.
- Pipe diameter and roundness like DIN 1626, angle tolerance ± 2
- length DIN ISO 2768-1-V
- all tolerances class V (very great)

Service:

- Our own engineering: builds pipes and fittings for your own ideas.
- Our own production: makes your special wishes come true.
- The S&W Service-Team: works with you if you have special problems.

Construction- and price changes reserved!

Key to article number coding:

Clamping ring connection/Pipe collar connection:

1st and 2nd digit pipe diameters
3rd digit material thickness
4th digit material surface
5th, 6th and 7th digit product designation

Flanged pipe connection:

1st and 2nd digit pipe diameters
1st, 2nd and 3rd digit pipe diameters (from Ø1000)
3rd digit material thickness
4th digit material thickness (from Ø1000)
4th digit material surface
5th digit material surface (from Ø1000)
5th digit flanged pipe connection
6th digit flanged pipe connection (from Ø1000)
6th, 7th and 8th digit product designation
7th, 8th and 9th digit product designation (from Ø1000)



Product information



Clamping Ring Pipe Construction

Advantages:

- High accuracy on all individual parts
- Easy assembling
- Short assembling times
- All parts reusable after disassembling

Design:

Pipes and fittings all sides flanged for clamping ring 6 mm width
Clamping rings with 2 screws and snap closure clamping rings with 2 screws

Sealing:

Clamping rings with Terostat jointing compound
Clamping ring with ring seals made out of Buna N, silicone, EPDM or Viton (as used)

Diameters:

DN 80 up to DN 630 (similar DIN 24151)

Material thickness:

Normal steel - 1 mm up to 3 mm thickness (material DC 01 A)
Stainless steel - 1 mm und 2mm thickness (material X5CrNi18-10)

Surface protection:

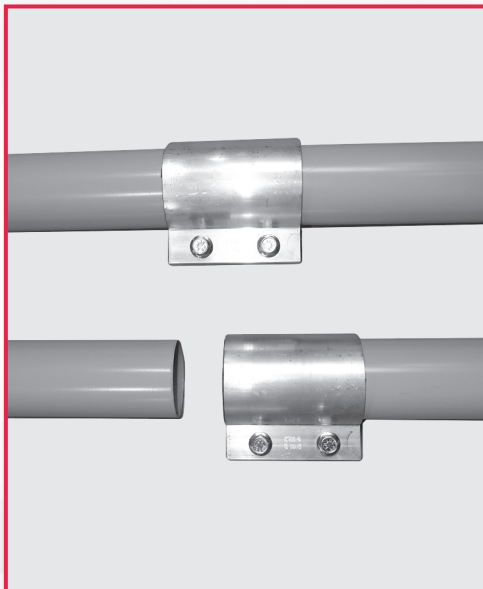
Normal steel - powder coated RAL 7032 or galvanized
Stainless steel - pickled and passivated

Pressure stability:

1 mm gauge piping up to DN 300 - surge resistant up to 1 bar
2 mm gauge piping from DN 100 up to 300 - surge resistant up to 3 bar
(With certificate, for clamping ring with ring seal; If surge resistance is wanted, tell it by the order! Details on request!)

Application range:

Clamping ring with Terostat jointing compound: Conveying pipe work for bulks and goods, dust extraction (dry dusts)
Clamping ring with ring seal: Industrial suction plants, low pressure conveying, air supply, bulks and goods in the chemical and food area



Pipe Collar Connection

Advantages:

- Precision fit of the parts
- Quick and easy installation of the tube sections
- All sections reusable after dismantling

Types:

Tube sections smooth on all sides
Tube collars 100 mm long with 2 glands

Seals:

Tube collars with seals made of natural rubber, black (also available in EPDM, white, in stock)

nal sizes:

NW 40, NW 50 and NW 60 (standard)
(On request, we can also offer larger diameters)

Sheet thicknesses:

Mild steel 1 mm thick (material DC01A)
Stainless 1 mm thick (material X5CrNi18-10)

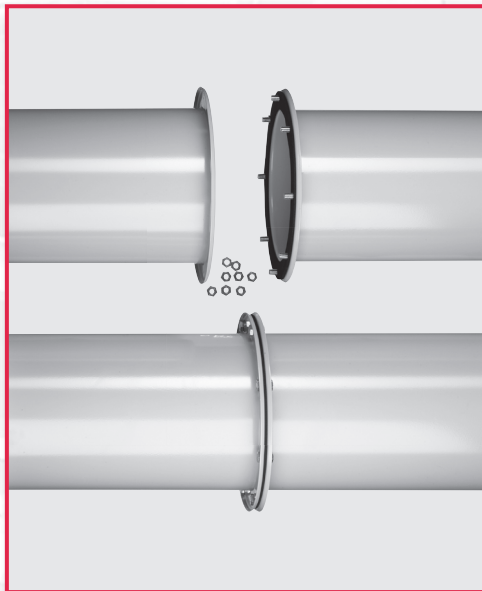
Surface protection:

Mild steel Powder coated RAL 7032
Stainless steel Acid bath treated and passivated
(On request, we can also offer galvanized)

Uses:

Vacuum cleaner tubes, product delivery lines, exhaust pipes

Productinformation



Flanged Pipe Construction

Advantages:

- High accuracy on all individual parts
- Cheaper as other flanged pipe systems with normal flanges
- Lower weight as pipe systems with normal flanges
- All parts reusable after disassembling

Design:

Pipe system with shaped-on flanges similar DIN 24154 T2 on both sides Bend and other fittings with shaped-on flange similar DIN 24154 T2, other side with loose-flange similar DIN 24154 T2 (Flanges DN 1120 and DN 1250 not like DIN 24154 T2)

Description:

The shaped-on flange is a flange that is formed directly, like a flange for clamping ring, out of the pipe. The thickness of the flange is the same as the thickness of the pipe. There is a stiffening with an angle of 45° at the shaped-on flange.

Sealing:

For assembling of the flanged pipes we offer flange seals with 3 mm thickness, made out of Neoprene CR or self-adhesive rolls 12 x 4 (10 meter) made out of Neoprene CR. Other materials on request.

Diameters:

DN 200 up to DN 1250 (similar DIN 24151)

DN 80 up to DN 180 with loose- or welded-on flanges on request.

Material thickness:

Normal steel - 1,5 mm up to 4 mm (material DC 01 A)

Stainless steel - 1,5 mm up to 3 mm (material X5CrNi18-10)

Surface protection:

Normal steel - powder coated RAL 7032 (galvanized on request)

Stainless steel - pickled and passivated

Pressure stability:

DN 200 up to DN 500, 1,5 mm, double number of holes

- surge resistant up to 3 bar

DN 200 up to DN 800, 2,0 mm, standard number of holes like DIN 24154

- surge resistant up to 2 bar

DN 200 up to DN 800, 2,0 mm, double number of holes

- surge resistant up to 3 bar

DN 200 up to DN 800, 3,0 mm, standard number of holes DIN 24154

- surge resistant up to 3 bar

DN 200 up to DN 800, 3,0 mm, double number of holes

- surge resistant up to 3,9 bar

(With certificate,; If surge resistant is wanted tell it by the order! Details on request!)

Application range:

Conveying pipe work for bulks and goods, dust extraction, Industrial suction plants, air supply, bulks and goods in the chemical and food area



"X-ACT" – Turn-Head Distributor

Advantages:

- running free sealings (dust-tight turn-head distributor and swivel pipe switch)
- compact design
- low-maintenance
- only a few mechanical assembly parts

Design:

Feeding from the top through the turn-pipe towards the requested outlet inside of a closed casing.

Sealing:

Turn-head distributor, dust tight version - Inlet and outlet with expansion seal

Swivel pipe switch - Inlet, outlet and all unused outlets with expansion seal

Diameters:

DN 80 up to DN 300

Number of outlets:

3 up to 20 outlets

Materials:

Normal steel - powder coated RAL 7032

Stainless steel - pickled and passivated (only the product-contacting parts)

Flowing angle:

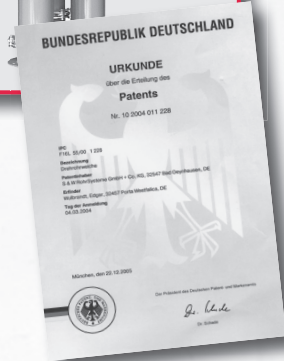
60°

Driving gear:

Gear motor with control box and incremental encoder

Legal reference:

Our swivel pipe switch has a patent-no. (Patent-no. 102004011228)



Bienvenue – une entreprise familiale se présente

Lorsqu'une entreprise telle que S&W Rohrsysteme parvient en des temps économiques difficiles, non seulement à asseoir sa position sur le marché mais aussi à se développer, ceci est avant tout le fruit d'un très bon rapport qualité / prix.



Maik Wulbrandt Annika Köhler Michael Wulbrandt

Des prix avantageux et une qualité recherchée sont à la base de notre succès. Un service compétent et avant tout la connaissance des exigences de nos clients contribuent également à notre succès. Nous remercions nos clients de la confiance qu'ils nous témoignent.

Nous aimerions inviter les personnes qui ne connaissent pas encore S&W à se convaincre de la qualité de nos services et de notre flexibilité.

Nous serions heureux d'établir avec vous une relation de partenariat florissante!

Salutations de Rinteln
Familie Wulbrandt

Développement – Production – Service

S&W Rohrsysteme est spécialisé depuis 1982 dans le développement et la fabrication de tuyaux et autres pièces auxiliaires. Ceux-ci sont utilisés partout où des objets ou substances doivent être aspirés, ventilés ou transportés. Un système élaboré d'éléments standard constitue la base de l'industrie de transformation. Aucun autre fabricant n'offre un système d'éléments standard aussi compact.

Des installations de coupage au laser hautement modernes, des unités de découpage à la presse et des presses à emboutir garantissent la qualité constante et l'adaptabilité de notre production au système d'éléments standard. Nos clients apprécient cette constante et excellente qualité à des prix avantageux.

Une livraison rapide est garantie par la production préalable et le stockage d'env. 2.500 articles. Notre équipe S&W vous assistera si vous avez des désirs particuliers.

Rendez-nous également visite sur Internet / www.s-w-rohrsyste.de





Consignes, règles de sécurité et indications de danger générales

Prix:

- Les prix figurant dans la liste s'entendent TVA légale en vigueur en sus, laquelle doit être facturée de manière séparée (ceci s'applique uniquement aux livraisons au sein de la République Fédérale d'Allemagne).
- La condition de livraison est la suivante: « Départ usine, emballage exclu » (sauf disposition écrite contraire)
- Les offres sont, de manière générale, soumises à nos conditions de livraison et de paiement, que nous vous ferons volontiers parvenir sur demande.

Modèles spéciaux:

- Autres matériaux (tels que par ex. 1.4571 ou 1.4841) sur demande.
- Autres teintes RAL ou pièces de tuyau sans revêtement sur demande.
- Nous fabriquons des pièces spéciales en acier normal ou en acier inoxydable de tous types, conformément à vos souhaits. (par ex. cyclones, boîtier de filtre, séparateur, châssis, canaux rectangulaires et pièces moulées rectangulaires, adaptateur spéciaux, entonnoirs etc.)
- Vous pouvez trouver dans le présent catalogue un petit aperçu des pièces spéciales fabriquées sous la rubrique « produits spéciaux ».

Majoration pour quantités faibles:

- Pour les commandes dont la valeur nette de l'article est inférieure à 75,- €, un supplément pour petite quantité de 25,- € est appliqué.

Modèles et tolérances:

- Les tuyaux et les pièces moulées sont fabriqués à partir du matériau St12.03 et sont revêtus, en série, à l'intérieur et à l'extérieur, de RAL 7032 par ext. sont galvanisés. Nous fabriquons en outre des tuyaux et des pièces moulées en matériau 1.4301. Toutes les pièces en acier inoxydable sont découpées et passivées en bain plein.
- Les diamètres nominaux indiqués $\varnothing$ 150 et $\varnothing$ 300 se situent en dehors de la norme DIN 24151.
- Le diamètre de bordage s'élève à la valeur du diamètre extérieur du tuyau plus de 12 mm.
- Le diamètre et la tolérance d'ovalité sont conformes à la norme DIN 1626, la tolérance d'angle est de ± 2
- La tolérance de longueur est conforme à la norme DIN ISO 2768-1-V

Service adapté à vos exigences:

- Le développement interne: nous adaptons si nécessaire les pièces et tuyaux à vos exigences.
- La production interne: réalise vos souhaits particuliers.
- L'équipe S&W: vous aide volontiers à résoudre vos problèmes.

Modifications:

Sous réserve de modifications au niveau de la construction et du prix!

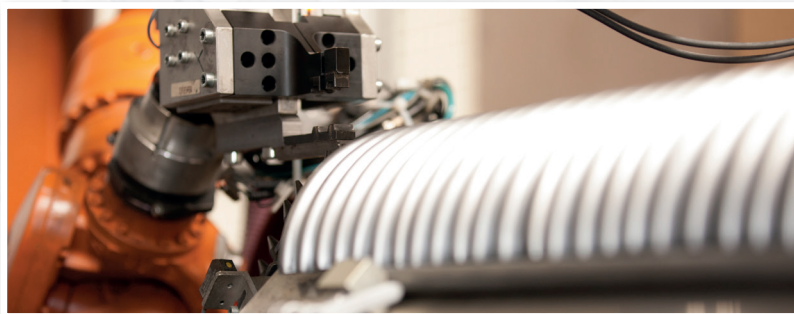
Clés de numéros d'articles:

Pour structure de tuyau à anneau tendeur/ Construction de tubes à manchette:

1. + 2. position diamètre du tuyau
3. position épaisseur du matériau
4. position surface du matériau
- 5., 6. + 7. position désignation de l'article

Pour la structure de tuyau à bride:

1. + 2. position diamètre du tuyau
- 1., 2. + 3. position diamètre du tuyau (à partir de VN 1000)
3. position épaisseur du matériau
4. position épaisseur du matériau (à partir de VN 1000)
4. position surface du matériau
5. position surface du matériau (à partir de VN 1000)
6. position indice structure de tuyau à bride
6. position indice structure de tuyau à bride (à partir de VN 1000)
- 6., 7. + 8. position désignation de l'article
- 7., 8. + 9. position désignation de l'article (à partir de VN 1000)



Information sur le produit



Structure de tuyau à collier de serrage

Avantages:

- Précision d'ajustage élevée des différentes pièces détachées
- Simplicité du montage
- Temps de montage très rapides
- Après le démontage, toutes les pièces peuvent être réutilisées

Modèle:

Pièces de tuyau avec bord de 6 mm sur tous les côtés pour un raccordement à anneaux tendeurs
Anneaux tendeurs en 2 parties avec 2 vis d'assemblage par ext. anneaux tendeurs à fermeture rapide en 2 parties

Étanchement:

Anneaux tendeurs avec agent d'étanchement Terostat

Anneaux tendeurs avec joint perbunan torique, silicone, EPDM ou Viton (en fonction des exigences)

Diamètres nominaux:

VN 80 à VN 630 (analogue à DIN 24151)

Épaisseur des tôles:

Acier normal - 1 mm à 3 mm d'épaisseur (Matériau DC 01 A)

Acier inoxydable - 1 mm et 2 mm d'épaisseur (Matériau X5CrNi18-10)

Revêtement de surface:

Acier normal - Revêtement de poudre RAL 7032 ou zingué

Acier inoxydable - Bain plein décapé ou passivé

Résistance aux impacts:

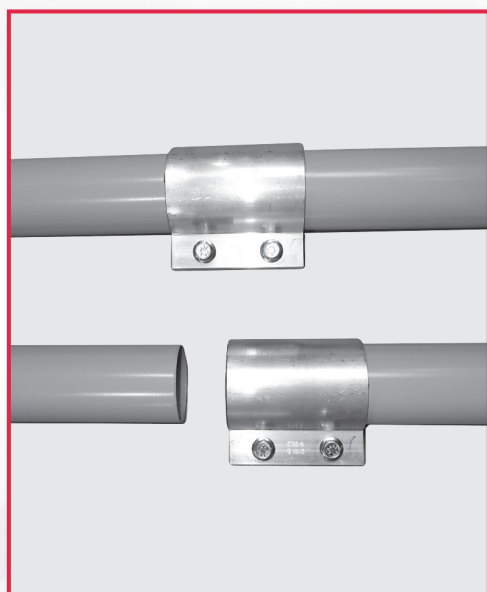
1 mm structure de tuyau jusqu'à VN 300 - Résistance aux impacts jusqu'à 1 bar

2 mm de structure de tuyau de VN 100 à 300 - Résistance aux impacts jusqu'à 3 bars
(avec certificat, pour un anneau tendeur avec joint torique ; Lorsque l'on requiert une résistance aux impacts, ceci doit être spécifié lors de la commande! Détails sur demande!)

Domaines d'application:

Anneau tendeur avec agent d'étanchement Terostat: Structure de tuyau pour des produits en vrac, conduites de dépoussiérage (uniquement poussières sèches)

Anneau tendeur avec joint torique: Dispositifs d'aspiration industriels, transport à basse pression, approvisionnement en air, aspiration de brouillard d'huile, produits en vrac dans le domaine chimique et le domaine alimentaire



Construction de tubes à manchette

Avantages:

- Haute tolérance d'ajustement des éléments individuels
- Montage très rapide et facile des éléments tubulaires
- Tous les éléments sont réutilisables après le démontage

Type:

Éléments tubulaires entièrement lisses

Manchettes de tube 100mm de longueur avec deux raccords à vis

Joint:

Manchettes de tube avec joints en caoutchouc naturel, noir
(Sur demande également disponible en EPDM, blanc)

Diamètres nominaux:

DN 40, DN 50 und DN 60 (Standard)

(Sur demande, nous pouvons également vous proposer des diamètres plus grands)

Épaisseurs tôle:

Acier normal - 1mm d'épaisseur (matériau DC01A)

Acier inox - 1mm d'épaisseur (matériau X5CrNi18-10)

Protection de surface:

Acier normal - peint par poudrage RAL 7032

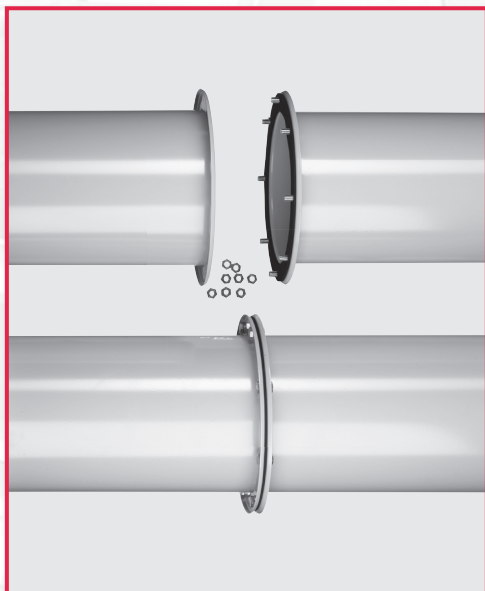
Acier inox - grand bain décapé et passivé

(Sur demande, nous pouvons également vous proposer une surface galvanisée)

Domaines d'utilisation:

Tuyaux d'aspirateur, conduite d'alimentation de produit, conduite d'évacuation

Information sur le produit



Structure de tuyau à brides

Avantages:

- Précision d'ajustage élevée des différentes pièces détachées
- Plus économique par rapport à des pièces de tuyau similaires avec des brides plates
- Poids faible des pièces de tuyau par rapport à des structures de tuyaux à brides classiques
- Après le démontage, toutes les pièces peuvent être réutilisées

Modèle:

Pièces de tuyau des deux côtés avec des brides modelées, analogue à ceux prévus par la norme DIN 24154 T2
Pièces moulées comprenant en partie une bride modelée semblable à celle prévue par la norme DIN 24154 T2, autre côté avec bride plate tournante derrière le bord, semblable à T2
(Bride VN 1120 et 1250 ne sont pas conformes à la norme DIN 24154)

Description:

Nous qualifions de bride modelée une bride qui est directement placée sur le tuyau, comme pour un ourlage.
Son épaisseur de tôle correspond, de ce fait, à l'épaisseur de tôle du tuyau.
Pour la rigidification, la bride modelée est en outre bordée à vive arête à 45°.

Étanchement:

L'étanchement est réalisé via un joint à bride de 3 mm d'épaisseur, en caoutchouc cellulaire néoprène ou via de la marchandise au rouleau autocollante 12 x 4 en caoutchouc cellulaire en néoprène (rouleau à 10 m), autres matériaux d'étanchement sur demande

Diamètres nominaux:

VN 200 à VN 1250 (analogue à DIN 24151)

VN 80 à VN 180 avec bride plate tournante par extension brides soudées (sur demande)

Épaisseur des tôles:

Acier normal - 1,5 mm à 4 mm (Matériau DC 01 A)

Acier inoxydable - 1,5 mm à 3 mm (Matériau X5CrNi18-10)

Revêtement de surface:

Acier normal - revêtement poudre RAL 7032 (zingué sur demande)

Acier inoxydable - Bain plein décapé ou passif

Résistance aux impacts:

VN 200 à VN 500, 1,5 mm, nombre de trous doubles

- Résistance aux impacts jusqu'à 3 bars

VN 200 à VN 800, 2,0 mm, nombre standard de trous selon DIN 24154

- Résistance aux impacts jusqu'à 2 bars

VN 200 à VN 800, 2,0 mm, nombre de trous doubles

- Résistance aux impacts jusqu'à 3 bars

VN 200 à VN 800, 3,0 mm, nombre standard de trous selon DIN 24154

- Résistance aux impacts jusqu'à 3 bars

VN 200 à VN 800, 3,0 mm, nombre de trous doubles

- Résistance aux impacts jusqu'à 3,9 bars

(avec certificat; Lorsque l'on requiert une résistance aux impacts, ceci doit être spécifié lors de la commande!
Détails sur demande!)

Domaines d'application:

Structure de tuyau pour les produits en vrac, dispositifs d'aspiration industriels, transport à basse pression, approvisionnement en air, aspiration de brouillard d'huile, produits en vrac dans le domaine chimique et le domaine alimentaire



"X-ACT" – Distributeur rotatif

Avantages:

- Joints libres (pour des répartiteurs de tuyaux tournants et pour les dispositifs de bifurcation de tuyaux tournants)
- Construction compacte
- Maintenance faible
- Peu de modules mécaniques

Modèle:

Tuyau tournant fonctionnant dans un châssis étanche à la poussière, est actionné par un motoréducteur à vis sans fin jusqu'à ce que la décharge soit atteinte.

Étanchement:

Pour le répartiteur de tuyau tournant, modèle étanche à la poussière – Admission et décharge avec joint d'expansion

Pour dispositif de bifurcation de tuyaux tournants – L'admission et la décharge et en outre, toutes les autres sorties sont équipées d'un joint d'expansion

Diamètres nominaux de raccordement: VN 80 à VN 300

Nombre de sorties: 3 à 20 sorties

Matériaux:

Acier normal – avec revêtement poudre teinte RAL 7032

Acier inoxydable – Plein bain décapé ou passif (uniquement pour des pièces en contact avec le produit)

Angle d'écoulement: 60°

Înement:

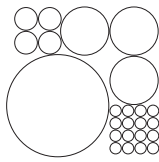
Motoréducteur à vis sans fin avec unité de commande et indicateur de valeur incrémentielle

Mentions légales:

Nos dispositifs de bifurcation de tuyaux tournants sont protégés par brevet (Brevet n°102004011228)



Inhaltsverzeichnis Spannringrohrbau	Table of contents Clamping ring pipe construction	Table des matières Tuyaux à collier de serrage	Seite/Page	
Spannring Schnellverschluß-Spannring O-Ringe für Ausgleichsrohr Ringdichtungan	Clamping ring Snap closure clamping ring O-Ring seal for compensating pipe Ring seal	Collier de serrage Collier à fermeture rapide Joint torique pour tuyau de compensation Joint annulaire pour bords toubés	18 - 23	1.0
Rohre Ausgleichsrohre Kompensator	Pipes Compensating pipe Compensator	Tuyaux Tuyau de compensation Compensateur	24 - 31	
Schlauchstutzen, Flexibler Schlauch Anschweißende, Anschlussstutzen Flansche / Flanschdichtungen Kontrollstutzen, Plexiglasrohre	Hose connection, Flexible connection Welding end, Connecting socket Flanges, Flange gaskets Control nozzle, Plexiglas with sleeve	Embout pour tuyau flexible, Tuyau flexible Colorette à souder, Tubulures de raccordement Brides, Joint de brides Manchons de contrôle, Tuyau en plexiglas	32 - 39	
Bogen R = 1.5D Bogen R = D, Bogen R = 2D, Bogen R = 3D Verschleißhemmender Bogen	Bend R = 1,5D Bend R = D, Bend R = 2D, Bend R = 3D Bend against abraision	Coudes R = 1.5D Coudes R = D, Coudes R = 2D, Coudes R = 3D Élément courbe anti-usure	40 - 55	
T-Stück, Drehrohr Gabelstück 30° + 45° Hosenrohr 60° + 90° Sattelstutzen 90°, Montagestutzen 45°	T-piece, Rotary pipe Fork-shaped piece 30° + 45° Bifurcated y-pipe 60° + 90° Welding saddle 90°, Assembly exit 45°	Pièces en T, Tuyau rotatif Bifurcation 30° + 45° Culotte 60° + 90° Raccord en forme de selle 90°, Raccord de montage 45°	56 - 63	
Konen Übergangsstücke Vierkant auf Rund Schutzgitter, Ausblasstutzen Deflektorhaube, Regenhaube	Cone Spouts from round to square Protection grille, Blow-off socket Deflection cap, Rain cap	Réduction Adapteur carré - rond Grille de protection, Embout de purge Capot déflecteur, Capot contre la pluie	64 - 71	
Blinddeckel, Gummiendeckel, Zusatzluftrohr Zusatzluftdeckel, Montagezubehör Erduungskabel Kombi-Rohrschellen, System-Standschellen	Blank cover, Rubber cover, Air bleed Adjustable blank cover, Assembly accessories Earthing-cable Combined pipe clip, Combined stationary clip	Bouchon simple, Bouchon en caoutchouc, Bouchon à ouverture rélable, tuyau d'air d'appoint Accessoires de montage, câble de mise à la terre Collier combiné, Collier fixe de système	72 - 79	
Drosselklappe, Drosselklappe mit Dichtung, Absperrklappe m. Dichtung pneum. + elektr. Rückschlagklappe, Freiflussklappen	Throttle valve with and without gasket Shut-off valve pneum. + elect. Non-return valve, Free flow valve	Vanne papillon sans joint et avec joint Clapet d'obturation joint Clapet de retenue, Vanne à débit libre	80 - 87	
Absackstutzen, Lederschnalle Einhand-Sackschnalle Schieber	Sag-socket, Leather buckle One-hand sack clamp Sleeve valve	Raccord d'ensachage, Boucle en cuir Colier à sac (utilisable d'une main) Vanne, commande manuelle et pneum.	88 - 107	
Klappkasten ohne Dichtung Klappkasten mit Dichtung 2-Wege-Weiche 45° + 60°	Hinged box without gasket Hinged box with gasket 2-way valve 45° + 60°	Boîte de déviation sans joint Boîte de déviation avec joint Distributeur 2 voies 45° + 60°	108 - 125	
Formteile für die Landwirtschaft	Agricultural products	Produits pour l'agriculture	126 - 127	

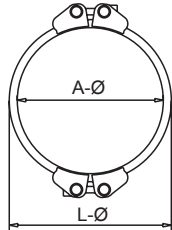


Abmessungen und Gewichte Dimensions and weights Dimensions et poids				Butyl- Dicht- masse			
NW	1 mm A- Ø	1 mm L- Ø	2 mm L- Ø	t °C max		1 mm kg/Stck	2 mm kg/Stck

Spannringe mit Terostat-Dichtmasse

Clamping rin with Terostat jointing compound

Collier de serrage avec produit d'étanchéité en terostat



Butyl-Dichtmasse = lebensmittelfreundlich
= neutral to foodstuffs
= qualité alimentaire

Spannringauswahl bei verschiedenen Blechstärken: 1+2 mm – Spannring für 1 mm
2+3 mm – Spannring für 2 mm

Clamping ring choice with different wall thickness: 1+2 mm – Clamping ring for 1 mm
2+3 mm – Clamping ring for 2 mm

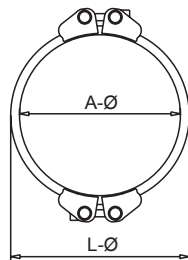
Choix des colliers en fonction des épaisseurs de tuyauterie: 1 + 2 mm – Choisir colliers 1 mm
2 + 3 mm – Choisir colliers 2 mm

80	80	94		80		0,210	-
100	102	116	119	80		0,240	0,450
125	129	143	146	80		0,265	0,494
140	144	158	161	80		0,269	0,510
150	152	166	169	80		0,277	0,519
160	162	176	179	80		0,284	0,540
180	181	195	198	80		0,292	0,553
200	202	216	219	80		0,305	0,591
224	227	241	244	80		0,319	0,615
250	252	266	269	80		0,334	0,648
280	286	300	303	80		0,344	0,701
300	302	316	319	80		0,356	0,714
315	320	334	337	80		0,362	0,727
355	358	372	375	80		0,384	0,778
400	402	416	419	80		0,401	0,820
450	452	466	469	80		-	0,867
500	502	516	519	80		-	0,932
560	562	576	579	80		-	1,032
630	632	646	649	80		-	1,150

Spannring für Ringdichtung und O-Ring

Clamping ring for ring seal and O-ring seal

Collier de serrage pour joint annulaire et pour joint torique



Abmessungen und Gewichte Dimensions and weights Dimensions et poids				Per- bunan NBR	Silikon Si		
NW	1 mm A- Ø	1 mm L- Ø	2 mm L- Ø	t °C max	t °C max	1 mm kg/Stck	2 mm kg/Stck

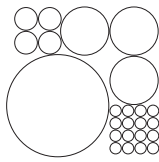
80	80	94		120	200	0,210	
100	102		119	120	200		0,440
125	129		146	120	200		0,474
140	144		161	120	200		0,495
150	152		169	120	200		0,503
160	162		179	120	200		0,519
180	181		198	120	200		0,540
200	202		219	120	200		0,569
224	227		244	120	200		0,583
250	252		269	120	200		0,614
280	286		303	120	200		0,659
300	302		319	120	200		0,672
315	320		337	120	200		0,700
355	358		375	120	200		0,735
400	402		419	120	200		0,781
450	452		469	120	200		0,849
500	502		519	120	200		0,891
560	562		579	120	200		0,950
630	632		649	120	200		1,050

	1 mm		2 mm		3 mm				1 mm W1.4301		2 mm W1.4301	
	verzinkt galvanized galvanisé		verzinkt galvanized galvanisé		verzinkt galvanized galvanisé				Edelstahl high-grade steel inox		Edelstahl high-grade steel inox	
NW	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€			Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€

80	0812002	6,12							0813002	13,15		
100	1012002	6,18	1022003	5,96					1013002	13,50	1023003	18,68
125	1212002	6,50	1222003	6,65					1213002	14,53	1223003	19,03
140	1412002	6,77	1422003	7,03					1413002	15,22	1423003	19,73
150	1512002	6,91	1522003	7,31	1532003	9,01			1513002	15,58	1523003	20,76
160	1612002	7,31	1622003	7,84	1632003	9,50			1613002	15,92	1623003	21,11
180	1812002	7,44	1822003	8,50	1832003	10,28			1813002	16,61	1823003	22,49
200	2012002	8,10	2022003	9,43	2032003	11,57			2013002	17,30	2023003	24,23
224	2212002	8,36	2222003	9,70	2232003	11,78			2213002	18,00	2223003	24,58
250	2512002	8,63	2522003	10,49	2532003	12,70			2513002	18,68	2523003	25,96
280	2812002	9,43	2822003	11,56	2832003	14,04			2813002	19,73	2823003	27,34
300	3012002	10,08	3022003	13,42	3032003	16,39			3013002	20,76	3023003	29,08
315	3112002	12,08	3122003	13,94	3132003	16,96			3113002	22,15	3123003	30,80
355	3512002	15,94	3522003	15,94	3532003	19,37			3513002	27,00	3523003	31,84
400	4012002	17,93	4022003	18,32	4032003	22,20			4013002	29,41	4023003	33,23
450	4522003	20,84	4522003	20,84	4532003	25,46			4523003	34,61	4523003	34,61
500	5022003	23,77	5022003	23,77	5032003	28,87			5023003	35,98	5023003	35,98
560	5622003	26,29	5622003	26,29	5632003	32,00			5623003	37,37	5623003	37,37
630	6322003	31,46	6322003	31,46	6332003	38,24			6323003	40,14	6323003	40,14

NW	1 mm Rohrbau verzinkt 1 mm piping galvanized Tuyaneries de 1 mm galvanisé	1 + 2 mm Rohrbau verzinkt 1 + 2 mm piping galvanized Tuyaneries de 1 + 2 mm galvanisé	3 mm Rohrbau verzinkt 3 mm piping galvanized Tuyaneries de 3 mm galvanisé		1 mm Rohrbau Edelstahl 1 mm piping high-grade steel Tuyaneries de 1 mm inox	1 + 2 mm Rohrbau Edelstahl 1 + 2 mm piping high-grade steel Tuyaneries de 1+2 mm inox
----	--	--	--	--	--	--

80	0812005	5,84						0813005	13,01		
100			1022005	5,96						1023005	18,48
125			1222005	6,50						1223005	18,83
140			1422005	6,91						1423005	19,51
150			1522005	7,18	1532005	8,46				1523005	20,42
160			1622005	7,56	1632005	9,14				1623005	20,76
180			1822005	8,36	1832005	10,08				1823005	22,42
200			2022005	9,02	2032005	11,12				2023005	23,75
224			2222005	9,43	2232005	11,40				2223005	24,07
250			2522005	9,70	2532005	12,20				2523005	25,40
280			2822005	11,28	2832005	13,54				2823005	26,78
300			3022005	12,35	3032005	15,92				3023005	28,38
315			3122005	13,55	3132005	16,46				3123005	29,98
355			3522005	15,40	3532005	18,78				3523005	30,94
400			4022005	17,65	4032005	21,61				4023005	32,53
450			4522005	20,30	4532005	24,77				4523005	33,55
500			5022005	23,11	5032005	28,30				5023005	34,608
560			5622005	25,37	5632005	31,52				5623005	35,98
630			6322005	30,41	6332005	37,82				6323005	38,76

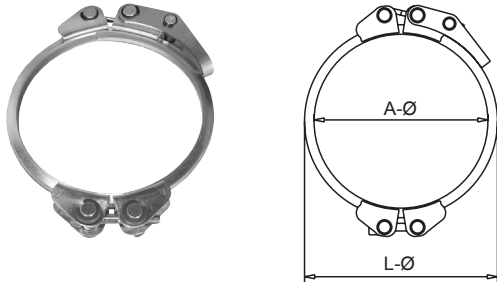


Abmessungen und Gewichte Dimensions and weights Dimensions et poids							
NW	1 mm A- Ø	1 mm L- Ø	2 mm L- Ø				2 mm kg/Stk

Schnellspannring für Ringdichtung

Snap-Closure Clamping ring for ring seal

Collier de serrage à fermeture rapide pour joint annulaire



Schnellverschluß mit verstellbarem Spannhaken und hinterer Feineinstellung.
Spannring beidseitig überlappend.

Quick-release connection with adjustable clip and rear fine adjustment.
Clamping ring overlaps on both sides.

Fermeture rapide avec crochet de serrage réglable et réglage précis à l'arrière.
Collier de serrage à chevauchement des deux côtes.

80	80	94					0,220
100	102		119				0,450
125	129		146				0,530
140	144		161				0,550
150	152		169				0,560
160	162		179				0,570
180	181		198				0,590
200	202		219				0,610
224	227		244				0,640
250	252		269				0,670
280	286		303				0,710
300	302		319				0,720
315	320		337				0,740
355	358		375				0,800
400	402		419				0,850
450	452		469				0,900
500	502		519				0,940
560	562		579				0,970
630	632		649				1,000

Ringdichtung für 1 mm + 2 mm Rohrbau

Ring seal for 1 mm + 2 mm piping

Joint annulaire pour tuyauteries de 1 mm et 2 mm

Profil für 1 mm Rohrbau

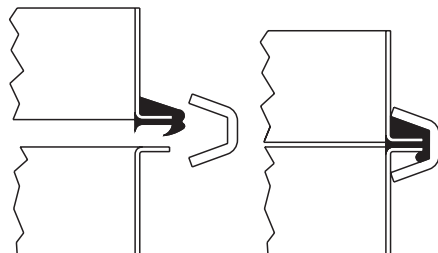
mit Spannring für 1 + 2 mm Rohrbau (Ø 100 - 630 mm)

Seal for 1 mm piping

with clamping ring for 1 + 2 mm piping

Joint pour tuyauteries de 1 mm

avec collier de serrage pour tuyauteries de 1 + 2 mm



Profil für 2 mm Rohrbau

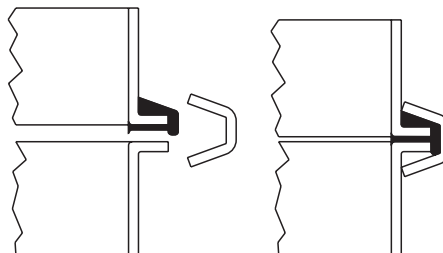
mit Spannring für 1 + 2 mm Rohrbau
(nur bei NW 80 für 1 mm Rohrbau mit
Spannring für 1 mm Rohrbau)

Seal for 2 mm piping

with clamping ring for 1 + 2 mm piping
for 1 mm piping
Only by NW 80: with clamping ring for 1 mm piping

Joint pour tuyauteries de 2 mm

avec collier de serrage pour tuyauteries de 1 + 2 mm
DN 80 uniquement: pour tuyauteries de 1 mm
avec collier de serrage pour tuyauteries de 1 mm



	1+2 mm		1+2 mm W. 1.4301		Achtung! Attention! Attention!							
	verzinkt galvanized galvanisé		Edelstahl high-grade steel inox		Sonderdichtung nur für Schnellspannring 0812004 + 0813004 (NW 80) Special seal only for 0812004+0813004 (NW80) Joint spécial pour 0812004+0813004 (NW80)							
					NBR (Perbunan) 120°C		Si (Silikon) 200°C		EPDM (Keltan) 120°C**			
NW	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€

80	0812004	11,57	0813004	52,54		0800007	2,90	0800009	3,10	0800102	3,00		
100	1022004	11,92	1023004	31,82									
125	1222004	11,92	1223004	32,16									
140	1422004	12,06	1423004	32,90									
150	1522004	12,41	1523004	33,76									
160	1622004	12,77	1623004	34,10									
180	1822004	12,98	1823004	35,88									
200	2022004	13,48	2023004	37,08									
224	2222004	14,20	2223004	37,43									
250	2522004	14,53	2523004	38,75									
280	2822004	15,26	2823004	40,15									
300	3022004	15,60	3023004	41,72									
315	3122004	18,44	3123004	43,39									
355	3522004	24,83	3523004	44,30									
400	4022004	29,78	4023004	45,98									
450	4522004	41,87	4523004	49,50									
500	5022004	48,95	5023004	50,56									
560	5622004	57,46	5623004	51,92									
630	6322004	70,94	6323004	54,71									

	NBR (Perbunan) 90°C				SI (Silikon) 250°C				EPDM (Keltan) 110°C**				FKM/FPM (Viton) 200°C			
	für 2 mm Rohrbau for 2 mm piping pour tuyauteries de 2 mm		für 1 mm Rohrbau for 1 mm piping pour tuyauteries de 1 mm		für 2 mm Rohrbau for 2 mm piping pour tuyauteries de 2 mm		für 1 mm Rohrbau for 1 mm piping pour tuyauteries de 1 mm		für 2 mm Rohrbau for 2 mm piping pour tuyauteries de 2 mm		für 1 mm Rohrbau for 1 mm piping pour tuyauteries de 1 mm		für 2 mm Rohrbau for 2 mm piping pour tuyauteries de 2 mm		für 1 mm Rohrbau for 1 mm piping pour tuyauteries de 1 mm	
NW	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€

80			0800006*	2,00			0800008*	2,75			0800103*	2,10			0800100*	9,80
100	1000006	2,00	1000007	2,00	1000008	2,75	1000009	2,75	1000102	2,10	1000103	2,10	1000100	9,80	1000101	9,80
125	1200006	2,20	1200007	2,20	1200008	3,10	1200009	3,10	1200102	2,30	1200103	2,30	1200100	12,80	1200101	12,80
140	1500006	2,40	1500007	2,40	1500008	3,47	1500009	3,47	1500102	2,50	1500103	2,50	1400100	14,00	1400101	14,00
150	1500006	2,40	1500007	2,40	1500008	3,47	1500009	3,47	1500102	2,50	1500103	2,50	1500100	14,80	1500101	14,80
160	1500006	2,40	1500007	2,40	1500008	3,47	1500009	3,47	1500102	2,50	1500103	2,50	1600100	15,40	1600101	15,40
180	1800006	2,70	1800007	2,70	1800008	3,90	1800009	3,90	1800102	2,80	1800103	2,80	1800100	16,50	1800101	16,50
200	2000006	3,10	2000007	3,10	2000008	4,20	2000009	4,20	2000102	3,20	2000103	3,20	2000100	18,30	2000101	18,30
224	2200006	3,40	2200007	3,40	2200008	4,42	2200009	4,42	2200102	3,40	2200103	3,40	2200100	20,20	2200101	20,20
250	2500006	3,50	2500007	3,50	2500008	4,56	2500009	4,56	2500102	3,50	2500103	3,50	2500100	22,30	2500101	22,30
280	2800006	3,60	2800007	3,60	2800008	4,91	2800009	4,91	2800102	3,70	2800103	3,70	2800100	25,00	2800101	25,00
300	3000006	3,70	3000007	3,70	3000008	5,29	3000009	5,29	3000102	3,80	3000103	3,80	3000100	26,50	3000101	26,50
315	3000006	3,70	3000007	3,70	3000008	5,29	3000009	5,29	3000102	3,80	3000103	3,80	3100100	28,00	3100101	28,00
355	3500006	4,20	3500007	4,20	3500008	6,08	3500009	6,08	3500102	4,30	3500103	4,30	3500100	31,60	3500101	31,60
400	4000006	4,80	4000007	4,80	4000008	6,22	4000009	6,22	4000102	4,90	4000103	4,90	4000100	34,90	4000101	34,90
450	4500006	5,40	4500007	5,40	4500008	6,88	4500009	6,88	4500102	5,50	4500103	5,50	4500100	39,90	4500101	39,90
500	5000006	6,10	5000007	6,10	5000008	7,52	5000009	7,52	5000102	6,20	5000103	6,20	5000100	42,60	5000101	42,60
560	5600006	7,30	5600007	7,30	5600008	8,75	5600009	8,75	5600102	7,40	5600103	7,40	5600100	46,90	5600101	46,90
630	6300006	8,40	6300007	8,40	6300008	10,62	6300009	10,62	6300102	8,50	6300103	8,50	6300100	55,00	6300101	55,00

* = nur für Spannringe Typ 005

* = only for clamping rings type 005

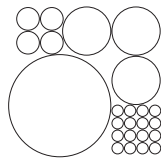
* = uniquement pour les Collier de serrage type 005

** = elektrisch leitfähig bei verzinktem Rohrbau oder Edelstahlrohrbau (mit Prüfbericht)

** = electrical conductivity at piping in galvanised and high-grade steel

** = conducteur électrique en acier galvanisé et acier inoxydable

Details auf Anfrage / Details on request / Détails sur demande

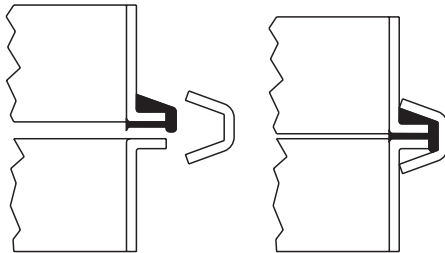


Abmessungen und Gewichte Dimensions and weights Dimensions et poids							
NW							kg/Stk

Ringdichtung für 3 mm Rohrbau

Ring seal for 3 mm piping

Joint annulaire pour tuyauteries de 3 mm



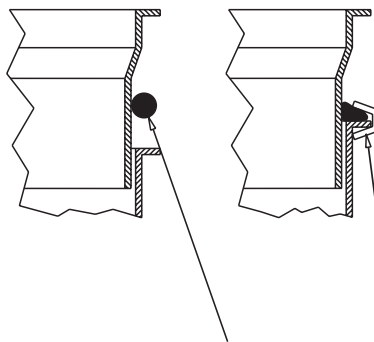
80							
100							
125							
140							
150							
160							
180							
200							
224							
250							
280							
300							
315							
355							
400							
450							
500							
560							
630							

O-Ringdichtung für Ausgleichsrohr

O-Ring seal for compensating pipe

Joint torique pour tuyau de compensation

Montagehinweis / Assembly instructions / Instructions de montage



O-Ring
O-Ring seal
Joint torique

Spannring Typ 005
Clamping ring type 005
Collier de serrage type 005

Spannring für Ringdichtung und für 2 mm Rohrbau auf Seite 18/19 (bei Ø 80 Spannring für 1 mm Rohrbau).

Clamping ring for ring seal and 2 mm piping on Page 18/19 (near Ø 80 clamping ring for 1 mm piping).

Collier de serrage pour joint annulaire et pour tuyauteries 2 mm voir page 18/19 (pour Ø 80 collier de serrage pour tuyauteries 1 mm).

80							
100							
125							
140							
150							
160							
180							
200							
224							
250							
280							
300							
315							
355							
400							
450							
500							
560							
630							

*= elektrisch leitfähig bei verzinktem Rohrbau oder Edelstahlrohrbau (mit Prüfbericht)

*= electrical conductivity at piping in galvanized and high-grade steel

*= conducteur électrique en acier galvanisé et acier inoxydable

Details auf Anfrage / Details on request / Détails sur demande

	Perbunan NBR 90°C		Silikon Si 200°C		EPDM* Keltan 110°C		FPM Viton 200°C					
NW	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€

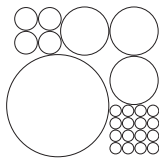
80												
100												
125												
140												
150	1530006	3,89	1530008	3,90	1530102	4,04						
160	1630006	4,02	1630008	4,03	1630102	4,07						
180	1830006	4,14	1830008	4,30	1830102	4,38						
200	2030006	4,49	2030008	4,57	2030102	4,69						
224	2230006	4,85	2230008	4,88	2230102	5,09						
250	2530006	5,24	2530008	5,24	2530102	5,46						
280	2830006	5,75	2830008	5,96	2830102	6,00						
300	3030006	6,26	3030008	6,23	3030102	6,54						
315	3130006	6,28	3130008	6,43	3130102	6,55						
355	3530006	7,06	3530008	7,32	3530102	7,55						
400	4030006	7,51	4030008	7,93	4030102	7,85						
450	4530006	8,26	4530008	8,60	4530102	8,65						
500	5030006	9,08	5030008	9,25	5030102	9,50						
560	5630006	10,64	5630008	10,07	5630102	11,16						
630	6330006	12,05	6330008	11,22	6330102	12,60						

80	0800035	1,60	0800036	2,75	0800112	1,72	0800111	8,93				
100	1000035	1,60	1000036	2,75	1000112	1,72	1000111	8,93				
125	1200035	1,60	1200036	2,75	1200112	1,97	1200111	11,14				
140	1400035	1,81	1400036	3,47	1400112	2,09	1400111	12,19				
150	1500035	1,81	1500036	3,47	1500112	2,15	1500111	12,84				
160	1600035	1,81	1600036	3,47	1600112	2,21	1600111	13,36				
180	1800035	2,04	1800036	3,90	1800112	2,34	1800111	14,41				
200	2000035	2,33	2000036	4,20	2000112	2,50	2000111	15,98				
224	2200035	2,52	2200036	4,42	2200112	2,69	2200111	17,54				
250	2500035	2,69	2500036	4,56	2500112	2,89	2500111	19,38				
280	2800035	2,82	2800036	4,91	2800112	3,16	2800111	21,74				
300	3000035	2,96	3000036	5,29	3000112	3,30	3000111	23,04				
315	3100035	2,96	3100036	5,29	3100112	3,43	3100111	24,35				
355	3500035	3,55	3500036	6,08	3500112	3,79	3500111	27,49				
400	4000035	3,89	4000036	6,23	4000112	4,12	4000111	30,36				
450	4500035	4,34	4500036	6,88	4500112	4,87	4500111	34,82				
500	5000035	4,69	5000036	7,52	5000112	5,34	5000111	38,72				
560	5600035	5,48	5600036	8,74	5600112	5,81	5600111	42,66				
630	6300035	6,65	6300036	10,62	6300112	7,25	6300111	47,89				

*= elektrisch leitfähig bei verzinktem Rohrbau oder Edelstahlrohnbau (mit Prüfbericht)

* = electrical conductivity at piping in galvanised and high-grade steel

* = conducteur électrique en acier galvanisé et acier inoxydable

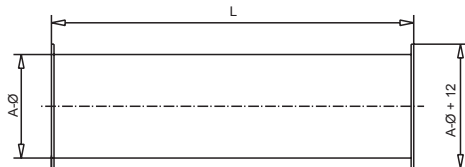


Abmessungen und Gewichte für 1 mm Rohrbau Dimensions and weights for 1 mm piping Dimensions et poids pour tuyauteries de 1 mm							
NW	A-Ø	L		*1 mm	*2 mm	*3 mm	kg

Rohre 2000 mm lang (Nennlänge)

Pipes 2000 mm long (nominal length)

Tuyaux 2000 mm de long (longueur nominal)



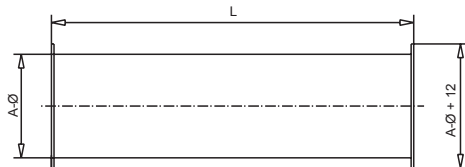
* Innendurchmesser bei Blechstärke
Inside diameter at wall thickness
Diametres interieurs pour tuyauteries d'épaisseur

80	80	1990		78			3,27
100	102	1990		100	99		5,10
125	129	1990		127	126		6,44
140	144	1990		142	141		7,20
150	152	1990		150	149	147	7,58
160	162	1990		160	159	157	8,08
180	181	1990		179	178	176	9,04
200	202	1990		200	199	197	10,10
224	227	1990		225	224	222	11,36
250	252	1990		250	249	247	12,60
280	286	1990		284	283	281	14,30
300	302	1990		300	299	297	15,12
315	320	1990		318	317	315	16,00
355	358	1990		356	355	353	17,92
400	402	1990		400	399	397	20,15
450	452	1990		450	449	447	22,66
500	502	1990		500	499	497	25,20
560	562	1990		560	559	557	28,38
630	632	1990		630	629	627	31,84

Rohre 1500 mm lang (Nennlänge)

Pipes 1500 mm long (nominal length)

Tuyaux 1500 mm de long (longueur nominal)



* Innendurchmesser bei Blechstärke
Inside diameter at wall thickness
Diametres interieurs pour tuyauteries d'épaisseur

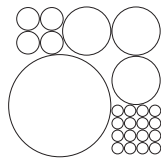
80	80	1490		78			2,98
100	102	1490		100	99		3,81
125	129	1490		127	126		4,82
140	144	1490		142	141		5,39
150	152	1490		150	149	147	5,69
160	162	1490		160	159	157	6,07
180	181	1490		179	178	176	6,78
200	202	1490		200	199	197	7,57
224	227	1490		225	224	222	8,52
250	252	1490		250	249	247	9,46
280	286	1490		284	283	281	10,74
300	302	1490		300	299	297	11,34
315	320	1490		318	317	315	12,02
355	358	1490		356	355	353	13,45
400	402	1490		400	399	397	15,11
450	452	1490		450	449	447	16,99
500	502	1490		500	499	497	18,88
560	562	1490		560	559	557	21,29
630	632	1490		630	629	627	23,89

	1 mm		2 mm		3 mm		1 mm		1 mm W1.4301		2 mm W1.4301	
	pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		verzinkt galvanized galvanisé		Edelstahl high-grade steel inox		Edelstahl high-grade steel inox	
NW	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€

80	0811021	27,69					0812021	39,47	0813021	103,28		
100	1011021	27,69	1021021	49,06			1012021	40,57	1013021	104,71	1023021	172,97
125	1211021	29,83	1221021	52,29			1212021	45,95	1213021	118,26	1223021	198,66
140	1411021	32,86	1421021	56,98			1412021	50,54	1413021	134,04	1423021	219,38
150	1511021	35,03	1521021	57,30	1531021	86,49	1512021	51,32	1513021	136,92	1523021	235,31
160	1611021	38,05	1621021	64,86	1631021	95,13	1612021	55,41	1613021	149,46	1623021	257,33
180	1811021	41,79	1821021	66,21	1831021	102,31	1812021	60,23	1813021	153,20	1823021	263,23
200	2011021	46,00	2021021	69,19	2031021	112,01	2012021	69,38	2013021	165,66	2023021	314,09
224	2211021	53,45	2221021	85,62	2231021	121,09	2212021	75,81	2213021	181,17	2223021	345,95
250	2511021	61,05	2521021	86,04	2531021	138,39	2512021	80,42	2513021	185,71	2523021	356,75
280	2811021	66,33	2821021	99,46	2831021	147,03	2812021	91,60	2813021	213,36	2823021	396,07
300	3011021	70,07	3021021	103,80	3031021	155,67	3012021	93,41	3013021	224,88	3023021	421,65
315	3111021	73,54	3121021	115,02	3131021	172,97	3112021	105,52	3113021	236,56	3123021	434,29
355	3511021	83,90	3521021	132,31	3531021	181,30	3512021	115,02	3513021	244,79	3523021	445,80
400	4011021	120,64	4021021	172,97	4031021	233,52	4012021	148,78	4013021	313,00	4023021	506,27
450	4511021	142,70	4521021	237,83	4531021	285,42	4512021	172,97	4513021	366,84	4523021	577,21
500	5011021	144,45	5021021	258,59	5031021	337,30	5012021	198,93	5013021	429,86	5023021	679,22
560	5611021	179,89	5621021	298,40	5631021	389,20	5612021	224,87	5613021	459,86	5623021	729,86
630	6311021	215,36	6321021	328,65	6331021	441,08	6312021	268,11	6313021	529,89	6323021	776,29

1.1

80	0811022	19,89					0812022	28,08	0813022	90,02		
100	1011022	20,75	1021022	40,66			1012022	29,40	1013022	90,02	1023022	132,50
125	1211022	21,63	1221022	43,67			1212022	33,73	1213022	102,19	1223022	151,30
140	1411022	23,80	1421022	44,56			1412022	37,17	1413022	117,29	1423022	172,97
150	1511022	24,64	1521022	45,39	1531022	67,45	1512022	39,77	1513022	117,96	1523022	177,66
160	1611022	27,26	1621022	47,14	1631022	70,07	1612022	43,25	1613022	126,57	1623022	189,85
180	1811022	29,40	1821022	52,75	1831022	76,96	1812022	49,31	1813022	134,23	1823022	204,20
200	2011022	32,86	2021022	58,81	2031022	85,62	2012022	57,08	2013022	142,44	2023022	240,48
224	2211022	37,17	2221022	65,30	2231022	95,13	2212022	62,71	2213022	152,88	2223022	258,20
250	2511022	42,81	2521022	69,19	2531022	104,65	2512022	68,33	2513022	153,97	2523022	269,88
280	2811022	47,57	2821022	76,96	2831022	113,30	2812022	76,12	2813022	164,88	2823022	299,54
300	3011022	49,31	3021022	81,73	3031022	119,34	3012022	80,42	3013022	171,19	3023022	315,84
315	3111022	51,90	3121022	84,31	3131022	125,40	3112022	86,49	3113022	175,92	3123022	329,08
355	3511022	74,38	3521022	99,89	3531022	135,80	3512022	98,59	3513022	233,72	3523022	339,05
400	4011022	79,13	4021022	128,86	4031022	172,97	4012022	124,54	4013022	291,35	4023022	385,62
450	4511022	94,28	4521022	170,38	4531022	216,23	4512022	145,28	4513022	323,75	4523022	418,98
500	5011022	101,16	5021022	195,47	5031022	243,04	5012022	161,73	5013022	368,73	5023022	499,52
560	5611022	117,19	5621022	220,56	5631022	279,34	5612022	174,71	5613022	402,47	5623022	545,93
630	6311022	158,27	6321022	264,67	6331022	314,82	6312022	214,48	6313022	471,66	6323022	599,94

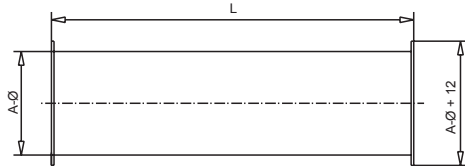


Abmessungen und Gewichte für 1 mm Rohrbau Dimensions and weights for 1 mm piping Dimensions et poids pour tuyauteries de 1 mm							
NW	A-Ø	L		*1 mm	*2 mm	*3 mm	kg

Rohre 1000 mm lang (Nennlänge)

Pipes 1000 mm long (nominal length)

Tuyaux 1000 mm de long (longueur nominal)



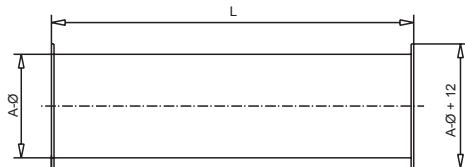
* Innendurchmesser bei Blechstärke
Inside diameter at wall thickness
Diametres interieurs pour tuyauteries d'épaisseur

80	80	990		78			1,98
100	102	990		100	99		2,54
125	129	990		127	126		3,22
140	144	990		142	141		3,59
150	152	990		150	149	147	3,79
160	162	990		160	159	157	4,04
180	181	990		179	178	176	4,52
200	202	990		200	199	197	5,05
224	227	990		225	224	222	5,68
250	252	990		250	249	247	6,31
280	286	990		284	283	281	7,16
300	302	990		300	299	297	7,56
315	320	990		318	317	315	8,01
355	358	990		356	355	353	8,97
400	402	990		400	399	397	10,07
450	452	990		450	449	447	11,33
500	502	990		500	499	497	12,59
560	562	990		560	559	557	14,19
630	632	990		630	629	627	15,93

Rohre 500 mm lang (Nennlänge)

Pipes 500 mm long (nominal length)

Tuyaux 500 mm de long (longueur nominal)



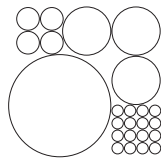
* Innendurchmesser bei Blechstärke
Inside diameter at wall thickness
Diametres interieurs pour tuyauteries d'épaisseur

80	80	490		78			0,99
100	102	490		100	99		1,27
125	129	490		127	126		1,61
140	144	490		142	141		1,80
150	152	490		150	149	147	1,90
160	162	490		160	159	157	2,02
180	181	490		179	178	176	2,26
200	202	490		200	199	197	2,52
224	227	490		225	224	222	2,84
250	252	490		250	249	247	3,15
280	286	490		284	283	281	3,58
300	302	490		300	299	297	3,78
315	320	490		318	317	315	4,01
355	358	490		356	355	353	4,48
400	402	490		400	399	397	5,04
450	452	490		450	449	447	5,66
500	502	490		500	499	497	6,29
560	562	490		560	559	557	7,10
630	632	490		630	629	627	7,96

	1 mm		2 mm		3 mm		1 mm		1 mm W1.4301		2 mm W1.4301	
	pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		verzinkt galvanized galvanisé		Edelstahl high-grade steel inox		Edelstahl high-grade steel inox	
NW	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€

80	0811023	16,42					0812023	22,05	0813023	54,17		
100	1011023	16,42	1021023	24,46			1012023	22,48	1013023	54,17	1023023	87,64
125	1211023	18,61	1221023	26,71			1212023	23,37	1213023	61,60	1223023	103,77
140	1411023	19,45	1421023	30,27			1412023	24,64	1413023	69,50	1423023	115,58
150	1511023	20,75	1521023	30,69	1531023	49,31	1512023	25,07	1513023	70,91	1523023	120,65
160	1611023	22,48	1621023	34,15	1631023	51,02	1612023	31,14	1613023	77,53	1623023	130,79
180	1811023	24,21	1821023	34,80	1831023	53,63	1812023	37,17	1813023	78,96	1823023	144,28
200	2011023	26,39	2021023	36,78	2031023	60,55	2012023	38,92	2013023	86,06	2023023	157,77
224	2211023	29,83	2221023	45,39	2231023	67,89	2212023	44,97	2213023	95,07	2223023	172,97
250	2511023	33,73	2521023	45,85	2531023	75,24	2512023	45,85	2513023	100,30	2523023	180,18
280	2811023	35,48	2821023	49,63	2831023	79,59	2812023	52,75	2813023	115,93	2823023	202,50
300	3011023	37,60	3021023	51,90	3031023	82,17	3012023	53,63	3013023	119,24	3023023	211,61
315	3111023	43,67	3121023	62,71	3131023	84,76	3112023	60,55	3113023	131,08	3123023	223,59
355	3511023	49,70	3521023	64,86	3531023	90,80	3512023	64,86	3513023	140,39	3523023	231,04
400	4011023	57,96	4021023	89,08	4031023	115,89	4012023	77,84	4013023	171,28	4023023	271,68
450	4511023	65,30	4521023	108,98	4531023	145,28	4512023	87,35	4513023	189,00	4523023	291,94
500	5011023	73,54	5021023	125,40	5031023	162,58	5012023	95,13	5013023	212,62	5023023	338,35
560	5611023	85,62	5621023	134,06	5631023	187,67	5612023	120,23	5613023	230,34	5623023	383,92
630	6311023	90,80	6321023	153,96	6331023	211,89	6312023	138,39	6313023	263,26	6323023	426,96

80	0811024	10,82					0812024	13,83	0813024	29,22		
100	1011024	10,82	1021024	13,83			1012024	14,28	1013024	29,22	1023024	46,10
125	1211024	11,24	1221024	16,00			1212024	14,71	1213024	34,10	1223024	54,01
140	1411024	12,11	1421024	16,87			1412024	16,42	1413024	37,58	1423024	59,92
150	1511024	12,96	1521024	17,30	1531024	28,53	1512024	17,30	1513024	38,53	1523024	62,22
160	1611024	13,83	1621024	19,01	1631024	29,40	1612024	18,61	1613024	39,96	1623024	67,48
180	1811024	14,28	1821024	20,33	1831024	31,14	1812024	22,05	1813024	44,37	1823024	73,40
200	2011024	14,71	2021024	21,63	2031024	34,59	2012024	22,92	2013024	47,38	2023024	79,60
224	2211024	15,55	2221024	24,64	2231024	38,05	2212024	24,64	2213024	52,43	2223024	90,29
250	2511024	17,71	2521024	27,69	2531024	41,51	2512024	25,94	2513024	54,17	2523024	96,25
280	2811024	19,89	2821024	28,98	2831024	43,25	2812024	28,53	2813024	59,07	2823024	107,16
300	3011024	21,20	3021024	30,27	3031024	44,97	3012024	31,57	3013024	63,81	3023024	110,22
315	3111024	23,37	3121024	34,59	3131024	46,69	3112024	34,59	3113024	70,45	3123024	117,29
355	3511024	28,08	3521024	38,92	3531024	50,60	3512024	39,35	3513024	77,53	3523024	125,72
400	4011024	29,83	4021024	49,31	4031024	63,14	4012024	44,97	4013024	97,47	4023024	152,73
450	4511024	33,73	4521024	58,81	4531024	74,38	4512024	54,04	4513024	107,16	4523024	175,49
500	5011024	36,33	5021024	69,19	5031024	88,21	5012024	57,08	5013024	118,99	5023024	200,82
560	5611024	40,66	5621024	79,13	5631024	99,46	5612024	67,45	5613024	129,11	5623024	232,90
630	6311024	47,14	6321024	97,73	6331024	112,43	6312024	77,84	6313024	148,51	6323024	250,60



Abmessungen und Gewichte für 1 mm Rohrbau Dimensions and weights for 1 mm piping Dimensions et poids pour tuyauteries de 1 mm							
NW	A-Ø	L	H	*1 mm	*2 mm	*3 mm	kg

Rohre 250 mm lang (Nennlänge)

Pipes 250 mm long (nominal length)

Tuyaux 250 mm de long (longueur nominal)



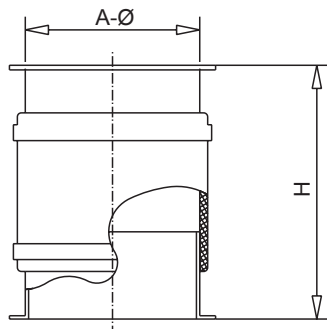
* Innendurchmesser bei Blechstärke
Inside diameter at wall thickness
Diametres interieurs pour tuyauteries d'épaisseur

80	80	240		78			0,50
100	102	240		100	99		0,63
125	129	240		127	126		0,80
140	144	240		142	141		0,90
150	152	240		150	149	147	0,95
160	162	240		160	159	157	1,01
180	181	240		179	178	176	1,13
200	202	240		200	199	197	1,26
224	227	240		225	224	222	1,42
250	252	240		250	249	247	1,58
280	286	240		284	283	281	1,79
300	302	240		300	299	297	1,89
315	320	240		318	317	315	2,00
355	358	240		356	355	353	2,24
400	402	240		400	399	397	2,52
450	452	240		450	449	447	2,83
500	502	240		500	499	497	3,15
560	562	240		560	559	557	3,46
630	632	240		630	629	627	3,90

Kompensator

Compensator

Compensateur



80	80		150				1,00*
100	103		150				1,25*
125	130		150				1,60*
140	145		150				1,80*
150	153		150				1,90*
160	163		150				2,05*
180	182		150				2,30*
200	203		150				2,50*
224	228		150				2,80*
250	253		150				3,20*
280	287		150				3,60*
300	303		150				3,80*
315	321		150				4,00*
355							
400							
450							
500							
560							
630							

	1 mm		2 mm		3 mm		1 mm		1 mm W1.4301		2 mm W1.4301	
	pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		verzinkt galvanized galvanisé		Edelstahl high-grade steel inox		Edelstahl high-grade steel inox	
NW	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€

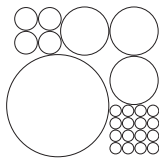
80	0811025	6,92					0812025	9,94	0813025	19,84		
100	1011025	7,27	1021025	9,09			1012025	10,39	1013025	21,95	1023025	29,53
125	1211025	7,78	1221025	10,19			1212025	11,66	1213025	24,05	1223025	35,87
140	1411025	8,22	1421025	11,24			1412025	12,96	1413025	25,75	1423025	39,66
150	1511025	8,64	1521025	12,11	1531025	21,63	1512025	13,83	1513025	27,41	1523025	43,86
160	1611025	9,34	1621025	12,70	1631025	22,48	1612025	14,71	1613025	28,70	1623025	45,57
180	1811025	10,39	1821025	13,41	1831025	23,37	1812025	16,00	1813025	31,22	1823025	47,25
200	2011025	11,24	2021025	14,28	2031025	27,69	2012025	17,30	2013025	32,91	2023025	51,46
224	2211025	12,11	2221025	16,00	2231025	29,40	2212025	18,17	2213025	34,61	2223025	56,55
250	2511025	13,13	2521025	17,30	2531025	31,14	2512025	19,45	2513025	36,26	2523025	59,92
280	2811025	14,10	2821025	18,61	2831025	32,86	2812025	20,33	2813025	38,82	2823025	64,96
300	3011025	14,52	3021025	19,45	3031025	34,59	3012025	21,18	3013025	42,60	3023025	69,19
315	3111025	15,55	3121025	19,89	3131025	36,33	3112025	22,05	3113025	46,41	3123025	72,56
355	3511025	19,89	3521025	27,69	3531025	39,77	3512025	33,73	3513025	50,62	3523025	79,31
400	4011025	23,37	4021025	32,86	4031025	43,25	4012025	39,77	4013025	63,28	4023025	91,13
450	4511025	25,94	4521025	36,33	4531025	49,31	4512025	44,11	4513025	71,72	4523025	101,28
500	5011025	28,53	5021025	39,77	5031025	54,47	5012025	48,44	5013025	75,94	5023025	124,89
560	5611025	31,98	5621025	44,58	5631025	61,03	5612025	54,25	5613025	85,05	5623025	139,87
630	6311025	35,95	6321025	50,13	6331025	68,66	6312025	61,04	6313025	95,69	6323025	157,36

80							0812380	57,10				
100							1022380*	58,57				
125							1222380*	62,27				
140							1422380*	65,96				
150							1522380*	68,22				
160							1622380*	69,68				
180							1822380*	73,39				
200							2022380*	77,83				
224							2222380*	81,54				
250							2522380*	86,00				
280							2822380*	90,44				
300							3022380*	94,88				
315							3122380*	98,59				
355												
400												
450												
500												
560												
630												

* = 2 mm Blechstärke

* = 2 mm wall thickness

* = 2 mm d'épaisseur de sole

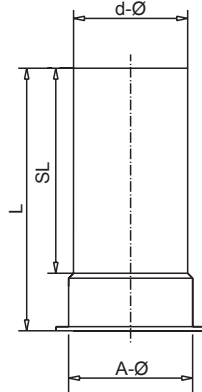


Abmessungen und Gewichte für 1 mm Rohrbau Dimensions and weights for 1 mm piping Dimensions et poids pour tuyaneries de 1 mm							
NW	A-Ø	L	SL	d-Ø			kg

Ausgleichsrohr 250 mm lang

Compensating pipe 250 mm long

Tuyau de compensation 250 mm de long



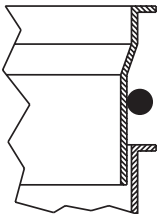
80	80	245	190	75			0,47
100	102	245	190	97			0,60
125	129	245	190	124			0,78
140	144	245	190	139			0,87
150	152	245	190	147			0,92
160	162	245	190	157			0,98
180	181	245	190	176			1,10
200	202	245	190	197			1,23
224	227	245	190	222			1,39
250	252	245	190	247			1,55
280	286	245	190	281			1,76
300	302	245	190	297			1,85
315	320	245	190	315			1,97
355	358	245	190	353			2,21
400	402	245	190	397			2,49
450	452	245	190	447			2,80
500	502	245	190	497			3,12

Ausgleichsrohr 750 mm lang

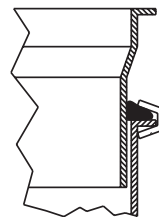
Compensating pipe 750 mm long

Tuyau de compensation 750 mm de long

Montagehinweis / Assembly instructions / Instructions de montage



- O-Ringdichtung für Ausgleichsrohr
- O-ring seal for Compensating pipe
- Joint torique pour tuyau de compensation



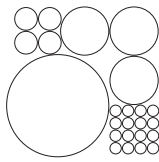
- Spannring für Ringdichtung und 2 mm Rohrbau
- Clamping ring for ring seal and 2 mm
- Collier de serrage pour joint annulaire et tuyaux de 2 mm

80	80	745	690	75			1,41
100	102	745	690	97			1,80
125	129	745	690	124			2,34
140	144	745	690	139			2,61
150	152	745	690	147			2,76
160	162	745	690	157			2,94
180	181	745	690	176			3,30
200	202	745	690	197			3,69
224	227	745	690	222			4,17
250	252	745	690	247			4,65
280	286	745	690	281			5,28
300	302	745	690	297			5,55
315	320	745	690	315			5,91
355	358	745	690	353			6,63
400	402	745	690	397			7,47
450	452	745	690	447			8,40
500	502	745	690	497			9,35
560	562	745	690	557			10,55
630	632	745	690	627			11,85

	1 mm		2 mm		3 mm		1 mm		1 mm W1.4301		2 mm W1.4301	
	pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		verzinkt galvanized galvanisé		Edelstahl high-grade steel inox		Edelstahl high-grade steel inox	
NW	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€

80	0811030	10,39					0812030	16,00	0813030	23,62		
100	1011030	10,74	1021030	16,42			1012030	16,87	1013030	24,47	1023030	33,74
125	1211030	11,42	1221030	16,87			1212030	18,17	1213030	25,63	1223030	37,13
140	1411030	12,36	1421030	18,17			1412030	19,01	1413030	27,01	1423030	40,50
150	1511030	12,96	1521030	19,01	1531030	28,53	1512030	19,89	1513030	27,83	1523030	44,72
160	1611030	13,83	1621030	19,89	1631030	29,40	1612030	21,01	1613030	30,37	1623030	47,25
180	1811030	14,87	1821030	21,18	1831030	32,00	1812030	22,13	1813030	32,06	1823030	50,62
200	2011030	15,55	2021030	22,48	2031030	32,86	2012030	24,42	2013030	34,61	2023030	52,32
224	2211030	18,17	2221030	25,07	2231030	37,17	2212030	26,80	2213030	35,94	2223030	53,33
250	2511030	18,17	2521030	28,53	2531030	41,51	2512030	28,98	2513030	37,13	2523030	54,01
280	2811030	19,89	2821030	32,86	2831030	45,85	2812030	29,40	2813030	40,50	2823030	55,69
300	3011030	21,63	3021030	34,59	3031030	53,63	3012030	30,27	3013030	44,72	3023030	63,28
315	3111030	22,92	3121030	36,33	3131030	55,37	3112030	34,59	3113030	51,46	3123030	72,56
355	3511030	28,53	3521030	47,57	3531030	90,80	3512030	54,04	3513030	78,47	3523030	116,86
400	4011030	38,92	4021030	57,96	4031030	104,65	4012030	63,14	4013030	88,58	4023030	125,72
450	4511030	43,25	4521030	64,88	4531030	116,76	4512030	73,54	4513030	101,28	4523030	136,70
500	5011030	55,37	5021030	77,84	5031030	128,86	5012030	82,17	5013030	119,81	5023030	156,11

80	0811031	18,17					0812031	25,94	0813031	59,30		
100	1011031	18,86	1021031	24,21			1012031	28,08	1013031	60,75	1023031	90,29
125	1211031	19,45	1221031	28,53			1212031	32,00	1213031	65,83	1223031	98,71
140	1411031	20,75	1421031	29,58			1412031	32,86	1413031	69,61	1423031	102,93
150	1511031	23,37	1521031	30,27	1531031	47,57	1512031	33,73	1513031	74,42	1523031	108,01
160	1611031	25,94	1621031	32,42	1631031	50,15	1612031	37,60	1613031	77,46	1623031	113,06
180	1811031	27,69	1821031	39,77	1831031	56,22	1812031	40,66	1813031	79,73	1823031	119,38
200	2011031	27,69	2021031	40,66	2031031	62,27	2012031	42,38	2013031	84,13	2023031	125,72
224	2211031	29,40	2221031	48,09	2231031	67,45	2212031	50,15	2213031	89,03	2223031	133,31
250	2511031	33,73	2521031	51,72	2531031	70,92	2512031	54,04	2513031	93,91	2523031	140,06
280	2811031	39,77	2821031	57,08	2831031	75,24	2812031	58,81	2813031	100,41	2823031	149,35
300	3011031	44,11	3021031	59,95	3031031	78,71	3012031	62,71	3013031	107,16	3023031	157,78
315	3111031	48,44	3121031	61,84	3131031	84,76	3112031	63,99	3113031	113,92	3123031	168,76
355	3511031	87,35	3521031	112,69	3531031	160,01	3512031	112,43	3513031	178,88	3523031	255,67
400	4011031	99,46	4021031	129,33	4031031	173,82	4012031	128,42	4013031	202,50	4023031	283,50
450	4511031	111,55	4521031	145,28	4531031	197,19	4512031	144,26	4513031	226,11	4523031	316,41
500	5011031	122,82	5021031	161,73	5031031	242,16	5012031	159,12	5013031	249,76	5023031	350,15
560	5611031	134,90	5621031	173,82	5631031	259,46	5612031	175,56	5613031	282,66	5623031	397,42
630	6311031	154,81	6321031	198,04	6331031	281,09	6312031	200,65	6313031	315,57	6323031	442,13



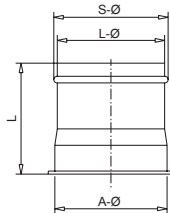
Abmessungen und Gewichte Dimensions and weights Dimensions et poids							
NW	A-Ø	L-Ø	S-Ø	L			kg

Schlauchstutzen

Hose Connection

Embout pour tuyau flexible

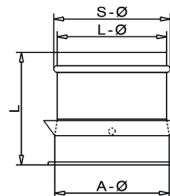
Standard



mit Ölablaufkonus und Rücklaufbohrungen

with oil drain cone and oil return holes

avec cone d'évacuation d'huile et trous



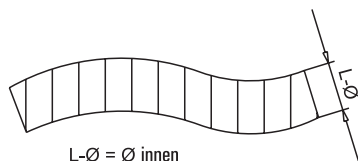
80	80	80	81	100			0,20
100	102,5	98	100	100			0,38
125	129,5	128	130	100			0,44
140	144,5	138	140	100			0,53
150	152,5	148	150	100			0,57
160	162,5	158	160	100			0,61
180	181,5	178	180	100			0,69
200	202,5	198	200	100			0,77
224	227,5	223	225	100			0,86
250	252,5	248	250	100			0,96
280	286,5	278	280	100			1,08
300	302,5	298	300	100			1,15
315	320,5	313	315	100			1,26
355	358,5	348	350	100			1,38
400	402,5	398	400	100			1,70
450							
500							
560							
630							

Abmessungen und Gewichte Dimensions and weights Dimensions et poids							
NW	A-Ø	L-Ø	S-Ø	L			kg

Flexibler Schlauch

Flexible connection

Tuyau flexible



L-Ø = Ø innen
= Ø inside
= Ø intérieur

Werkstoff: 100% reines Polyester Polyurethan
mit eingegossener Federstahl-Spirale
Temperaturbereich: -40°C bis +90°C

Material: 100% pure polyester polyurethane
with integral spring steel spiral
Temperature range: -40°C to +90°C

Matériau: 100% de polyuréthane de polyester
pur avec hélice en acier à ressort moulée
Plage de température: -40°C à +90°C

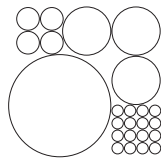
80		80					
100		100					
125		130					
140		140					
150		150					
160		160					
180		180					
200		200					
224		225					
250		250					
280		280					
300		300					
315		315					
355		350					
400		400					
450							
500							
560							
630							

	1,5 mm		1,5 mm W. 1.4301				1,5 mm		1,5 mm W. 1.4301			
	verzinkt galvanized galvanisé		Edelstahl high-grade steel inox				verzinkt galvanized galvanisé		Edelstahl high-grade steel inox			
NW	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€			Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€		

	STANDARD						mit ÖLABLAUFKONUS with OIL DRAIN CONE / avec CONE D'ÉVACUATION D'HUILE					
80	0812032	11,50	0813032	16,63			0812033	41,65	0813033	78,72		
100	1012032	11,86	1013032	19,09			1012033	44,20	1013033	83,52		
125	1212032	12,44	1213032	20,32			1212033	44,88	1213033	84,84		
140	1412032	12,74	1413032	22,42			1412033	45,96	1413033	88,32		
150	1512032	14,08	1513032	23,86			1512033	52,38	1513033	99,00		
160	1612032	14,08	1613032	26,03			1612033	52,38	1613033	99,00		
180	1812032	17,42	1813032	27,48			1812033	57,36	1813033	108,48		
200	2012032	18,54	2013032	28,56			2012033	60,79	2013033	114,96		
224	2212032	20,03	2213032	29,66			2212033	68,52	2213033	129,48		
250	2512032	21,49	2513032	31,55			2512033	73,44	2513033	138,72		
280	2812032	23,74	2813032	33,35			2812033	75,60	2813033	142,92		
300	3012032	25,94	3013032	34,72			3012033	77,83	3013033	147,12		
315	3112032	33,74	3113032	45,24			3112033	79,44	3113033	150,24		
355	3512032	38,32	3513032	51,36			3512033	89,64	3513033	172,20		
400	4012032	43,26	4013032	57,97			4012033	101,04	4013033	193,92		

NW	Spiralschlauch PUR-L €/ m		Breitbandschelle verzinkt Large strip hose clamp galvanized Collier de serrage à ruban large galvanisé	
----	------------------------------	--	---	--

80	0812045	36,32		0812046	5,18	
100	1012045	45,97		1012046	5,93	
125	1212045	57,82		1212046	7,40	
140	1412045	60,79		1412046	7,79	
150	1512045	67,46		1512046	8,16	
160	1612045	72,65		1612046	8,52	
180	1812045	81,54		1812046	8,90	
200	2012045	92,66		2012046	9,64	
224	2212045	103,79		2212046	28,16	
250	2512045	114,91		2512046	29,65	
280	2812045	127,52		2812046	31,86	
300	3012045	138,62		3012046	35,58	
315	3112045	149,02		3112046	61,87	
355	3512045	230,39		3512046	62,03	
400	4012045	277,60		4012046	71,32	

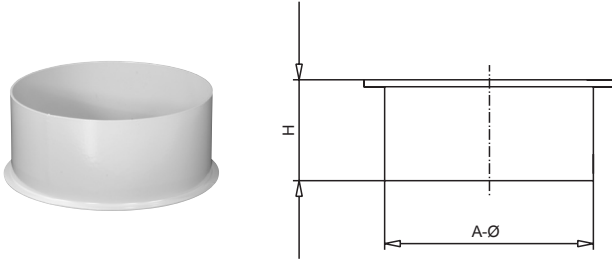


Abmessungen und Gewichte Dimensions and weights Dimensions et poids							
NW	A-Ø		H				kg

Anschweißenden (ungrundiert)

Welding ends

Colerette à souder



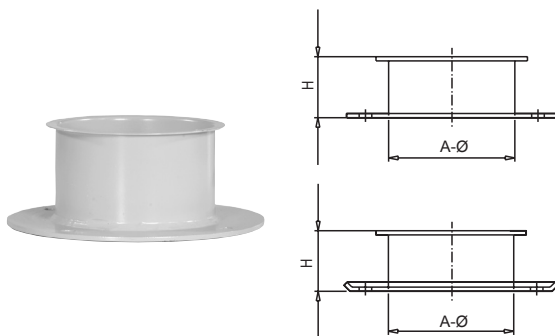
Achtung! Anschweißenden jedoch ungrundiert
Attention! welding ends not primed
Attention! mais extrémités à souder sans couche de fond

80	80		62,5				0,13
100	103		62,5				0,34
125	130		62,5				0,43
140	145		62,5				0,48
150	153		62,5				0,51
160	163		62,5				0,55
180	182		62,5				0,61
200	203		62,5				0,68
224	228		62,5				0,77
250	253		62,5				0,85
280	287		62,5				0,97
300	303		62,5				1,02
315	321		62,5				1,08
355	359		62,5				1,30
400	403		62,5				1,50
450	453		62,5				1,80
500	503		62,5				2,00
560	563		62,5				2,40
630	633		62,5				2,80

Anschlußstutzen ähnlich T2

Connecting socket similar T2

Tubulures de raccordement avec brides
avec perçage suivant DIN 24154 T2



Lochbild siehe Seite 36
Hole pattern on page 36
Schéma de perforation voir page 36

** mit angeformtem Flansch ähnlich T2
with shaped on flange similar T2
avec bride formée suivant DIN 24154 T2

80	80		62,5				0,34
100	102		62,5				0,42
125	129		62,5				0,52
140	144		62,5				0,76
150	152		62,5				0,81
160	162		62,5				0,86
180	181		62,5				0,95
200**	202		57,5				0,98
224**	227		57,5				1,11
250**	252		57,5				1,23
280**	286		57,5				1,47
300**	302		57,5				1,55
315**	320		57,5				1,64
355**	358		57,5				1,85
400**	402		57,5				2,06
450**	452		57,5				2,32
500**	502		120				4,16
560**	562		120				4,93
630**	632		120				5,55

	1 mm		2 mm		3 mm		1 mm		1 mm W1.4301		2 mm W1.4301	
	pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		verzinkt galvanized galvanisé		Edelstahl high-grade steel inox		Edelstahl high-grade steel inox	
NW	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€

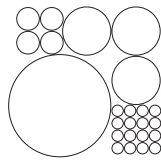
80	0811010	5,63							0813010	9,11		
100			1021010	5,63							1023010	12,24
125			1221010	6,05							1223010	13,08
140			1421010	6,31							1423010	13,50
150			1521010	6,50	1531010	9,94					1523010	13,93
160			1621010	6,65	1631010	10,39					1623010	14,77
180			1821010	7,01	1831010	11,24					1823010	16,45
200			2021010	7,42	2031010	11,66					2023010	18,56
224			2221010	7,97	2231010	12,11					2223010	19,84
250			2521010	8,39	2531010	12,54					2523010	21,10
280			2821010	9,24	2831010	13,41					2823010	21,95
300			3021010	10,05	3031010	14,28					3023010	22,78
315			3121010	10,91	3131010	14,71					3123010	24,05
355			3521010	13,23	3531010	15,55					3523010	25,31
400			4021010	15,33	4031010	17,30					4023010	27,83
450			4521010	16,87	4531010	20,33					4523010	34,17
500			5021010	19,38	5031010	22,48					5023010	39,24
560			5621010	21,78	5631010	25,07					5623010	44,72
630			6321010	28,53	6331010	28,98					6323010	48,93

80	0811300	9,52					0812300	10,82	0813300	42,20		
100	1011300	9,77	1021300	12,11			1012300	11,14	1013300	44,72	1023300	49,78
125	1211300	10,05	1221300	14,28			1212300	11,42	1213300	49,78	1223300	56,11
140	1411300	10,39	1421300	16,25			1412300	11,76	1413300	53,16	1423300	59,07
150	1511300	10,82	1521300	18,17	1531300	33,73	1512300	12,11	1513300	56,55	1523300	62,44
160	1611300	12,11	1621300	20,75	1631300	35,48	1612300	14,28	1613300	59,07	1623300	65,83
180	1811300	14,71	1821300	22,74	1831300	38,92	1812300	16,42	1813300	63,28	1823300	70,04
200			2021300	14,88	2031300	17,82	2022300*	21,84			2023300	36,81
224			2221300	16,83	2231300	20,23	2222300*	24,78			2223300	41,37
250			2521300	18,62	2531300	22,36	2522300*	27,36			2523300	45,96
280			2821300	21,52	2831300	25,90	2822300*	32,06			2823300	53,70
300			3021300	22,81	3031300	27,36	3022300*	38,36			3023300	56,85
315			3121300	23,95	3131300	28,83	3122300*	40,47			3123300	60,16
355			3521300	27,03	3531300	32,54	3522300*	45,65			3523300	67,75
400			4021300	30,27	4031300	36,25	4022300*	50,99			4023300	75,81
450			4521300	35,29	4531300	41,13	4522300*	57,96			4523300	85,43
500			5021300	38,04	5031300	45,65	5022300*	75,26			5023300	94,89
560			5621300	49,53	5631300	57,13	5622300*	92,27			5623300	116,86
630			6321300	55,83	6331300	63,94	6322300*	103,95			6323300	131,56

* = 2 mm Wandstärke

* = 2 mm wall thickness

* = 2 mm d'épaisseur de sôle

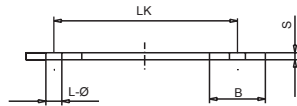
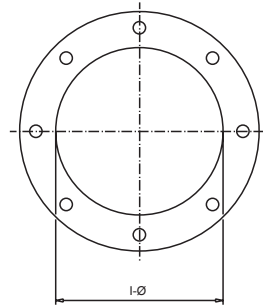
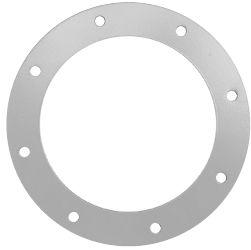


Abmessungen und Gewichte Dimensions and weights Dimensions et poids							
NW	I-Ø	LK	L-Ø	i	B x s		kg

Flansche ähnlich T2

Flanges similar T2

Brides avec perçage suivant DIN 24154 T2



i = Anzahl der Bohrungen
number of drilled holes
Nombre d'alésages

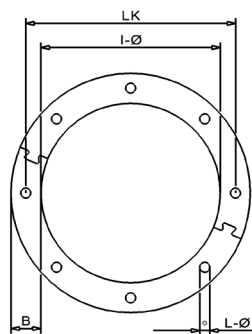
* entspricht nicht der DIN 24154
not similar with the DIN 24154
ne correspondent pas à la norme DIN 24154

80	82	118	9,5	4	30 x 6		0,51
100	105	139	9,5	4	30 x 6		0,60
125	131	165	9,5	4	30 x 6		0,71
140	146	182	11,5	8	35 x 6		0,93
150	155	191	11,5	8	35 x 6		0,97
160	164	200	11,5	8	35 x 6		1,02
180	183	219	11,5	8	35 x 6		1,12
200	205	241	11,5	8	35 x 6		1,24
224	229	265	11,5	8	35 x 6		1,36
250	256	292	11,5	8	35 x 6		1,50
280	288	332	11,5	8	40 x 8		2,58
300	305	349	11,5	8	40 x 8		2,72
315	322	366	11,5	8	40 x 8		2,85
355	361	405	11,5	8	40 x 8		3,16
400	404	448	11,5	12	40 x 8		3,49
450	454	497	11,5	12	40 x 8		3,84
500	504	551	11,5	12	40 x 8		4,13
560	564	629	14	16	50 x 8		5,90
630	634	698	14	16	50 x 8		6,59
710	715	775	14	16	50 x 8		7,53
800	804	861	14	24	50 x 8		8,19
900	904	958	14	24	50 x 8		9,17
1000	1005	1067	14	24	50 x 8		10,20
1120*	1125	1175	14	32	50 x 8		11,59
1250*	1255	1305	14	32	50 x 8		12,87

Flansche ähnlich T2, 2-teilig, mit Führungslasche

Flanges similar T2, 2-parted, with dovetail guide

Brides similaire T2, en 2 parties, avec guide en queue d'aronde



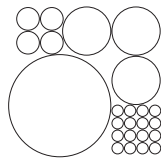
80	82	118	9,5	4	30 x 6		0,51
100	105	139	9,5	4	30 x 6		0,60
125	131	165	9,5	4	30 x 6		0,71
140	146	182	11,5	8	35 x 6		0,93
150	155	191	11,5	8	35 x 6		0,97
160	164	200	11,5	8	35 x 6		1,02
180	183	219	11,5	8	35 x 6		1,12
200	205	241	11,5	8	35 x 6		1,24
224	229	265	11,5	8	35 x 6		1,36
250	256	292	11,5	8	35 x 6		1,50
280	288	332	11,5	8	40 x 8		2,58
300	305	349	11,5	8	40 x 8		2,72
315	322	366	11,5	8	40 x 8		2,85
355	361	405	11,5	8	40 x 8		3,16
400	404	448	11,5	12	40 x 8		3,49
450	454	497	11,5	12	40 x 8		3,84
500	504	551	11,5	12	40 x 8		4,13
560	564	629	14	16	50 x 8		5,90
630	634	698	14	16	50 x 8		6,59

									3 mm		12 x 3	
	ungrundiert unprimed sans couche de fond		verzinkt galvanized galvanisé		Edelstahl high-grade steel inox				Neoprene CR		Neoprene CR	
NW	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€

80	0801311	5,77	0802311	7,04	0803311	24,30			0800315	3,50		
100	1001311	6,08	1002311	7,79	1003311	28,34			1000315	3,60		
125	1201311	6,90	1202311	8,52	1203311	29,66			1200315	4,00		
140	1401311	6,97	1402311	9,28	1403311	32,98			1400315	4,30		
150	1501311	7,12	1502311	9,64	1503311	34,72			1500315	4,60		
160	1601311	7,19	1602311	10,38	1603311	36,44			1600315	5,20		
180	1801311	7,79	1802311	11,11	1803311	37,25			1800315	5,30		
200	2001311	8,09	2002311	11,50	2003311	41,66			2000315	6,20		
224	2201311	8,52	2202311	13,04	2203311	45,13			2200315	7,00		
250	2501311	8,98	2502311	13,20	2503311	46,87			2500315	7,90		
280	2801311	11,64	2802311	18,54	2803311	57,84			2800315	8,80		
300	3001311	12,37	3002311	18,67	3003311	65,95			3000315	9,50		
315	3101311	12,74	3102311	18,90	3103311	69,43			3100315	9,90		
355	3501311	13,20	3502311	19,27	3503311	70,88			3500315	10,70		
400	4001311	15,64	4002311	22,24	4003311	81,58			4000315	11,40		
450	4501311	16,76	4502311	24,46	4503311	85,04			4500315	12,90		
500	5001311	17,72	5002311	25,94	5003311	87,50			5000315	15,60		
560	5601311	21,86	5602311	33,36	5603311	126,72			5600315	24,00		
630	6301311	22,62	6302311	40,78	6303311	135,40			6300315	26,70		
710	7101311	58,19	7102311	69,90	7103311	156,22						
800	8001311	70,12	8002311	83,18	8003311	231,44						
900	9001311	79,92	9002311	94,38	9003311	256,02						
1000	10001311	87,77	10002311	103,93	10003311	260,38						
1120*	11201311*	127,34	11202311*	161,53	11203311*	452,03						
1250*	12501311*	132,55	12502311*	170,14	12503311*	473,72					0000316	22,50

Zellkautschuk
von 710 Ø - 1250 Ø
Rollenware
selbstklebend
10,80 m

80	0801309	12,98	0802309	14,88	0803309	31,56						
100	1001309	13,68	1002309	15,96	1003309	36,00						
125	1201309	15,52	1202309	18,24	1203309	38,28						
140	1401309	15,68	1402309	19,20	1403309	41,76						
150	1501309	21,36	1502309	25,08	1503309	48,96						
160	1601309	21,58	1602309	25,44	1603309	50,88						
180	1801309	23,36	1802309	27,48	1803309	52,80						
200	2001309	24,25	2002309	28,92	2003309	57,84						
224	2201309	27,67	2202309	32,76	2203309	64,32						
250	2501309	29,16	2502309	34,68	2503309	67,08						
280	2801309	37,84	2802309	47,52	2803309	84,00						
300	3001309	40,21	3002309	50,40	3003309	93,84						
315	3101309	41,41	3102309	52,08	3103309	98,16						
355	3501309	42,90	3502309	54,60	3503309	100,68						
400	4001309	50,81	4002309	63,84	4003309	116,76						
450	4501309	53,40	4502309	67,68	4503309	121,68						
500	5001309	57,61	5002309	72,96	5003309	127,44						
560	5601309	71,16	5602309	93,12	5603309	176,04						
630	6301309	75,00	6302309	99,60	6303309	187,80						

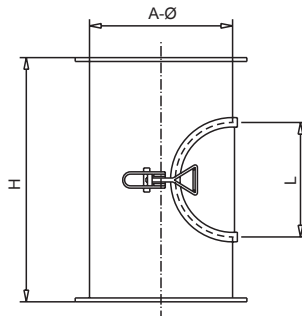


Abmessungen und Gewichte Dimensions and weights Dimensions et poids							
NW	A- Ø	L	H				kg

Kontrollstutzen mit Dichtung

Control nozzle with gasket

Embout de contrôle avec joint

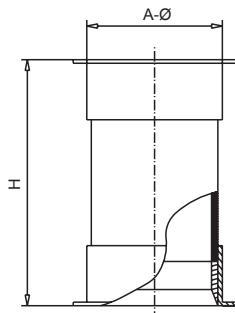


80	80	100x70	240				0,60
100	102	100x70	240				0,75
125	129	150x120	240				0,95
140	144	150x120	240				1,05
150	152	150x120	240				1,15
160	162	150x120	240				1,21
180	181	150x120	240				1,45
200	202	260x200	490				1,55
224	227	260x200	490				1,65
250	252	260x200	490				1,80
280	286	260x200	490				2,00
300	302	260x200	490				2,10
315	320	260x200	490				2,15
355	358	260x200	490				4,70
400	402	260x200	490				5,30
450	452	260x200	490				6,00
500	502	260x200	490				6,60
560	562	260x200	490				7,50
630	632	260x200	490				8,50

Plexiglasrohr mit Muffen

Plexiglas-pipe with sleeve

Tuyau en plexiglas avec manchons



80	80		200				0,80
100	102		200				0,80
125	129		200				1,00
140							
150	152		200				1,30
160							
180	181		200				1,70
200	202		200				1,80
224							
250							
280							
300							
315							
355							
400							
450							
500							
560							
630							

Plexiglasrohre auch mit Zugentlastung lieferbar!!!

Plexiglas pipes also available with strain relief!!!

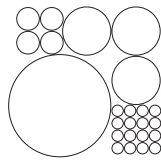
Tuyaux en plexiglas disponibles également avec décharge de traction!!!

	1 mm		2 mm		3 mm		1 mm		1 mm W1.4301		2 mm W1.4301	
	pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		verzinkt galvanized galvanisé		Edelstahl high-grade steel inox		Edelstahl high-grade steel inox	
NW	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€

80	0811090	25,20					0812090	28,91	0813090	51,36		
100	1011090	25,94	1021090	51,38			1012090	29,65	1013090	51,36	1023090	99,07
125	1211090	26,69	1221090	52,92			1212090	30,41	1213090	55,68	1223090	101,26
140	1411090	27,43	1421090	54,48			1412090	31,14	1413090	57,14	1423090	103,42
150	1511090	28,16	1521090	56,04	1531090	76,36	1512090	31,86	1513090	58,58	1523090	104,88
160	1611090	28,91	1621090	58,40	1631090	77,10	1612090	35,58	1613090	60,04	1623090	106,31
180	1811090	30,41	1821090	60,06	1831090	77,83	1812090	35,58	1813090	62,92	1823090	109,21
200	2011090	30,41	2021090	65,24	2031090	81,54	2012090	36,32	2013090	65,82	2023090	114,98
224	2211090	31,86	2221090	67,46	2231090	83,04	2212090	38,90	2213090	68,71	2223090	120,05
250	2511090	34,09	2521090	68,22	2531090	84,50	2512090	40,48	2513090	70,15	2523090	125,12
280	2811090	36,32	2821090	69,68	2831090	87,48	2812090	41,52	2813090	72,32	2823090	133,81
300	3011090	37,07	3021090	70,43	3031090	89,70	3012090	42,98	3013090	75,23	3023090	141,04
315	3111090	44,48	3121090	75,61	3131090	96,37	3112090	52,18	3113090	79,55	3123090	151,88
355	3511090	51,90	3521090	81,54	3531090	105,28	3512090	60,06	3513090	130,91	3523090	169,97
400	4011090	54,48	4021090	88,97	4031090	114,91	4012090	64,49	4013090	138,13	4023090	194,56
450	4511090	57,82	4521090	94,88	4531090	128,99	4512090	70,06	4513090	146,81	4523090	219,14
500	5011090	57,82	5021090	100,08	5031090	143,81	5012090	71,17	5013090	158,39	5023090	243,00
560	5611090	59,30	5621090	111,20	5631090	160,86	5612090	74,14	5613090	167,80	5623090	243,73
630	6311090	63,04	6321090	117,12	6331090	180,88	6312090	92,66	6313090	186,59	6323090	305,94

80							0812130*	43,39				
100							1012130*	43,39				
125							1212130*	47,15				
140												
150							1512130*	51,68				
160												
180							1812130*	65,15				
200							2012130*	77,46				
224												
250							auf Anfrage					
280												
300							auf Anfrage					
315												
355												
400												
450												
500												
560												
630												

* = 1,5 mm Blechstärke
= 1,5 mm wall thickness
= 1,5 mm d'épaisseur de tôle



Rohrbogen 90°R=1,5D

Bends

Coudes

gezogene Form:

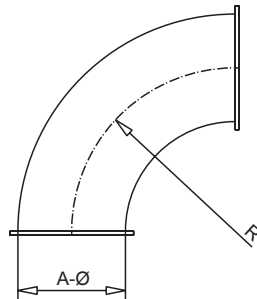
ab NW 80 - NW 200 + NW 250
bei 1 mm + 2 mm Rohrbau

draw form:

from NW 80 - NW 200 + NW 250
for 1 mm + 2 mm piping

Forme tirée:

à partir de DN 80 à DN 200 + DN 250
en cas de tuyauteries de 1 mm et de 2 mm



Segmentbauweise:

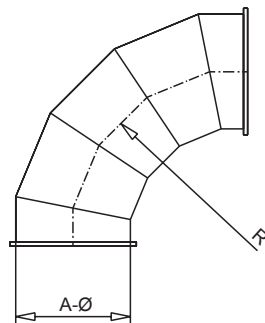
bei 3 mm Rohrbau von NW 150 - NW 630;
bei 1 mm + 2 mm Rohrbau NW 224
und ab NW 280

Segment construction:

for 3 mm piping from NW 150 - NW 630;
for 1 mm + 2 mm piping NW 224
and from NW 280

Construction à segment:

en cas de tuyauteries de 3 mm de DN 150
à DN 630; en cas de tuyauteries de 1 mm
+ 2 mm DN 224 et à partir de DN 280



80	80	120					0,37
100	102	150					0,60
125	129	187,5					0,95
140	144	210					1,19
150	152	225					1,34
160	162	240					1,52
180	181	270					1,92
200	202	300					2,38
224	227	336					3,00
250	252	375					3,71
280	286	420					4,72
300	302	450					5,34
315	320	472,5					5,99
355	358	532,5					7,51
400	402	600					9,47
450	452	675					12,00
500	502	750					14,81
560	562	840					18,71
630	632	945					23,40

	1 mm		2 mm		3 mm		1 mm		1 mm W1.4301		2 mm W1.4301	
	pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		verzinkt galvanized galvanisé		Edelstahl high-grade steel inox		Edelstahl high-grade steel inox	
NW	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€

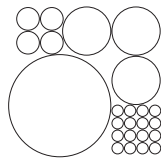
80	0811124	25,26					0812124	28,03	0813124	66,55		
100	1011124*	28,16	1021124	31,14			1012124*	31,63	1013124*	67,63	1023124	101,26
125	1211124*	32,74	1221124	39,53			1212124*	37,48	1213124*	78,83	1223124	126,56
140	1411124*	37,48	1421124	46,69			1412124*	41,62	1413124*	96,91	1423124	153,32
150	1511124*	38,84	1521124	50,23	1531124	84,50	1512124*	43,01	1513124*	114,98	1523124	175,03
160	1611124*	42,32	1621124	57,84	1631124	86,00	1612124*	49,68	1613124*	120,79	1623124	180,82
180	1811124*	45,97	1821124	65,24	1831124	88,97	1812124*	56,35	1813124*	127,30	1823124	195,28
200	2011124*	47,46	2021124	66,72	2031124	121,58	2012124*	59,30	2013124*	140,30	2023124	216,97
224	2211124	82,30	2221124	100,08	2231124	168,28	2212124	97,12	2213124	205,40	2223124	303,04
250	2511124*	98,59	2521124	122,32	2531124	214,99	2512124*	117,12	2513124*	270,49	2523124	403,57
280	2811124	126,02	2821124	164,57	2831124	246,86	2812124	141,60	2813124	316,06	2823124	444,79
300	3011124	154,19	3021124	192,74	3031124	276,50	3012124	180,88	3013124	361,62	3023124	452,24
315	3111124	157,91	3121124	216,47	3131124	286,88	3112124	187,56	3113124	382,60	3123124	464,30
355	3511124	179,39	3521124	222,67	3531124	305,41	3512124	217,20	3513124	424,52	3523124	472,68
400	4011124	212,74	4021124	262,25	4031124	339,53	4012124	260,21	4013124	501,92	4023124	561,77
450	4511124	252,80	4521124	320,26	4531124	398,08	4512124	312,83	4513124	578,58	4523124	714,710
500	5011124	278,75	5021124	366,20	5031124	465,55	5012124	352,88	5013124	650,92	5023124	856,03
560	5611124	313,57	5621124	409,19	5631124	544,13	5612124	406,98	5613124	723,23	5623124	1032,78
630	6311124	384,01	6321124	452,21	6331124	636,79	6312124	501,86	6313124	901,15	6323124	1155,01

*= 1,5 mm Blechstärke

*= 1,5 mm wall thickness

*= 1,5 mm d'épaisseur de sôle

1.3



Rohrbogen 60°R=1,5D

Bends

Coudes

gezogene Form:

ab NW 80 - NW 200 + NW 250
bei 1 mm + 2 mm Rohrbau

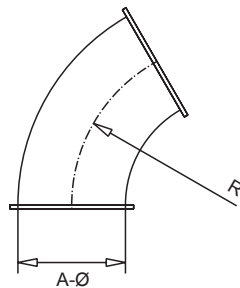


draw form:

from NW 80 - NW 200 + NW 250
for 1 mm + 2 mm piping

Forme tirée:

à partir de DN 80 à DN 200 + DN 250
en cas de tuyauteries de 1 mm et de 2 mm



Segmentbauweise:

bei 3 mm Rohrbau von NW 150 - NW 630;
bei 1 mm + 2 mm Rohrbau NW 224
und ab NW 280

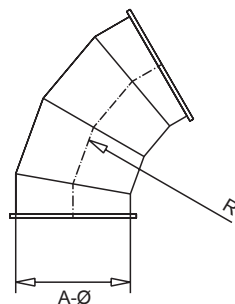


Segment construction:

for 3 mm piping from NW 150 - NW 630;
for 1 mm + 2 mm piping NW 224
and from NW 280

Construction à segment:

en cas de tuyauteries de 3 mm de DN 150
à DN 630; en cas de tuyauteries de 1 mm
+ 2 mm DN 224 et à partir de DN 280



80	80	120					0,25
100	102	150					0,40
125	129	187,5					0,63
140	144	210					0,79
150	152	225					0,89
160	162	240					1,01
180	181	270					1,28
200	202	300					1,59
224	227	336					2,00
250	252	375					2,47
280	286	420					3,15
300	302	450					3,56
315	320	472,5					3,95
355	358	532,5					4,99
400	402	600					6,32
450	452	675					8,00
500	502	750					9,87
560	562	840					12,47
630	632	945					15,74

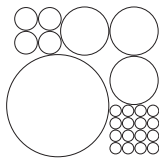
	1 mm		2 mm		3 mm		1 mm		1 mm W1.4301		2 mm W1.4301	
	pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		verzinkt galvanized galvanisé		Edelstahl high-grade steel inox		Edelstahl high-grade steel inox	
NW	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€

80	0811123	23,74					0812123	26,77	0813123	52,80		
100	1011123*	26,38	1021123	28,03			1012123*	29,41	1013123*	54,24	1023123	79,55
125	1211123*	30,52	1221123	37,43			1212123*	34,97	1213123*	72,32	1223123	117,17
140	1411123*	36,08	1421123	43,82			1412123*	40,25	1413123*	78,83	1423123	122,23
150	1511123*	36,08	1521123	44,82	1531123	62,27	1512123*	40,25	1513123*	85,34	1523123	126,56
160	1611123*	38,29	1621123	49,54	1631123	63,04	1612123*	42,46	1613123*	114,26	1623123	132,35
180	1811123*	40,48	1821123	53,58	1831123	68,22	1812123*	44,48	1813123*	120,05	1823123	141,04
200	2011123*	44,69	2021123	60,79	2031123	94,88	2012123*	51,52	2013123*	136,68	2023123	174,30
224	2211123	63,04	2221123	77,83	2231123	116,40	2212123	67,46	2213123	148,99	2223123	228,55
250	2511123*	74,14	2521123	94,16	2531123	137,15	2512123*	80,05	2513123*	175,03	2523123	282,78
280	2811123	91,93	2821123	108,96	2831123	155,69	2812123	102,29	2813123	201,79	2823123	293,64
300	3011123	100,82	3021123	123,82	3031123	174,22	3012123	118,62	3013123	229,26	3023123	303,04
315	3111123	106,75	3121123	130,49	3131123	181,62	3112123	126,77	3113123	253,86	3123123	331,97
355	3511123	108,24	3521123	151,24	3531123	199,42	3512123	132,70	3513123	292,91	3523123	340,84
400	4011123	127,52	4021123	179,39	4031123	225,36	4012123	159,38	4013123	310,99	4023123	397,97
450	4511123	153,46	4521123	204,61	4531123	255,02	4512123	193,49	4513123	344,98	4523123	517,10
500	5011123	169,75	5021123	231,29	5031123	291,35	5012123	219,42	5013123	408,62	5023123	580,76
560	5611123	204,61	5621123	278,75	5631123	330,64	5612123	266,88	5613123	459,26	5623123	658,87
630	6311123	248,34	6321123	340,26	6331123	378,07	6312123	326,93	6313123	569,92	6323123	744,92

*= 1,5 mm Blechstärke

*= 1,5 mm wall thickness

*= 1,5 mm d'épaisseur de sole



Rohrbogen 45°R=1,5D

Bends

Coudes

gezogene Form:

ab NW 80 - NW 200 + NW 250
bei 1 mm + 2 mm Rohrbau

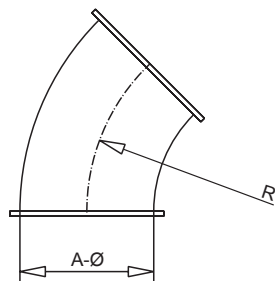


draw form:

from NW 80 - NW 200 + NW 250
for 1 mm + 2 mm piping

Forme tirée:

à partir de DN 80 à DN 200 + DN 250
en cas de tuyauteries de 1 mm et de 2 mm



Segmentbauweise:

bei 3 mm Rohrbau von NW 150 - NW 630;
bei 1 mm + 2 mm Rohrbau NW 224
und ab NW 280

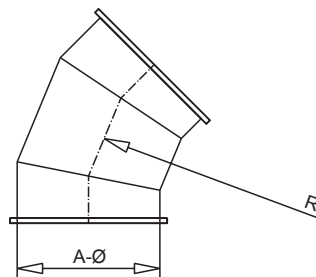


Segment construction:

for 3 mm piping from NW 150 - NW 630;
for 1 mm + 2 mm piping NW 224
and from NW 280

Construction à segment:

en cas de tuyauteries de 3 mm de DN 150
à DN 630; en cas de tuyauteries de 1 mm
+ 2 mm DN 224 et à partir de DN 280



80	80	120					0,19
100	102	150					0,30
125	129	187,5					0,48
140	144	210					0,60
150	152	225					0,67
160	162	240					0,76
180	181	270					0,96
200	202	300					1,19
224	227	336					1,50
250	252	375					1,86
280	286	420					2,36
300	302	450					2,67
315	320	472,5					2,97
355	358	532,5					3,75
400	402	600					4,74
450	452	675					6,00
500	502	750					7,41
560	562	840					9,35
630	632	945					11,81

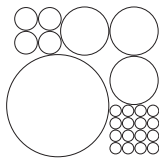
	1 mm		2 mm		3 mm		1 mm		1 mm W1.4301		2 mm W1.4301	
	pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		verzinkt galvanized galvanisé		Edelstahl high-grade steel inox		Edelstahl high-grade steel inox	
NW	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€

80	0811122	9,30					0812122	11,23	0813122	20,30		
100	1011122*	9,30	1021122	9,30			1012122*	10,61	1013122*	25,45	1023122	28,84
125	1211122*	11,23	1221122	12,22			1212122*	12,49	1213122*	30,32	1223122	32,89
140	1411122*	13,87	1421122	16,64			1412122*	15,96	1413122*	37,90	1423122	51,44
150	1511122*	13,87	1521122	16,64	1531122	51,90	1512122*	15,96	1513122*	37,90	1523122	51,44
160	1611122*	19,72	1621122	24,56	1631122	54,12	1612122*	22,33	1613122*	55,24	1623122	84,74
180	1811122*	22,75	1821122	27,06	1831122	57,82	1812122*	25,94	1813122*	59,83	1823122	93,26
200	2011122*	24,98	2021122	29,83	2031122	63,04	2012122*	31,78	2013122*	67,96	2023122	101,78
224	2211122	28,58	2221122	33,30	2231122	76,36	2212122	34,27	2213122	78,91	2223122	120,20
250	2511122*	30,40	2521122	40,09	2531122	90,44	2512122*	36,64	2513122*	89,75	2523122	138,61
280	2811122	41,62	2821122	51,19	2831122	111,20	2812122	50,23	2813122	103,01	2823122	152,96
300	3011122	52,86	3021122	60,49	3031122	130,49	3012122	63,82	3013122	116,28	3023122	167,44
315	3111122	80,81	3121122	92,66	3131122	133,43	3112122	95,62	3113122	175,03	3123122	224,20
355	3511122	85,62	3521122	111,20	3531122	139,36	3512122	104,52	3513122	196,01	3523122	240,12
400	4011122	94,16	4021122	130,49	4031122	157,14	4012122	117,86	4013122	229,26	4023122	288,85
450	4511122	111,20	4521122	150,48	4531122	182,38	4512122	141,60	4513122	259,63	4523122	349,24
500	5011122	126,02	5021122	169,75	5031122	209,78	5012122	163,09	5013122	289,30	5023122	415,14
560	5611122	139,36	5621122	191,27	5631122	240,18	5612122	186,80	5613122	323,29	5623122	470,11
630	6311122	170,51	6321122	226,86	6331122	293,57	6312122	229,81	6313122	395,60	6323122	530,87

*= 1,5 mm Blechstärke

*= 1,5 mm wall thickness

*= 1,5 mm d'épaisseur de sôle



Rohrbogen 30°R=1,5D

Bends

Coudes

gezogene Form:

ab NW 80 - NW 200 + NW 250
bei 1 mm + 2 mm Rohrbau

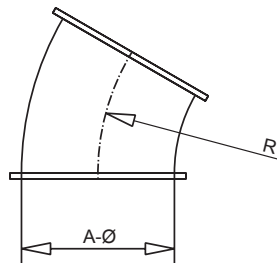


draw form:

from NW 80 - NW 200 + NW 250
for 1 mm + 2 mm piping

Forme tirée:

à partir de DN 80 à DN 200 + DN 250
en cas de tuyauteries de 1 mm et de 2 mm



Segmentbauweise:

bei 3 mm Rohrbau von NW 150 - NW 630;
bei 1 mm + 2 mm Rohrbau NW 224
und ab NW 280

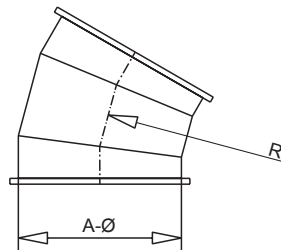


Segment construction:

for 3 mm piping from NW 150 - NW 630;
for 1 mm + 2 mm piping NW 224
and from NW 280

Construction à segment:

en cas de tuyauteries de 3 mm de DN 150
à DN 630; en cas de tuyauteries de 1 mm
+ 2 mm DN 224 et à partir de DN 280



80	80	120					0,12
100	102	150					0,20
125	129	187,5					0,32
140	144	210					0,40
150	152	225					0,45
160	162	240					0,51
180	181	270					0,64
200	202	300					0,79
224	227	336					1,00
250	252	375					1,24
280	286	420					1,57
300	302	450					1,78
315	320	472,5					1,98
355	358	532,5					2,49
400	402	600					3,16
450	452	675					4,00
500	502	750					4,94
560	562	840					6,23
630	632	945					7,87

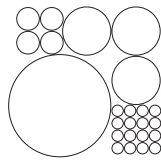
	1 mm		2 mm		3 mm		1 mm		1 mm W1.4301		2 mm W1.4301	
	pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		verzinkt galvanized galvanisé		Edelstahl high-grade steel inox		Edelstahl high-grade steel inox	
NW	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€

80	0811121	6,80					0812121	9,01	0813121	18,95		
100	1011121*	7,63	1021121	7,84			1012121*	8,46	1013121*	18,95	1023121	21,72
125	1211121*	8,06	1221121	9,72			1212121*	8,81	1213121*	19,22	1223121	25,51
140	1411121*	9,16	1421121	10,82			1412121*	10,55	1413121*	20,30	1423121	29,23
150	1511121*	9,16	1521121	10,82	1531121	40,02	1512121*	10,55	1513121*	21,31	1523121	33,02
160	1611121*	9,43	1621121	11,26	1631121	41,52	1612121*	11,39	1613121*	25,58	1623121	39,94
180	1811121*	9,72	1821121	13,31	1831121	44,48	1812121*	12,13	1813121*	29,77	1823121	46,85
200	2011121*	10,04	2021121	13,87	2031121	51,90	2012121*	12,95	2013121*	31,14	2023121	50,22
224	2211121	13,66	2221121	16,85	2231121	59,30	2212121	16,85	2213121	38,58	2223121	60,92
250	2511121*	13,87	2521121	17,98	2531121	66,72	2512121*	17,82	2513121*	40,33	2523121	62,27
280	2811121	18,11	2821121	21,37	2831121	71,92	2812121	21,37	2813121	45,22	2823121	70,79
300	3011121	22,33	3021121	24,84	3031121	75,61	3012121	24,84	3013121	50,10	3023121	79,18
315	3111121	55,31	3121121	65,24	3131121	81,54	3112121	65,24	3113121	125,83	3123121	161,28
355	3511121	58,40	3521121	74,14	3531121	97,86	3512121	71,17	3513121	148,99	3523121	168,79
400	4011121	67,75	4021121	82,30	4031121	103,79	4012121	83,77	4013121	156,95	4023121	177,19
450	4511121	78,59	4521121	102,29	4531121	121,58	4512121	98,59	4513121	175,03	4523121	232,15
500	5011121	87,48	5021121	122,32	5031121	142,32	5012121	111,95	5013121	196,01	5023121	279,88
560	5611121	98,96	5621121	143,81	5631121	167,54	5612121	130,49	5613121	221,32	5623121	310,99
630	6311121	114,91	6321121	179,39	6331121	206,09	6312121	154,19	6313121	289,30	6323121	367,39

*= 1,5 mm Blechstärke

*= 1,5 mm wall thickness

*= 1,5 mm d'épaisseur de sôle



Abmessungen und Gewichte für 1 mm Rohrbau Dimensions and weights for 1 mm piping Dimensions et poids pour tuyauteries de 1 mm							
NW	A-Ø	R					kg

Rohrbogen 15°R=1,5D

Bends

Coudes

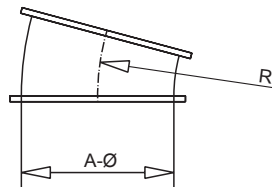
gezogene Form:

ab NW 80 - NW 200 + NW 250
bei 1 mm + 2 mm Rohrbau



draw form:

from NW 80 - NW 200 + NW 250
for 1 mm + 2 mm piping



Forme tirée:

à partir de DN 80 à DN 200 + DN 250
en cas de tuyauteries de 1 mm et de 2 mm

80	80	120					0,06
100	102	150					0,10
125	129	187,5					0,16
140	144	210					0,20
150	152	225					0,22
160	162	240					0,25
180	181	270					0,32
200	202	300					0,40
224	227	336					0,50
250	252	375					0,62
280	286	420					0,79
300	302	450					0,89
315	320	472,5					0,99
355	358	532,5					1,25
400	402	600					1,58
450	452	675					2,00
500	502	750					2,47
560	562	840					3,12
630	632	945					3,93

Segmentbauweise:

bei 3 mm Rohrbau von NW 150 - NW 630;
bei 1 mm + 2 mm Rohrbau NW 224
und ab NW 280

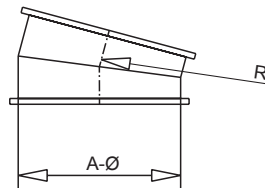


Segment construction:

for 3 mm piping from NW 150 - NW 630;
for 1 mm + 2 mm piping NW 224
and from NW 280

Construction à segment:

en cas de tuyauteries de 3 mm de DN 150
à DN 630; en cas de tuyauteries de 1 mm
+ 2 mm DN 224 et à partir de DN 280



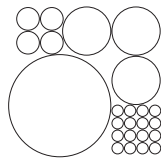
	1 mm		2 mm		3 mm		1 mm		1 mm W1.4301		2 mm W1.4301	
	pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		verzinkt galvanized galvanisé		Edelstahl high-grade steel inox		Edelstahl high-grade steel inox	
NW	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€

80	0811120	5,54					0812120	6,11	0813120	16,64		
100	1011120*	5,83	1021120	6,95			1012120*	6,66	1013120*	16,64	1023120	17,80
125	1211120*	6,24	1221120	8,46			1212120*	6,95	1213120*	18,18	1223120	20,30
140	1411120*	6,66	1421120	9,01			1412120*	7,78	1413120*	18,67	1423120	23,96
150	1511120*	6,66	1521120	9,01	1531120	20,03	1512120*	7,78	1513120*	19,16	1523120	27,61
160	1611120*	7,22	1621120	9,16	1631120	21,49	1612120*	8,39	1613120*	21,66	1623120	31,94
180	1811120*	7,68	1821120	10,18	1831120	23,74	1812120*	9,06	1813120*	24,14	1823120	36,20
200	2011120*	8,98	2021120	11,15	2031120	26,69	2012120*	10,19	2013120*	27,55	2023120	41,02
224	2211120	10,61	2221120	14,06	2231120	28,91	2212120	13,42	2213120	33,02	2223120	51,44
250	2511120*	11,16	2521120	14,62	2531120	31,14	2512120*	14,08	2513120*	35,12	2523120	52,44
280	2811120	15,67	2821120	18,94	2831120	34,09	2812120	18,05	2813120	39,52	2823120	61,73
300	3011120	20,26	3021120	23,23	3031120	36,32	3012120	22,07	3013120	43,86	3023120	70,93
315	3111120	21,79	3121120	29,65	3131120	38,54	3112120	26,69	3113120	55,48	3123120	75,92
355	3511120	23,36	3521120	30,41	3531120	43,73	3512120	29,65	3513120	68,34	3523120	83,16
400	4011120	24,90	4021120	38,20	4031120	48,19	4012120	32,62	4013120	77,39	4023120	99,80
450	4511120	29,65	4521120	40,48	4531120	57,82	4512120	39,66	4513120	86,81	4523120	105,59
500	5011120	35,06	5021120	45,22	5031120	61,54	5012120	47,46	5013120	96,18	5023120	117,17
560	5611120	40,48	5621120	51,90	5631120	74,14	5612120	55,60	5613120	105,59	5623120	135,97
630	6311120	49,82	6321120	67,46	6331120	86,71	6312120	69,68	6313120	122,95	6323120	162,00

*= 1,5 mm Blechstärke

*= 1,5 mm wall thickness

*= 1,5 mm d'épaisseur de sôle

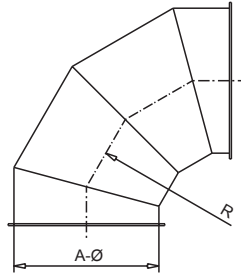


Abmessungen und Gewichte für 1 mm Rohrbau Dimensions and weights for 1 mm piping Dimensions et poids pour tuyauteries de 1 mm							
NW	A-Ø	R					kg

Rohrbogen 90°R=D (segmentbauweise)

Bends (Segmentel-type form of design)

Coudes (Construction à segments)

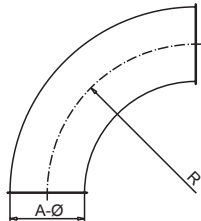


80	80	80					0,25
100	102	100					0,40
125	129	125					0,64
140	144	140					0,80
150	152	150					0,90
160	162	160					1,02
180	181	180					1,27
200	202	200					1,59
224	227	224					2,01
250	252	250					2,47
280	286	280					3,19
300	302	300					3,56
315	320	315					4,00
355	358	355					5,00
400	402	400					6,31
450	452	450					7,99
500	502	500					9,86
560	562	560					12,62
630	632	630					15,59

Rohrbogen 90°R=2D

Bends

Coudes



100	102	200					1,55*
150	152	300					3,50*
200	202	400					6,10*
250	252	500					9,70*
300	302	600					13,50*

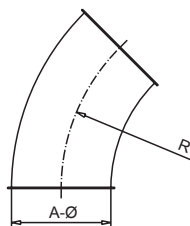
*= Gewicht bei 2 mm Rohrbau
weight from 2 mm piping
poids de tuyauterie de 2 mm

Je nach Verfügbarkeit in gezogener Form oder segmentbauweise
Depending on availability in curved or segmented construction
Sous réserve de disponibilité dans la construction cintrée ou segmentée

Rohrbogen 45°R=2D

Bends

Coudes



100	102	200					0,85*
150	152	300					1,80*
200	202	400					3,00*
250	252	500					4,80*
300	302	600					7,20*

*= Gewicht bei 2 mm Rohrbau
weight from 2 mm piping
poids de tuyauterie de 2 mm

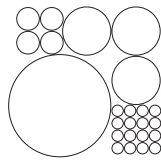
Je nach Verfügbarkeit in gezogener Form oder segmentbauweise
Depending on availability in curved or segmented construction
Sous réserve de disponibilité dans la construction cintrée ou segmentée

	1 mm		2 mm		3 mm		1 mm		1 mm W1.4301		2 mm W1.4301	
	pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		verzinkt galvanized galvanisé		Edelstahl high-grade steel inox		Edelstahl high-grade steel inox	
NW	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€

80	08111241	29,41					08121241	33,72	08131241	69,17		
100	10111241	33,16					10121241	37,19	10131241	69,17		
125	12111241	36,92					12121241	41,62	12131241	80,68		
140	14111241	41,62					14121241	45,79	14131241	100,98		
150	15111241	43,98					15121241	48,42	15131241	118,99		
160	16111241	45,65					16121241	53,96	16131241	126,14		
180	18111241	47,46					18121241	59,26	18131241	133,33		
200	20111241	47,46					20121241	59,30	20131241	140,30		
224	22111241	82,30					22121241	97,12	22131241	160,39		
250	25111241	85,88					25121241	103,91	25131241	166,36		
280	28111241	96,43					28121241	117,10	28131241	183,28		
300	30111241	108,36					30121241	128,76	30131241	196,68		
315	31111241	157,91					31121241	161,80	31131241	266,40		
355	35111241	171,48					35121241	191,75	35131241	319,32		
400	40111241	204,36					40121241	232,94	40131241	372,11		
450	45111241	220,46					45121241	236,30	45131241	438,71		
500	50111241	256,96					50121241	288,86	50131241	496,51		
560	56111241	327,02					56121241	365,87	56131241	540,90		
630	63111241	355,88					63121241	412,08	63131241	599,80		

100			10211242	38,10						10231242	115,00
150			15211242	65,00	15311242	102,50				15231242	199,20
200			20211242	89,20	20311242	153,20				20231242	258,90
250			25211242	162,80	25311242	271,60				25231242	455,00
300			30211242	220,00	30311242	299,80				30231242	495,00

100			10211222	25,60						10231222	76,00
150			15211222	41,40	15311222	64,00				15231222	125,00
200			20211222	49,90	20311222	77,80				20231222	159,80
250			25211222	73,20	25311222	113,20				25231222	225,40
300			30211222	112,90	30311222	132,20				30231222	260,00



Abmessungen und Gewichte für 1 mm Rohrbau Dimensions and weights for 1 mm piping Dimensions et poids pour tuyaneries de 1 mm							
NW	A-Ø	R					kg

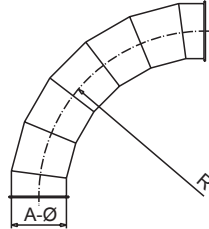
Rohrbogen 90°R=3D (segmentbauweise)

Bends (Segmentel-type form of design)

Coudes (Construction à segments)



(7-teilig)



80	80	240					0,60
100	102	300					1,21
125	129	375					1,95
140	144	420					2,56
150	152	450					2,75
160	162	480					3,30
180	181	540					4,00
200	202	600					4,80
224	227	672					6,20
250	252	750					7,60
280	286	840					9,20
300	302	900					16,10
315	320	945					18,20
355	358	1065					20,50
400	402	1200					28,90
450	452	1350					36,20
500	502	1500					44,40
560	562	1680					56,00
630	632	1890					72,00

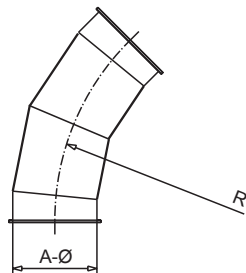
Rohrbogen 45°R=3D (segmentbauweise)

Bends (Segmentel-type form of design)

Coudes (Construction à segments)



(4-teilig)

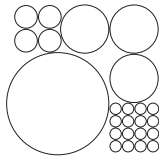


80	80	240					0,30
100	102	300					0,62
125	129	375					1,00
140	144	420					1,30
150	152	450					1,40
160	162	480					1,65
180	181	540					2,00
200	202	600					2,40
224	227	672					3,10
250	252	750					3,80
280	286	840					4,60
300	302	900					8,05
315	320	945					9,10
355	358	1065					10,25
400	402	1200					14,30
450	452	1350					18,10
500	502	1500					22,10
560	562	1680					28,00
630	632	1890					36,00

	1 mm		2 mm		3 mm		1 mm		1 mm W1.4301		2 mm W1.4301	
	pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		verzinkt galvanized galvanisé		Edelstahl high-grade steel inox		Edelstahl high-grade steel inox	
NW	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€

80	0811127	63,82					0812127	73,52	0813127	117,77		
100	1011127	80,47	1021127	94,36			1012127	85,33	1013127	117,77	1023127	132,66
125	1211127	84,64	1221127	99,89			1212127	90,19	1213127	124,52	1223127	139,43
140	1411127	87,42	1421127	104,08			1412127	94,36	1413127	139,43	1423127	173,27
150	1511127	87,42	1521127	104,08	1531127	127,64	1512127	94,36	1513127	139,43	1523127	173,27
160	1611127	87,42	1621127	104,08	1631127	127,64	1612127	94,36	1613127	139,43	1623127	173,27
180	1811127	88,97	1821127	118,62	1831127	154,19	1812127	102,29	1813127	166,62	1823127	245,89
200	2011127	97,86	2021127	133,43	2031127	173,48	2012127	114,17	2013127	183,35	2023127	269,04
224	2211127	146,77	2221127	181,62	2231127	236,10	2212127	167,54	2213127	274,82	2223127	390,54
250	2511127	181,62	2521127	228,31	2531127	296,53	2512127	207,56	2513127	339,92	2523127	491,80
280	2811127	228,31	2821127	300,24	2831127	389,93	2812127	259,49	2813127	428,16	2823127	589,44
300	3011127	292,82	3021127	366,96	3031127	476,66	3012127	346,20	3013127	548,23	3023127	766,64
315	3111127	303,94	3121127	385,51			3112127	364,74	3113127	569,18		
355	3511127	331,37	3521127	459,62			3512127	399,58	3513127	620,53		
400	4011127	359,54	4021127	487,80			4012127	454,44	4013127	673,32		
450	4511127	422,56	4521127	570,82			4512127	543,38	4513127	791,95		
500	5011127	487,80	5021127	607,88			5012127	636,06	5013127	913,45		
560	5611127	578,22	5621127	696,84			5612127	765,05	5613127	1082,69		
630	6311127	663,49	6321127	778,39			6312127	903,66	6313127	1242,53		

80	0811126	30,52					0812126	36,08	0813126	54,14		
100	1011126	36,76	1021126	41,62			1012126	42,32	1013126	54,14	1023126	70,39
125	1211126	38,84	1221126	43,28			1212126	45,79	1213126	62,27	1223126	78,52
140	1411126	41,62	1421126	44,41			1412126	47,46	1413126	66,34	1423126	81,22
150	1511126	41,62	1521126	44,41	1531126	59,66	1512126	48,56	1513126	66,34	1523126	81,22
160	1611126	41,62	1621126	44,41	1631126	59,66	1612126	48,56	1613126	66,34	1623126	81,22
180	1811126	46,69	1821126	63,04	1831126	81,54	1812126	55,60	1813126	87,50	1823126	127,230
200	2011126	50,41	2021126	72,65	2031126	94,88	2012126	60,79	2013126	97,64	2023126	138,88
224	2211126	77,83	2221126	96,37	2231126	126,77	2212126	88,97	2213126	141,74	2223126	198,89
250	2511126	94,88	2521126	126,02	2531126	154,19	2512126	109,73	2513126	177,19	2523126	251,70
280	2811126	118,62	2821126	155,69	2831126	200,16	2812126	137,15	2813126	216,97	2823126	300,13
300	3011126	155,69	3021126	189,05	3031126	243,14	3012126	177,91	3013126	279,88	3023126	390,54
315	3111126	163,09	3121126	200,16			3112126	187,56	3113126	295,07		
355	3511126	174,22	3521126	237,23			3512126	205,34	3513126	318,22		
400	4011126	185,34	4021126	252,05			4012126	235,75	4013126	343,54		
450	4511126	222,40	4521126	292,82			4512126	277,99	4513126	405,01		
500	5011126	253,54	5021126	311,36			5012126	324,68	5013126	466,49		
560	5611126	300,24	5621126	355,84			5612126	389,20	5613126	549,66		
630	6311126	341,02	6321126	400,31			6312126	459,62	6313126	629,22		

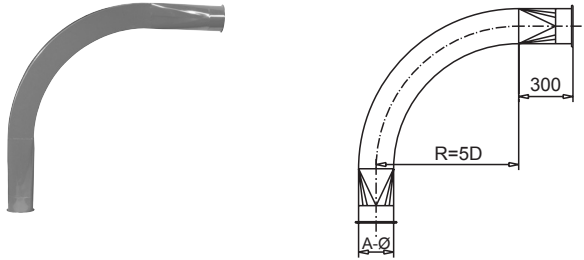


Abmessungen und Gewichte Dimensions and weights Dimensions et poids							
NW	A-Ø						kg

Verschleißhemmender Bogen 90°R=5D

Wear-resistant arch

Élément courbe anti-usure R=5D



Bogenrücken aus verschleißhemmendem Stahl (Naxtra 70 - 5 mm stark)

Anschlüsse: Ø 80 = 1 mm
Ø 100 - Ø 140 = 2 mm
Ø 150 - Ø 300 = 3 mm

Back of arch made of wear-resistant steel (Naxtra 70 - 5 mm thick)

Connections: Ø 80 = 1 mm
Ø 100 - Ø 140 = 2 mm
Ø 150 - Ø 300 = 3 mm

Dos de courbe en acier anti-usure (naxtra 70 - 5 mm d'épaisseur)

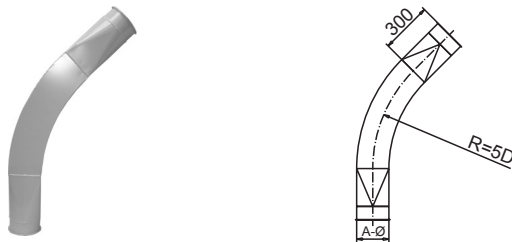
Raccords: Ø 80 = 1 mm
Ø 100 à Ø 140 = 2 mm
Ø 150 à Ø 300 = 3 mm

80	80						
100	103						
125	130						
140	145						
150	153						
160	163						
180	182						
200	203						
224	228						
250	253						
280	287						
300	303						
315							
355							
400							
450							
500							
560							
630							

Verschleißhemmender Bogen 45°R=5D

Wear-resistant arch

Élément courbe anti-usure 45 R=5D



Bogenrücken aus verschleißhemmendem Stahl (Naxtra 70 - 5 mm stark)

Anschlüsse: Ø 80 = 1 mm
Ø 100 - Ø 140 = 2 mm
Ø 150 - Ø 300 = 3 mm

Back of arch made of wear-resistant steel (Naxtra 70 - 5 mm thick)

Connections: Ø 80 = 1 mm
Ø 100 - Ø 140 = 2 mm
Ø 150 - Ø 300 = 3 mm

Dos de courbe en acier anti-usure (naxtra 70 - 5 mm d'épaisseur)

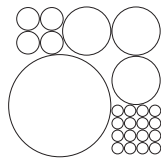
Raccords: Ø 80 = 1 mm
Ø 100 à Ø 140 = 2 mm
Ø 150 à Ø 300 = 3 mm

80	80						
100	103						
125	130						
140	145						
150	153						
160	163						
180	182						
200	203						
224	228						
250	253						
280	287						
300	303						
315							
355							
400							
450							
500							
560							
630							

	1 mm		2 mm		3 mm		1 mm		1 mm W1.4301		2 mm W1.4301	
	pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		verzinkt galvanized galvanisé		Edelstahl high-grade steel inox		Edelstahl high-grade steel inox	
NW	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€

80					0831128	326,18						
100					1031128	342,49						
125					1231128	356,57						
140					1431128	454,44						
150					1531128	470,74						
160					1631128	489,29						
180					1831128	507,82						
200					2031128	674,60						
224					2231128	863,63						
250					2531128	985,97						
280					2831128	1182,42						
300					3031128	1349,21						
315												
355												
400												
450												
500												
560												
630												

80					0831129	260,93						
100					1031129	274,00						
125					1231129	285,25						
140					1431129	363,54						
150					1531129	376,60						
160					1631129	391,40						
180					1831129	406,25						
200					2031129	539,68						
224					2231129	690,91						
250					2531129	788,76						
280					2831129	945,92						
300					3031129	1079,36						
315												
355												
400												
450												
500												
560												
630												

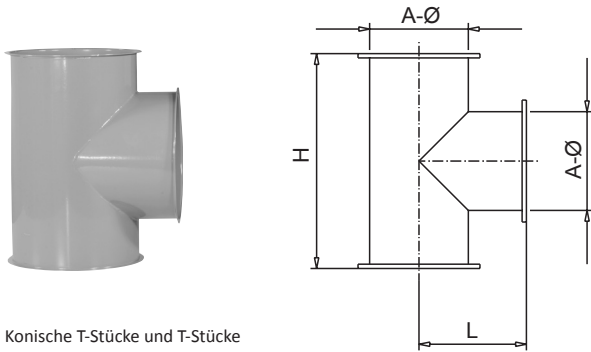


Abmessungen und Gewichte für 1 mm Rohrbau Dimensions and weights for 1 mm piping Dimensions et poids pour tuyaneries de 1 mm							
NW	A-Ø	L	H				kg

T-Stück 90°

T-piece

Pièces en T



Konische T-Stücke und T-Stücke mit einem anderen Abgang auf Anfrage.

Conical T-pieces and T-pieces with other outlet on request.

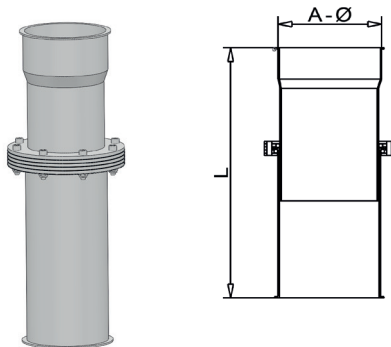
Tés coniques et Tés avec une autre sortie sur demande.

80	80	100	187,5				0,50
100	102	100	187,5				0,60
125	129	115	187,5				0,70
140	144	125	250				1,10
150	152	125	250				1,15
160	162	125	250				1,25
180	181	150	250				1,40
200	202	150	312,5				1,85
224	227	165	312,5				2,10
250	252	175	375				2,70
280	286	200	375				3,10
300	302	200	437,5				3,75
315	320	215	437,5				4,00
355	358	250	500				5,20
400	402	300	625				6,85
450	452	325	625				8,25
500	502	350	750				10,80
560	562	380	750				12,30
630	632	420	875				16,00

Drehrohr

Rotary pipe

Tuyau rotatif

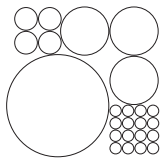


80	80	400					
100	102	400					
125	129	400					
140	144	400					
150	152	400					
160	162	400					
180	181	400					
200	202	400					
224	227	400					
250	252	400					
280	286	400					
300	302	400					
315	320	400					
355	358	400					
400							
450							
500							
560							
630							

	1 mm		2 mm		3 mm		1 mm		1 mm W1.4301		2 mm W1.4301	
	pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		verzinkt galvanized galvanisé		Edelstahl high-grade steel inox		Edelstahl high-grade steel inox	
NW	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€

80	0811180	15,58					0812180	17,94	0813180	56,42		
100	1011180	15,58	1021180	20,40			1012180	17,94	1013180	81,00	1023180	107,76
125	1211180	32,62	1221180	50,41			1212180	37,07	1213180	90,41	1223180	115,73
140	1411180	36,32	1421180	54,48			1412180	42,26	1413180	94,74	1423180	137,42
150	1511180	40,78	1521180	58,57	1531180	67,46	1512180	47,46	1513180	99,80	1523180	151,88
160	1611180	42,98	1621180	60,79	1631180	70,43	1612180	48,19	1613180	106,31	1623180	169,97
180	1811180	45,97	1821180	65,24	1831180	73,39	1812180	49,68	1813180	125,12	1823180	198,89
200	2011180	48,92	2021180	73,39	2031180	103,79	2012180	60,79	2013180	147,55	2023180	213,36
224	2211180	56,35	2221180	80,05	2231180	116,40	2212180	68,22	2213180	153,32	2223180	219,14
250	2511180	63,76	2521180	97,12	2531180	128,99	2512180	79,33	2513180	159,83	2523180	224,20
280	2811180	71,17	2821180	99,34	2831180	137,15	2812180	84,50	2813180	167,08	2823180	250,96
300	3011180	77,83	3021180	102,29	3031180	145,30	3012180	93,41	3013180	173,57	3023180	274,82
315	3111180	86,71	3121180	106,00	3131180	151,97	3112180	100,08	3113180	178,64	3123180	289,30
355	3511180	97,12	3521180	108,96	3531180	160,86	3512180	134,92	3513180	185,15	3523180	313,15
400	4011180	114,91	4021180	155,69	4031180	198,66	4012180	160,86	4013180	201,79	4023180	354,38
450	4511180	127,52	4521180	184,60	4531180	234,98	4512180	179,39	4513180	221,32	4523180	398,51
500	5011180	153,46	5021180	203,12	5031180	258,72	5012180	214,24	5013180	240,12	5023180	452,03
560	5611180	169,02	5621180	235,75	5631180	300,24	5612180	236,47	5613180	257,47	5623180	480,95
630	6311180	193,49	6321180	286,88	6331180	353,60	6312180	263,92	6313180	288,56	6323180	522,17

80									0813155	208,44		
100											1023155	246,84
125											1223155	263,28
140											1423155	293,16
150											1523155	309,72
160											1623155	322,68
180											1823155	332,16
200											2023155	360,60
224											2223155	384,60
250											2523155	398,28
280											2823155	460,92
300											3023155	512,88
315											3123155	541,92
355											3523155	595,32
400												
450												
500												
560												
630												

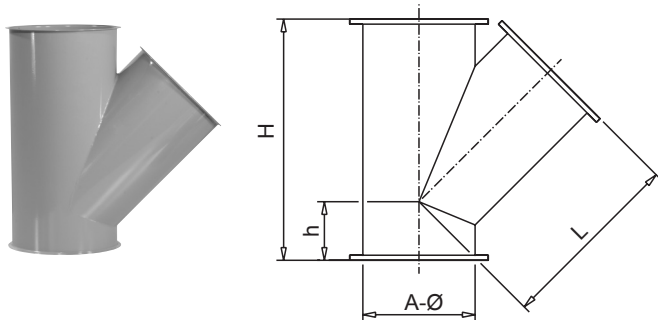


Abmessungen und Gewichte für 1 mm Rohrbau Dimensions and weights for 1 mm piping Dimensions et poids pour tuyaneries de 1 mm							
NW	A-Ø	L	H	h			kg

Gabelstück 45°

Fork-shaped piece

Bifurcation



Bei Gabelstücken mit Los- oder angeschweißten Flanschen:
Fork-shaped piece with loose or welded-on flanges:
Bifurcation avec bride:
45° = H+ 50 mm, L+ 50 mm

Konische Gabelstücke und Gabelstücke
mit einem anderen Abgang auf Anfrage

Conical fork-shaped pieces and fork-shaped pieces
with other outlet on request

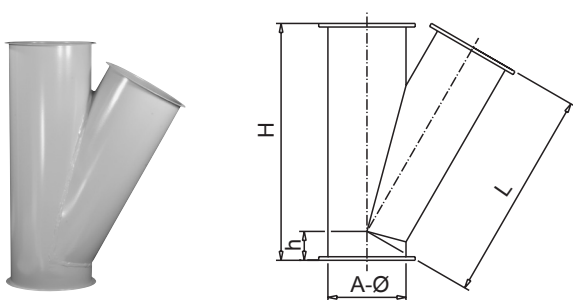
Bifurcations coniques et bifurcations avec une autre sortie sur demande

80	80	125	187,5	50			0,45
100	102	160	250	50			0,80
125	129	200	250	50			1,10
140	144	220	250	50			1,30
150	152	235	312,5	60			1,60
160	162	250	312,5	60			1,75
180	181	275	312,5	60			2,00
200	202	300	375	60			2,60
224	227	340	437,5	80			3,25
250	252	370	437,5	80			4,30
280	286	400	500	100			4,55
300	302	462,5	562,5	100			4,80
315	320	525	625	100			6,50
355	358	500	625	125			8,00
400	402	580	750	125			9,50
450	452	625	750	125			11,00
500	502	680	875	175			14,40
560	562	760	985	200			18,50
630	632	880	1110	200			24,00

Gabelstück 30°

Fork-shaped piece

Bifurcation



Bei Gabelstücken mit Los- oder angeschweißten Flanschen:
Fork-shaped piece with loose or welded-on flanges:
Bifurcation avec bride:
30° = H+ 100 mm, L+ 100 mm

Konische Gabelstücke und Gabelstücke
mit einem anderen Abgang auf Anfrage

Conical fork-shaped pieces and fork-shaped pieces
with other outlet on request

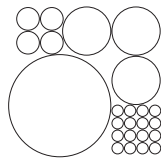
Bifurcations coniques et bifurcations avec une autre sortie sur demande

80	80	190	250	50			0,70
100	102	240	312,5	50			1,20
125	129	300	375	50			1,65
140	144	377,5	437,5	60			1,80
150	152	380	437,5	60			2,35
160	162	380	437,5	60			2,50
180	181	430	500	70			2,60
200	202	492,5	562,5	70			3,50
224	227	540	625	80			5,10
250	252	607,5	687,5	80			5,40
280	286	650	750	100			7,00
300	302	712,5	812,5	100			7,50
315	320	710	812,5	100			8,00
355	358	770	875	100			10,50
400	402	885	985	100			13,40
450	452	950	1110	100			17,00
500	502	1072,5	1172,5	100			19,00
560	562	1340	1360	125			26,00
630	632	1360	1485	125			32,00

	1 mm		2 mm		3 mm		1 mm		1 mm W1.4301		2 mm W1.4301	
	pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		verzinkt galvanized galvanisé		Edelstahl high-grade steel inox		Edelstahl high-grade steel inox	
NW	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€

80	0811201	24,46					0812201	26,17	0813201	44,11		
100	1011201	25,20	1021201	33,36			1012201	28,03	1013201	46,30	1023201	83,16
125	1211201	28,03	1221201	34,85			1212201	29,65	1213201	57,84	1223201	99,07
140	1411201	32,23	1421201	37,43			1412201	34,09	1413201	69,43	1423201	122,95
150	1511201	33,36	1521201	38,20	1531201	59,30	1512201	37,43	1513201	75,23	1523201	142,49
160	1611201	36,17	1621201	46,69	1631201	63,04	1612201	39,66	1613201	81,00	1623201	153,32
180	1811201	41,22	1821201	54,48	1831201	68,93	1812201	45,22	1813201	94,02	1823201	173,57
200	2011201	48,19	2021201	63,76	2031201	73,39	2012201	56,04	2013201	105,59	2023201	220,57
224	2211201	51,90	2221201	74,14	2231201	90,44	2212201	63,76	2213201	120,05	2223201	238,66
250	2511201	57,10	2521201	83,77	2531201	107,48	2512201	67,46	2513201	135,97	2523201	256,75
280	2811201	64,49	2821201	94,16	2831201	126,02	2812201	80,81	2813201	151,16	2823201	310,99
300	3011201	67,46	3021201	99,34	3031201	141,60	3012201	86,00	3013201	156,95	3023201	352,21
315	3111201	74,87	3121201	103,79	3131201	163,09	3112201	89,70	3113201	165,62	3123201	379,70
355	3511201	91,93	3521201	127,52	3531201	191,99	3512201	111,20	3513201	208,30	3523201	420,92
400	4011201	113,41	4021201	174,22	4031201	269,10	4012201	135,66	4013201	289,30	4023201	465,04
450	4511201	139,36	4521201	217,96	4531201	317,29	4512201	166,04	4513201	339,92	4523201	539,54
500	5011201	166,04	5021201	244,64	5031201	349,90	5012201	191,27	5013201	382,60	5023201	607,52
560	5611201	191,27	5621201	278,75	5631201	405,50	5612201	217,96	5613201	425,27	5623201	676,93
630	6311201	248,34	6321201	348,42	6331201	478,90	6312201	287,63	6313201	518,57	6323201	747,10

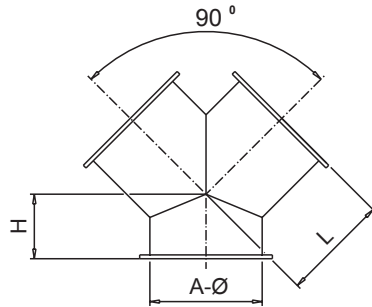
80	0811200	28,03					0812200	30,41	0813200	53,16		
100	1011200	28,78	1021200	34,85			1012200	31,86	1013200	54,97	1023200	105,59
125	1211200	29,21	1221200	38,90			1212200	34,85	1213200	69,43	1223200	121,50
140	1411200	34,99	1421200	45,22			1412200	37,43	1413200	82,45	1423200	149,71
150	1511200	36,62	1521200	46,69	1531200	72,65	1512200	38,90	1513200	89,68	1523200	172,87
160	1611200	38,90	1621200	56,35	1631200	76,36	1612200	45,97	1613200	96,91	1623200	193,81
180	1811200	48,19	1821200	65,24	1831200	84,50	1812200	51,16	1813200	112,82	1823200	225,65
200	2011200	59,30	2021200	75,61	2031200	97,86	2012200	74,87	2013200	122,23	2023200	262,54
224	2211200	63,76	2221200	88,97	2231200	118,62	2212200	80,81	2213200	138,88	2223200	287,86
250	2511200	65,96	2521200	103,06	2531200	139,36	2512200	86,00	2513200	156,95	2523200	312,44
280	2811200	77,10	2821200	111,95	2831200	160,13	2812200	98,59	2813200	170,66	2823200	359,45
300	3011200	80,81	3021200	118,62	3031200	175,69	3012200	104,52	3013200	177,91	3023200	396,35
315	3111200	85,62	3121200	129,73	3131200	209,78	3112200	108,96	3113200	185,15	3123200	448,42
355	3511200	108,96	3521200	166,04	3531200	258,72	3512200	126,02	3513200	255,31	3523200	517,10
400	4011200	127,52	4021200	209,05	4031200	322,48	4012200	161,60	4013200	314,62	4023200	550,39
450	4511200	179,39	4521200	252,80	4531200	392,16	4512200	200,90	4513200	433,94	4523200	585,83
500	5011200	213,50	5021200	283,16	5031200	432,92	5012200	233,51	5013200	475,88	5023200	676,22
560	5611200	244,64	5621200	322,48	5631200	497,42	5612200	275,77	5613200	518,57	5623200	777,48
630	6311200	275,04	6321200	392,16	6331200	531,53	6312200	318,01	6313200	595,24	6323200	828,11



Hosenrohr 90°

Bifurcated y-pipe

Culotte (y)



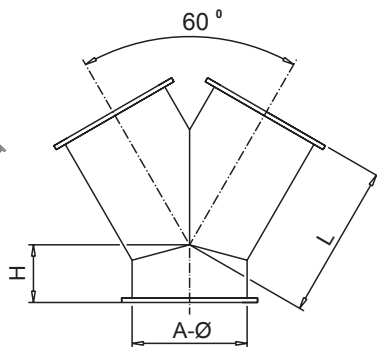
Bei angeschweißten oder losen Flanschen:
With welded-on or loose flanges:
Culottes avec bride:
90° = L + 50 mm

80	80	62,5	50				0,30
100	102	80	50				0,40
125	129	100	50				0,60
140	144	100	60				0,70
150	152	110	60				0,80
160	162	120	60				0,90
180	181	125	70				1,00
200	202	125	80				1,15
224	227	160	100				1,65
250	252	160	100				1,90
280	286	200	100				2,30
300	302	200	100				2,60
315	320	220	120				2,80
355	358	250	150				4,55
400	402	325	175				5,75
450	452	350	200				7,20
500	502	375	225				8,50
560	562	400	250				10,50
630	632	500	300				14,50

Hosenrohr 60°

Bifurcated y-pipe

Culotte (y)



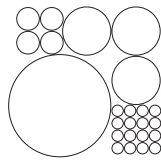
Bei angeschweißten oder losen Flanschen:
With welded-on or loose flanges:
Culottes avec bride:
60° = L + 100 mm

80	80	100	50				0,50
100	102	125	50				0,60
125	129	150	50				0,85
140	144	187,5	50				1,20
150	152	187,5	50				1,25
160	162	187,5	50				1,25
180	181	250	60				1,85
200	202	250	60				2,00
224	227	250	60				2,25
250	252	280	70				2,90
280	286	300	70				3,30
300	302	315	70				4,00
315	320	315	70				4,20
355	358	400	100				6,85
400	402	450	125				8,60
450	452	500	150				10,80
500	502	600	175				13,00
560	562	700	200				16,00
630	632	750	250				20,00

	1 mm		2 mm		3 mm		1 mm		1 mm W1.4301		2 mm W1.4301	
	pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		verzinkt galvanized galvanisé		Edelstahl high-grade steel inox		Edelstahl high-grade steel inox	
NW	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€

80	0811211	48,25					0812211	54,48	0813211	69,86		
100	1011211	49,82	1021211	57,62			1012211	54,48	1013211	70,88	1023211	130,18
125	1211211	52,10	1221211	60,06			1212211	58,34	1213211	76,67	1223211	135,97
140	1411211	58,34	1421211	67,68			1412211	66,13	1413211	85,70	1423211	139,58
150	1511211	63,04	1521211	73,91	1531211	86,00	1512211	71,54	1513211	91,85	1523211	143,21
160	1611211	66,96	1621211	77,83	1631211	97,86	1612211	72,80	1613211	97,64	1623211	147,55
180	1811211	74,72	1821211	86,38	1831211	109,73	1812211	82,30	1813211	110,66	1823211	175,74
200	2011211	84,05	2021211	94,16	2031211	122,32	2012211	90,44	2013211	122,23	2023211	202,49
224	2211211	91,93	2221211	103,27	2231211	139,36	2212211	100,45	2213211	136,68	2223211	267,61
250	2511211	101,94	2521211	117,50	2531211	155,69	2512211	114,17	2513211	149,33	2523211	332,70
280	2811211	131,20	2821211	145,30	2831211	185,34	2812211	134,92	2813211	193,81	2823211	358,01
300	3011211	139,36	3021211	158,64	3031211	203,86	3012211	153,46	3013211	285,68	3023211	383,30
315	3111211	144,56	3121211	169,75	3131211	214,99	3112211	163,46	3113211	307,38	3123211	401,39
355	3511211	170,51	3521211	194,95	3531211	240,94	3512211	185,34	3513211	329,08	3523211	429,60
400	4011211	183,84	4021211	207,56	4031211	266,88	4012211	194,95	4013211	355,85	4023211	455,64
450	4511211	196,45	4521211	214,99	4531211	280,22	4512211	211,28	4513211	390,54	4523211	495,42
500	5011211	207,56	5021211	222,40	5031211	292,82	5012211	237,23	5013211	432,50	5023211	535,19
560	5611211	244,64	5621211	266,88	5631211	348,42	5612211	286,15	5613211	484,57	5623211	622,00
630	6311211	277,99	6321211	300,24	6331211	392,90	6312211	315,07	6313211	574,98	6323211	708,76

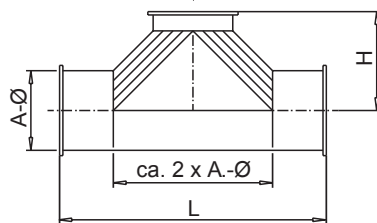
80	0811210	49,68					0812210	54,48	0813210	69,86		
100	1011210	51,38	1021210	57,62			1012210	54,48	1013210	70,88	1023210	135,97
125	1211210	54,48	1221210	60,06			1212210	58,34	1213210	76,67	1223210	143,21
140	1411210	60,79	1421210	67,68			1412210	66,13	1413210	85,70	1423210	146,81
150	1511210	65,39	1521210	73,91	1531210	94,16	1512210	72,65	1513210	96,18	1523210	150,42
160	1611210	70,06	1621210	78,59	1631210	107,48	1612210	74,87	1613210	102,70	1623210	155,48
180	1811210	77,83	1821210	88,60	1831210	120,08	1812210	85,25	1813210	114,98	1823210	184,43
200	2011210	87,11	2021210	97,25	2031210	134,18	2012210	94,16	2013210	128,02	2023210	213,36
224	2211210	94,88	2221210	107,48	2231210	152,72	2212210	103,40	2213210	140,30	2223210	280,62
250	2511210	105,86	2521210	122,32	2531210	171,25	2512210	118,24	2513210	156,22	2523210	349,32
280	2811210	136,02	2821210	149,75	2831210	203,12	2812210	140,86	2813210	198,89	2823210	376,09
300	3011210	144,56	3021210	163,09	3031210	223,87	3012210	159,38	3013210	307,38	3023210	405,01
315	3111210	149,75	3121210	171,98	3131210	236,47	3112210	170,51	3113210	329,08	3123210	423,11
355	3511210	176,44	3521210	200,16	3531210	264,66	3512210	194,23	3513210	341,38	3523210	455,64
400	4011210	190,51	4021210	213,50	4031210	292,82	4012210	204,61	4013210	368,84	4023210	484,57
450	4511210	204,61	4521210	222,40	4531210	308,40	4512210	222,40	4513210	405,01	4523210	522,17
500	5011210	214,99	5021210	233,51	5031210	322,48	5012210	235,75	5013210	448,42	5023210	564,11
560	5611210	253,54	5621210	281,70	5631210	383,26	5612210	296,53	5613210	506,27	5623210	665,39
630	6311210	289,12	6321210	318,77	6331210	431,44	6312210	333,60	6313210	556,90	6323210	770,26



Sattelstutzen 90°

Welding saddle

Raccord en forme de selle

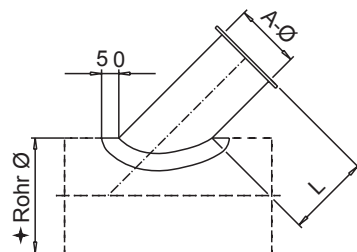


80	80	312,5	156				0,65
100	102	375	187,5				0,78
125	129	375	187,5				0,90
140	144	437,5	218,5				1,40
150	152	437,5	218,5				1,50
160	162	437,5	218,5				1,60
180	181	490	250				1,85
200	202	490	250				2,40
224	227	625	312,5				3,80
250	252	625	312,5				5,00
280	286	750	375				6,40
300	302	750	375				7,00
315	320	750	375				7,50
355	358	875	437,5				10,00
400	402	990	500				20,00
450	452	990	500				22,70
500	502	1250	625				25,50
560	562	1250	625				35,00
630	632	1250	625				41,00

Montagestutzen 45°

Assembly exit

Raccord de montage



★ Rohr Ø nach Kundenmaß.

Der Montagestutzen wird auf ein vorhandenes Rohr aufgeschweißt.

Pipe Ø according to customer dimension.

The assembly exit must be weld on an existing pipe

Ø de tuyau conformément aux dimensions du client.

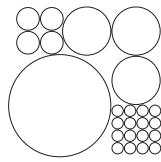
La raccord de montage se soude sur un tuyau installé.

80	80	100					0,70
100	102	100					0,80
125	129	150					1,00
140	144	150					1,20
150	152	150					1,50
160	162	150					1,80
180	181	200					2,00
200	202	200					2,20
224	227	200					2,70
250	252	250					3,20
280	286	250					4,00
300	302	250					4,80
315	320	250					5,20
355	358	300					8,80
400	402	300					10,60
450	452	300					14,80
500	502	300					19,00
560	562	400					23,50
630	632	400					28,00

	1 mm		2 mm		3 mm		1 mm		1 mm W1.4301		2 mm W1.4301	
	pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		verzinkt galvanizé galvanisé		Edelstahl high-grade steel inox		Edelstahl high-grade steel inox	
NW	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€

80	0811185	36,70					0812185	45,97	0813185	100,54		
100	1011185	36,70	1021185	51,16			1012185	45,97	1013185	104,15	1023185	127,30
125	1211185	48,92	1221185	68,22			1212185	61,54	1213185	107,76	1223185	133,07
140	1411185	54,48	1421185	76,36			1412185	68,93	1413185	119,34	1423185	148,99
150	1511185	61,15	1521185	86,00	1531185	120,08	1512185	77,10	1513185	133,81	1523185	167,80
160	1611185	64,49	1621185	90,44	1631185	126,77	1612185	81,54	1613185	141,74	1623185	176,47
180	1811185	68,93	1821185	96,37	1831185	134,92	1812185	86,71	1813185	151,16	1823185	188,04
200	2011185	73,39	2021185	103,06	2031185	143,81	2012185	92,66	2013185	161,28	2023185	201,06
224	2211185	84,50	2221185	118,62	2231185	165,32	2212185	106,75	2213185	185,88	2223185	231,44
250	2511185	95,62	2521185	134,18	2531185	187,56	2512185	120,84	2513185	209,74	2523185	261,80
280	2811185	106,75	2821185	149,75	2831185	209,05	2812185	134,92	2813185	234,32	2823185	292,19
300	3011185	117,12	3021185	163,84	3031185	229,81	3012185	147,53	3013185	257,47	3023185	319,68
315	3111185	130,49	3121185	182,38	3131185	255,76	3112185	163,84	3113185	286,39	3123185	355,85
355	3511185	146,04	3521185	203,86	3531185	286,15	3512185	183,84	3513185	320,39	3523185	397,78
400	4011185	172,72	4021185	241,66	4031185	338,77	4012185	217,20	4013185	378,97	4023185	486,02
450	4511185	191,27	4521185	267,62	4531185	375,11	4512185	240,94	4513185	420,20	4523185	522,17
500	5011185	230,54	5021185	322,48	5031185	452,21	5012185	290,60	5013185	484,57	5023185	629,22
560	5611185	253,54	5621185	355,08	5631185	496,69	5612185	319,51	5613185	556,90	5623185	692,86
630	6311185	290,60	6321185	406,98	6331185	569,34	6312185	366,20	6313185	637,90	6323185	794,11

80	0811188	24,46					0812188	31,14				
100	1011188	24,46	1021188	34,09			1012188	31,14				
125	1211188	31,14	1221188	43,73			1212188	39,30				
140	1411188	34,85	1421188	48,92			1412188	43,73				
150	1511188	37,07	1521188	51,90			1512188	46,69				
160	1611188	39,30	1621188	54,85			1612188	49,68				
180	1811188	44,48	1821188	62,27			1812188	56,35				
200	2011188	49,68	2021188	69,68			2012188	62,27				
224	2211188	55,60	2221188	77,83			2212188	70,43				
250	2511188	61,54	2521188	86,00			2512188	77,83				
280	2811188	68,93	2821188	96,37			2812188	86,71				
300	3011188	74,14	3021188	103,79			3012188	93,41				
315	3111188	77,83	3121188	108,96			3112188	97,86				
355	3511188*	87,48	3521188	122,32			3512188*	110,45				
400	4011188*	98,59	4021188	137,88			4012188*	124,52				
450	4511188*	111,20	4521188	155,69			4512188*	140,10				
500	5011188*	123,06	5021188	171,98			5012188*	154,93				
560	5611188*	138,62	5621188	194,23			5612188*	174,95				
630	6311188*	155,69	6321188	217,96			6312188*	196,45				

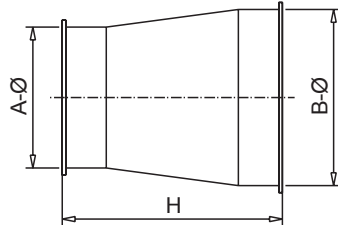


Abmessungen und Gewichte für 1 mm Rohrbau Dimensions and weights for 1 mm piping Dimensions et poids pour tuyaneries de 1 mm							
NW	A-Ø	B-Ø	H				kg

Konus

Cone

Réduction



50/60**	50	60	150				0,25
50/80**	50	80	150				0,25
60/80**	60	80	150				0,33
80/100	80	102	125				0,30
80/125	80	129	125				0,40
80/150	80	152	125				0,41
100/125	102	129	125				0,40
100/140	102	144	125				0,38
100/150	102	152	125				0,40
100/160	102	162	125				0,44
100/180	102	181	125				0,54
100/200	102	202	125				0,70
100/250	102	252	125				0,74
100/300	102	302	125				0,92
120/125	122	129	100				0,34
125/140	129	144	125				0,50
125/150	129	152	125				0,50
140/150	144	152	125				0,45
140/160	144	162	125				0,56
140/200	144	202	187,5				0,85
150/160	152	162	125				0,45
150/180	152	181	125				0,50
150/200	152	202	125				0,60
150/250	152	252	187,5				1,50
150/300	152	302	187,5				1,15
160/180	162	181	125				0,60
160/200	162	202	125				0,60
175/180	177	181	100				0,48
180/200	181	202	125				0,75
200/224	202	227	125				0,75
200/250	202	252	125				0,80
200/300	202	302	187,5*				1,45
200/355	202	358	200				1,70
200/400	202	402	250				1,96
224/250	227	252	125				0,81
250/280	252	286	125				0,90
250/300	252	302	187,5				1,50
250/355	252	358	200				1,80
250/400	252	402	250				2,20
280/300	286	302	125				1,00
300/315	302	320	125				1,10
300/355	302	358	187,5				1,40
300/400	302	402	125				1,35
300/500	302	502	300				3,15
315/355	320	358	187,5				1,80
355/400	358	402	187,5				2,20
355/450	358	452	250				2,70
355/500	358	502	250				3,00
355/560	358	562	350				4,55
400/450	402	452	250				3,00
400/500	402	502	250				2,96
450/500	452	502	250				3,20
500/560	502	562	187,5				2,70
560/630	562	632	187,5				3,05

Alle Konen mit losen oder angeschweißten Flanschen auf Anfrage.
All cones with loose or welded-on flanges available on request.
Réduction avec brides sur demande.

Sonderkonus auf Anfrage
Special cones on request
Cônes spéciaux sur demande

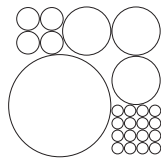
* Höhe H bei 2 mm = 150 mm
Height H at 2 mm = 150 mm
Hauteur H pour 2 mm = 150 mm

** Ø 50 + Ø 60 glatt / smooth / lisse

	1 mm		2 mm		3 mm		1 mm		1 mm W1.4301		2 mm W1.4301	
	pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		verzinkt galvanized galvanisé		Edelstahl high-grade steel inox		Edelstahl high-grade steel inox	
NW	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€

50/60**	050611320	15,28					050612320	16,64	050613320	18,95		
50/80**	050811320	15,96					050812320	18,20	050813320	20,30		
60/80**	060811320	18,88					060812320	20,33	060813320	20,30		
80/100	081011320	10,16					081012320	10,88	081013320	15,18		
80/125	081211320	27,73					081212320	32,22	081213320	33,85		
80/150	081511320	29,83					081512320	34,67	081513320	36,42		
100/125	101211320	11,70	101221320	14,83			101212320	12,44	101213320	17,86		
100/140	101411320	30,67	101421320	36,55			101412320	35,65	101413320	37,45		
100/150	101511320	13,26	101521320	15,58			101512320	14,02	101513320	20,53		
100/160	101611320	37,78	101621320	40,32			101612320	39,31	101613320	42,88		
100/180	101811320	39,55	101821320	40,55			101812320	39,55	101813320	41,56		
100/200	102011320	17,12	102021320	22,62			102012320	19,04	102013320	25,67		
100/250	102511320	39,92	102521320	47,56			102512320	46,39	102513320	46,39		
100/300	103011320	44,12	103021320	52,57			103012320	51,26	103013320	53,87		
120/125	121211320	12,46	121221320	16,69			121212320	14,33	121213320	20,32		
125/140	121411320	12,44	121421320	15,58			121412320	13,64	121413320	18,59		
125/150	121511320	12,44	121521320	15,58			121512320	13,64	121513320	18,59		
140/150	141511320	12,44	141521320	15,58			141512320	13,64	141513320	18,59		
140/160	141611320	35,72	141621320	42,55			141612320	41,51	141613320	43,61		
140/200	142011320	42,84	142021320	52,62			142012320	51,24	142013320	53,98		
150/160	151611320	13,26	151621320	16,39			151612320	14,83	151613320	20,53		
150/180	151811320	14,83	151821320	19,04			151812320	16,39	151813320	22,07		
150/200	152011320	14,83	152021320	19,04			152012320	16,39	152013320	22,07		
150/250	152511320	17,12	152521320	22,62			152512320	20,23	152513320	25,09		
150/300	153011320	53,66	153021320	63,59			153012320	61,92	153013320	65,23		
160/180	161811320	14,83	161821320	19,04			161812320	16,39	161813320	22,07		
160/200	162011320	39,40	162021320	48,37			162012320	47,12	162013320	49,70		
175/180	171811320	17,42	171821320	22,66			171812320	20,05	171813320	27,48		
180/200	182011320	14,83	182021320	19,04			182012320	16,39	182013320	22,07		
200/224	202211320	16,30	202221320	23,36			202212320	19,27	202213320	28,21		
200/250	202511320	18,54	202521320	27,43			202512320	21,49	202513320	34,00		
200/300	203011320	23,36	203021320	29,65			203012320	25,20	203013320	42,67		
200/355	203511320	63,58	203521320	75,30			203512320	73,36	203513320	77,27		
200/400	204011320	46,69	204021320	60,79			204012320	53,38	204013320	68,34		
224/250	222511320	20,75	222521320	28,91			222512320	23,36	222513320	38,33		
250/280	252811320	21,49	252821320	28,91			252812320	24,46	252813320	41,23		
250/300	253011320	23,36	253021320	28,91			253012320	24,46	253013320	43,39		
250/355	253511320	67,79	253521320	80,30			253512320	78,22	253513320	82,38		
250/400	254011320	47,46	254021320	61,54			254012320	54,12	254013320	69,43		
280/300	283011320	23,36	283021320	28,91			283012320	24,46	283013320	43,39		
300/315	303111320	24,46	303121320	30,41			303112320	25,94	303113320	69,43		
300/355	303511320	37,81	303521320	48,92			303512320	42,98	303513320	64,37		
300/400	304011320	40,02	304021320	51,16			304012320	47,46	304013320	57,84		
300/500	305011320	68,93	305021320	90,44			305012320	79,33	305013320	101,26		
315/355	313511320	34,85	313521320	45,97			313512320	40,78	313513320	67,26		
355/400	354011320	56,35	354021320	61,54			354012320	59,30	354013320	70,15		
355/450	354511320	88,84	354521320	101,17			354512320	102,50	354513320	107,96		
355/500	355011320	92,87	355021320	110,64			355012320	107,90	355013320	154,34		
355/560	355611320	106,30	355621320	126,70			355612320	123,48	355613320	129,78		
400/450	404511320	60,06	404521320	74,87			404512320	70,43	404513320	83,16		
400/500	405011320	63,04	405021320	81,54			405012320	68,93	405013320	86,06		
450/500	455011320	61,54	455021320	77,83			455012320	72,65	455013320	88,97		
500/560	505611320	74,14	505621320	87,48			505612320	84,50	505613320	135,61		
560/630	566311320	96,37	566321320	111,95			566312320	108,24	566313320	159,83		

1.5

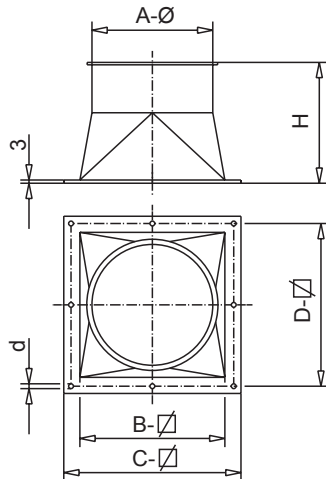


Abmessungen und Gewichte für 1 mm Übergangsstücke Dimensions and weights for 1 mm Spouts Dimensions et poids pour adaptateurs de 1 mm							
NW	A-Ø	B-Ø	C-Ø	D-Ø	d	H	kg

Übergangsstück von Vierkant auf Rund, ohne Neigung

Spouts from Square to round, without inclination

Adaptateur carré-rond, sans inclinaison

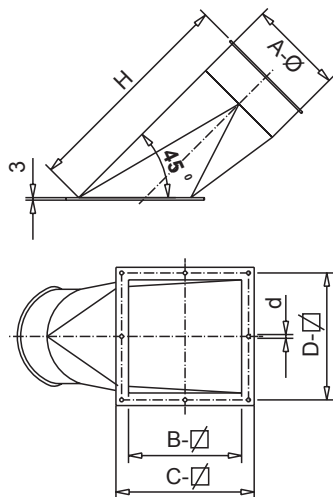


80	80	100	140	120	6	150	
100	102	120	160	140	6	150	
125	129	140	180	164	6	150	
140	144	180	220	202	6	150	
150	152	180	220	202	6	150	
160	162	200	245	225	6	150	
180	181	200	245	225	6	150	
200	202	250	290	270	6	150	
224	227	300	345	325	6	150	
250	252	300	345	325	6	150	
280	286	350	395	375	6	150	
300	302	350	395	375	6	150	
315							
355							
400							
450							
500							
560							
630							

Übergangsstück von Vierkant auf Rund, mit Neigung 45°

Spouts from Square to round, with inclination of 45°

Adaptateur carré-rond, à inclinaison 45°

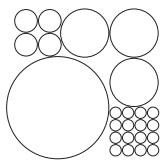


80	80	100	140	120	6	222,5	
100	102	120	160	140	6	242,5	
125	129	140	180	164	6	252,5	
140	144	180	220	202	6	357,5	
150	152	180	220	202	6	357,5	
160	162	200	245	225	6	362,5	
180	181	200	245	225	6	362,5	
200	202	250	290	270	6	387,5	
224	227	300	345	325	6	457,5	
250	252	300	345	325	6	457,5	
280	286	350	395	375	6	512,5	
300	302	350	395	375	6	512,5	
315							
355							
400							
450							
500							
560							
630							

	1 mm		2 mm		3 mm		1 mm		1 mm W1.4301		2 mm W1.4301	
	pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		verzinkt galvanized galvanisé		Edelstahl high-grade steel inox		Edelstahl high-grade steel inox	
NW	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€

80	0811140	18,54					0812140	19,66	0813140	49,91		
100	1011140	18,54	1021140	18,40			1012140	19,66	1013140	49,91	1023140	61,48
125	1211140	33,86	1221140	39,55			1212140	35,96	1213140	52,79	1223140	83,17
140	1411140	35,35	1421140	40,79			1412140	37,57	1413140	57,85	1423140	90,41
150	1511140	18,29	1521140	23,86	1531140	43,14	1512140	19,40	1513140	61,48	1523140	91,49
160	1611140	37,57	1621140	45,24	1631140	51,54	1612140	39,92	1613140	63,64	1623140	94,02
180	1811140	42,28	1821140	52,40	1831140	60,07	1812140	44,87	1813140	75,94	1823140	113,56
200	2011140	36,83	2021140	43,75	2031140	61,19	2012140	39,06	2013140	86,80	2023140	133,08
224	2211140	55,37	2221140	60,44	2231140	85,54	2212140	58,72	2213140	99,80	2223140	158,38
250	2511140	72,43	2521140	78,61	2531140	110,99	2512140	76,88	2513140	108,49	2523140	189,49
280	2811140	75,77	2821140	84,91	2831140	122,36	2812140	80,34	2813140	126,56	2823140	198,17
300	3011140	80,22	3021140	91,34	3031140	133,61	3012140	85,03	3013140	137,42	3023140	204,68
315												
355												
400												
450												
500												
560												
630												

80	0811141	38,32					0812141	48,70	0813141	73,67		
100	1011141	38,32	1021141	45,98			1012141	48,70	1013141	73,67	1023141	90,35
125	1211141	49,19	1221141	59,08			1212141	62,54	1213141	94,56	1223141	99,00
140	1411141	51,30	1421141	61,55			1412141	65,26	1413141	98,51	1423141	109,14
150	1511141	46,85	1521141	56,24	1531141	72,06	1512141	59,58	1513141	89,98	1523141	114,20
160	1611141	55,99	1621141	67,24	1631141	83,93	1612141	71,20	1613141	110,00	1623141	122,86
180	1811141	61,31	1821141	73,91	1831141	94,31	1812141	77,87	1813141	125,21	1823141	132,25
200	2011141	64,27	2021141	77,12	2031141	98,88	2012141	81,58	2013141	138,92	2023141	164,14
224	2211141	75,28	2221141	90,35	2231141	112,85	2212141	95,66	2213141	163,40	2223141	201,79
250	2511141	82,69	2521141	99,25	2531141	126,07	2512141	105,06	2513141	187,99	2523141	239,29
280	2811141	86,52	2821141	103,82	2831141	135,47	2812141	109,88	2813141	200,23	2823141	250,16
300	3011141	91,58	3021141	110,00	3031141	142,14	3012141	116,44	3013141	213,46	3023141	260,30
315												
355												
400												
450												
500												
560												
630												

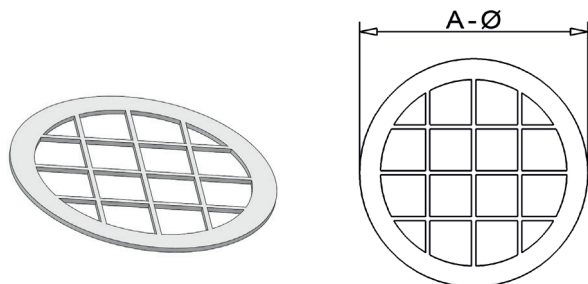


Abmessungen und Gewichte Dimensions and weights Dimensions et poids							
NW	A-Ø	L	H				kg

Schutzgitter für Bördel

Protection grille for clamping ring

Grille de protection pour collier de serrage

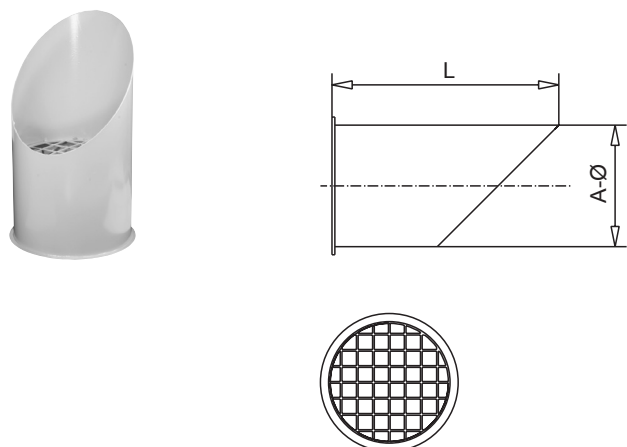


80	92						0,10
100	114						0,10
125	141						0,12
140	156						0,14
150	164						0,16
160	174						0,18
180	193						0,22
200	214						0,25
224	239						0,30
250	264						0,42
280	298						0,45
300	314						0,50
315	332						0,55
355	370						0,65
400	414						0,85
450							
500							
560							
630							

Ausblasstutzen

Blow-off socket

Embout de purge

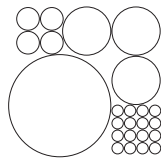


80	80	200					0,80
100	102	200					1,00
125	129	200					1,20
140	144	200					1,25
150	152	275					1,35
160	162	275					1,45
180	181	275					1,70
200	202	275					2,00
224	227	375					2,20
250	252	375					2,50
280	286	375					2,80
300	302	375					3,00
315	320	550					6,50
355	358	550					7,00
400	402	550					8,00
450	452	550					9,00
500	502	750					10,00
560	562	750					11,00
630	632	750					13,00

	1 mm		2 mm		3 mm		1 mm		1,5 mm W. 1.4301		2 mm W. 1.4301	
	pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		verzinkt galvanized galvanisé		Edelstahl high-grade steel inox		Edelstahl high-grade steel inox	
NW	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€

80									0813376	13,00		
100									1013376	13,67		
125									1213376	14,65		
140									1413376	16,25		
150									1513376	17,88		
160									1613376	18,70		
180									1813376	20,33		
200									2013376	20,68		
224									2213376	22,00		
250									2513376	23,14		
280									2813376	24,59		
300									3013376	26,03		
315									3113376	27,49		
355									3513376	37,70		
400									4013376	46,36		
450												
500												
560												
630												

80							0812375	40,18				
100							1012375	40,18				
125							1212375	40,18				
140							1412375	40,78				
150							1512375	40,78				
160							1612375	41,52				
180							1812375	42,26				
200							2012375	42,98				
224							2212375	43,73				
250							2512375	44,48				
280							2812375	51,36				
300							3012375	58,32				
315							3112375	79,44				
355							3512375	93,36				
400							4012375	113,04				
450							4512375	127,32				
500							5012375	139,80				
560							5612375	168,24				
630							6312375	192,00				

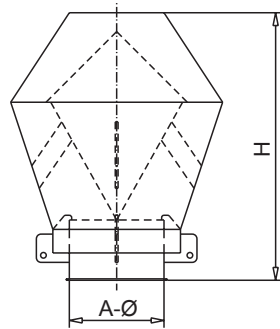


Abmessungen und Gewichte Dimensions and weights Dimensions et poids							
NW	A-Ø	H	D-Ø				kg

Deflektorhaube

Deflection cap

Capot déflecteur



Halter für Stahlseilabhängung
Steel-rope suspension bracket
Support pour suspension par
câble d'acier

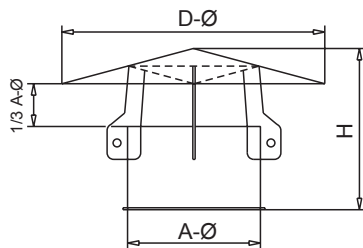
NW 80 - 250 = 3 Halter / brackets / supports
NW 280 - 630 = 4 Halter / brackets / supports

80	80	355					3,40
100	102	375					3,60
125	129	405					4,30
140	144	425					5,00
150	152	425					5,50
160	162	475					5,80
180	181	475					6,30
200	202	565					7,40
224	227	635					9,00
250	252	635					10,60
280	286	720					13,00
300	302	720					15,20
315	320	830					17,50
355	358	830					23,00
400	402	855					28,00
450	452	975					35,00
500	502	990					42,00
560	562	1105					52,00
630	632	1200					60,00

Regenhaube

Rain cap

Capot contre la pluie



Halter für Stahlseilabhängung
Steel-rope suspension bracket
Support pour suspension par
câble d'acier

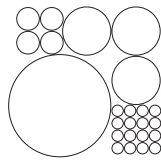
NW 80 - 250 = 3 Halter / brackets / supports
NW 280 - 630 = 4 Halter / brackets / supports

80	80	175	160				1,20
100	102	185	200				1,30
125	129	200	250				1,60
140	144	210	280				1,80
150	152	215	290				2,00
160	162	220	310				2,10
180	181	230	350				2,50
200	202	245	380				2,80
224	227	260	440				4,10
250	252	275	500				5,40
280	286	290	540				6,80
300	302	300	540				8,20
315	320	315	625				8,30
355	358	340	700				9,00
400	402	370	800				9,20
450	452	395	900				10,40
500	502	425	1000				11,50
560	562	460	1100				13,00
630	632	500	1200				14,50

			1,5 mm						1,5 mm W1.4301			
			verzinkt galvanized galvanisé						Edelstahl high-grade steel inox			
NW			Art.-Nr.	€					Art.-Nr.	€		

80			0812360	213,50					0813360	395,60		
100			1012360	213,50					1013360	406,46		
125			1212360	245,38					1213360	446,23		
140			1412360	254,26					1413360	480,25		
150			1512360	263,17					1513360	492,52		
160			1612360	291,35					1613360	546,04		
180			1812360	318,01					1813360	595,93		
200			2012360	371,39					2013360	695,04		
224			2212360	413,65					2213360	773,87		
250			2512360	455,90					2513360	853,40		
280			2812360	482,59					2813360	904,04		
300			3012360	508,54					3013360	953,23		
315			3112360	530,03					3113360	994,45		
355			3512360	572,30					3513360	1072,57		
400			4012360	636,06					4013360	1191,90		
450			4512360	731,66					4513360	1369,81		
500			5012360	826,56					5013360	1549,18		
560			5612360	932,58					5613360	1747,34		
630			6312360	1102,34					6313360	2065,57		

80			0812370	106,00					0813370	128,74		
100			1012370	110,45					1013370	155,48		
125			1212370	114,91					1213370	182,24		
140			1412370	122,32					1413370	195,28		
150			1512370	126,02					1513370	208,30		
160			1612370	129,73					1613370	222,04		
180			1812370	137,88					1813370	235,78		
200			2012370	143,81					2013370	263,99		
224			2212370	160,13					2213370	290,75		
250			2512370	174,22					2513370	317,52		
280			2812370	190,51					2813370	344,98		
300			3012370	203,12					3013370	372,46		
315			3112370	261,70					3113370	475,18		
355			3512370	326,93					3513370	577,87		
400			4012370	370,67					4013370	721,07		
450			4512370	404,76					4513370	921,40		
500			5012370	438,86					5013370	1033,51		
560			5612370	476,66					5613370	1103,66		
630			6312370	518,20					6313370	1160,78		

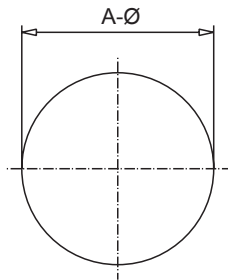


Abmessungen und Gewichte Dimensions and weights Dimensions et poids							
NW	A-Ø	S	H				kg

Blinddeckel

Blind cover

Bouchon simple

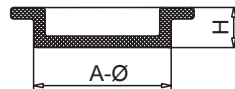


80	92	1,5					0,10
100	114	1,5					0,16
125	141	1,5					0,24
140	156	1,5					0,28
150	164	1,5					0,31
160	174	1,5					0,35
180	193	1,5					0,43
200	214	1,5					0,48
224	239	1,5					0,58
250	264	1,5					0,81
280	298	1,5					1,00
300	314	1,5					1,20
315	332	1,5					1,33

Gummideckel

Rubbercover

Bouchon en caoutchouc



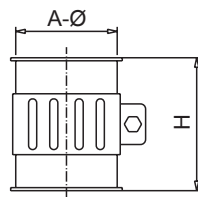
80	79		22				0,10
100	101		22				0,15
120	121		24				0,20
150	151		30				0,20
200	201		40				0,60
250	251		40				1,20
300	301		40				1,20

NK Qualität schwarz 65 ≤ Shore; temperaturbeständig bis +80°C
 Naturel rubber black 65 ≤ Shore; unaffected by changes of temperatur up to 80°C
 Caoutchouc naturel noir 65 ≤ Shore; Résistant à la température jusqu'à +80°C

Zusatzluftrohr

Air bleed

Tuyau d'air d'appoint

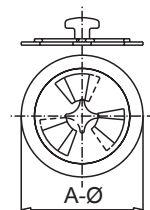


80	80		125				0,65
100	102		125				0,80
125	129		125				0,95
140	144		125				1,15
150	152		125				1,25

Zusatzluftdeckel

Adjusted blank cover

Couvercle à ouverture réglable



80	92						0,10
100	114						0,20
125	141						0,25
140	156						0,30
150	164						0,35

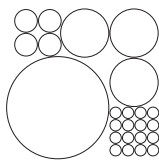
									1,5 mm W1.4301		
									Edelstahl high-grade steel inox		
NW	Art.-Nr.	€							Art.-Nr.	€	

80									0813028	5,77		
100									1013028	6,08		
125									1213028	6,52		
140									1413028	7,24		
150									1513028	7,94		
160									1613028	8,32		
180									1813028	9,05		
200									2013028	10,33		
224									2213028	11,00		
250									2513028	11,57		
280									2813028	12,30		
300									3013028	13,02		
315									3113028	13,74		

80	0800190	7,00										
100	1000190	7,10										
120	1200190	8,00										
150	1500190	9,50										
200	2000190	23,50										
250	2500190	27,60										
300	3000190	35,80										

80									0813150	47,74		
100									1013150	49,16		
125									1213150	50,63		
140									1413150	51,36		
150									1513150	52,07		

80									0813151	27,48		
100									1013151	28,92		
125									1213151	30,59		
140									1413151	31,82		
150									1513151	32,54		

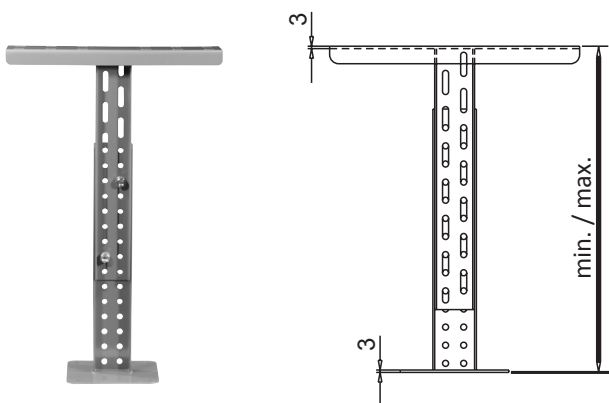


			Art.-Nr.	€
Montagezubehör	Schraubendreher Screw-driver Tournevis	SW 5	0022080	2,90
Assembly accessories	Schraubendreher Screw-driver Tournevis	SW 6	0022081	3,32
Accessoires de montage	Schraubendreher Screw-driver Tournevis	SW 8	0022082	3,80
	Gewindestange Threaded rod Tige filetée	M10 - 1000 mm lang M10 - 1000 mm long M10 - 1000 mm de long	0012060	2,69
	Langmutter Long nut metric Ecrou long	M10 - 30 mm lang M10 - 30 mm long M10 - 30 mm de long	0012061	0,78
	Stockschraube Stock screw Tige filetée de montage	M10 - 100 mm lang M10 - 100 mm long M10 - 100 mm de long	0012062	0,77
	Sechskantmutter Hexagon nut metric Ecrou hexagonal	M10	0012063	0,06
	Stahlseil, 1 m lang Steel cable, 1 m long Câble d'acier, 1 m de long	ø3, kunststoffbeschichtet ø3, plastic coated ø3, à revêtement en plastique	0012064	1,43
	Seilkausche + Seilklemme Cable clamp Cosse de câble et pince de câble	für Stahlseil ø 3 for steel cable ø 3 pour câble d'acier ø 3	0012065	0,26
	Trägerklammer Support cramp Pince support		0012066	5,21
	Konsole klein Console small Petite console	Ausladung 400 mm / 175 mm leg protection 400 mm / 175 mm port-à-faux 400 mm / 175 mm	0012067	13,58
	Konsole groß Console large Grande console	Ausladung 700 mm / 525 mm leg protection 700 mm / 525 mm porte-à-faux 700 mm / 525 mm	0012068	24,24
	Standfuß Pedestal Pied	470-770mm, höhenverstellbar 470-770mm, height-adjustable 470-770mm, réglable en hauteur	0012069	34,72
	Standfuß Pedestal Pied	750-1250mm, höhenverstellbar 750-1250mm, height-adjustable 750-1250mm, réglable en hauteur	0012069-1250	154,99
	Standfuß Pedestal Pied	1250-2000mm, höhenverstellbar 1250-2000mm, height-adjustable 1250-2000mm, réglable en hauteur	0012069-2000	225,70
	Farbspray Colour-spray Bombe aérosol de peinture	RAL 7032	0000410	13,02
	Farbspray Aluminium-Zink Colour-spray aluminium-zinc Bombe aérosol aluminium-zinc		0000411	24,60
	Erdungskabel Earthing-cable Câble de mise à la terre	16 mm²	0000412	2,78
	Erdungsbolzen M6 Earthing-lug M6 Tige de mise à la terre M6		0000413	3,61

Standfuß

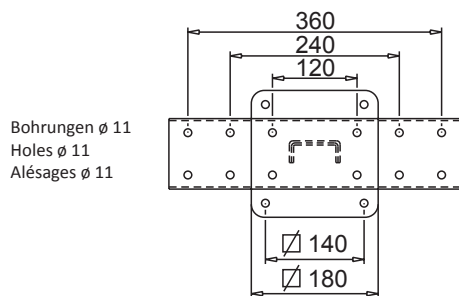
Pedestal

Pied



pulverbeschichtet
powder coated
acier peint

Lochabstände passend zur Schelle
Hole spacing suitable for clamp
Distance des trous adaptée au collier

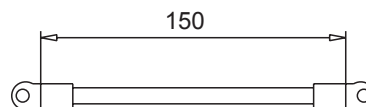


Bohrungen $\varnothing$ 11
Holes $\varnothing$ 11
Alésages $\varnothing$ 11

Erdungskabel

Earthing-cable

Câble de mise à la terre

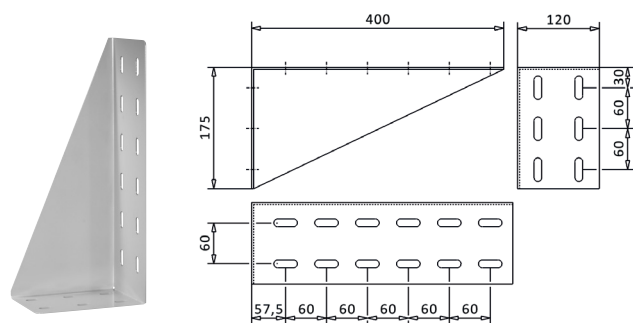


Konsole klein

Console small

Petite console

verzinkt
galvanized
galvanisé



Lochabstände passend zur System-Standschelle
Hole spacing suitable for system stand clamp
Distance des trous adaptée au collier fixe de système

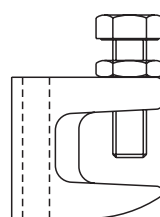
alle Langlöcher für M10
all slots for M10
tous les trous oblongs pour M10

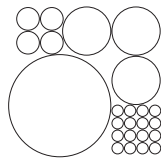
$\varnothing$ 80 - 250 = Konsole klein $\varnothing$ 80 - 250 = small console $\varnothing$ 80 - 250 = petite console
 $\varnothing$ 280 - 630 = Konsole groß $\varnothing$ 280 - 630 = large console $\varnothing$ 280 - 630 = grande console

Trägerklammer

Support clamp

Pince support



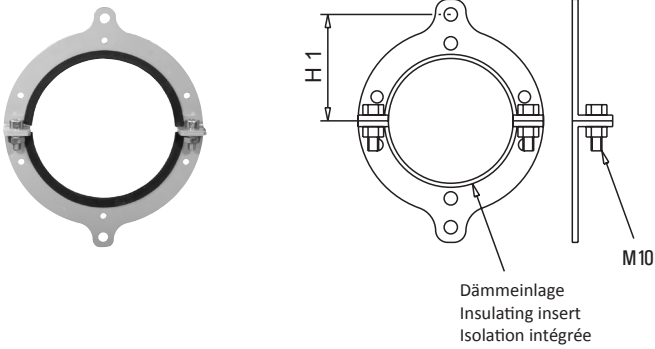


Abmessungen und Gewichte Dimensions and weights Dimensions et poids							
NW		H 1	H 2				kg

Kombi-Rohrschelle mit Dämmeinlage

Combined pipe clip with insulating insert

Collier combiné avec isolation intégrée

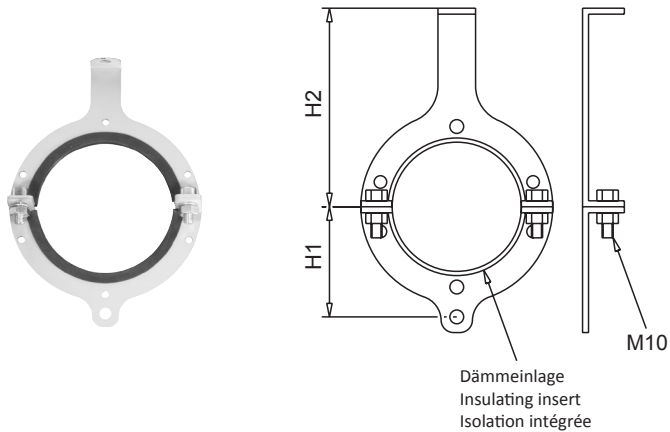


80		75					0,35
100		88					0,40
125		102					0,45
140		109					0,50
150		114					0,50
160		123					0,60
180		134					0,65
200		144					0,70
224		156					0,80
250		170					0,85
280		190					0,95
300		203					1,05
315		209					1,10
355		228					1,25
400		251					1,35
450		281					1,60
500		306					1,85
560		340					2,10
630		372					2,25

Kombi-Rohrschelle mit Dämmeinlage und Höhenregulierung

Combined pipe clip with insulating insert and with height adjustment

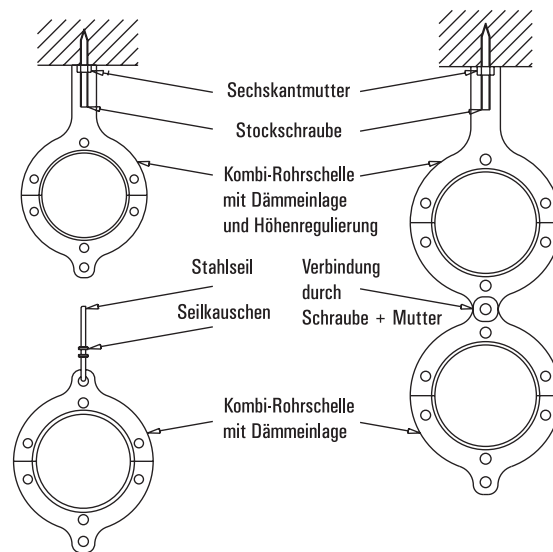
Collier combiné avec isolation intégrée, à hauteur réglable



80		75	136				0,40
100		88	149				0,45
125		102	164				0,50
140		109	171				0,50
150		114	176				0,55
160		123	187				0,65
180		134	197				0,70
200		144	208				0,75
224		156	221				0,80
250		170	233				0,85
280		190	256				0,85
300		203	264				1,05
315		209	273				1,15
355		228	292				1,30
400		251	315				1,55
450		281	345				1,70
500		306	376				1,90
560		340	402				2,10
630		372	437				2,55

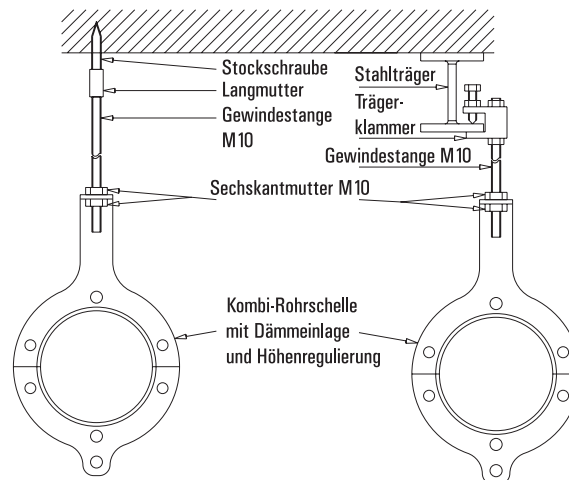
	verzinkt galvanized galvanisé		Edelstahl high-grade steel inox	
NW	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€

80	0821040	6,23	0823040	13,82
100	1021040	6,67	1023040	14,90
125	1221040	7,45	1223040	18,72
140	1421040	8,09	1423040	22,34
150	1521040	8,38	1523040	26,26
160	1621040	8,90	1623040	26,76
180	1821040	9,42	1823040	27,91
200	2021040	10,08	2023040	29,09
224	2221040	10,75	2223040	30,38
250	2521040	11,34	2523040	31,55
280	2821040	12,14	2823040	33,55
300	3021040	12,61	3023040	35,00
315	3121040	16,82	3123040	46,21
355	3521040	19,87	3523040	62,57
400	4021040	22,91	4023040	67,42
450	4521040	25,94	4523040	77,39
500	5021040	28,61	5023040	86,42
560	5621040	31,28	5623040	96,91
630	6321040	35,06	6323040	104,15

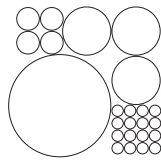


Achtung! Tragkraft der Dübel beachten!
Take care! Pay attention to the carrying force of the pegs!
Attention! Observer la charge admissible des chevilles!

80	0821050	6,90	0823050	15,62
100	1021050	7,40	1023050	17,15
125	1221050	8,00	1223050	21,28
140	1421050	8,52	1423050	24,60
150	1521050	9,05	1523050	27,19
160	1621050	9,55	1623050	28,21
180	1821050	10,16	1823050	29,78
200	2021050	10,67	2023050	30,52
224	2221050	11,50	2223050	32,41
250	2521050	12,24	2523050	33,77
280	2821050	12,90	2823050	35,72
300	3021050	13,56	3023050	37,25
315	3121050	17,57	3123050	48,83
355	3521050	20,99	3523050	64,79
400	4021050	24,07	4023050	70,73
450	4521050	26,69	4523050	79,55
500	5021050	29,42	5023050	88,60
560	5621050	32,11	5623050	98,00
630	6321050	35,88	6323050	106,31



Zubehör auf Seite 74 - 75
 Accessories on page 74 - 75
 Accessoires voir page 74 - 75

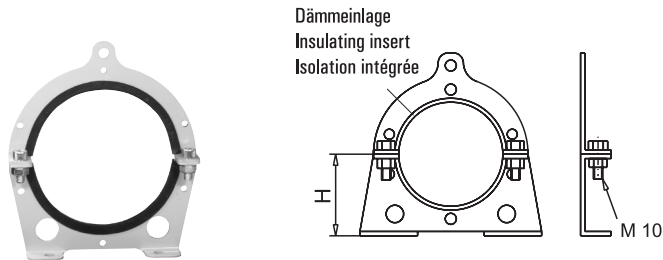


Abmessungen und Gewichte Dimensions and weights Dimensions et poids						
NW		H				kg

System-Standschelle, leichte Ausführung

Combined stationary chip, light weight execution

Collier fixe de système, exécution légère



für waagerechte Rohrverläufe
for horizontal pipe runs
pour les conduites horizontales

Lochbild siehe Seite 79
Hole pattern on page 79
Schéma de perforation voir page 79

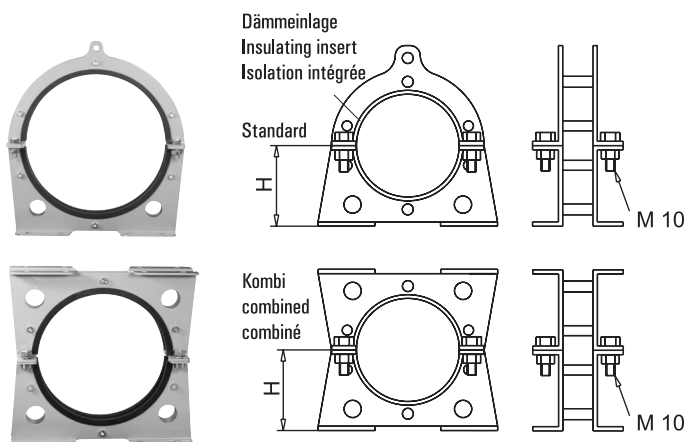
80		68				0,45
100		79,5				0,50
125		93				0,55
140		100				0,55
150		104,5				0,60
160		114,5				0,70
180		124				0,90
200		134				1,00
224		147				1,10
250		159,5				1,15
280		181,5				1,35
300		189,5				1,55
315		198,5				1,70
355		217,5				1,85
400		239,5				1,95
450		269,5				2,40
500		294,5				2,70
560		326,5				2,95
630		361				3,05

Abmessungen und Gewichte Dimensions and weights Dimensions et poids						
NW		H				kg

System-Standschelle, schwere Ausführung

Combined stationary chip, heavy execution

Collier fixe de système, exécution lourde



für senkrechte Rohrverläufe
for vertical pipe runs
pour les conduites verticales

Lochbild siehe Seite 79
Hole pattern on page 79
Schéma de perforation voir page 79

80		68				0,95
100		79,5				1,05
125		93				1,15
140		100				1,15
150		104,5				1,25
160		114,5				1,45
180		124				1,85
200		134				2,05
224		147				2,25
250		159,5				2,35
280		181,5				2,75
300		189,5				3,15
315		198,5				3,45
355		217,5				3,75
400		239,5				3,95
450		269,5				4,85
500		294,5				5,65
560		326,5				5,95
630		361				6,15

	verzinkt galvanized galvanisé		Edelstahl high-grade steel inox	
NW	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€

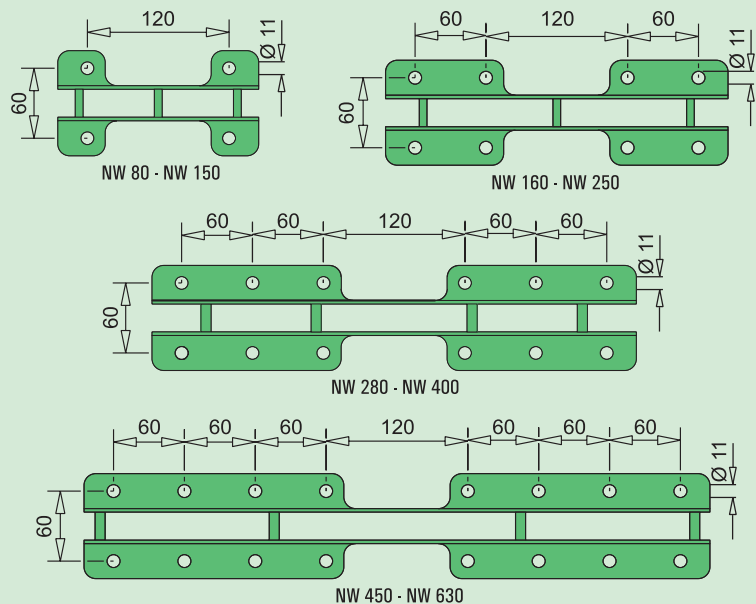
Achtung! Tragkraft der Dübel beachten!

Take care! Pay attention to the carrying force of the pegs!

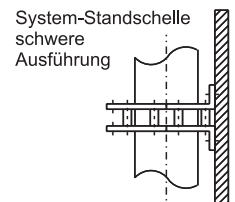
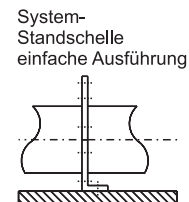
Attention! Observer la charge admissible des chevilles!

80	0821060	11,50	0823060	23,06
100	1021060	12,08	1023060	24,95
125	1221060	12,61	1223060	26,82
140	1421060	13,33	1423060	27,91
150	1521060	14,08	1523060	28,70
160	1621060	14,40	1623060	30,52
180	1821060	15,29	1823060	32,05
200	2021060	16,46	2023060	33,48
224	2221060	16,90	2223060	36,10
250	2521060	17,57	2523060	37,97
280	2821060	18,31	2823060	39,48
300	3021060	18,77	3023060	40,56
315	3121060	21,35	3123060	46,21
355	3521060	23,65	3523060	51,26
400	4021060	25,94	4023060	55,91
450	4521060	29,74	4523060	65,53
500	5021060	32,84	5023060	72,25
560	5621060	40,48	5623060	87,88
630	6321060	44,26	6323060	97,57

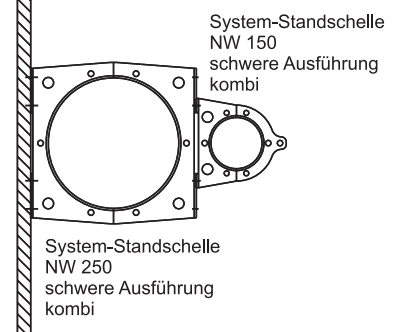
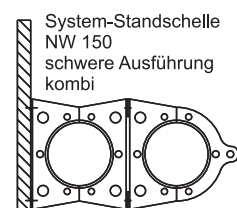
Lochbild des System-Standschellenfußes

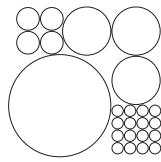


	Standard	Kombi combined combiné		Standard	Kombi combined combiné
	verzinkt galvanized galvanisé	verzinkt galvanized galvanisé		Edelstahl high-grade steel inox	Edelstahl high-grade steel inox



80	0821070	25,57	0821080	32,11	0823070	50,63	0823080	64,79
100	1021070	26,30	1021080	33,59	1023070	56,63	1023080	72,60
125	1221070	27,50	1221080	35,14	1223070	58,07	1223080	74,50
140	1421070	28,97	1421080	36,32	1423070	59,60	1423080	76,67
150	1521070	30,54	1521080	37,43	1523070	61,10	1523080	78,83
160	1621070	31,28	1621080	38,90	1623070	65,53	1623080	84,18
180	1821070	32,23	1821080	40,48	1823070	69,29	1823080	88,60
200	2021070	33,22	2021080	42,04	2023070	72,97	2023080	93,16
224	2221070	34,99	2221080	44,26	2223070	78,25	2223080	99,01
250	2521070	36,62	2521080	47,29	2523070	81,95	2523080	104,29
280	2821070	38,20	2821080	48,85	2823070	84,18	2823080	108,04
300	3021070	39,73	3021080	50,41	3023070	85,70	3023080	110,22
315	3121070	42,04	3121080	58,79	3123070	96,84	3123080	122,95
355	3521070	49,22	3521080	65,66	3523070	107,26	3523080	137,06
400	4021070	55,37	4021080	73,32	4023070	119,18	4023080	152,59
450	4521070	61,82	4521080	85,55	4523070	138,58	4523080	178,78
500	5021070	68,72	5021080	94,68	5023070	153,48	5023080	194,40
560	5621070	83,24	5621080	103,79	5623070	184,70	5623080	236,50
630	6321070	90,07	6321080	114,53	6323070	202,49	6323080	260,38



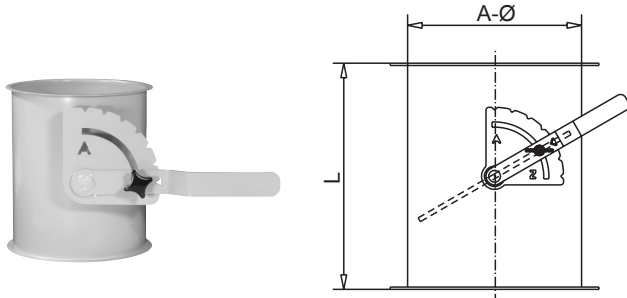


Abmessungen und Gewichte für 1 mm Dimensions and weights for 1 mm Dimensions et poids de 1 mm							
NW	A-Ø	L	H				kg

Drosselklappe (ohne Dichtung)

Throttle valve (without gasket)

Vanne papillon (sans joint)

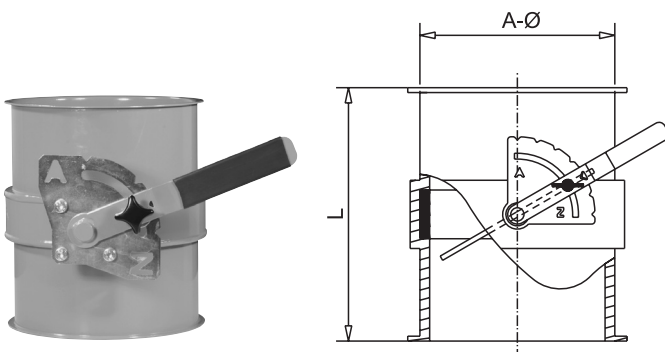


80	80	125					0,65
100	102	125					0,80
125	129	125					1,00
140	144	187,5					1,30
150	152	187,5					1,40
160	162	187,5					1,50
180	181	187,5					1,60
200	202	250					2,20
224	227	250					2,50
250	252	250					3,60
280	286	375					4,10
300	302	375					4,40
315	320	375					6,80
355	358	375					7,50
400	402	500					10,80
450	452	500					12,50
500	502	500					14,30
560	562	625					19,50
630	632	625					24,00

Drosselklappe mit Dichtung (Perbunan) (Wellen mit Gleitlager und O-Ring-Abdichtung)

Throttle valve with gasket (Buna N)
(Shaft with slide bearing and o-ring sealing)

Vanne papillon avec joint (NBR)
(Tige avec palier et joint torique d'étanchéité)



80	80	125					2,00
100	102	125					2,50
125	129	125					2,50
140	144	187,5					3,50
150	152	187,5					3,60
160	162	187,5					3,75
180	181	187,5					4,00
200	202	250					5,00
224	227	250					5,80
250	252	250					6,50
280	286	375					8,50
300	302	375					9,20
315	320	375					10,00
355	358	375					11,20
400	402	500					15,80
450	452	500					18,20
500	502	500					20,80
560	562	625					28,00
630	632	625					35,00

Elektrische oder pneumatische Betätigung nachrüstbar!
Upgrade for electrically and pneumatically actuation is possible!
Possibilité d'installer des commandes par vérin pneumatique ou par moteur électrique!

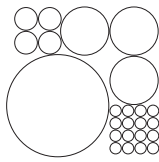
Drosselklappe mit Silikondichtung auf Anfrage
Throttle valve with silicon gasket on request
Vanne papillon avec joint en silicone sur demande

	1 mm		2 mm		3 mm		1 mm		1 mm W1.4301		2 mm W1.4301	
	pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		verzinkt galvanized galvanisé		Edelstahl high-grade steel inox		Edelstahl high-grade steel inox	
NW	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€

80	0811270	55,25					0812270	59,30	0813270	79,55		
100	1011270	55,25	1021270	60,79			1012270	59,30	1013270	79,55	1023270	103,42
125	1211270	59,30	1221270	65,24			1212270	63,04	1213270	93,29	1223270	121,50
140	1411270	63,76	1421270	70,43			1412270	65,96	1413270	106,31	1423270	138,13
150	1511270	65,96	1521270	74,14	1531270	92,66	1512270	71,17	1513270	112,82	1523270	146,81
160	1611270	71,92	1621270	80,05	1631270	100,08	1612270	77,10	1613270	122,23	1623270	159,12
180	1811270	77,83	1821270	88,97	1831270	111,20	1812270	86,00	1813270	140,30	1823270	182,24
200	2011270	86,00	2021270	97,12	2031270	121,58	2012270	94,16	2013270	157,67	2023270	204,67
224	2211270	97,12	2221270	113,41	2231270	141,60	2212270	109,73	2213270	182,96	2223270	237,95
250	2511270	107,48	2521270	120,84	2531270	151,24	2512270	117,86	2513270	208,30	2523270	270,49
280	2811270	113,41	2821270	127,52	2831270	159,38	2812270	123,82	2813270	218,41	2823270	284,23
300	3011270	114,91	3021270	132,70	3031270	166,04	3012270	128,23	3013270	224,20	3023270	291,46
315	3111270	117,86	3121270	137,15	3131270	171,25	3112270	133,43	3113270	227,81	3123270	296,53
355	3511270	124,52	3521270	150,48	3531270	188,29	3512270	148,26	3513270	242,28	3523270	315,31
400	4011270	143,08	4021270	168,28	4031270	210,53	4012270	157,14	4013270	271,94	4023270	353,66
450	4511270	159,38	4521270	175,69	4531270	219,42	4512270	171,25	4513270	305,94	4523270	397,78
500	5011270	174,95	5021270	186,08	5031270	232,78	5012270	183,11	5013270	338,47	5023270	439,72
560	5611270	190,51	5621270	203,12	5631270	254,26	5612270	204,61	5613270	374,63	5623270	486,73
630	6311270	217,96	6321270	234,98	6331270	293,57	6312270	244,64	6313270	412,25	6323270	535,93

80	0811290	122,09							0813290	216,18		
100			1021290	122,09							1023290	216,18
125			1221290	127,64							1223290	231,32
140			1421290	135,00							1423290	252,71
150			1521290	135,00							1523290	252,71
160			1621290	145,13							1623290	271,54
180			1821290	158,46							1823290	291,83
200			2021290	175,93							2023290	319,04
224			2221290	199,51							2223290	359,52
250			2521290	220,46							2523290	400,00
280			2821290	234,34							2823290	419,08
300			3021290	241,28							3023290	435,74
315			3121290	271,67							3123290	472,68
355			3521290	332,44							3523290	529,00
400			4021290	356,72							4023290	599,52
450			4521290	395,98							4523290	670,31
500			5021290	435,24							5023290	741,24
560			5621290	482,71							5623290	832,61
630			6321290	538,34							6323290	932,38

1.7



Abmessungen und Gewichte für 2 mm Dimensions and weights for 2 mm Dimensions et poids de 2 mm						
NW	A-Ø		H			kg

Absperrklappe mit Dichtung (Perbunan), pneumatisch (Wellen mit Gleitlager und O-Ring-Abdichtung)

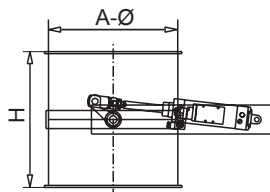
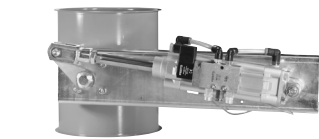
Throttle valve with gasket (Buna N), pneumatically
(Shaft with slide bearing and o-ring sealing)

Vanne papillon avec joint (NBR), à commande pneumatique
(Tige avec palier et joint torique d'étanchéité)

pneumatisch betätigt alternativ mit ...
pneumatically actuated alternativ with ...
à commande pneumatique alternative avec ...

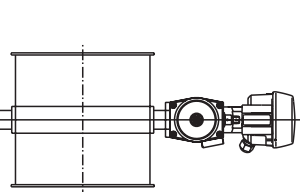
... Linearzylindereinheit (Festo)

... Linear cylinder unit
... Unité de verin linéaire



... Drehzylindereinheit

... Rotary cylinder unit
... Unité de verin rotatif



Linearzylinderklappe

Absperrklappe mit Dichtung

(pneum. betätigt) (Arbeitsdruck 5 bar)

einschl. Zylindereinheit, Fabr. Festo, bestehend aus:

Zylinder (für berührungslose Stellungsanzeige,
Gabelkopf, Aufhängebefestigung, beids.
verstellbare Dämpfung)

5/2-Wege- (mit Rückführung durch Luftfeder, Hand-
Magnetventil hilfsbetätigung, 2 Drosseln, 2 Geräusch-
Dämpfern und Anschluß für Schlauch Ø 8 mm)

Magnetfeldschalter

Zylinder

Betriebsdruck (max.)

12 bar

Thermischer Anwendungsbereich

-20° bis +80° C

Zylinder Ø 40 (Luftverbrauch /

0,136 Liter

cm Arbeitshub bei 5 bar Arbeitsdruck)

Zylinder Ø 50 (Luftverbrauch /

0,226 Liter

cm Arbeitshub bei 5 bar Arbeitsdruck)

5/2-Wege Magnetventil

Nennweite

5 mm

Betriebsdruck (max. / min.)

8 bar / 2,2 bar

Thermischer Anwendungsbereich

-10° bis +50° C

Isolationsklasse

F

Einschaltdauer

100 %

Schutzart

IP 65

Spannung

230 V, 50 Hz / 60 Hz

Nennhaltstrom

7,5 VA

Nennanzugstrom

6,0 VA

Magnetfeldschalter

Thermischer Anwendungsbereich

-20° bis +60° C

Schaltleistung

max. 10 W

Nennspannung (max.)

3 bis 250 V, 50 Hz

Schutzart

IP 65

Absperrklappe NW 180 - NW 180

=Zylindereinheit 40 Ø, 100 Hub

Absperrklappe NW 200 - NW 315

=Zylindereinheit 50 Ø, 100 Hub

Technische Daten von Drehzylindereinheiten auf Anfrage!

Linear cylinder

Shutoff valve with gasket

(pneumatically actuated) (working pressure 5 bar)

incl. cylinder unit, Manuf. Festo, Consisting of the following:

Cylinder (for non-contact position indicating, fork head,
Suspension fixture, damping feature adjustable
on both sides)

5/2-way (one side electro-magnetic operated, other side
Solenoid spring retraction, manual auxiliary actuation,
2 throttles, 2 silencers and hose connection Ø 8 mm)

Magnetic Field

Switches

Cylinder

Operating pressure (max.)

12 bar

Thermal range of application

-20° to +80° C

Cylinder Ø 40 (air consumption /

0,136 Liter

cm working stroke at 5 bar working pressure)

Cylinder Ø 50 (air consumption /

0,226 Liter

cm working stroke at 5 bar working pressure)

5/2-way Solenoid

Nominal width

5 mm

Operating pressure (max. / min.)

8 bar / 2,2 bar

Thermal range of application

-10° to +50° C

Insulation class

F

Duty cycle

100 %

Type of enclosure

IP 65

Voltage

230 V, 50 Hz / 60 Hz

Nominal holding current

7,5 VA

Nominal pickup current

6,0 VA

Magnetic Field Switch

Thermal range of application

-20° to +60° C

Switching capacity

max. 10 W

Nominal voltage (max.)

3 - 250 V, 50 Hz

Type of enclosure

IP 65

Shutoff valve NW 180 - NW 180=cylinder unit 40 Ø, 100 stroke

Shutoff valve NW 200 - NW 315=cylinder unit 50 Ø, 100 stroke

Technical remarks for rotary cylinder units on request!

Vérin linéaire

Clapet d'obturation avec joint

(à commande pneumatique) (Pression de travail 5 bar)

y compris unité de vérin, de marque Festo, comprenant:

Vérin (pour indication de position sans contact,
fourche, fixation suspendue, amortisseur
réglable des deux côtés)

Distributeur 5/2 (à rappel à ressort pneumatique,
commande manuelle auxiliaire, 2 étranglements,
2 amortisseurs de bruit et about
pour tuyau flexible de Ø 8 mm)

Interrupteur

magnétique

Vérin

Pression de service (max.)

12 bar

Plage thermique d'utilisation

-20°C à +80°C

Vérin Ø 40 (consommation d'air/cm

0,136 litres

de course de travail à une pression de travail de 5 bar)

Vérin Ø 50 (consommation d'air/cm

0,226 litres

de course de travail à une pression de travail de 5 bar)

Distributeur 5/2

Diamètre nominal

5 mm

Pression de service (max. / min.)

8 bar / 2,2 bar

Plage thermique d'utilisation

-10°C à +50°C

Classe d'isolation

F

Facteur de service

100%

Indice de protection

IP 65

Tension

230 V, 50 Hz / 60 Hz

Courant nominal de maintien

7,5 VA

Courant nominal d'actionnement

6,0 VA

Interrupteur magnétique

Plage thermique d'utilisation

-20°C à +60°C

Capacité de coupure

10 W max.

Tension nominale (max.)

3 à 250 V, 50 Hz

Indice de protection

IP 65

Clapet d'obturation DN 80 à DN 180

=Unité de vérin Ø 40, course 100

Clapet d'obturation DN 200 à DN 315

=Unité de vérin Ø 50, course 100

			2 mm		2 mm				2 mm W1.4301		2 mm W1.4301	
			pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint				Edelstahl high-grade steel inox		Edelstahl high-grade steel inox	
NW			Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€			Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€

			Linearzylinder Linear cylinder Vérin linéaire		Drehzylinder Rotary cylinder Vérin rotatif				Linearzylinder Linear cylinder Vérin linéaire		Drehzylinder Rotary cylinder Vérin rotatif	
80*			0824730	670,31	0824730D	670,31			0823730	789,16	0823730D	789,16
100			1024730	670,31	1024730D	670,31			1023730	789,16	1023730D	789,16
125			1224730	677,47	1224730D	677,47			1223730	796,33	1223730D	796,33
140			1424730	684,80	1424730D	684,80			1423730	807,30	1423730D	807,30
150			1524730	684,80	1524730D	684,80			1523730	818,26	1523730D	818,26
160			1624730	691,16	1624730D	691,16			1623730	836,12	1623730D	836,12
180			1824730	705,16	1824730D	705,16			1823730	855,22	1823730D	855,22
200			2024730	730,46	2024730D	730,46			2023730	891,35	2023730D	891,35
224			2224730	752,17	2224730D	752,17			2223730	927,49	2223730D	927,49
250			2524730	775,31	2524730D	775,31			2523730	960,12	2523730D	960,12
280			2824730	783,28	2824730D	783,28			2823730	982,16	2823730D	982,16
300			3024730	791,21	3024730D	791,21			3023730	1008,92	3023730D	1008,92
315			3124730	820,87	3124730D	820,87			3123730	1037,84	3123730D	1037,84
355			3524730	866,44	3524730D	866,44			3523730	1075,44	3523730D	1075,44
400			4024730	918,52	4024730D	918,52			4023730	1171,66	4023730D	1171,66
450			4524730	1019,76	4524730D	1019,76			4523730	1312,67	4523730D	1312,67
500			5024730	1121,03	5024730D	1121,03			5023730	1338,00	5023730D	1338,00
560												
630												

*=1,5 mm Blechstärke
1,5 mm wall thickness
1,5 mm d'épaisseur fe tôle

Absperrklappe mit Silikondichtung auf Anfrage
Shutoff valve with silicon gasket on request
Clapet d'obturation avec joint en silicone sur demande

Drehzylinder

Absperrklappen mit Dichtung mit Drehzylinder (Arbeitsdruck 5 bar)

Montierte Zylindereinheit bestehend aus:

Drehzylinder:	(doppeltwirkender Zylinder)
Betriebsdruck (max.)	10 bar
Thermischer Anwendungsbereich	-20° bis +95° C
Volumen / Doppelhub bei...	
NW 80 bis 250	0,40 Liter
NW 280 + 300	0,60 Liter
NW 315 bis 400	0,88 Liter
NW 450+500	1,20 Liter

5/2-Wege-

Magnetventil (eins. elektromagnetisch betätigt, andere Seite federrückgeführt, Handhilfsbetätigung, 2 Drosseln, 2 Geräuschkämpfer und Anschluss für Schlauch ø 8 mm)

Nennweite	7 mm
Betriebsdruck (min. / max.)	1,5 bar / 10 bar
Thermischer Anwendungsbereich	-20° bis +70° C
Einschaltdauer	100 %
Schutzart	IP 65
Spannung	230 V, 50 Hz. / 60 Hz. (auf Wunsch 24V, DC)
Leistungsaufnahme bei 230V / AC	5,0 VA
Leistungsaufnahme bei 24V / DC	3,0 W
2-fache Endlagenrückmeldung	
Endschalterart	Mikroschalter
Thermischer Anwendungsbereich	-20° bis +70° C
Strombereich	1 mA bis 5 A
Schaltspannung	4 V bis 250 V
Schutzart	IP 67
Schaltfunktion	Wechsler, Kontakte vergoldet

Rotary cylinder

Throttle valve with gasket incl. rotary cylinder-unit (Working pressure 5 bar)

Assembled rotary cylinder-unit:

Rotary cylinder:	(double acted cylinder)
Operating pressure (max.)	10 bar
Thermal range of application	-20° up to +95° C
Volume / Double stroke at...	
DN 80 up to 250	0,40 litre
DN 280 up to 300	0,60 litre
DN 315 up to 400	0,88 litre
DN 450 up to 500	1,20 litre

5/2-way-

solenoid (one side electro-magnetic operated, other side spring retraction, manual auxiliary actuation, 2 throttling valves, 2 noise absorbers and connection for hose ø 8 mm)

Nominal width	7 mm
Operating pressure (min. / max.)	1,5 bar / 10 bar
Thermal range of application	-20° up to +70° C
Duty cycle	100 %
Type of enclosure	IP 65
Voltage	230 V, 50 Hz. / 60 Hz. or 24V/DC
Power consumption at 230V / AC	5,0 VA
Power consumption at 24V / DC	3,0 W

Double final position feedback signal

Type of limit switch	Microswitch
Thermal range of application	-20° up to +70° C
Current range	1 mA up to 5 A
Switching voltage	4 V up to 250 V
Type of enclosure	IP 67
Switching function	Two-way contact, contacts gild edged

Vérin rotatif

Caractéristiques techniques clapets d'obturation avec joint avec cylindre rotatif (Pression de service 5 bars)

Unité de cylindre montée composée de:	
Cylindre rotatif:	(cylindre à double effet)
Pression de service (max.):	10 bars
Domaine d'application thermique	-20° à +95° C
Volume / levage double pour ...	
VN 80 à 250	0,40 litres
VN 280 à 300	0,60 litres
VN 315 à 400	0,88 litres
VN 450 à 500	1,20 litres

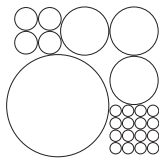
Électrovalve à 5/2 voies

Electrovanne (actionné électromagnétiquement d'un côté, autre côté réaction à ressort, actionnement secondaire manuel, 2 vannes d'étranglement, 2 amortisseurs de bruit et raccordement pour un tuyau de ø 8 mm)

Diamètre nominal	7 mm
Pression de service (min. / max.)	1,5 bars / 10 bars
Domaine d'application thermique	-20° à +70° C
Durée de mise en circuit	100 %
Indice de protection	IP 65
Tension	230 V, 50 Hz. / 60 Hz. (sur demande 24V, DC)
Puissance consommée pour 230V / AC	5,0 VA
Puissance consommée pour 24V / DC	3,0 W

Rétrosignal double des positions finales

Type de commutateur final	Micro commutateur
Domaine d'application thermique	-20° à +70° C
Plage de courant	1 mA à 5 A
Tension de commutation	4 V à 250 V
Indice de protection	IP 67
Fonction de commutation	Contact inverseur, contacts dorés

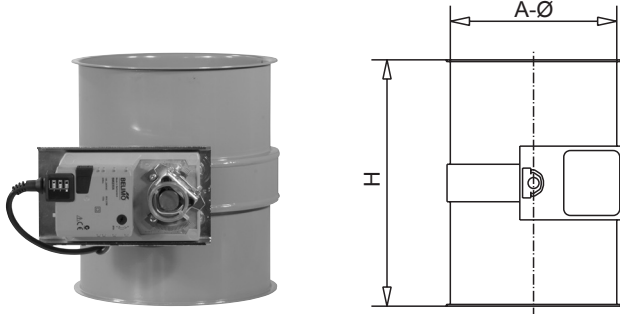


Abmessungen und Gewichte für 2 mm Dimensions and weights for 2 mm Dimensions et poids de 2 mm						
NW	A-Ø		H			kg

Absperrklappe mit Dichtung (Perbunan), elektrisch betätigt (Wellen mit Gleitlager und O-Ring-Abdichtung)

Throttle valve with gasket (Buna N), electrically actuated
(Shaft with slide bearing and o-ring sealing)

Vanne papillon avec joint (NBR), à commande électrique
(Tige avec palier et joint torique d'étanchéité)



Standardspannung 24 V, DC (auf Wunsch 230 V, AC)
Standard voltage 24 V, DC (optional 230 V, AC)
Tension étalon 24 V, DC (230 V, AC sur demande)

80	80		125			3,00
100	103		125			3,50
125	130		125			3,50
140	145		187,5			3,80
150	153		187,5			4,80
160	163		187,5			5,00
180	182		187,5			5,80
200	203		250			6,50
224	228		250			7,50
250	253		250			8,00
280	287		375			10,00
300	303		375			10,50
315	321		375			11,00
355						
400						
450						
500						
560						
630						

Drosselklappe mit Silikondichtung auf Anfrage
Throttle valve with silicon gasket on request
Vanne papillon avec joint en silicone sur demande

Absperrklappe mit Dichtung (elektrisch betätigt)

Technische Daten	SM 24 A
Speisespannung	AC 24 V 50/60 Hz, DC 24 V
Leistungsverbrauch	2,0 W
Dimensionierung	4,0 VA
Schutzklasse	III (Sicherheits-Kleinspannung)
Schutzgrad	IP 54
Anschluß	Kabel 1 m lang, 3 x 0,75 mm ²
Drehwinkel	max. 95°, verstellbare mechanische Anschläge
Drehmoment	mind. 20 Nm bei Nennspannung
Laufzeit (0...8 Nm)	150 s, unabhängig vom mechanisch begrenzten Drehwinkel von 0...35° bis 0...95°
Dreh Sinn	wählbar mit Schalter links / rechts (bei Y = 0 V)
Handverstellung	Drucktaste, selbstrückstellend
Gleichlauf	± 5%
Umgebungstemperatur	-30 bis +50°C
Lagertemperatur	-40 bis +80°C
Umgebungsfeuchte	95% r.H., nicht kondensierend
EMV-Störaussendung	CE gemäß 2014/30/EU
Schallleistungspegel	max. 45 dB (A)
Wartung	wartungsfrei
Gewicht	1100 g

(SM 230 A – Technische Daten auf Anfrage,
Speisespannung 220-240 Volt ~ 50/60 Hz)

Shutoff valve with gasket (electrically actuated)

Technical Data	SM 24 A
Supply voltage	AC 24 V 50/60 Hz, DC 24 V
Power consumption	2,0 W
Dimensioning	4,0 VA
Protection class	III (safety low voltage)
Degree of protection	IP 54
Connections	Cabel 1 m long, 3 x 0,75 mm ²
Angle of rotation	max. 95°, adjustable mechanical limit stops
Torque	min. 20 Nm at nominal voltage
Running time (0...8 Nm)	150s, independent of mechanically limited angle of rotation from 0...35° to 0...95°
Sense of rotation	selectable by means of switch left / right (at Y = 0 V)
Manual adjustment	Pushbutton, self-resetting
Synchronism	± 5%
Ambient temperature	-30 to +50°C
Storage temperature	-40 to +80°C
Ambient Flumidity	95% r.H., non-condensating
Electromagnetic	CE according to 2014/30/EU
Sound power level	max. 45 dB (A)
Maintenance	Maintenance-free
Weight	1100 g

(SM 230 A – Technical Remarks on request,
Supply voltage 220-240 volt ~ 50/60 Hz)

Clapet d'obturation avec joint (à commande électrique)

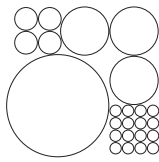
Caractéristiques techniques	SM 24 A
Tension d'alimentation	24 V ca, 50/60 Hz, 24 V cc
Puissance absorbée	2.0 W
Dimensionnement	4.0 VA
Classe de protection	III (trcs basse tension de sécurité)
Indice de protection	IP 54
Raccordement	Câble de 1 m de long, 3*0.75 mm ²
Angle de rotation	95° max., butées mécaniques réglables
Couple	20 Nm min. à la tension nominale
Durée de marche (0...8 Nm)	150 s, indépendamment de l'angle de rotation limité par butées mécaniques de 0...35° à 0...95°
Sens de rotation	Au choix par sélecteur gauche/droit (avec Y = 0 V)
Réglage manuel	Bouton-poussoir, à rappel automatique
Synchronisme	+ 5%
Température ambiante	-30°C à +50°C
Température de stockage	-40°C à +80°C
Humidité de l'environnement	95% r.H., sans condensation
Emission parasite CEM	CE conformément à 2014/30/EU
Niveau sonore	45 dB(A) max.
Entretien	sans entretien
Poids	1100 g

(SM 230 A – caractéristiques techniques sur demande,
tension de service 220 à 240 Volt, 50/60 Hz)

			2 mm						2 mm W1.4301			
			pulverbeschichtet powder coated acier peint						Edelstahl high-grade steel inox			
NW			Art.-Nr.	€					Art.-Nr.	€		

80*			0824731	454,27					0823731	555,53		
100			1024731	454,27					1023731	555,53		
125			1224731	458,60					1223731	573,66		
140			1424731	462,94					1423731	583,00		
150			1524731	467,27					1523731	590,99		
160			1624731	484,06					1623731	613,19		
180			1824731	500,84					1823731	635,38		
200			2024731	509,51					2023731	661,38		
224			2224731	531,30					2223731	701,17		
250			2524731	551,47					2523731	740,29		
280			2824731	569,06					2823731	767,92		
300			3024731	584,50					3023731	790,64		
315			3124731	596,82					3123731	811,63		
355												
400												
450												
500												
560												
630												

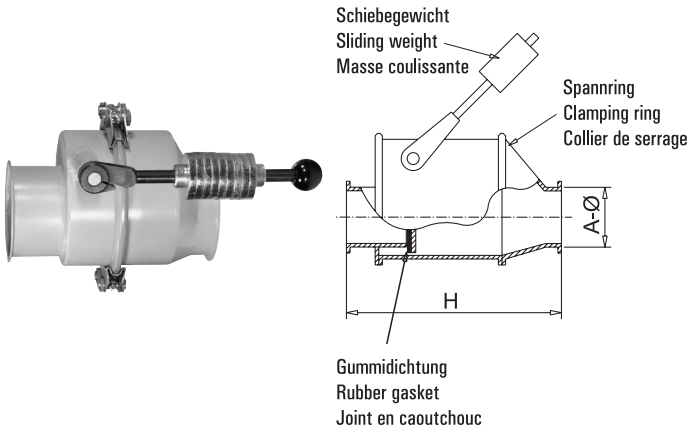
*=1,5 mm Blechstärke
1,5 mm wall thickness
1,5 mm d'épaisseur fe tôle



Rückschlagklappe

Non-return valve

Clapet de retenue

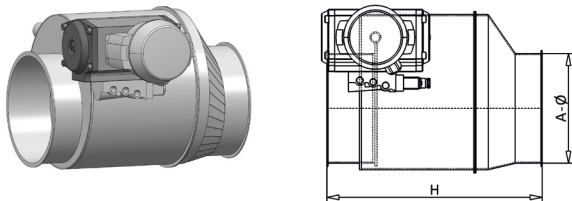


80	80		210				
100	102		230				4,90
125	129		255				
140	144		280				
150	152		280				
160	162		315				
180	181		315				
200	202		350				
224	227		415				
250	252		415				
280	286		480				
300	302		500				
315	320		500				
355	358		600				
400	402		675				
450							
500							
560							
630							

Freiflussklappen, pneumatisch betätigt

Free flow valve, pneumatically operated

Vanne à débit libre, à commande pneumatique



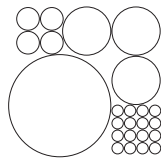
Technische Daten auf Anfrage
Technical data on request
Données techniques sur demande

80	80		210				
100	102		230				
125	129		255				
140	144		280				
150	152		280				
160	162		315				
180	181		315				
200	202		350				
224	227		415				
250	252		415				
280	286		480				
300	302		500				
315	320		500				
355	358		600				
400	402		675				
450							
500							
560							
630							

	1 mm		2 mm						1 mm W. 1.4301		2 mm W. 1.4301	
	pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint						Edelstahl high-grade steel inox		Edelstahl high-grade steel inox	
NW	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€					Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€

80	0821285	451,46							0823285	735,96		
100			1021285	465,55							1023285	759,24
125			1221285	481,12							1223285	784,32
140			1421285	504,10							1423285	821,76
150			1521285	510,04							1523285	831,36
160			1621285	524,10							1623285	854,28
180			1821285	535,21							1823285	872,40
200			2021285	567,84							2023285	925,68
224			2221285	590,09							2223285	961,92
250			2521285	616,03							2523285	1004,16
280			2821285	649,39							2823285	1058,52
300			3021285	675,35							3023285	1100,88
315			3121285	708,70							3123285	1155,24
355			3521285	798,60							3523285	1302,00
400			4021285	942,00							4023285	1534,80
450												
500												
560												
630												

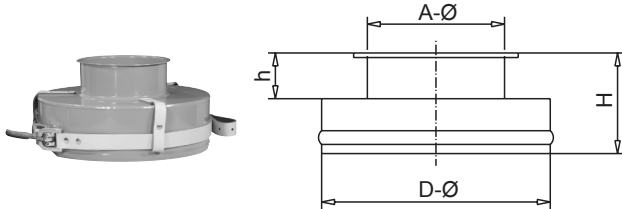
80	0821785	1043,76							0823785	1.338,00		
100			1021785	1.057,80							1023785	1351,56
125			1221785	1.073,40							1223785	1376,64
140			1421785	1.096,32							1423785	1414,08
150			1521785	1.102,32							1523785	1423,68
160			1621785	1.116,36							1623785	1446,60
180			1821785	1.187,52							1823785	1524,72
200			2021785	1.220,04							2023785	1577,88
224			2221785	1.242,36							2223785	1614,24
250			2521785	1.259,76							2523785	1647,96
280			2821785	1.361,88							2823785	1771,08
300			3021785	1.434,00							3023785	1859,64
315			3121785	1.506,00							3123785	1952,64
355			3521785	1.677,60							3523785	2172,00
400			4021785	1.830,00							4023785	2370,00
450												
500												
560												
630												



Absackstutzen inkl. Lederschnalle

Sag socket incl. leather buckle

Raccord d'ensachage incl. boucle en cuir

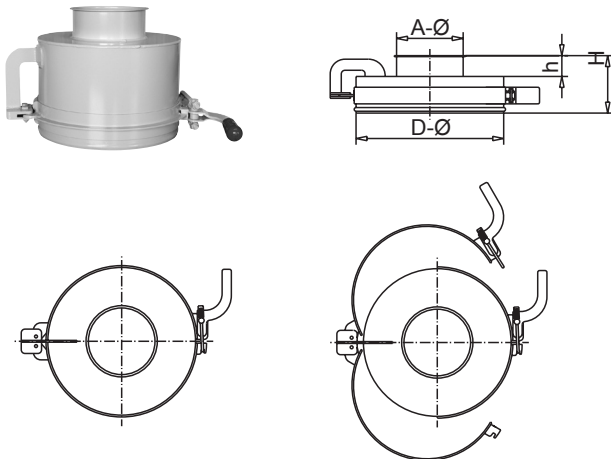


80	80	300	150	62,5			
100	103	300	150	62,5			
125	130	300	150	62,5			
140	145	300	150	62,5			
150	153	300	150	62,5			
160	163	300	150	62,5			
180	182	300	150	62,5			
200	203	300	150	62,5			
224	228	300	150	62,5			
250	253	300	150	62,5			
280	287	300	150	62,5			
300	303	300	150				
315	321	315	150				
355							
400							
450							
500							
560							
630							

Einhand-Sackschnalle

One-hand sack clamp

Collier à sac (utilisable d'une main)

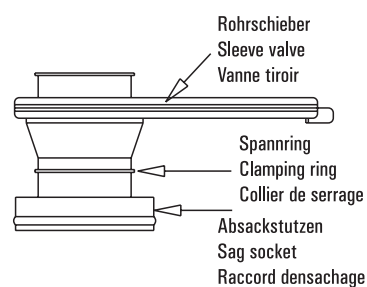
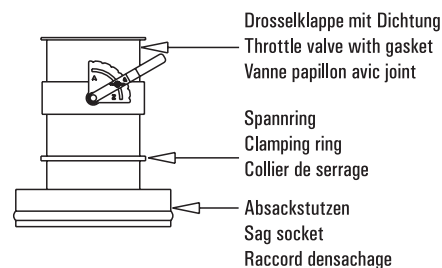


80	80	300	155	62,5			
100	103	300	155	62,5			
125	130	300	155	62,5			
140	145	300	155	62,5			
150	153	300	155	62,5			
160	163	300	155	62,5			
180	182	300	155	62,5			
200	203	300	155	62,5			
224	228	300	155	62,5			
250	253	300	155	62,5			
280	287	300	155	62,5			
300	303	300	155				
315	321	315	155				
355							
400							
450							
500							
560							
630							

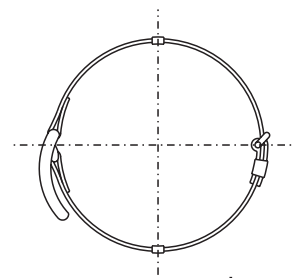
	1,5 mm		1,5 mm		1,5 mm W 1.4301	
	pulverbeschichtet powder coated acier peint		verzinkt galvanized galvanisé		Edelstahl high-grade steel inox	
NW	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€

80	0811350	94,88	0812350	110,45	0813350	167,80
100	1011350	96,37	1012350	111,95	1013350	170,66
125	1211350	97,86	1212350	113,41	1213350	173,57
140	1411350	99,34	1412350	114,91	1413350	176,47
150	1511350	100,82	1512350	116,40	1513350	179,36
160	1611350	103,79	1612350	120,84	1613350	183,71
180	1811350	106,75	1812350	123,82	1813350	186,59
200	2011350	109,73	2012350	128,23	2013350	189,49
224	2211350	114,17	2212350	133,43	2213350	194,56
250	2511350	118,62	2512350	139,36	2513350	198,89
280	2811350	126,02	2812350	146,04	2813350	206,12
300	3011350	133,43	3012350	151,97	3013350	213,36
315	3111350	140,86	3112350	159,38	3113350	220,57
355						
400						
450						
500						
560						
630						

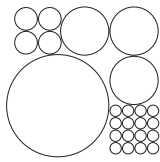
Montagehinweis / Assembly instructions / Instructions de montage



80	0811353	338,10	0812353	399,80	0813353	471,52
100	1011353	339,59	1012353	401,30	1013353	474,43
125	1211353	341,09	1212353	402,80	1213353	477,35
140	1411353	342,55	1412353	404,28	1413353	480,26
150	1511353	344,06	1512353	405,78	1513353	483,08
160	1611353	347,03	1612353	410,24	1613353	487,43
180	1811353	350,03	1812353	413,23	1813353	490,01
200	2011353	353,00	2012353	417,71	2013353	493,26
224	2211353	357,47	2212353	422,81	2213353	498,32
250	2511353	361,86	2512353	428,76	2513353	502,67
280	2811353	369,31	2812353	435,44	2813353	509,87
300	3011353	378,82	3012353	441,24	3013353	517,13
315	3111353	384,12	3112353	448,76	3113353	524,33
355						
400						
450						
500						
560						
630						



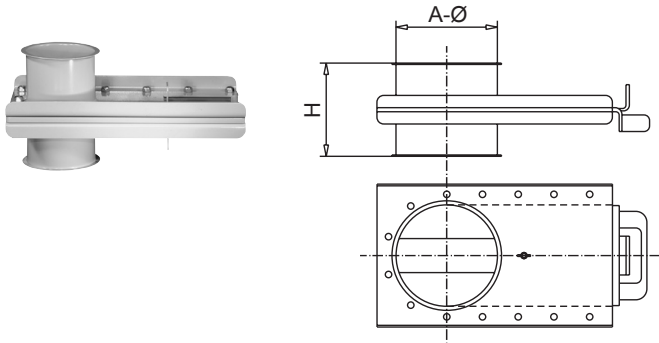
		Art.-Nr.	€
Lederschnalle	950 mm lang	0000 355	44,68
Leather buckle	950 mm long		
Boucle en cuir	950 mm de long		
Lederschnalle	1500 mm lang	0000 356	51,04
Leather buckle	1500 mm long		
Boucle en cuir	1500 mm de long		



Rohrregulierschieber mit Feinregulierung

Pipe regulator gate with fine adjustment

Vanne de régulation à régulation précise

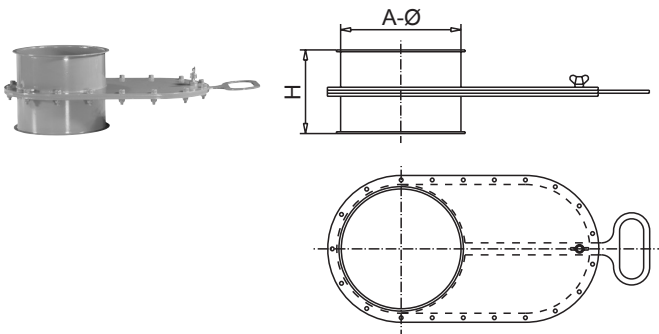


80	80		137				
100	103		137				
125	130		137				
140	145		137				
150	153		137				4,40
160	163		137				
180	182		137				
200	203		137				8,05
224	228		137				
250	253		137				
280	287		137				
300	303		137				
315							
355							
400							
450							
500							
560							
630							

Luftregulierschieber

Air-regulating slide valve

Vanne de régulation d'air



80	80		132				1,50
100	102		132				2,30
125	129		132				2,75
140	144		132				3,35
150	152		132				3,45
160	162		132				3,65
180	181		132				4,55
200	202		137				6,30
224	227		137				8,40
250	252		137				10,85
280	286		137				13,05
300	302		137				15,00
315	320		137				15,40
355	358		137				
400	402		137				
450	452		137				
500	502		137				
560	562		137				
630	632		137				

	1 mm		2 mm				1 mm		1 mm W1.4301		2 mm W1.4301	
	pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint				verzinkt galvanized galvanisé		Edelstahl high-grade steel inox		Edelstahl high-grade steel inox	
NW	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€			Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€

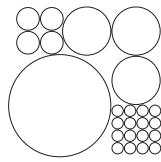
80	0811265	36,08							0813265	90,70		
100			1021265	52,72							1023265	102,20
125			1221265	54,12							1223265	108,29
140			1421265	60,37							1423265	123,18
150			1521265	66,60							1523265	135,37
160			1621265	72,84							1623265	147,55
180			1821265	81,86							1823265	170,56
200			2021265	87,42							2023265	196,96
224			2221265	102,66							2223265	209,81
250			2521265	117,94							2523265	222,00
280			2821265	129,73							2823265	250,42
300			3021265	141,50							3023265	274,79
315												
355												
400												
450												
500												
560												
630												

80	0811260	31,14					0812260	42,98	0813260	85,34		
100	1011260	31,14					1012260	42,98	1013260	85,34		
125	1211260	32,62					1212260	44,48	1213260	101,26		
140	1411260	42,98					1412260	59,30	1413260	115,73		
150	1511260	44,48					1512260	63,76	1513260	143,21		
160	1611260	46,69					1612260	70,43	1613260	159,83		
180	1811260	66,72					1812260	88,97	1813260	173,57		
200	2011260	88,97					2012260	103,79	2013260	188,04		
224	2211260	100,08					2212260	111,20	2213260	209,74		
250	2511260	103,79					2512260	116,40	2513260	224,20		
280			2811260	126,02			2812260*	151,24			2813260	290,02
300			3011260	131,96			3012260*	170,51			3013260	308,83
315			3111260	143,81			3112260*	177,18			3113260	332,70
355			3511260	160,13			3512260*	183,84			3513260	358,73
400			4011260	197,20			4012260*	213,50			4013260	421,64
450			4511260	234,26			4512260*	266,88			4513260	488,92
500			5011260	271,32			5012260*	303,94			5013260	561,24
560			5611260	309,86			5612260*	352,13			5613260	635,00
630			6311260	373,63			6312260*	421,07			6313260	831,73

* = 2 mm Wandstärke

* = 2 mm wall thickness

* = 2 mm d'épaisseur de sôle



Technik – Rohrschieber

Technology – Sleeve valve

Technique – Vanne tiroir

Rohrschieber, handbetätigt

Sleeve valve, manual

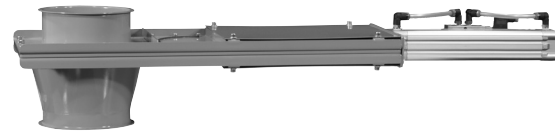
Vanne tiroir, à commande manuelle



Rohrschieber, pneumatisch

Sleeve valve pneumatically

Vanne tiroir à commande pneumatique



Einsatzgebiete:

- Zum Absperren von grobkörnigen Produkten im freien Fall
- Einbaulage wie gezeichnet

Besonderheiten:

- Schieberplatte oben und unten mit Dichtstreifen (nach außen dicht)
- Dichtung aus Silikon (auf Wunsch aus Perbunan schwarz)
- Rohrschieber kann durch das komplett verschraubte Gehäuse demontiert und gereinigt werden!

Zu beachten:

- Nicht geeignet bei Druckförderung
- Darf nicht bei stehender Produktsäule geschaltet werden
- Schieberplatte nicht kugelgelagert

Sonderteile:

- Redler- und Siloauslaufschieber auf Anfrage
- Kugelgelagerte Schieberplatten auf Anfrage
- Andere Nennweiten auf Anfrage
- Elektrisch betätigte Schieber auf Anfrage

Rohrschieber (pneumatisch betätigt)

(Arbeitsdruck 5 bar)

(Bei Stromausfall schließt der Schieber)

einschl. Zylindereinheit, Fabr. Festo, bestehend aus:

Zylinder (für berührungslose Stellungsanzeige, Gabelkopf, beids. verstellbare Dämpfung)

5/2-Wege-Magnetventil (mit Rückführung der Luftfeder, Handhilfsbetätigung, 2 Drosseln,

2 Geräuschdämpfern und Anschluß für Schlauch Ø 8 mm)

Magnetfeldschalter

Zylinder

Betriebsdruck (max.)

12 bar

Thermischer Anwendungsbereich

-20 bis +80° C

Zylinder 40 Ø Luftverbrauch/cm

0,136 Liter

(Arbeitshub bei 5 bar Arbeitsdruck)

Zylinder 50 Ø Luftverbrauch/cm

0,22 Liter

(Arbeitshub bei 5 bar Arbeitsdruck)

5/2-Wege-Magnetventil

Nennweite

5 mm

Betriebsdruck (max. / min.)

8 bar / 2,2 bar

Thermischer Anwendungsbereich

-10 bis +50° C

Isolationsklasse

F

Einschaltdauer

100 %

Schutzart

IP 65

Spannung

230 V, 50 Hz / 60 Hz

Nennhaltestrom

7,5 VA

Nennanzugstrom

6,0 VA

Magnetfeldschalter

Thermischer Anwendungsbereich

-20 bis +60° C

Schaltleistung

40 VA

Dauerstrom

2 A

Nennspannung (max.)

3-250 V, 50 Hz

Schutzart

IP 65

Application range:

- For coarse material in free fall
- Installation position like the drawing

Special features:

- Valve plate on both sides with sealing (tight to the outside)
- Sealing made out of silicone (optional Buna N, black)
- Pipe regulator gate can be cleaned, because the case can be disassembled

For notice:

- Can not be used if there is pressure in the piping system
- Can not be used if there is a flow in the piping system
- Valve plate is not with ball-bearing

Special constructions:

- Redler-outlet gate (cross slide) and silo-outlet gate on request
- Valve plates with ball-bearing on request
- Other diameters on request
- Electrically pipe regulator gates on request

Sleeve valve (pneumatically)

(working pressure 5 bar)

incl. cylinder unit, Manuf. Festo, Consisting of the following:

Cylinder (for non-contact position indicating, fork head, damping feature adjustable on both sides)
 5/2-way (one side electro-magnetic operated, other side
 Solenoid spring retraction, manual auxiliary actuation, 2 throttles, 2 silencers and hose connection Ø 8 mm)

Operating pressure (max.) 12 bar
 Thermal range of application -20° to +80° C

Cylinder Ø 40 (air consumption /
 cm working stroke at 5 bar working pressure 0,136 litre

Cylinder Ø 50 (air consumption /
 cm working stroke at 5 bar working pressure 0,226 litre

5/2-way Solenoid
 Nominal width 5 mm
 Operating pressure (max. / min.) 8 bar / 2,2 bar
 Thermal range of application -10° to +50° C
 Insolation class F
 Duty cycle 100 %
 Type of enclosure IP 65
 Voltage 230 V, 50 Hz / 60 Hz
 Nominal holding current 7,5 VA
 Nominal pickup current 6,0 VA
 Thermal range of application -20° to +60° C
 Switching capacity max. 10 W
 Nominal voltage (max.) 3-250 V, 50 Hz
 Type of enclosure IP 65

Domaines d'application:

- Pour verrouiller les produits à gros grain en chute libre
- Position de montage comme défini

Particularités:

- Coulisse en haut en en bas avec bandes d'étanchéité (étanche vers l'extérieur)
- Joint en silicone (sur demande, en perbunan noir)
- La coulisse peut être démontée par le biais du boîtier entièrement vissé et nettoyée!

Veillez observer:

- N'est pas adapté en présence de transport sous pression
- Ne doit pas être commuté en présence d'une colonne de produit en position debout
- La coulisse n'a pas de roulements à billes

Pièces spéciales:

- Coulisse de sortie à chaîne à godets et de silo sur demande
- Coulisse avec roulements à billes sur demande
- Autres diamètres nominaux sur demande
- Coulisse actionnée électriquement sur demande

Vanne tiroir (à commande pneumatique)

(Pression de travail 5 bar)

y compris unité de vérin, de marque Festo, comprenant:

Vérin (pour indication de position sans contact, fourche, amortisseur réglable des deux côtés)
 Distributeur 5/2 (à rappel à ressort pneumatique, commande manuelle auxiliaire, 2 étranglements, 2 amortisseurs de bruit et about pour tuyau flexible de Ø 8 mm)

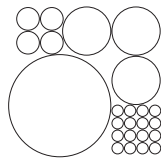
Interrupteur magnétique
 Vérin

Pression de service (max) 12 bar
 Plage thermique d'utilisation -20°C à +80°C
 Vérin Ø 40 (consommation d'air/cm

de course de travail à une pression
 de travail de 5 bar) 0,136 litres

Vérin Ø 50 (consommation d'air/cm
 de course de travail à une pression
 de travail de 5 bar) 0,226 litres

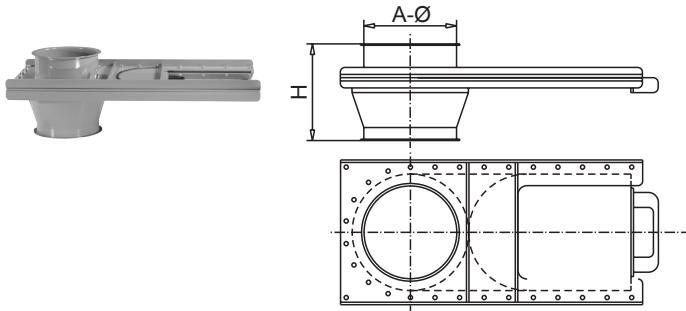
Distributeur 5/2
 Diamètre nominal 5 mm
 Pression de service (max. / min.) 8 bar/ 2.2 bar
 Plage thermique d'utilisation -10°C à +50°C
 Classe d'isolation F
 Facteur de service 100%
 Indice de protection IP 65
 Tension 230 V, 50 Hz / 60 Hz
 Courant nominal de maintien 7.5 VA
 Courant nominal d'actionnement 6.0 VA
 Interrupteur magnétique
 Plage thermique d'utilisation -20°C à +60°C
 Capacité de coupure 10 W max.
 Tension nominale (max.) 3 à 250 V, 50 Hz
 Indice de protection IP 65



Rohrschieber, handbetätigt

Sleeve valve

Vanne tiroir



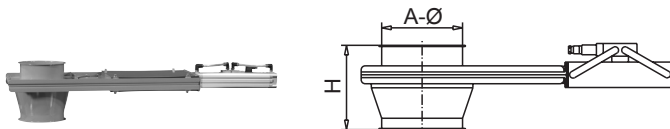
Technische Bemerkungen auf Seite 92/93
Technical remarks on site 92/93
Remarques techniques voir page 92/93

80	80		200				8,40
100	103		200				8,50
125	130		200				8,70
140	145		200				10,50
150	153		200				11,50
160	163		200				12,50
180	182		200				14,50
200	203		200				16,50
224	228		200				
250	253		200				
280	287		200				
300	303		200				
315							
355							
400							
450							
500							
560							
630							

Rohrschieber pneumatisch

Sleeve valve pneumatically

Vanne tiroir à commande pneumatique



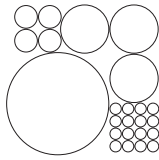
Technische Bemerkungen auf Seite 92/93
Technical remarks on site 92/93
Remarques techniques voir page 92/93

80	80		200				
100	103		200				
125	130		200				
140	145		200				
150	153		200				
160	163		200				
180	182		200				
200	203		200				
224	228		200				
250	253		200				
280	287		200				
300	303		200				
315							
355							
400							
450							
500							
560							
630							

	1 mm		2 mm						1 mm W1.4301		2 mm W1.4301	
	pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint						Edelstahl high-grade steel inox		Edelstahl high-grade steel inox	
NW	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€					Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€

80	0811240	124,52							0813240	169,97		
100			1021240	112,69							1023240	179,36
125			1221240	114,17							1223240	195,28
140			1421240	118,62							1423240	206,12
150			1521240	130,49							1523240	224,20
160			1621240	145,30							1623240	242,28
180			1821240	161,60							1823240	260,38
200			2021240	174,95							2023240	267,61
224			2221240	240,18							2223240	345,18
250			2521240	256,50							2523240	418,27
280			2821240	277,26							2823240	487,31
300			3021240	289,86							3023240	542,12
315												
355												
400												
450												
500												
560												
630												

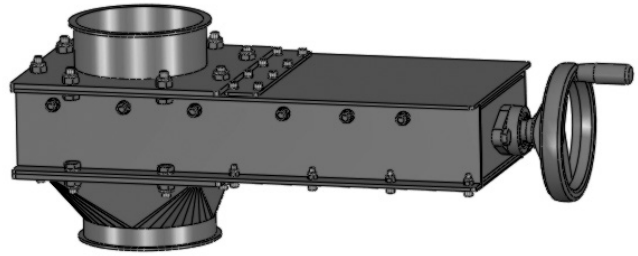
80			0824720	770,26							0823720	989,38
100			1024720	770,26							1023720	989,38
125			1224720	813,65							1223720	1041,46
140			1424720	835,34							1423720	1070,38
150			1524720	857,04							1523720	1104,38
160			1624720	885,96							1623720	1145,60
180			1824720	929,38							1823720	1216,49
200			2024720	945,98							2023720	1287,36
224			2224720	1147,06							2223720	1479,74
250			2524720	1189,01							2523720	1524,58
280			2824720	1250,48							2823720	1609,93
300			3024720	1296,06							3023720	1667,06
315												
355												
400												
450												
500												
560												
630												



Rohrschieber, schwere Bauform, handbetätigt

Sleeve valve, heavy execution, manual

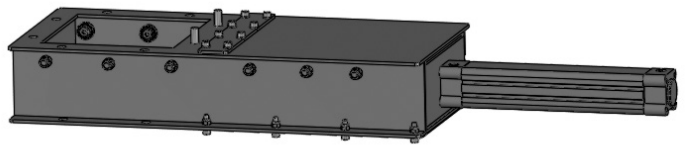
Vanne tiroir, exécution lourde, à commande manuelle



Rohrschieber, schwere Bauform, pneumatisch

Sleeve valve, heavy execution, pneumatically

Vanne tiroir, exécution lourde, à commande pneumatique



Rohrschieber, schwere Bauform

Einsatzgebiete:

- Zum Absperren von grobkörnigen Produkten im freien Fall
- Als Siloauslaufschieber
- bei erhöhten Lasten auf dem Schieberblatt
- Einbaulage wie gezeichnet

Besonderheiten:

- Schieberplatte oben und mit Dichtstreifen (nach außen dicht)
- Dichtung aus Silikon (andere Dichtungswerkstoffe auf Anfrage)
- Schieber mit und ohne Übergangsstücke auf Durchmesser lieferbar
- Schieberplatte in verstärkter Ausführung
- Schieberplatte kugelgelagert
- Schieber kann bei stehender Produktsäule geschaltet werden
- Dichtung einfach auswechselbar
- Handbetätigung über Handrad

Zu beachten:

- Nicht geeignet für Druckförderung
- Nicht für die Absperrung von Flüssigkeiten geeignet
- Bei Edelstahlschiebern sind nur die produktberührenden Teile aus Edelstahl

Sonderteile:

- Andere Nennweiten auf Anfrage
- Spezielle Ein- bzw. Ausläufe auf Anfrage

Technische Daten:

- auf Anfrage

Sleeve valve, heavy execution

Technical details:

- on request

Uses:

- For blocking coarse products in free fall
- As silo outlet slide
- With increased loads on the slide plate
- Installation position as drawn

Special features:

- Slide plate top with sealing tape (sealed to the outside)
- Silicone seal (other materials on request)
- Slide available with or without adapters to diameter
- Slide plate with reinforced design
- Slide plate with ball bearings
- Slider can be activated with stationary product column
- Easily replaced seal
- Manual operation with handwheel

Note:

- Not suitable for pressure conveying
- Not suitable for blocking liquids
- With stainless steel slides only the product contact parts are made of stainless steel

Special parts:

- Other nominal sizes available on request
 - Special inlets and outlets available on request
-

Vanne tiroir, exécution lourde

Caractéristiques techniques:

- sur demande

Domaine d'utilisation:

- Pour couper les produits à gros grain en chute libre
- En tant que sortie de décharge pour silo
- En cas de charges élevées sur la vanne
- Position de montage conf. au schéma

Particularités:

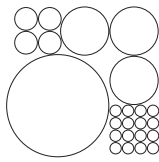
- Plaque d'obturateur en haut et avec bande d'étanchéité (étanche vers l'extérieur)
- Joint en silicone (autres matériaux de joint sur demande)
- Obturateur avec et sans réducteur disponible suivant diamètre
- Obturateur en construction renforcée
- Plaque d'obturateur sur roulement à billes
- Possibilité de commuter l'obturateur en cas de colonne de produits arrêtée
- Joint facilement échangeable
- Commande manuelle avec une manivelle

A noter:

- Ne convient pas à l'alimentation sous pression
- Ne convient pas à blocage de liquides
- Sur les obturateurs en acier spécial,
seuls les éléments en contact avec les produits sont en acier spécial

Pièces spéciales:

- Autres largeurs nominales sur demande
 - Entrées et sorties spéciales sur demande
-

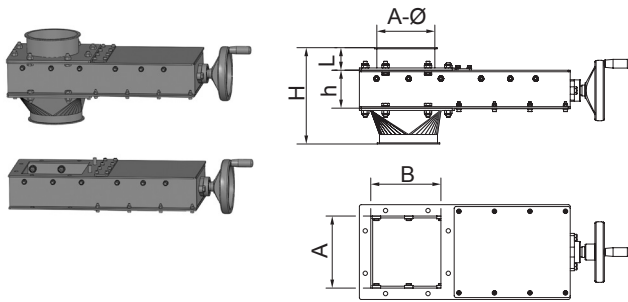


Abmessungen und Gewichte Dimensions and weights Dimensions et poids							
NW	A- Ø	H	h	L	A	B	kg

Rohrschieber, schwere Bauform, handbetätigt

Sleeve valve, heavy execution, manual

Vanne tiroir, exécution lourde, à commande manuelle



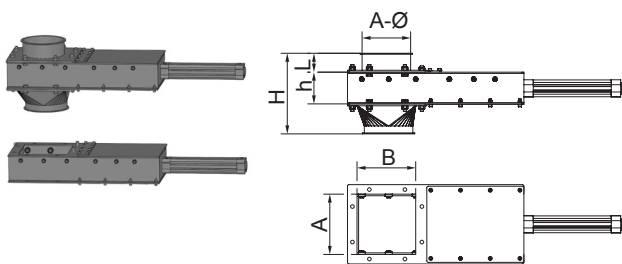
Technische Bemerkungen auf Seite 96/97.
Technical remarks on site 96/97.
Remarques techniques voir page 96/97.

80	80	275	100	62,5	150	150	
100	103	275	100	62,5	150	150	
125	130	275	100	62,5	200	200	
140	145	275	100	62,5	200	200	
150	153	275	100	62,5	200	200	
160	163	275	100	62,5	200	200	
180	182	275	100	62,5	250	250	
200	203	312,5	125	62,5	250	250	
224	228	312,5	125	62,5	300	300	
250	253	312,5	125	62,5	300	300	
280	287	312,5	125	62,5	350	350	
300	303	312,5	125	62,5	350	350	
315	321	312,5	125	62,5	350	350	
355	359	312,5	125	62,5	400	400	
400	403	312,5	125	62,5	450	450	
450							
500							
560							
630							

Rohrschieber, schwere Bauform, pneumatisch

Sleeve valve, heavy execution, pneumatically

Vanne tiroir, exécution lourde, à commande pneumatique



Technische Bemerkungen auf Seite 96/97.
Technical remarks on site 96/97.
Remarques techniques voir page 96/97.

80	80	275	100	62,5	150	150	
100	103	275	100	62,5	150	150	
125	130	275	100	62,5	200	200	
140	145	275	100	62,5	200	200	
150	153	275	100	62,5	200	200	
160	163	275	100	62,5	200	200	
180	182	275	100	62,5	250	250	
200	203	312,5	125	62,5	250	250	
224	228	312,5	125	62,5	300	300	
250	253	312,5	125	62,5	300	300	
280	287	312,5	125	62,5	350	350	
300	303	312,5	125	62,5	350	350	
315	321	312,5	125	62,5	350	350	
355	359	312,5	125	62,5	400	400	
400	403	312,5	125	62,5	450	450	
450							
500							
560							
630							

	2 mm		2 mm						2 mm W1.4301*		2 mm W1.4301*	
	pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint						Edelstahl high-grade steel inox		Edelstahl high-grade steel inox	
NW	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€					Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€

	mit Übergang with spouts avec adaptateur		ohne Übergang without spouts non adaptateur						mit Übergang with spouts avec adaptateur		ohne Übergang without spouts non adaptateur	
80	0821246	1001,16	0821247	908,46					0823246	1356,00	0823247	1168,02
100	1021246	1038,24	1021247	908,46					1023246	1359,60	1023247	1168,02
125	1221246	1050,60	1221247	920,82					1223246	1428,82	1223247	1236,00
140	1421246	1062,96	1421247	933,18					1423246	1439,94	1423247	1254,54
150	1521246	1062,96	1521247	933,18					1523246	1439,94	1523247	1254,54
160	1621246	1062,96	1621247	933,18					1623246	1439,94	1623247	1254,54
180	1821246	1143,30	1821247	1017,23					1823246	1588,26	1823247	1390,50
200	2021246	1143,30	2021247	1017,23					2023246	1588,26	2023247	1390,50
224	2221246	1229,82	2221247	1100,04					2223246	1878,72	2223247	1687,14
250	2521246	1229,82	2521247	1100,04					2523246	1878,72	2523247	1687,14
280	2821246	1439,94	2821247	1310,16					2823246	2243,34	2823247	2027,04
300	3021246	1439,94	3021247	1310,16					3023246	2243,34	3023247	2027,04
315	3121246	1439,94	3121247	1310,16					3123246	2243,34	3123247	2027,04
355	3521246	1736,58	3521247	1606,80					3523246	2774,82	3523247	2521,44
400	4021246	1903,44	4021247	1767,48					4023246	3151,80	4023247	2879,88
450												
500												
560												
630												

80	0821723	1446,12	0821724	1316,34					0823723	1767,48	0823724	1575,90
100	1021723	1446,12	1021724	1316,34					1023723	1767,48	1023724	1575,90
125	1221723	1458,48	1221724	1328,70					1223723	1836,70	1223724	1643,88
140	1421723	1470,84	1421724	1341,06					1423723	1847,82	1423724	1662,42
150	1521723	1470,84	1521724	1341,06					1523723	1847,82	1523724	1662,42
160	1621723	1470,84	1621724	1341,06					1623723	1847,82	1623724	1662,42
180	1821723	1718,04	1821724	1589,50					1823723	2163,00	1823724	1965,24
200	2021723	1718,04	2021724	1589,50					2023723	2163,00	2023724	1965,24
224	2221723	1804,56	2221724	1674,78					2223723	2453,46	2223724	2261,88
250	2521723	1804,56	2521724	1674,78					2523723	2453,46	2523724	2261,88
280	2821723	2138,28	2821724	2008,50					2823723	2941,68	2823724	2725,38
300	3021723	2138,28	3021724	2008,50					3023723	2941,68	3023724	2725,38
315	3121723	2138,28	3121724	2008,50					3123723	2941,68	3123724	2725,38
355	3521723	2496,72	3521724	2366,94					3523723	3534,96	3523724	3287,76
400	4021723	2756,28	4021724	2620,32					4023723	4003,40	4023724	3738,90
450												
500												
560												
630												

* nur produktberührende Teile aus Edelsathl

* only product-contacting parts made from stainless steel

* seulement des parts en contact avec le produit sont fabriquées inox

Technik – Rohrabsperrschieber

Technology – Shut off sleeve valve

Technique – Vanne riroir d'obturation

Rohrabsperrschieber, handbetätigt

Shut off sleeve valve, manual

Vanne riroir d'obturation, à commande manuelle



Rohrabsperrschieber, pneumatisch

Shut off sleeve valve pneumatically

Vanne tiroir d'obturation à commande pneumatique



Einsatzgebiete:

- Sehr gut geeignet bei faserigen und langspänigen Folienschnipsel
- Einbaulage ist beliebig
- Geeignet für alle Einsatzgebiete ohne Anforderung an Dichtheit

Besonderheiten:

- Kann bei stehender Produktsäule geschaltet werden
- Material kann sich nicht auf die Laufläche festsetzen, da sie vom Schieberblatt immer verdeckt wird
- Sehr robuste und unanfällige Bauform
- Magnetventil und 2 Endscharter optional (Mehrpreis = 235,00 €)

Zu beachten:

- Schieber komplett ohne Abdichtungen (Folgen: Leckluft / rausfallendes Produkt)
- Nicht öldicht!

Sonderteile:

- Schieber mit Flanschen auf Anfrage
- Schieberplatten mit Sonderabmessungen auf Anfrage

Rohrabsperrschieber (pneumatisch betätigt)

(Arbeitsdruck 5 bar)

(Bei Stromausfall schließt der Schieber)

Montierte Pneumatikbauteile Fabr. Festo, bestehend aus:

Zylinder (2 St.)	(für berührungslose Stellungsanzeige, beids. verstellbare Dämpfung)
Betriebsdruck (max.)	12 bar
Thermischer Anwendungsbereich	-20° bis +80° C
Zylinder 40 Ø Luftverbrauch/cm (Arbeitshub bei 5 bar Arbeitsdruck)	0,136 Liter
Zylinder 50 Ø Luftverbrauch/cm (Arbeitshub bei 5 bar Arbeitsdruck)	0,22 Liter
Magnetfeldschalter mit LED (optional)	
Thermischer Anwendungsbereich	-20° bis +60° C
Schaltleistung	max. 10 W
Schaltspannung	3 V bis 250 V
Schutzart	IP 65
5/2-Wege-Magnetventil (optional)	(eins. elektromagnetisch betätigt, andere Seite federrückgeführt, Handhilfsbetätigung, 2 Drosseln, 2 Geräuschdämpfer und Anschluss für Schlauch Ø 8 mm)
Nennweite	5 mm
Betriebsdruck (max./min.)	2,2 bar / 8 bar
Thermischer Anwendungsbereich	-10° bis +50° C
Isolationsklasse	F
Einschaltdauer	100 %
Schutzart	IP 65
Spannung	230 V, 50 Hz / 60 Hz
Nennhaltestrom	7,5 VA
Nennanzugstrom	6,0 VA

Application range:

- Suitable for fibrous and long foil scraps
- Suitable in all installation positions
- Suitable in all fields of application where no tightness is needed

Special features:

- Can be operated by standing products in the pipe system
- Very rugged design
- Optional: Solenoid valve and 2 limit switches (Additional charge = 235,00 €)

For notice:

- Shut off sleeve valve without any sealing (Result: Leakage air / out falling products)
- Not oil-tight!

Special constructions:

- Shut off sleeve valve with flanges on request
- Valve plates with special dimensions on request

Technical remarks shut off sleeve valve pneumatically operated

(Working pressure 5 bar / shut off sleeve valve is closed by absence of current)

Assembled pneumatic components manuf. Festo:

Cylinders (2 pieces):	(for non contact position indicating, both sides with adjustable damping feature)
Operating pressure (max.)	12 bar
Thermal range of application	-20° up to +80° C
Cylinder ø40 (air consumption / cm working stroke at 5 bar working pressure)	0,136 litre
Cylinder ø50 (air consumption / cm working stroke at 5 bar working pressure)	0,22 litre
Magnetic field switch with LED (as option)	
Thermal range of application	-20° up to 60° C
Switching capacity	max. 10 W
Nominal voltage	3 V up to 250 V
Type of enclosure	IP 65
5/2-waysolenoid (as option)	(one side electro-magnetic operated, other side spring retraction, manual auxiliary actuation, 2 throttling valves, 2 noise absorbers and connection for hose ø 8 mm)
Nominal width	5 mm
Operating pressure (min./max.)	2,2 bar / 8 bar
Thermal range of application	-10° up to +50° C
Isolation class	F
Duty cycle	100 %
Type of enclosure	IP 65
Voltage	230 V, 50 Hz. / 60 Hz. or 24V/DC
Power consumption of holding	7,5 VA
Power consumption	6,0 VA

Domaines d'application:

- Très bien adapté pour des découpes de film à copeaux longs
- Position de montage comme souhaité
- Adapté pour tous les domaines d'application sans exigences quant à l'étanchéité

Particularités:

- Peut être commuté en présence d'une colonne de produit en position debout
- Le matériau ne peut pas se poser sur la surface de roulement puisqu'il est toujours recouvert par la feuille de coulisse
- Forme de construction très robuste et discrète
- Vanne magnétique et 2 commutateurs finaux en option (majoration = 235,00 €)

Veillez observer:

- Coulisse entièrement sans étanchements (conséquences: air issu d'une fuite d'air / produit chutant hors du dispositif)
- N'est pas étanche à l'huile!

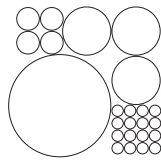
Pièces spéciales:

- Coulisses avec brides sur demande
- Plaques de coulisse avec des dimensions spéciales sur demande

Caractéristiques techniques de la vanne tiroir d'obturation (à actionnement pneum.)
(Pression de service 5 bar / Coulisse se ferme en cas de panne de courant)

Modules pneumatiques montés de marque Festo, composés de

Cylindres (2 pièces):	(pour un affichage de la position sans contacts, amortissement réglable des deux côtés)
Pression de service (max.):	12 bars
Domaine d'application thermique	-20° à +80° C
Cylindre 40 (consommation d'air / cm Course motrice pour 5 bars de pression de service)	0,136 litres
Cylindre 50 (consommation d'air / cm Course motrice pour 5 bars de pression de service)	0,22 litres
Commutateur à champ magnétique avec lampe DEL (en option)	
Domaine d'application thermique -	20° à 60° C
Puissance de rupture	10 W maximum
Tension de commutation	3 V à 250 V
Indice de protection	IP 65
Électrovalve à 5/2 voies	
Electrovanne (en option)	(actionné électromagnétiquement d'un côté, autre côté réaction à ressort, actionnement secondaire manuel, 2 vannes d'étranglement, 2 amortisseurs de bruit et raccordement pour un tuyau de ø 8 mm)
Diamètre nominal	5 mm
Pression de service (min./ max.)	2,2 bars / 8 bars
Domaine d'application thermique	-10° à +50° C
Classe d'isolement	F
Durée de mise en circuit	100 %
Indice de protection	IP 65
Tension	230 V, 50 Hz. / 60 Hz.
Courant de maintien nominal	7,5 VA
Courant de démarrage nominal	6,0 VA

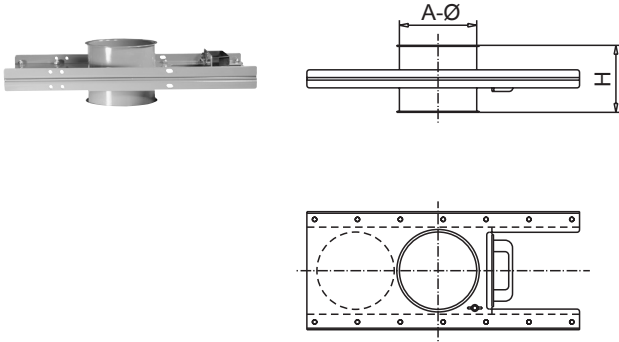


Abmessungen und Gewichte Dimensions and weights Dimensions et poids						
NW	A- Ø		H			kg

Rohrabsperrschieber, handbetätigt

Shut off sleeve valve, manual

Vanne tiroir d'obturation, à commande manuelle



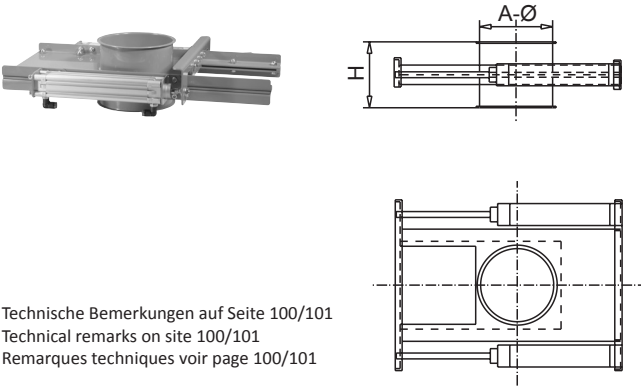
Technische Bemerkungen auf Seite 100/101
Technical remarks on site 100/101
Remarques techniques voir page 100/101

80	80		136				
100	103		136				
125	130		136				
140	145		136				
150	153		136				
160	163		136				
180	182		136				
200	203		136				
224	228		136				
250	253		136				
280	287		136				
300	303		136				
315	321		136				
355	359		136				
400	403		136				
450							
500							
560							
630							

Rohrabsperrschieber, pneumatisch

Shut off sleeve valve pneumatically

Vanne tiroir d'obturation à commande pneumatique



Technische Bemerkungen auf Seite 100/101
Technical remarks on site 100/101
Remarques techniques voir page 100/101

80	80		136				
100	103		136				
125	130		136				
140	145		136				
150	153		136				
160	163		136				
180	182		136				
200	203		136				
224	228		136				
250	253		136				
280	287		136				
300	303		136				
315	321		136				
355	359		136				
400	403		136				
450							
500							
560							
630							

Optional: Magnetventil + 2 Endschalter (Mehrpreis = 235,00 €)
Optional: solenoid valve + 2 limit switches (additional charge = 235,00 €)
En option: Electrovanne + 2 interrupteurs de fin de course (prix suppl. = 235,00 €)

			2 mm								2 mm W1.4301	
			pulverbeschichtet powder coated acier peint								Edelstahl high-grade steel inox	
NW			Art.-Nr.	€							Art.-Nr.	€

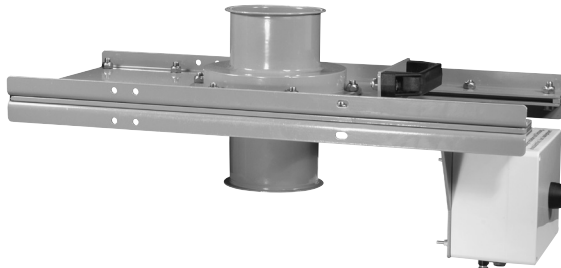
80			0821245	97,25							0823245	159,59
100			1021245	97,25							1023245	165,41
125			1221245	103,37							1223245	185,45
140			1421245	106,14							1423245	201,14
150			1521245	109,32							1523245	229,57
160			1621245	120,01							1623245	251,36
180			1821245	142,78							1823245	271,26
200			2021245	164,95							2023245	284,80
224			2221245	200,22							2223245	366,70
250			2521245	207,56							2523245	448,45
280			2821245	252,10							2823245	580,02
300			3021245	263,90							3023245	617,65
315			3121245	287,62							3123245	665,44
355			3521245	320,23							3523245	717,41
400			4021245	394,32							4023245	801,22
450												
500												
560												
630												

80			0824725	640,08							0823725	679,84
100			1024725	640,08							1023725	697,92
125			1224725	650,92							1223725	744,92
140			1424725	658,14							1423725	788,33
150			1524725	658,14							1523725	824,48
160			1624725	672,62							1623725	853,40
180			1824725	687,08							1823725	896,81
200			2024725	697,92							2023725	925,74
224			2224725	716,02							2223725	969,13
250			2524725	726,85							2523725	1016,14
280			2824725	766,63							2823725	1030,61
300			3024725	810,04							3023725	1048,69
315			3124725	831,73							3123725	1092,10
355			3524725	940,21							3523725	1200,58
400			4024725	1012,54							4023725	1345,22
450												
500												
560												
630												

Rohrabsperrschieber mit Dichtung, handbetätigt

Shut off sleeve valve, manual

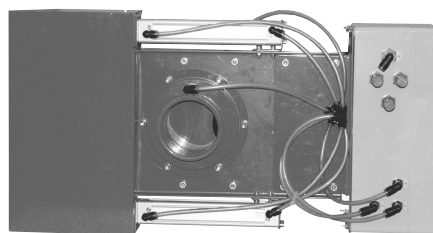
Vanne tiroir d'obturation, à commande manuelle



Rohrabsperrschieber mit Dichtung, pneumatisch

Shut off sleeve valve pneumatically

Vanne tiroir d'obturation à commande pneumatique



Einsatzgebiete:

- Absolut dichter Schieber
- Für alle Einsatzgebiete mit der Anforderung sehr hoher Dichtheit
- für pneum. Förderleitungen bis 1 bar Förderdruck
- Einbaulage ist beliebig

Besonderheiten:

- Abdichtung der Schieberplatte im geschlossenen und geöffneten Zustand durch Expansionsdichtung (zum Patent angemeldet).
- Inkl. Steuerventil für Expansionsverschluss bei Handbetätigung
- Inkl. kompletter Steuerung zur Betätigung AUF/ZU und des Expansionsverschlusses bei pneumatischer Betätigung
- Sehr robuste und unanfällige Bauform
- Keine durch Abrieb verschleißende Dichtung
- Anschluss des Schiebers wie ein herkömmlicher Schieber

Zu beachten:

- Steuerdruck der Expansionsdichtung max. 2 bar
- Reduzierte Dichtheit während des Umschaltvorgangs bei Betätigung im Produktstrom

Sonderteile:

- Schieber mit Flanschen auf Anfrage
- Schieber ohne Steuerungen gegen Minderpreis möglich

Rohrabsperrschieber mit Dichtung (pneum. betätigt)

(Arbeitsdruck 5 bar / Schieber schließt bei Stromausfall)

Montierte Pneumatikbauteile Fabr. Festo

(Steuerungsbauteile in einem Schaltkasten) bestehend aus:

Zylinder (2 Stück):	(für berührungslose Stellungsanzeige, beids. verstellbare Dämpfung)
Betriebsdruck (max.)	12 bar
Thermischer Anwendungsbereich	-20° bis +80° C
Zylinder Ø40 (Luftverbrauch / cm Arbeitshub bei 5 bar Arbeitsdruck)	0,136 Liter
Zylinder Ø50 (Luftverbrauch / cm Arbeitshub bei 5 bar Arbeitsdruck)	0,22 Liter
5/2-Wege-Magnetventil (eins. elektromagnetisch betätigt, (Hauptbauteil der Steuerung)	andere Seite federrückgeführt, Handhilfsbetätigung, 2 Drosseln, 2 Geräuschkämpfer und Anschluss für Schlauch Ø 8 mm)
Nennweite	5 mm
Betriebsdruck (min./max.)	2,5 bar / 8 bar
Thermischer Anwendungsbereich	-5° bis +50° C
Einschaltdauer	100 %
Schutzart	IP 65
Spannung	230 V, 50 Hz. / 60 Hz.
Nennhaltestrom	2,4 W
Nennanzugstrom	3 W
Magnetfeldschalter mit LED	
Thermischer Anwendungsbereich	-20° bis +60° C
Schalteleistung	max. 10 W
Schaltspannung	3 V bis 250 V
Schutzart	IP 65

Application range:

- Shut off sleeve valve is absolutely tight
- For every application where tightness is needed
- For pneumatic pipe systems up to 1 bar discharge pressure
- Assembling in all positions at will

Special features:

- Sealing of the valve plate in at open and closed position with expansion seals (Patent pending).
- Incl. control valve for the expansion seal by hand-operating
- Incl. complete control for the positions OPEN/CLOSED and the expansion sealing by pneumatically operating
- Very rugged design
- No wear out at the sealing by abrasive materials
- Assembling of this shut off sleeve like the normal shut off sleeve valves

For notice:

- Control pressure of the expanding seal max. 2 bar
- Reduced tightness while change-over in a flow

Special constructions:

- Shut off sleeve valve with flanges on request
- Lower price for shut off sleeve valves without controlling

Shut off sleeve valve with sealing, pneumatically operated

(Working pressure 5 bar / shut off sleeve valve is closed by absence of current)
Assembled pneumatic components manuf. Festo (Control components in a control box):

Cylinders (2 pieces):	(for non contact position indicating, both sides with adjustable damping feature)
Operating pressure(max.)	12 bar
Thermal range of application	-20° up to +80° C
Cylinder Ø40 (air consumption / cm working stroke at 5 bar working pressure)	0,136 litre
5/2-way solenoid	(one side electro-magnetic operated, other side spring retraction, manual auxiliary actuation, 2 throttling valves, 2 noise absorbers and connection for hose Ø 8 mm)
(Main component of the controlling)	
Nominal width	5 mm
Operating pressure (min./max.)	2,5 bar / 8 bar
Thermal range of application	-5° up to +50° C
Duty cycle	100 %
Type of enclosure	IP 65
Voltage	230 V, 50 Hz. / 60 Hz.
Power consumption of holding	2,4 W
Powder consumption	3 W
Magnetic field switch with LED	
Thermal range of application	-20° up to 60° C
Switching capacity	max. 10 W
Nominal voltage	3 V up to 250 V
Type of enclosure	IP 65

Domaines d'application:

- Coulisse absolument étanche
- Pour tous les domaines d'application qui nécessitent un degré d'étanchement très élevé
- Pour les conduites pneum. pour une pression de transport de jusqu'à 1 bar
- Position de montage comme souhaité

Particularités:

- Étanchement de la plaque de coulisse à l'état fermé et ouvert via un joint d'expansion (breveté)
- Soupape de commande incluse pour le verrouillage d'expansion lors d'un actionnement manuel
- Commande complète incluse pour l'actionnement OUVERT / FERMÉ et pour l'actionnement du verrouillage par expansion lors d'un actionnement pneumatique
- Forme de construction très robuste et discrète
- Pas d'étanchement pouvant s'user par frottement
- Raccordement de la coulisse comme une coulisse classique

Veillez observer:

- La pression de commande du joint d'expansion doit être de 2 bars max.
- Étanchement réduit pendant le processus de commutation lors de l'actionnement dans le flux de produit

Pièces spéciales:

- Coulisses avec brides sur demande
- Coulisse sans commandes livrables moyennant une minoration de prix tel qu'indiqué

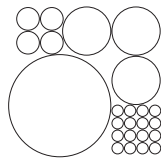
Caractéristiques techniques de la vanne tiroir d'obturation avec joint (actionnée pneum.)

(Pression de service 5 bars / Coulisse se ferme en cas de panne de courant)

Les modules pneumatiques montés de marque Festo

(module de commande dans un boîtier de commande) sont composés de:

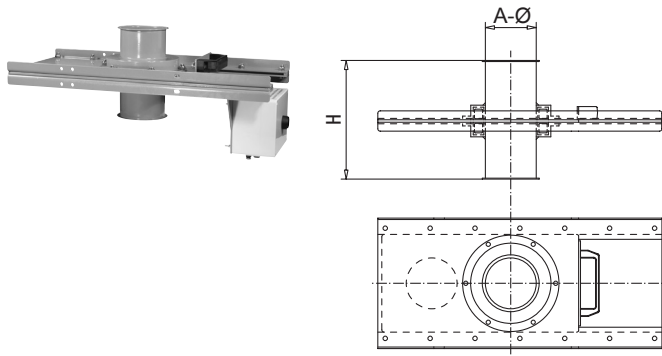
Cylindres (2 pièces):	(pour un affichage de la position sans contacts, amortissement réglable des deux côtés)
Pression de service (max.):	12 bars
Domaine d'application thermique	-20° à +80° C
Cylindre Ø40 (consommation d'air / cm Course motrice pour 5 bars de pression de service)	0,136 litres
Cylindre Ø50 (consommation d'air / cm Course motrice pour 5 bars de pression de service)	0,22 litres
Commutateur à champ magnétique avec lampe DEL	
Domaine d'application thermique	-20° à 60° C
Puissance de rupture	10 W maximum
Tension de commutation	3 V à 250 V
Indice de protection	IP 65
Électrovalve à 5/2 voies	
Electrovanne	(actionné électromagnétiquement d'un côté, autre côté réaction à ressort, actionnement secondaire manuel, 2 vannes d'étranglement, 2 amortisseurs de bruit et raccordement pour un tuyau de Ø 8 mm)
(Module principal de la commande)	
Diamètre nominal	5 mm
Pression de service (min./ max.)	2,5 bars / 8 bars
Domaine d'application thermique	-5° à +50° C
Durée de mise en circuit	100 %
Indice de protection	IP 65
Tension	230 V, 50 Hz. / 60 Hz.
Courant de maintien nominal	2,4 W
Courant de démarrage nominal	3 W



Rohrabsperrschieber mit Dichtung, handbetätigt

Shut off sleeve valve with gasket, manual

Vanne tiroir d'obturation avec joint à commande manuelle



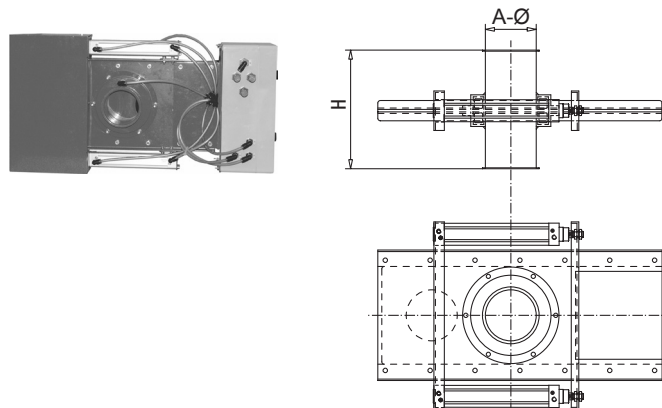
Technische Bemerkungen auf Seite 104/105
Technical remarks on site 104/105
Remarques techniques voir page 104/105

80							
100	103		240				
125	130		240				
140	145		240				
150	153		240				
160	163		240				
180	182		240				
200	203		240				
224	228		240				
250	253		240				
280	287		240				
300	303		240				
315							
355							
400							
450							
500							
560							
630							

Rohrabsperrschieber mit Dichtung, pneumatisch

Shut off sleeve valve with gasket, pneumatically

Vanne tiroir d'obturation avec joint à commande pneumatique



Technische Bemerkungen auf Seite 104/105
Technical remarks on site 104/105
Remarques techniques voir page 104/105

80							
100	103		240				
125	130		240				
140	145		240				
150	153		240				
160	163		240				
180	182		240				
200	203		240				
224	228		240				
250	253		240				
280	287		240				
300	303		240				
315							
355							
400							
450							
500							
560							
630							

			2 mm								2 mm W1.4301	
			pulverbeschichtet powder coated acier peint								Edelstahl high-grade steel inox	
NW			Art.-Nr.	€							Art.-Nr.	€

80												
100			1021250	582,06							1023250	730,96
125			1221250	609,12							1223250	758,03
140			1421250	609,12							1423250	798,62
150			1521250	649,74							1523250	812,17
160			1621250	676,81							1623250	839,24
180			1821250	717,41							1823250	927,24
200			2021250	758,03							2023250	967,84
224			2221250	812,17							2223250	1055,82
250			2521250	846,01							2523250	1151,94
280			2821250	906,92							2823250	1340,09
300			3021250	936,71							3023250	1402,36
315												
355												
400												
450												
500												
560												
630												

80												
100			1024740	2372,89							1023740	2639,56
125			1224740	2382,36							1223740	2653,09
140			1424740	2391,84							1423740	2673,41
150			1524740	2391,84							1523740	2704,52
160			1624740	2422,98							1623740	2755,97
180			1824740	2544,80							1823740	2808,76
200			2024740	2552,92							2023740	2823,65
224			2224740	2612,48							2223740	2856,13
250			2524740	2686,94							2523740	2889,98
280			2824740	2783,04							2823740	2977,96
300			3024740	2842,61							3023740	3065,95
315												
355												
400												
450												
500												
560												
630												

Deckenklappkasten 60° mit Kragen, ohne Dichtung

Ceiling hinged box 60° with collar, without seal

Boîte de déviation pour glafond 60°, à collet, sans joint



Rohrklappkasten 45° mit Kragen, ohne Dichtung

Pipe hinged box 45° with collar, without seal

Boîte de déviation pour tuyau 45°, à collet, sans joint



Einsatzgebiet:

- geeignet für grobkörnige Produkte im freien Fall
- Produktverteilung von einem Eingang auf zwei Ausgänge

Besonderheiten:

- kostengünstige Bauform
- mit Kragen zur Bündelung des Materialstroms auf die Klappenblattmitte
- 2 Bautypen: Deckenklappkasten 60, symmetrisch Rohrklappkasten 45, asymmetrisch
- 2 Betätigungen: handbetätigt
pneumatisch betätigt

Zu beachten:

- darf nicht im Produktstrom geschaltet werden
- Einbaulage wie gezeichnet
- Klappenblatt ohne Dichtung
- nicht staubdicht

Sonderteile:

- Klappkästen in Sonderlängen oder mit Flanschen auf Anfrage
- Klappkästen elektrisch betätigt auf Anfrage

Decken-Rohrklappkasten

(pneum. betätigt / pneum. betätigt + Endlagensicherung)

(Arbeitsdruck 5 bar)

einschl. Zylindereinheit, Fabr. Festo, bestehend aus:

Zylinder

(für berührungslose Stellungsanzeige, Gabelkopf, Aufhängebefestigung, beids. verstellbare Dämpfung)

5/2-Wege-

Magnetventil

(beids. elektromagnetisch betätigt, Handhilfsbetätigung, 2 Drosseln, 2 Geräuschdämpfern und Anschluß für Schlauch Ø 8 mm)

Magnetfeldschalter

Rückschlagventil

(nur bei Klappkästen mit Endlagensicherung, sichert Klappenstellung bei Druckabfall)

Zylinder

Betriebsdruck (max.)

12 bar

Thermischer Anwendungsbereich

-20° bis +80° C

Zylinder Ø 40 (Luftverbrauch /

cm Arbeitshub bei 5 bar Arbeitsdruck

0,136 Liter

Zylinder Ø 50 (Luftverbrauch /

cm Arbeitshub bei 5 bar Arbeitsdruck

0,226 Liter

5/2-Wege Magnetventil

Nennweite

5 mm

Betriebsdruck (max. / min.)

8 bar / 2,2 bar

Thermischer Anwendungsbereich

-10° bis +50° C

Isolationsklasse

F

Einschaltdauer

100 %

Schutzart

IP 65

Spannung

230 V, 50 Hz / 60 Hz

Nennhaltestrom

7,5 VA

Nennanzugstrom

6,0 VA

Magnetfeldschalter

Thermischer Anwendungsbereich

-20° bis +60° C

Schaltleistung

max. 10 W

Nennspannung (max.)

3 bis 250 V, 50 Hz

Schutzart

IP 65

Klappkasten NW 180 - NW 180 = Zylindereinheit 40 Ø, 160 Hub

Klappkasten NW 200 - NW 315 = Zylindereinheit 50 Ø, 160 Hub

Application range:

- Suitable for coarse products in free fall
- Distribution of coarse materials from 1 inlet to 2 outlets

Special features:

- Low-budget design
- With collar for concentrating the flow on the middle of the hinged lid
- 2 types: Ceiling pipe hinged box 60°, symmetrical
Pipe hinged box 45°, asymmetrical
- 2 actuations: hand-operated
pneumatically operated

For notice:

- Can not be operated when transporting material
- Installation only like the drawing
- Hinged lid without sealing
- Not dust-tight

Special constructions:

- Pipe hinged / Ceiling pipe hinged boxes with another length or with flanges on request
- Pipe hinged / Ceiling pipe hinged boxes electrically operated on request

Ceiling-Pipe Hinged Box

(pneumatically actuated / pneumatically actuated with final position lock)
(working pressure 5 bar)

incl. cylinder unit, Manuf. Festo, Consisting of the following:

- Cylinder (for non-contact position indicating, fork head, suspension fixture, damping feature adjustable on both sides)
- 5/2-way Solenoid (electro-magnetic actuation on both sides, manual auxiliary actuation, 2 throttles, 2 silencers and hose connection Ø 8 mm)
- Magnetic Field Switches
- Check (only on hinged boxes with final position lock,
- Valve serves to secure flap position when pressure drops occur)

Cylinder	
Operating pressure (max.)	12 bar
Thermal range of application	-20° to +80° C
Cylinder Ø 40 (air consumption / cm working stroke at 5 bar working pressure)	0,136 litre
Cylinder Ø 50 (air consumption / cm working stroke at 5 bar working pressure)	0,226 litre
5/2-way Solenoid	
Nominal width	5 mm
Operating pressure (max./ min.)	8 bar / 2,2 bar
Thermal range of application	-10° to +50° C
Insolation class	F
Duty cycle	100 %
Type of enclosure	IP 65
Voltage	230 V, 50 Hz / 60 Hz
Nominal holding current	7,5 VA
Nominal pickup current	6,0 VA
Magnetic Field Switch	
Thermal range of application	-20° to +60° C
Switching capacity	max. 10 W
Nominal voltage (max.)	3 - 250 V, 50 Hz
Type of enclosure	IP 65
Hinged box NW 180 - NW 180 = cylinder unit 40 Ø, 160 stroke	
Hinged box NW 200 - NW 315 = cylinder unit 50 Ø, 160 stroke	

Domaine d'application:

- Adapté pour des produits à gros grain en chute libre
- Répartition des produits d'une entrée sur deux sorties

Particularités:

- forme de construction avantageuse au niveau des coûts
- avec col pour la concentration du flux de matériau sur le centre de la feuille de cache
- 2 types de construction: Boîtier pliant de couverture 60°, symétrique
Boîtier pliant de tuyau 45°, asymétrique
- 2 actionnements: actionnement manuel
actionnement pneumatique

Veillez observer:

- Ne doit pas être connecté dans le flux de production
- Position de montage comme défini
- Feuille de cache sans étanchement
- Non étanche à la poussière

Pièces spéciales:

- Boîtes de déviation dans des longueurs spéciales ou avec des brides sur demande
- Boîtes de déviation actionnée électriquement sur demande

Boîte de déviation

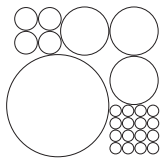
(à commande pneum./ à commande pneum./protection de fin de course)
(Pression de travail 5 bar)

y compris unité de vérin, de marque Festo, comprenant:

- Vérin (pour indication de position sans contact, fourche, fixation suspendue, amortisseur réglable des deux côtés)
- Distributeur 5/2 (à commande électromagnétique des deux côtés, commande manuelle auxiliaire, 2 étranglements, 2 amortisseurs de bruit et about pour tuyau flexible de Ø 8 mm)
- Interrupteur magnétique
- Clapet de (seulement en cas de boîtes de déviation avec protection de fin de course, maintient la position des clapets en cas de chute de pression)
- retenue de fin de course, maintient la position des clapets en cas de chute de pression)

Vérin	
Pression de service (max)	12 bar
Plage thermique d'utilisation	-20°C à +80°C
Vérin Ø 40 (consommation d'air/cm de course de travail à une pression de travail de 5 bar)	0,136 litres
Vérin Ø 50 (consommation d'air/cm de course de travail à une pression de travail de 5 bar)	0,22 litres
Distributeur 5/2	
Diamètre nominal	5 mm
Pression de service (max./min.)	8 bar/ 2.2 bar
Plage thermique d'utilisation	-10°C à +50°C
Classe d'isolation	F
Facteur de service	100%
Indice de protection	IP 65
Tension	230 V, 50 Hz / 60 Hz
Courant nominal de maintien	7.5 VA
Courant nominal d'actionnement	6.0 VA
Interrupteur magnétique	
Plage thermique d'utilisation	-20°C à +60°C
Capacité de coupure	10 W max.
Tension nominale (max.)	3 à 250 V, 50 Hz
Indice de protection	IP 65
Boîte de déviation DN 80 à DN 180 = Unité de vérin Ø 40, course 160	
Boîte de déviation DN 200 à DN 315 = Unité de vérin Ø 50, course 160	

1.9

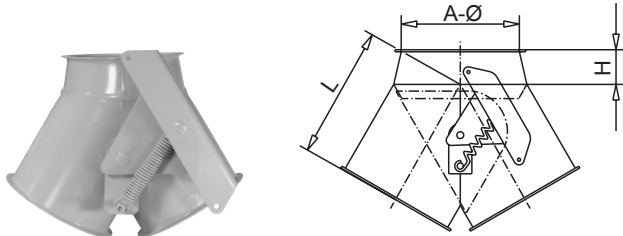


Abmessungen und Gewichte Dimensions and weights Dimensions et poids							
NW	A- Ø	L	H				kg

Deckenklappkasten 60° mit Kragen, handbetätigt

Ceiling hinged box 60° with collar, manual

Boîte de déviation pour plafond 60° à collet, à commande manuelle



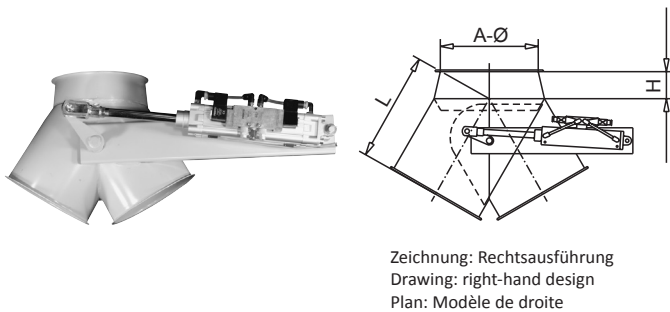
Technische Bemerkungen auf Seite 108/109
Technical remarks on site 108/109
Remarques techniques voir page 108/109

80	80	100	25				
100	103	120	30				
125	130	145	40				
140	145	160	45				
150	153	170	50				4,80
160	163	180	55				
180	182	200	60				
200	203	220	65				7,90
224	228	245	70				
250	253	270	75				9,80
280	287	300	85				
300	303	320	90				
315	321	335	95				
355							
400							
450							
500							
560							
630							

Deckenklappkasten 60° mit Kragen, pneumatisch

Ceiling hinged box 60° with collar, pneumatically

Boîte de déviation pour plafond 60° à collet, à commande pneumatique



Technische Bemerkungen auf Seite 108/109
Technical remarks on site 108/109
Remarques techniques voir page 108/109

80	80	100	25				
100	103	120	30				
125	130	145	40				
140	145	160	45				
150	153	170	50				
160	163	180	55				
180	182	200	60				
200	203	220	65				
224	228	245	70				
250	253	270	75				
280	287	300	85				
300	303	320	90				
315	321	335	95				
355							
400							
450							
500							
560							
630							

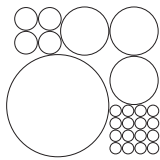
	1 mm		2 mm		3 mm		2 mm		1 mm W1.4301		2 mm W1.4301	
	pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		verzinkt galvanized galvanisé		Edelstahl high-grade steel inox		Edelstahl high-grade steel inox	
NW	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€

80	0811220*	82,30					0812220*	97,12	0813220*	246,64		
100			1021220	89,70			1022220	101,57			1023220	267,61
125			1221220	114,17			1222220	123,82			1223220	290,02
140			1421220	138,62			1422220	149,75			1423220	374,63
150			1521220	153,46	1531220	222,40	1522220	169,75			1523220	415,85
160			1621220	160,13	1631220	259,49	1622220	183,11			1623220	470,83
180			1821220	189,78	1831220	295,79	1822220	217,20			1823220	597,40
200			2021220	203,12	2031220	353,60	2022220	279,48			2023220	679,84
224			2221220	255,76	2231220	431,44	2222220	348,42			2223220	819,42
250			2521220	324,68	2531220	509,28	2522220	432,92			2523220	959,74
280			2821220	356,57	2831220	560,44	2822220	472,96			2823220	1047,26
300			3021220	420,32	3031220	610,86	3022220	534,49			3023220	1134,76
315			3121220	447,77	3131220	716,86	3122220	597,50			3123220	1319,18
355												
400												
450												
500												
560												
630												

*= 1,5 mm

80			0824700*	672,61						0823700*	918,52
100			1024700	672,61						1023700	918,52
125			1224700	687,08						1223700	969,13
140			1424700	701,54						1423700	1019,76
150			1524700	713,48						1523700	1063,15
160			1624700	719,63						1623700	1097,88
180			1824700	793,40						1823700	1171,66
200			2024700	853,40						2023700	1243,98
224			2224700	878,72						2223700	1387,18
250			2524700	905,48						2523700	1489,87
280			2824700	972,76						2823700	1591,13
300			3024700	1041,46						3023700	1641,76
315			3124700	1099,33						3123700	1907,90
355											
400											
450											
500											
560											
630											

*= 1,5 mm

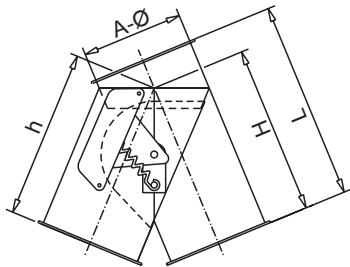


Abmessungen und Gewichte Dimensions and weights Dimensions et poids							
NW	A- Ø	L	H	h			kg

Rohrklappkasten 45° mit Kragen, handbetätigt

Pipe hinged box 45° with collar, manual

Boîte de déviation pour tuyau 45° à collet, à command manuelle



Zeichnung: Rechtsausführung
Drawing: right-hand design
Plan: Modèle de droite

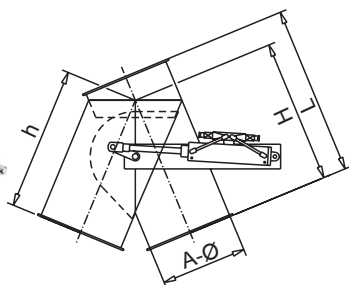
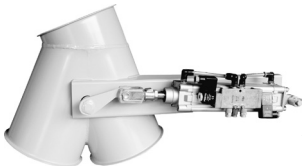
Technische Bemerkungen auf Seite 108/109
Technical remarks on site 108/109
Remarques techniques voir page 108/109

80	80	165	130	130			
100	103	200	160	160			
125	130	245	200	200			
140	145	265	215	215			
150	153	305	225	225			5,55
160	163	285	240	240			
180	182	330	270	270			
200	203	420	310	310			8,70
224	228	405	335	335			
250	253	520	380	380			12,85
280	287	505	420	420			
300	303	540	450	450			
315	321	585	470	470			
355							
400							
450							
500							
560							
630							

Rohrklappkasten 45° mit Kragen, pneumatisch

Pipe hinged box 45° with collar, pneumatic

Boîte de déviation pour tuyau 45° à collet, à commande pneumatique



Zeichnung: Rechtsausführung
Drawing: right-hand design
Plan: Modèle de droite

Technische Bemerkungen auf Seite 108/109
Technical remarks on site 108/109
Remarques techniques voir page 108/109

80	80	165	130	130			
100	103	200	160	160			
125	130	245	200	200			
140	145	265	215	215			
150	153	305	225	225			
160	163	285	240	240			
180	182	330	270	270			
200	203	420	310	310			
224	228	405	335	335			
250	253	520	380	380			
280	287	505	420	420			
300	303	540	450	450			
315	321	585	470	470			
355							
400							
450							
500							
560							
630							

	1 mm		2 mm		3 mm		2 mm		1 mm W1.4301		2 mm W1.4301	
	pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		verzinkt galvanized galvanisé		Edelstahl high-grade steel inox		Edelstahl high-grade steel inox	
NW	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€

80	0811230*	82,30					0812230*	97,12	0813230*	246,64		
100			1021230	89,70			1022230	101,57			1023230	267,61
125			1221230	114,17			1222230	123,82			1223230	290,02
140			1421230	138,62			1422230	149,75			1423230	374,63
150			1521230	153,46	1531230	222,40	1522230	169,75			1523230	415,85
160			1621230	160,13	1631230	259,49	1622230	183,11			1623230	470,83
180			1821230	189,78	1831230	295,79	1822230	217,20			1823230	597,40
200			2021230	203,12	2031230	353,60	2022230	279,48			2023230	679,84
224			2221230	255,76	2231230	431,44	2222230	348,42			2223230	819,42
250			2521230	324,68	2531230	509,28	2522230	432,92			2523230	959,74
280			2821230	356,57	2831230	560,44	2822230	472,96			2823230	1047,26
300			3021230	420,32	3031230	610,86	3022230	534,49			3023230	1134,76
315			3121230	447,77	3131230	716,86	3122230	597,50			3123230	1319,18
355												
400												
450												
500												
560												
630												

*= 1,5 mm

80			0824701*	672,61						0823701*	918,52
100			1024701	672,61						1023701	918,52
125			1224701	687,08						1223701	969,13
140			1424701	701,54						1423701	1019,76
150			1524701	713,48						1523701	1063,15
160			1624701	719,63						1623701	1097,88
180			1824701	793,40						1823701	1171,66
200			2024701	853,40						2023701	1243,98
224			2224701	878,72						2223701	1387,18
250			2524701	905,48						2523701	1489,87
280			2824701	972,76						2823701	1591,13
300			3024701	1041,46						3023701	1641,76
315			3124701	1099,33						3123701	1907,90
355											
400											
450											
500											
560											
630											

*= 1,5 mm

Deckenklappkasten 60° mit Dichtung

Ceiling hinged box 60° with gasket

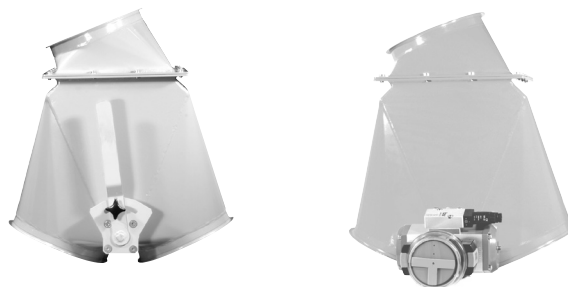
Boîte de déviation pour plafond 60°, avec joint



Rohrklappkasten 45° mit Dichtung

Pipe hinged box 45° with gasket

Boîte de déviation pour plafond 45°, avec joint



Einsatzgebiet:

- Geeignet für körnige und mehligte Produkte im freien Fall
- Auch zur Luftverteilung geeignet
- Produkt- und Luftverteilung von einem Eingang auf zwei Ausgänge oder von zwei Eingängen auf einen Ausgang

Besonderheiten:

- Durch untenliegender Welle im frei fließenden Produktstrom bei körnigen und mehligten Produkten schaltbar!
- Klappenblatt mit auswechselbarer Dichtung
- Wellen mit Gleitlager und O-Ring-Abdichtung
- 2 Bautypen: Deckenklappkasten 60°, symmetrisch
Rohrklappkasten 45°, asymmetrisch
- 2 Betätigungen: handbetätigt
pneumatisch betätigt

Zu Beachten:

- Einbaulage bei Produktverteilung wie gezeichnet bzw. 180° gedreht
- Einbaulage bei Luftverteilung beliebig

Sonderteile:

- Klappkästen mit Flanschen auf Anfrage
- Klappkästen elektrisch betätigt auf Anfrage

Klappkasten mit Dichtung, pneumatisch

(Arbeitsdruck 5 bar)

Montierte Zylindereinheit bestehend aus:

Drehzylinder:

(doppeltwirkender Zylinder, beids. verstellbare Endlagen)
10 bar
-20° bis +95° C

Betriebsdruck (max.)

Thermischer Anwendungsbereich

Volumen / Doppelhub bei...

NW 100+125

NW 140-2000,88 Liter

NW 224+250

NW 280+300

5/2-Wege-

Magnetventil

0,60 Liter

1,20 Liter

1,90 Liter

(beids. elektromagnetisch betätigt, Handhilfsbetätigung, 2 Drosseln, 2 Geräuschdämpfer und Anschluss für Schlauch Ø 8 mm)

Nennweite

Betriebsdruck (min./max.)

Thermischer Anwendungsbereich

Einschaltdauer

Schutzart

Spannung

7 mm

1,5 bar / 10 bar

-20° bis +70° C

100 %

IP 65

230 V, 50 Hz. / 60 Hz.

(auf Wunsch 24V, DC)

5,0 VA

3,0 W

Leistungsaufnahme bei 230V / AC

Leistungsaufnahme bei 24V / DC

2-fache Endlagenrückmeldung

Endschalterart

Thermischer Anwendungsbereich

Strombereich

Schaltspannung

Schutzart

Schaltfunktion

Mikroschalter

-20° bis +70° C

1 mA bis 5 A

4 V bis 250 V

IP 67

Wechsler,

Kontakte vergoldet

Application range:

- Suitable for coarse and floury products in free fall
- Suitable for distribution of air
- Distribution of air and products from 1 inlet to 2 outlets or from 2 inlets to 1 outlet

Special features:

- Below-lying shaft for switching in a flow of coarse and floury products!
- Exchangeable hinge seal
- Shaft with slide-bearing and o-ring sealing
- 2 types
 - Ceiling pipe hinged box 60°, symmetrical
 - Pipe hinged box 45°, asymmetrical
- 2 actuations:
 - hand-operated
 - pneumatically operated

For notice:

- Installation position for transport of coarse and floury products like the drawing or rotated by 180°
- Installation position for distribution of air at will

Special constructions:

- Pipe hinged / Ceiling pipe hinged boxes with flanges on request
- Pipe hinged / Ceiling pipe hinged boxes electrically operated on request

Pipe hinged / ceiling pipe hinged boxes with sealing

(Working pressure 5 bar)

Assembled rotary cylinder-unit:

Rotary cylinder:	(double acted cylinder, both sides adjustable final positions)
Operating pressure (max.)	10 bar
Thermal range of application	-20° up to +95° C
Volume / Double stroke at...	
DN 100 up to 125	0,60 litre
DN 140 up to 200	0,88 litre
DN 224 up to 250	1,20 litre
DN 280 up to 300	1,90 litre
5/2-way solenoid	(both sides electro-magnetic operated, manual auxiliary actuation, 2 throttling valves, 2 noise absorbers and connection for hose Ø 8 mm)
Nominal width	7 mm
Operating pressure (min./max.)	1,5 bar / 10 bar
Thermal range of application	-20° up to +70° C
Duty cycle	100 %
Type of enclosure	IP 65
Voltage	230 V, 50 Hz. / 60 Hz. or 24V/DC
Power consumption at 230V / AC	5,0 VA
Power consumption at 24V / DC	3,0 W
Double final position feedback signal	
Type of limit switch	Microswitch
Thermal range of application	-20° up to +70° C
Current range	1 mA up to 5 A
Switching voltage	4 V up to 250 V
Type of enclosure	IP 67
Switching function	Two-way contact, contacts gilt edged

Domaine d'application:

- Adapté pour des produits granuleux et farineux en chute libre
- Adapté également pour la répartition de l'air
- Répartition du produit et de l'air d'une entrée sur deux sorties ou de deux entrées sur une sortie

Particularités:

- Commutable par le biais de l'arbre inférieur dans le flux de produit en flux libre pour des produits granuleux et farineux!
- Feuille de cache avec étanchement échangeable
- Arbres avec paliers lisses et étanchement par anneau torique
- 2 types de construction:
 - Boîtier pliant de couverture 60°, symétrique
 - Boîtier pliant de tuyau 45°, asymétrique
- 2 actionnements:
 - actionnement manuel
 - actionnement pneumatique

Veillez observer:

- Situation de montage, pour la répartition des produits, comme désigné par ext. tourné de 180°
- Situation de montage à souhait lors de la répartition de l'air

Pièces spéciales:

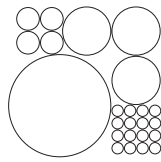
- Boîtes de déviation avec brides sur demande
- Boîtes de déviation actionnés électriquement sur demande

Caractéristiques techniques des boîtiers de déviation avec joint

(Pression de service 5 bars)

Unité de cylindre, composée de:

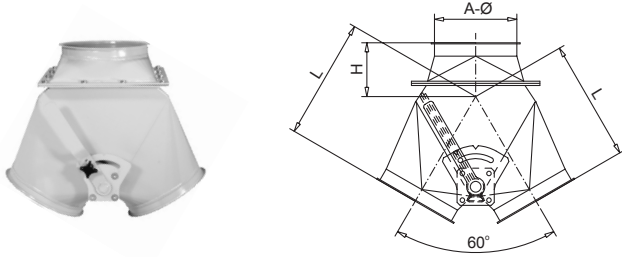
Cylindre rotatif:	(cylindre à double effet, positions finales réglables des deux côtés)
Pression de service (max.)	10 bars
Domaine d'application thermique	-20° à +95° C
Volume / levage double pour ...	
VN 100 à 125	0,60 litres
VN 140 à 200	0,88 litres
VN 224 à 250	1,20 litres
VN 280 à 300	1,90 litres
Électrovalve à 5/2 voies	
Electrovanne	(actionné de manière électromagnétique des deux côtés, actionnement secondaire manuel, 2 vannes d'étranglement, 2 amortisseurs de bruit et raccordement pour un tuyau de Ø 8 mm)
Diamètre nominal	7 mm
Pression de service (min./ max.)	1,5 bars / 10 bars
Domaine d'application thermique	-20° à +70° C
Durée de mise en circuit	100 %
Indice de protection	IP 65
Tension	230 V, 50 Hz. / 60 Hz. (sur demande 24V, DC)
Puissance consommée pour 230V / AC	5,0 VA
Puissance consommée pour 24V / DC	3,0 W
Rétrosignal double des positions finales	
Type de commutateur final	Micro commutateur
Domaine d'application thermique	-20° à +70° C
Plage de courant	1 mA à 5 A
Tension de commutation	4 V à 250 V
Indice de protection	IP 67
Fonction de commutation	Contact inverseur, contacts dorés



Deckenklappkasten 60° mit Dichtung, handbetätigt

Ceiling hinged box 60° with gasket, manual

Boîte de déviation pour plafond 60° avec joint, à commande manuelle



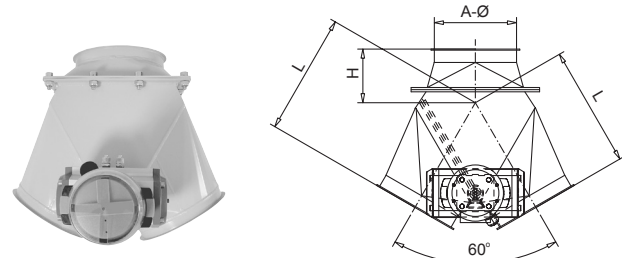
Technische Bemerkungen auf Seite 114/115
Technical remarks on site 114/115
Remarques techniques voir page 114/115

80							
100	103	160	80				
125	130	190	90				
140	145	200	100				
150	153	225	100				
160	163	275	100				
180	182	275	100				
200	203	300	100				
224	228	350	150				
250	253	350	150				
280	287	400	200				
300	303	400	200				
315							
355							
400							
450							
500							
560							
630							

Deckenklappkasten 60° mit Dichtung, pneumatisch

Ceiling hinged box 60° with gasket, pneumatic

Boîte de déviation pour plafond 60° avec joint, à commande pneumatique



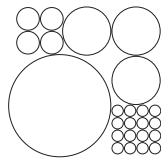
Technische Bemerkungen auf Seite 114/115
Technical remarks on site 114/115
Remarques techniques voir page 114/115

80							
100	103	160	80				
125	130	190	90				
140	145	200	100				
150	153	225	100				
160	163	275	100				
180	182	275	100				
200	203	300	100				
224	228	350	150				
250	253	350	150				
280	287	400	200				
300	303	400	200				
315							
355							
400							
450							
500							
560							
630							

	1 mm		2 mm		3 mm		1 mm		1 mm W1.4301		2 mm W1.4301	
	pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		verzinkt galvanized galvanisé		Edelstahl high-grade steel inox		Edelstahl high-grade steel inox	
NW	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€

80												
100			1021225	360,74							1023225	541,44
125			1221225	367,67							1223225	541,44
140			1421225	382,93							1423225	656,51
150			1521225	382,93	1531225	443,99					1523225	656,51
160			1621225	382,93	1631225	443,99					1623225	656,51
180			1821225	443,99	1831225	485,63					1823225	893,39
200			2021225	443,99	2031225	485,63					2023225	893,39
224			2221225	452,32	2231225	554,99					2223225	1085,60
250			2521225	452,32	2531225	554,99					2523225	1085,60
280			2821225	557,76	2831225	672,91					2823225	1269,70
300			3021225	557,76	3031225	672,91					3023225	1275,11
315												
355												
400												
450												
500												
560												
630												

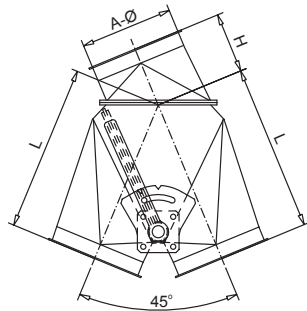
80												
100			1024710	927,24							1023710	1180,36
125			1224710	927,24							1223710	1180,36
140			1424710	951,60							1423710	1285,93
150			1524710	951,60	1534710	1005,74					1523710	1285,93
160			1624710	951,60	1634710	1005,74					1623710	1285,93
180			1824710	1035,52	1834710	1085,60					1823710	1545,83
200			2024710	1035,52	2034710	1085,60					2023710	1545,83
224			2224710	1055,82	2234710	1170,89					2223710	1637,87
250			2524710	1055,82	2534710	1170,89					2523710	1732,62
280			2824710	1147,87	2834710	1258,87					2823710	1854,46
300			3024710	1153,28	3034710	1272,40					3023710	1908,61
315												
355												
400												
450												
500												
560												
630												



Rohrklappkasten 45° mit Dichtung, handbetätigt

Pipe hinged box 45° with gasket, manual

Boîte de déviation pour tuyau 45°, avec joint à commande manuelle



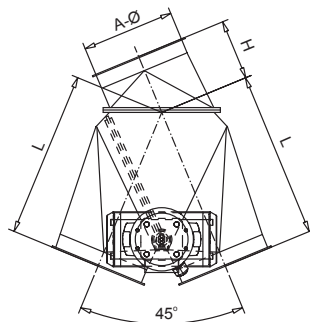
Technische Bemerkungen auf Seite 114/115
Technical remarks on site 114/115
Remarques techniques voir page 114/115

80							
100	103	215	80				
125	130	235	100				
140	145	275	100				
150	153	275	100				
160	163	305	125				
180	182	335	125				
200	203	365	125				
224	228	405	150				
250	253	445	150				
280	287	485	200				
300	303	525	200				
315							
355							
400							
450							
500							
560							
630							

Rohrklappkasten 45° mit Dichtung, pneumatisch

Pipe hinged box 45° with gasket, pneumatic

Boîte de déviation pour tuyau 45°, avec joint à commande pneumatique



Technische Bemerkungen auf Seite 114/115
Technical remarks on site 114/115
Remarques techniques voir page 114/115

80							
100	103	215	80				
125	130	235	100				
140	145	275	100				
150	153	275	100				
160	163	305	125				
180	182	335	125				
200	203	365	125				
224	228	405	150				
250	253	445	150				
280	287	485	200				
300	303	525	200				
315							
355							
400							
450							
500							
560							
630							

	1 mm		2 mm		3 mm		1 mm		1 mm W1.4301		2 mm W1.4301	
	pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		verzinkt galvanized galvanisé		Edelstahl high-grade steel inox		Edelstahl high-grade steel inox	
NW	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€

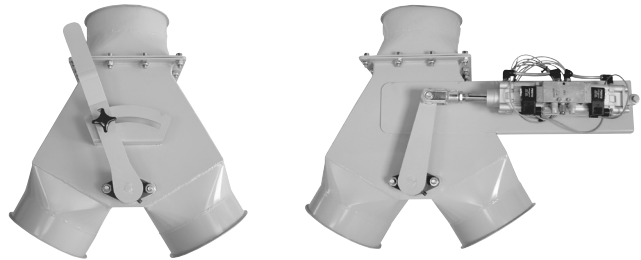
80												
100			1021235	360,74							1023235	541,44
125			1221235	367,67							1223235	541,44
140			1421235	382,93							1423235	656,51
150			1521235	382,93	1531235	443,99					1523235	656,51
160			1621235	382,93	1631235	443,99					1623235	656,51
180			1821235	443,99	1831235	485,60					1823235	893,39
200			2021235	443,99	2031235	485,60					2023235	893,39
224			2221235	452,32	2231235	554,99					2223235	1085,60
250			2521235	452,32	2531235	554,99					2523235	1085,60
280			2821235	557,76	2831235	672,92					2823235	1269,70
300			3021235	557,76	3031235	672,92					3023235	1275,11
315												
355												
400												
450												
500												
560												
630												

80												
100			1024711	927,24							1023711	1180,36
125			1224711	927,24							1223711	1180,36
140			1424711	951,60							1423711	1285,93
150			1524711	951,60	1534711	1005,74					1523711	1285,93
160			1624711	951,60	1634711	1005,74					1623711	1285,93
180			1824711	1035,52	1834711	1085,60					1823711	1545,83
200			2024711	1035,52	2034711	1085,60					2023711	1545,83
224			2224711	1055,82	2234711	1170,89					2223711	1637,87
250			2524711	1055,82	2534711	1170,89					2523711	1732,62
280			2824711	1147,87	2834711	1258,87					2823711	1854,46
300			3024711	1153,28	3034711	1272,40					3023711	1908,61
315												
355												
400												
450												
500												
560												
630												

2-Wege-Weiche sym. 60°, handbetätigt und pneumatisch

Two-way shunt 60°, manual and pneumatic

Distributeur 2 voies 60°, à commande manuelle/pneumatique



2-Wege-Weiche asym. 45°, handbetätigt und pneumatisch

Two-way shunt 45°, manual and pneumatic

Distributeur 2 voies 45°, à commande manuelle/pneumatique

Einsatzgebiet:

- Geeignet für körnige und mehligte Produkte im freien Fall
- Auch zur Luftverteilung geeignet
- Geeignet bei erhöhten Anforderungen an die Abdichtung
- Für kurze Schaltzeiten geeignet
- Produkt- und Luftverteilung von einem Eingang auf zwei Ausgänge oder von zwei Eingänge auf einen Ausgang

Besonderheiten:

- Durch untenliegender Welle im frei fließenden Produktstrom bei körnigen und mehligten Produkten schaltbar!
- Extra verstärktes Grundgehäuse
- Ausgestelltes Gehäuse in der Breite der Anlagefläche der Klappendichtung
- Klappenblatt mit auswechselbarer Dichtung
- Dichtung aus Perbunan hell (auf Wunsch in Silikon)
- Wellen mit Y-Flanschlagereinheiten und O-Ring-Abdichtung
- 2 Bautypen: 2-Wege-Weiche 60°, symmetrisch
2-Wege-Weiche 45°, asymmetrisch
- 2 Betätigungen: handbetätigt
pneumatisch betätigt

Zu Beachten:

- Einbaulage bei Produktverteilung wie gezeichnet bzw. 180° gedreht
- Einbaulage bei Luftverteilung beliebig
- Bei Edelstahl-Ausführung nur produktberührende Teile aus Werkstoff 1.4301

Sonderteile:

- Weichen mit Flanschen oder in Sonderbauformen auf Anfrage
- Weichen elektrisch betätigt auf Anfrage
- Weichen mit Drehzylinder auf Anfrage

2-Wege-Weiche

(Arbeitsdruck 5 bar)

Montierte Zylindereinheit Fabr. Festo, bestehend aus:

Zylinder: (für berührungslose Stellungsanzeige, Gabelkopf, Aufhängung, beids. verstellbare Dämpfung)

Betriebsdruck (max.)	12 bar
Thermischer Anwendungsbereich	-20° bis +80° C
Zylinder ø40 (Luftverbrauch / cm Arbeitshub bei 5 bar Arbeitsdruck)	0,136 Liter
Zylinder ø50 (Luftverbrauch / cm Arbeitshub bei 5 bar Arbeitsdruck)	0,22 Liter
Zylinder ø63 (Luftverbrauch / cm Arbeitshub bei 5 bar Arbeitsdruck)	0,351 Liter
5/2-Wege-Magnetventil	(beids. elektromagnetisch betätigt, Handhilfsbetätigung, 2 Drosseln, 2 Geräuschkämpfer und Anschluss für Schlauch ø 8 mm)

Nennweite	5 mm
Betriebsdruck (min./max.)	2,2 bar / 8 bar
Thermischer Anwendungsbereich	-10° bis +50° C
Isolationsklasse	F
Einschaltdauer	100 %
Schutzart	IP 65
Spannung	230 V, 50 Hz. / 60 Hz.
Nennhaltestrom	7,5 VA
Nennanzugstrom	6,0 VA
Magnetfeldschalter mit LED	
Thermischer Anwendungsbereich	-20° bis 60° C
Schaltleistung	max. 10 W
Schaltspannung	3 V bis 250 V
Schutzart	IP 65

Zylinder bei 2-Wege-Weichen 45°
 NW 100 bis 180: Zylindereinheit ø40, 160mm Hub
 NW 200 bis 315: Zylindereinheit ø50, 160mm Hub
 NW 355 bis 400: Zylindereinheit ø63, 200mm Hub
 Zylinder bei 2-Wege-Weichen 60°
 NW 100 bis 180: Zylindereinheit ø40, 100mm Hub
 NW 200 bis 315: Zylindereinheit ø50, 100mm Hub
 NW 355 bis 400: Zylindereinheit ø63, 160mm Hub

Application range:

- Suitable for coarse and floury products in free fall
- Suitable for distribution of air
- Suitable for high demands to the sealing
- Suitable for short switching times
- Distribution of air and products from 1 inlet to 2 outlets or from 2 inlets to 1 outlet

Special features:

- Below-lying shaft for switching in a flow of coarse and floury products!
- Heavy-duty casing
- Exchangeable hinge seal
- Hinge seal made out of Buna N (silicone on request)
- Shaft with y-flanged bearing and o-ring sealing
- 2 types: 2-way valve 60°, symmetrical
2-way valve 45°, asymmetrical
- 2 actuations: hand-operated
pneumatically operated

For notice:

- Installation position for transport of coarse and floury products like the drawing or rotated by 180°
- Installation position for distribution of air at will
- By stainless steel types only the product contacting pieces made out of material 1.4301 (INOX/AISI 304)

Special constructions:

- 2-way valves with flanges or special constructions on request
- 2-way valves electrically operated on request
- 2-way valves with rotary cylinder-unit on request

2-way valve

(Working pressure 5 bar)

Assembled linear cylinder-unit manuf. Festo:

Cylinder: (for non-contact position indicating, fork head, suspension fixture, damping feature adjustable on both sides)

Operating pressure (max.)	12 bar
Thermal range of application	-20° up to +80° C
Cylinder Ø40 (air consumption / cm working stroke at 5 bar working pressure)	0,136 litre
Cylinder Ø50 (air consumption / cm working stroke at 5 bar working pressure)	0,22 litre
Cylinder Ø63 (air consumption / cm working stroke at 5 bar working pressure)	0,351 litre
5/2-way solenoid (both sides electro-magnetic operated, manual auxiliary actuation, 2 throttling valves, 2 noise absorbers and connection for hose Ø 8 mm)	
Nominal width	5 mm
Operating pressure (min./max.)	2,2 bar / 8 bar
Thermal range of application	-10° up to +50° C
Isolation class	F
Duty cycle	100 %
Type of enclosure	IP 65
Voltage	230 V, 50 Hz. / 60 Hz.
Nominal holding current	7,5 VA
Nominal pickup current	6,0 VA
Magnetic field switch with LED	
Thermal range of application	-20° up to 60° C
Switching capacity	max. 10 W
Nominal voltage	3 V up to 250 V
Type of enclosure	IP 65
Cylinder for 2-way valves 45°	
DN 100 up to 180: Cylinder-unit Ø40, Stroke 160mm	
DN 200 up to 315: Cylinder-unit Ø50, Stroke 160mm	
DN 355 up to 400: Cylinder-unit Ø63, Stroke 200mm	
Cylinder for 2-way valves 60°	
DN 100 up to 180: Cylinder-unit Ø40, Stroke 100mm	
DN 200 up to 315: Cylinder-unit Ø50, Stroke 100mm	
DN 355 up to 400: Cylinder-unit Ø63, Stroke 160	

Domaine d'application:

- Adapté pour des produits granuleux et farineux en chute libre
- Adapté également pour la répartition de l'air
- Adapté pour des exigences accrues posées au dispositif d'étanchement
- Adapté pour des temps de commutation courts
- Répartition du produit et de l'air d'une entrée sur deux sorties ou de deux entrées sur une sortie

Particularités:

- Commutable par le biais de l'arbre inférieur dans le flux de produit en flux libre pour des produits granuleux et farineux!
- Boîtier de base à renforcement supplémentaire
- Boîtier exposé dans la largeur de la surface du dispositif de l'étanchement par caches
- Feuille de cache avec étanchement échangeable
- Étanchement en perbunan clair (en silicone sur demande)
- Arbres avec unités de logement de la bride Y et étanchement par anneau torique
- 2 types de construction: Dispositif de bifurcation à 2 voies 60°, symétrique
Dispositif de bifurcation à 2 voies 45°, asymétrique
- 2 actionnements: actionnement manuel
actionnement pneumatique

Veillez observer:

- Situation de montage, pour la répartition des produits, comme désigné par ext. tourné de 180°
- Situation de montage à souhait lors de la répartition de l'air
- Pour le modèle en acier inoxydable, uniquement des pièces en contact avec le produit fabriquées à partir du matériau 1.4301

Pièces spéciales:

- Distributeur deux voies avec brides ou en formes de construction spéciales sur demande
- Distributeur deux voies actionnés électriquement sur demande
- Distributeur deux voies avec cylindre rotatif sur demande

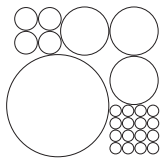
Caractéristiques techniques du distributeur deux voies

(Pression de service 5 bars)

Unité de cylindre montée de marque Festo, composée de:

Cylindre: (pour un affichage de position sans contact, chape, suspension, amortissement réglable des deux côtés)

Pression de service (max.):	12 bars
Domaine d'application thermique	-20° à +80° C
Cylindre Ø40 (consommation d'air / cm Course motrice pour 5 bars de pression de service)	0,136 litres
Cylindre Ø50 (consommation d'air / cm Course motrice pour 5 bars de pression de service)	0,22 litres
Cylindre Ø63 (consommation d'air / cm Course motrice pour 5 bars de pression de service)	0,351 litres
Électrovalve à 5/2 voies (actionné de manière électromagnétique des deux côtés, actionnement secondaire manuel, 2 vannes d'étranglement, 2 amortisseurs de bruit et raccordement pour un tuyau de Ø 8 mm)	
Diamètre nominal	5 mm
Pression de service (min./ max.)	2,2 bars / 8 bars
Domaine d'application thermique	-10° à +50° C
Classe d'isolement	F
Durée de mise en circuit	100 %
Indice de protection	IP 65
Tension	230 V, 50 Hz. / 60 Hz.
Courant de maintien nominal	7,5 VA
Courant de démarrage nominal	6,0 VA
Commutateur à champ magnétique avec lampe DEL	
Domaine d'application thermique	-20° à 60° C
Puissance de rupture	10 W maximum
Tension de commutation	3 V à 250 V
Indice de protection	IP 65
Cylindre pour dispositif de bifurcation à 2 voies 45°	
VN 100 à 180: Unité du cylindre Ø40, 160mm de levage	
VN 200 à 315: Unité du cylindre Ø50, 160mm de levage	
VN 355 à 400: Unité du cylindre Ø63, 200mm de levage	
Cylindre pour dispositif de bifurcation à 2 voies 60°	
VN 100 à 180: Unité du cylindre Ø40, 100mm de levage	
VN 200 à 315: Unité du cylindre Ø50, 100mm de levage	
VN 355 à 400: Unité du cylindre Ø63, 160mm de levage	

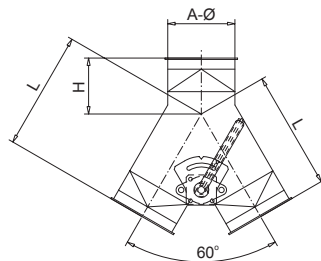


Abmessungen und Gewichte Dimensions and weights Dimensions et poids							
NW	A- Ø		H	L			kg

2-Wege-Weiche sym. 60°, handbetätigt

Two-way shunt 60°, manual

Distributeur 2 voies 60°, à commande manuelle



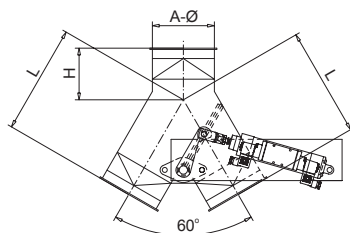
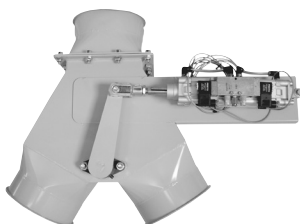
100	103		100	195			
125	130		115	255			
140	145		125	265			
150	153		125	265			
160	163		125	265			
180	182		135	305			
200	203		195	390			
224	228		195	390			
250	253		205	420			
280	287		215	450			
300	303		215	450			
315	321		215	465			
355	359		225	525			
400	403		235	540			

Technische Bemerkungen auf Seite 120/121
Technical remarks on site 120/121
Remarques techniques voir page 120/121

2-Wege-Weiche sym. 60°, pneumatisch

Two-way shunt 60°, pneumatic

Distributeur 2 voies 60°, pneumatique



100	103		100	195			
125	130		115	255			
140	145		125	265			
150	153		125	265			
160	163		125	265			
180	182		135	305			
200	203		195	390			
224	228		195	390			
250	253		205	420			
280	287		215	450			
300	303		215	450			
315	321		215	465			
355	359		225	525			
400	403		235	540			

Technische Bemerkungen auf Seite 120/121
Technical remarks on site 120/121
Remarques techniques voir page 120/121

	3 mm		3 mm		3 mm		3 mm			
	pulverbeschichtet powder coated acier peint		Edelstahl high-grade steel inox		pulverbeschichtet powder coated acier peint		Edelstahl high-grade steel inox			
NW	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€		

	handbetätigt manual à commande manuelle		handbetätigt manual à commande manuelle							
100	1031227	1008,46	1033227	1631,11						
125	1231227	1055,82	1233227	1710,97						
140	1431227	1109,96	1433227	1793,54						
150	1531227	1143,82	1533227	1849,04						
160	1631227	1164,12	1633227	1885,60						
180	1831227	1197,96	1833227	1941,08						
200	2031227	1271,05	2033227	2057,50						
224	2231227	1318,43	2233227	2134,66						
250	2531227	1371,22	2533227	2219,93						
280	2831227	1452,43	2833227	2241,59						
300	3031227	1482,23	3033227	2310,62						
315	3131227	1702,85	3033227	2552,92						
355	3531227	1792,19	3533227	2686,94						
400	4031227	2240,26	4033227	3356,98						

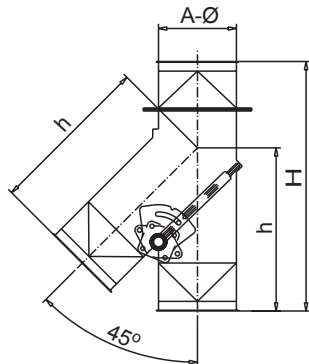
					pneumatisch betätigt pneumatically actuated à commande pneumatique		pneumatisch betätigt pneumatically actuated à commande pneumatique			
100					1024755	1610,81	1023755	2287,61		
125					1224755	1658,20	1223755	2367,48		
140					1424755	1712,33	1423755	2450,05		
150					1524755	1746,17	1523755	2505,55		
160					1624755	1766,48	1623755	2542,09		
180					1824755	1800,31	1823755	2597,60		
200					2024755	1873,40	2023755	2714,00		
224					2224755	1920,79	2223755	2791,16		
250					2524755	1973,57	2523755	2876,45		
280					2824755	2054,78	2823755	2898,10		
300					3024755	2084,58	3023755	2967,13		
315					3124755	2305,21	3123755	3209,44		
355					3524755	2394,55	3523755	3343,44		
400					4024755	2835,84	4023755	4013,47		

Abmessungen und Gewichte Dimensions and weights Dimensions et poids							
NW	A- Ø		H	h			kg

2-Wege-Weiche asym. 45°, handbetätigt

Two-way shunt 45°, manual

Distributeur 2 voies 45°, à commande manuelle



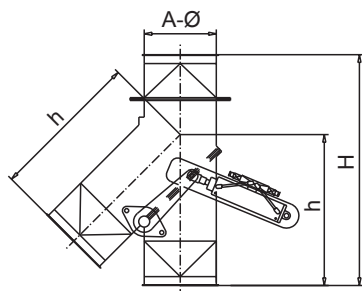
Technische Bemerkungen auf Seite 120/121
Technical remarks on site 120/121
Remarques techniques voir page 120/121

100	103		370	255			
125	130		400	265			
140	145		430	300			
150	153		430	300			
160	163		460	325			
180	182		500	360			
200	203		645	440			
224	228		705	490			
250	253		730	515			
280	287		775	550			
300	303		800	575			
315	321		875	625			
355	359		925	640			
400	403		950	685			

2-Wege-Weiche asym. 45°, pneumatisch

Two-way shunt 45°, pneumatic

Distributeur 2 voies 45°, à commande pneumatique



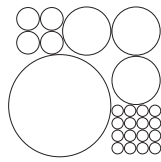
Technische Bemerkungen auf Seite 120/121
Technical remarks on site 120/121
Remarques techniques voir page 120/121

100	103		370	255			
125	130		400	265			
140	145		430	300			
150	153		430	300			
160	163		460	325			
180	182		500	360			
200	203		645	440			
224	228		705	490			
250	253		730	515			
280	287		775	550			
300	303		800	575			
315	321		875	625			
355	359		925	640			
400	403		950	685			

	3 mm		3 mm		3 mm		3 mm			
	pulverbeschichtet powder coated acier peint		Edelstahl high-grade steel inox		pulverbeschichtet powder coated acier peint		Edelstahl high-grade steel inox			
NW	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€		

	handbetätigt manual à commande manuelle		handbetätigt manual à commande manuelle							
100	1031237	1157,34	1033237	1874,76						
125	1231237	1215,54	1233237	1878,01						
140	1431237	1273,86	1433237	1968,43						
150	1531237	1313,02	1533237	2029,14						
160	1631237	1340,09	1633237	2070,47						
180	1831237	1377,98	1833237	2129,89						
200	2031237	1461,90	2033237	2259,05						
224	2231237	1516,06	2233237	2343,00						
250	2531237	1576,98	2533237	2437,30						
280	2831237	1705,56	2833237	2460,54						
300	3031237	1842,36	3033237	2535,46						
315	3131237	1958,69	3133237	2802,82						
355	3531237	2060,20	3533237	2948,77						
400	4031237	2574,58	4033237	3687,58						

					pneumatisch betätigt pneumatically actuated à commande pneumatique		pneumatisch betätigt pneumatically actuated à commande pneumatique			
100					1024750	1813,85	1023750	2539,39		
125					1224750	1872,06	1223750	2620,61		
140					1424750	1930,26	1423750	2701,82		
150					1524750	1969,51	1523750	2757,34		
160					1624750	1996,60	1623750	2795,23		
180					1824750	2034,49	1823750	2848,02		
200					2024750	2118,42	2023750	2965,79		
224					2224750	2172,56	2223750	3041,58		
250					2524750	2233,46	2523750	3126,85		
280					2824750	2328,23	2823750	3259,51		
300					3024750	2362,07	3023750	3306,89		
315					3124750	2615,20	3123750	3660,18		
355					3524750	2716,72	3523750	3803,66		
400					4024750	3231,08	4023750	4521,07		



Formteile für die Landwirtschaft

Agricultural products

Produits pour l'agriculture

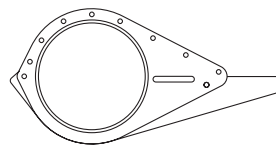
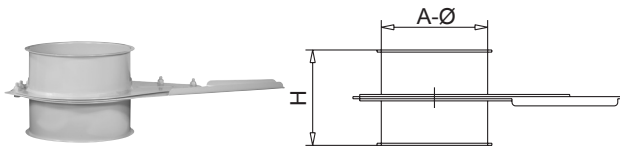
					galvanisch verzinkt galvanized galvanisé		
NW	A-Ø	H	S*		Art.-Nr.	€	kg

Schwenkschieber

Swivel gate-valve

Vanne pivotante

100	102,5	130	1,5		1012241	29,65	1,10
150	152,5	130	1,5		1512241	36,70	1,90
200	202,5	130	2,0		2022241	73,39	2,35



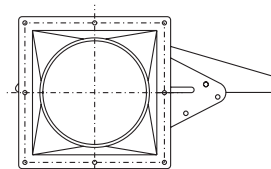
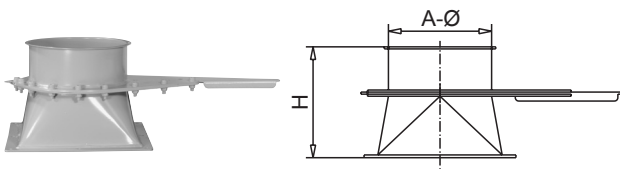
* = Blechstärke
= wall thickness
= Epaisseur de tôle

Auslauf mit Schieber gerade

Outlet with gate-valve straight

Sortie avec vanne tiroir

100	102,5	127,5	1,5		1012242	46,69	
150	152,5	152,5	1,5		1512242	53,39	
200	202,5	202,5	2,0		2022242	146,04	



* = Blechstärke
= wall thickness
= Epaisseur de tôle

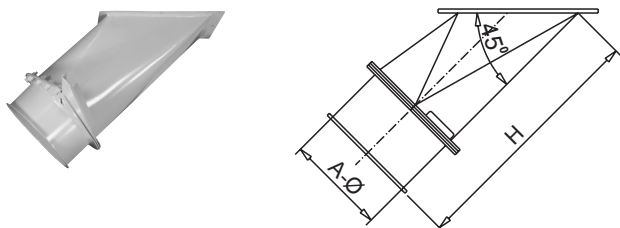
Vierkantflanschmaße siehe Übergangsstücke Seite 66
For square flange dimensions, see transition pieces on page 66
Dimensions de bride carrée voir adaptateurs page 66

Auslauf mit Schieber 45°

Outlet with gate-valve 45°

Sortie à vanne tiroir 45°

100	102,5	247,5	1,5		1012243	58,57	
150	152,5	362,5	1,5		1512243	65,24	
200	202,5	392,5	2,0		2022243	170,51	



* = Blechstärke
= wall thickness
= Epaisseur de tôle

Vierkantflanschmaße siehe Übergangsstücke Seite 66
For square flange dimensions, see transition pieces on page 66
Dimensions de bride carrée voir adaptateurs page 66

Formteile für die Landwirtschaft

Agricultural products

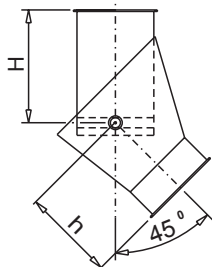
Produits pour l'agriculture

					galvanisch verzinkt galvanized galvanisé		
NW	A-Ø	L	H	h	Art.-Nr.	€	kg

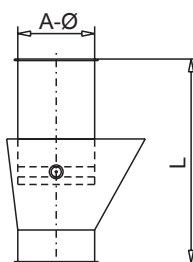
Schwenkkopf

Swivel head

Tête pivotante



100*	102,5	397,5	220	177,5	1012352	96,37	2,55
150*	152,5	397,5	220	177,5	1512352	104,53	3,60
200**	202,5	397,5	220	177,5	2022352	140,10	5,95



* = 1,5 mm stark; ** = 2 mm stark
Schwenkbar um 45°, drehbar um 360°

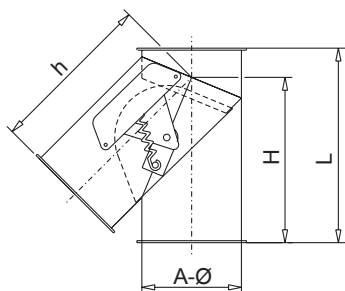
* = 1,5 mm thick; ** = 2 mm thick
pivots 45° ; rotates 360°

* = 1,5 mm d'épaisseur; ** = 2 mm d'épaisseur
pivotant sur 45°; rotation 360°

Schaltkastenabzweig 45°

o Switch-box subcircuit 45°

Dérivation de coffret de commande 45°



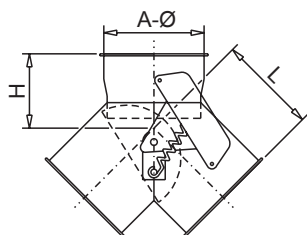
100*	102,5	200	160	160	1012231	101,57	
150*	152,5	305	225	225	1512231	109,73	5,15
200**	202,5	420	310	310	2022231	252,05	9,25

* = 1,5 mm stark; ** = 2 mm stark
* = 1,5 mm thick; ** = 2 mm thick
* = 1,5 mm d'épaisseur; ** = 2 mm d'épaisseur

Schaltkastenhose 90°

Switch-box Y piece 90°

Élément en Y pour coffret de commande 90°

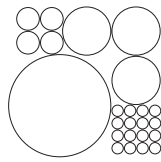


100*	102,5	120	95		1012221	81,54	
150*	152,5	140	97,5		1512221	87,48	3,90
200**	202,5	170	160		2022221	252,05	7,15

* = 1,5 mm stark; ** = 2 mm stark
* = 1,5 mm thick; ** = 2 mm thick
* = 1,5 mm d'épaisseur; ** = 2 mm d'épaisseur



Inhaltsverzeichnis Flanschrohrbau	Table of contents Flanged pipe construction	Table des matières Construction de tubes à bride	Seite/Page
Rohre 2000 mm lang	Pipes 2000 mm long	Tuyaux 2000 mm de long	130 - 131
Rohre 1000 mm lang	Pipes 1000 mm long	Tuyaux 1000 mm de long	130 - 131
Rohre 500 mm lang	Pipes 500 mm long	Tuyaux 500 mm de long	132 - 133
Anschweissenden	Welding ends	Colorette à souder	134 - 135
Ausgleichsrohre	Compensating pipes	Tubes de compensation	134 - 135
Flansche / Flanschdichtungen	Flanges / Flange gaskets	Brides / Garnitures d'étanchéité à bride	136 - 137
Flansche für Ausgleichsrohre / O-Ring	Flanges for compensating pipes / O-ring	Anneau torique pour tube de compensation	136 - 137
Rohrbogen 90°	Bends 90°	Coudes 90°	138 - 139
Rohrbogen 60°	Bends 60°	Coudes 60°	138 - 139
Rohrbogen 45°	Bends 45°	Coudes 45°	140 - 141
Rohrbogen 30°	Bends 30°	Coudes 30°	140 - 141
Rohrbogen 15°	Bends 15°	Coudes 15°	142 - 143
Drosselklappe	Throttle valve	Clapet réglable	142 - 143
Anschlussstutzen	Connecting socket	Tubulures de raccordement	144 - 145
Kontrollstutzen	Control nozzle	Machons de controle	144 - 145
Kon. Gabelstücke 30°	Conical forks 30°	Culotte conique 30°	146 - 147
Kon. Hosenrohre 60°	Conical symmetrical forks 60°	Culotte symétrique 60°	146 - 147
T-Stücke	T-pieces	Pièce en T	148 - 149
Konen	Cone	Reductions	148 - 149
Regenhaube	Rain cap	Capot contre la pluie	150 - 151
Deflektorhaube	Deflection cap	Capot deflecteur	150 - 151
Prinzipskizze angeformter Flansch	Schematic diagram of the moulded-on flanges	Croquis de principe d'une bride moulée	152
Druckstoßfestigkeit	Pressure surge resistance	Résistance aux coups de bélier	153

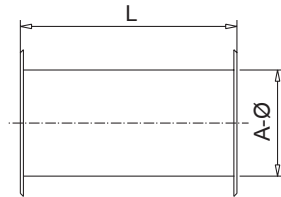


Abmessungen und Gewichte für 2 mm Rohrbau Dimensions and weights for 2 mm piping Dimensions et poids pour 2 mm de construction de tube							
NW	A-Ø (li. W.)	L					kg

Rohre 2000 mm lang (Nennlänge)

Pipes 2000 mm long (nominal length)

Tuyaux 2000 mm de long (longueur nominal)



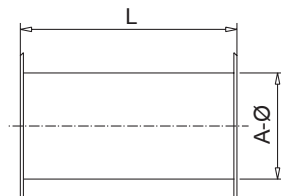
A-Ø = Innendurchmesser
= Diameter inside
= Diamètre du tube interieur

200	199	1930					20,20
224	224	1930					22,72
250	249	1930					25,20
280	283	1920					28,60
300	299	1920					30,24
315	317	1920					32,00
355	355	1920					36,00
400	399	1920					40,28
450	449	1920					45,32
500	499	1920					50,40
560	559	1900					56,38
630	629	1900					63,40
710	709	1900					71,44
800	799	1900					80,48
900	899	1900					90,52
1000	999	1900					100,60
1120	1119	1900					112,64
1250	1249	1900					125,68

Rohre 1000 mm lang (Nennlänge)

Pipes 1000 mm long (nominal length)

Tuyaux 1000 mm de long (longueur nominal)



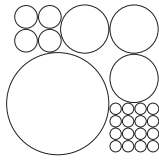
A-Ø = Innendurchmesser
= Diameter inside
= Diamètre du tube interieur

200	199	930					10,10
224	224	930					11,36
250	249	930					12,60
280	283	920					14,30
300	299	920					15,12
315	317	920					16,00
355	355	920					18,00
400	399	920					20,14
450	449	920					22,66
500	499	920					25,20
560	559	900					28,18
630	629	900					31,70
710	709	900					35,72
800	799	900					40,24
900	899	900					45,26
1000	999	900					50,30
1120	1119	900					56,32
1250	1249	900					62,87

	1,5 mm		2 mm		3 mm		4 mm		1,5 mm W. 1.4301		2 mm W. 1.4301		3 mm W. 1.4301	
	pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		Edelstahl high-grade steel inox		Edelstahl high-grade steel inox		Edelstahl high-grade steel inox	
NW	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€

200	20119021	72,86	20219021	83,20	20319021	126,10			20139021	266,90	20239021	333,52		
224	22119021	87,75	22219021	100,20	22319021	135,66			22139021	292,94	22239021	366,23		
250	25119021	88,54	25219021	101,15	25319021	153,44			25139021	302,43	25239021	378,07		
280	28119021	105,22	28219021	120,27	28319021	167,85			28139021	340,16	28239021	425,11		
300	30119021	109,58	30219021	125,30	30319021	177,10			30139021	361,48	30239021	451,81		
315	31119021	119,95	31219021	137,12	31319021	195,06			31139021	372,39	31239021	465,57		
355	35119021	136,61	35219021	156,20	35319021	205,09			35139021	383,75	35239021	479,77		
400	40119021	176,44	40219021	201,52	40319021	262,07			40139021	436,49	40239021	545,62	40339021	927,63
450	45119021	234,39	45219021	267,89	45319021	315,48			45139021	495,24	45239021	619,05	45339021	1052,39
500	50119021	254,94	50219021	291,35	50319021	370,03	50419021	530,36	50139021	580,20	50239021	725,17	50339021	1232,76
560			56219021	336,67	56319021	427,67	56419021	610,33			56239021	785,50	56339021	1335,39
630			63219021	369,70	63319021	482,06	63419021	672,39			63239021	836,84	63339021	1422,57
710			71219021	478,32	71319021	625,31	71419021	855,18			71239021	945,15	71339021	1606,86
800			80219021	556,67	80319021	768,56	80419021	991,61			80239021	1148,41	80339021	1952,24
900					90319021	818,26	90419021	1106,94					90339021	2171,12
1000					100319021	957,63	100419021	1263,37					100339021	2634,79
1120					112319021	1038,72	112419021	1391,88					112339021	3484,87
1250					125319021	1149,27	125419021	1567,09					125339021	3717,17

200	20119023	44,52	20219023	50,83	20319023	74,62			20139023	141,81	20239023	177,20		
224	22119023	52,60	22219023	60,06	22319023	82,39			22139023	154,62	22239023	193,30		
250	25119023	53,42	25219023	61,03	25319023	90,33			25139023	161,22	25239023	201,50		
280	28119023	61,67	28219023	70,43	28319023	100,51			28139023	185,23	28239023	231,52		
300	30119023	64,11	30219023	73,33	30319023	103,60			30139023	193,44	30239023	241,78		
315	31119023	74,31	31219023	84,81	31319023	106,82			31139023	203,88	31239023	254,88		
355	35119023	77,70	35219023	88,72	35319023	114,77			35139023	211,93	35239023	264,99		
400	40119023	102,94	40219023	117,68	40319023	144,38			40139023	248,72	40239023	310,95	40339023	528,57
450	45119023	121,73	45219023	139,05	45319023	175,32			45139023	267,05	45239023	333,84	45339023	567,57
500	50119023	138,40	50219023	158,14	50319023	195,40	50419023	319,93	50139023	307,31	50239023	384,22	50339023	653,17
560			56219023	172,40	56319023	225,97	56419023	350,83			56239023	439,66	56339023	747,45
630			63219023	195,06	63319023	253,01	63419023	396,40			63239023	487,49	63339023	828,77
710			71219023	263,03	71319023	323,75	71419023	515,07			71239023	575,30	71339023	978,01
800			80219023	306,10	80319023	394,80	80419023	595,66			80239023	674,02	80339023	1145,89
900					90319023	440,44	90419023	670,54					90339023	1371,40
1000					100319023	504,56	100419023	757,85					100339023	1524,11
1120					112319023	554,88	112419023	836,33					112339023	1846,12
1250					125319023	626,44	125419023	942,26					125339023	2059,95

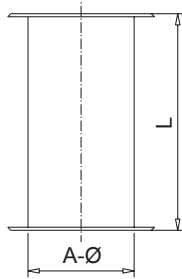


Abmessungen und Gewichte für 2 mm Rohrbau Dimensions and weights for 2 mm piping Dimensions et poids pour 2 mm de construction de tube							
NW	A-Ø (li. W.)	L					kg

Rohre 500 mm lang (Nennlänge)

Pipes 500 mm long (nominal length)

Tuyaux 500 mm de long (longueur nominal)

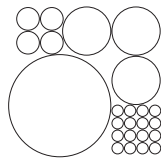


A-Ø = Innendurchmesser
= Diameter inside
= Diamètre du tube intérieur

200	199	430					5,05
224	224	430					5,68
250	249	430					6,30
280	283	420					7,15
300	299	420					7,56
315	317	420					8,00
355	355	420					9,00
400	399	420					10,07
450	449	420					11,33
500	499	420					12,60
560	559	400					14,09
630	629	400					15,85
710	709	400					17,86
800	799	400					20,12
900	899	400					22,63
1000	999	400					25,15
1120	1119	400					28,16
1250	1249	400					31,42

	1,5 mm		2 mm		3 mm		4 mm		1,5 mm W. 1.4301		2 mm W. 1.4301		3 mm W. 1.4301	
	pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		Edelstahl high-grade steel inox		Edelstahl high-grade steel inox		Edelstahl high-grade steel inox	
NW	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€

200	20119024	31,23	20219024	35,60	20319024	48,72			20139024	79,28	20239024	99,01		
224	22119024	34,31	22219024	39,19	22319024	52,60			22139024	88,44	22239024	110,54		
250	25119024	37,41	25219024	42,74	25319024	56,66			25139024	94,43	25239024	117,49		
280	28119024	43,72	28219024	49,85	28319024	64,11			28139024	108,98	28239024	136,12		
300	30119024	45,32	30219024	51,81	30319024	66,53			30139024	112,29	30239024	140,39		
315	31119024	49,53	31219024	56,66	31319024	68,78			31139024	118,75	31239024	148,46		
355	35119024	55,05	35219024	62,80	35319024	74,45			35139024	127,76	35239024	159,66		
400	40119024	68,14	40219024	77,85	40319024	91,63			40139024	153,66	40239024	192,04	40339024	326,42
450	45119024	77,70	45219024	88,86	45319024	104,40			45139024	173,71	45239024	217,29	45339024	369,38
500	50119024	89,19	50219024	101,99	50319024	120,93	50419024	231,06	50139024	197,41	50239024	246,68	50339024	419,29
560			56219024	117,53	56319024	137,77	56419024	264,07			56239024	288,51	56339024	490,50
630			63219024	138,89	63319024	153,44	63419024	307,69			63239024	329,11	63339024	559,51
710			71219024	177,56	71319024	229,07	71419024	379,92			71239024	402,71	71339024	684,59
800			80219024	206,56	80319024	266,43	80419024	438,34			80239024	505,34	80339024	859,10
900					90319024	297,35	90419024	490,22					90339024	960,01
1000					100319024	340,58	100419024	557,14					100339024	1066,93
1120					112319024	374,40	112419024	615,38					112339024	1200,07
1250					125319024	422,81	125419024	692,99					125339024	1338,86

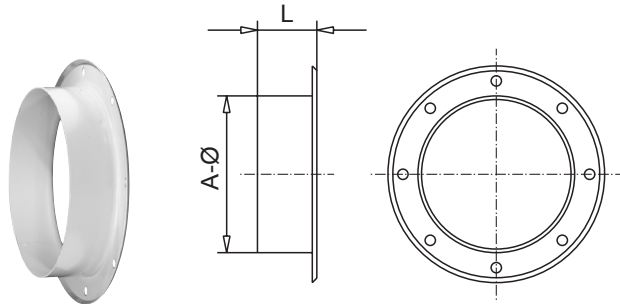


Abmessungen und Gewichte für 2 mm Rohrbau Dimensions and weights for 2 mm piping Dimensions et poids pour 2 mm de construction de tube							
NW	A-Ø (li. W.)	d-Ø	L	h			kg

Anschweissenden

Welding ends

Colorette à souder



A-Ø = Innendurchmesser
= Diameter inside
= Diamètre du tube intérieur

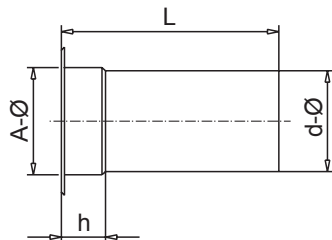
Achtung! Anschweißenden jedoch ungrundiert
Attention! welding ends not primed
Attention! mais extrémités à souder sans couche de fond

200	199		62,5				0,98
224	224		62,5				1,11
250	249		62,5				1,23
280	283		62,5				1,47
300	299		62,5				1,55
315	317		62,5				1,64
355	355		62,5				1,85
400	399		62,5				2,06
450	449		62,5				2,32
500	499		125				4,16
560	559		125				4,93
630	629		125				5,55
710	709		125				6,25
800	799		125				7,04
900	899		125				7,92
1000	999		125				8,80
1120	1119		125				9,86
1250	1249		125				11,00

Ausgleichsrohre

Compensating pipes

Tubes de compensation



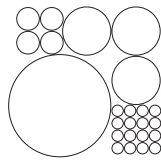
A-Ø = Innendurchmesser
= Diameter inside
= Diamètre du tube intérieur

200	199	194	1062,5	62,5			11,08
224	224	219	1062,5	62,5			12,47
250	249	244	1062,5	62,5			13,83
280	283	248	1062,5	62,5			15,77
300	299	294	1062,5	62,5			16,67
315	317	312	1062,5	62,5			17,64
355	355	350	1062,5	62,5			19,85
400	399	394	1062,5	62,5			22,20
450	449	444	1062,5	62,5			24,98
500	499	494	1125	125			29,36
560	559	554	1125	125			33,11
630	629	624	1125	125			37,25
710	709	704	1125	125			41,97
800	799	794	1125	125			47,28

	1,5 mm		2 mm		3 mm		4 mm		1,5 mm W. 1.4301		2 mm W. 1.4301		3 mm W. 1.4301	
	pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		Edelstahl high-grade steel inox		Edelstahl high-grade steel inox		Edelstahl high-grade steel inox	
NW	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€

200			20219010	10,05	20319010	12,95					20239010	32,06		
224			22219010	11,34	22319010	14,74					22239010	36,01		
250			25219010	12,47	25319010	16,18					25239010	39,96		
280			28219010	14,74	28319010	19,11					28239010	47,05		
300			30219010	15,53	30319010	20,08					30239010	49,76		
315			31219010	16,35	31319010	21,20					31239010	52,75		
355			35219010	18,47	35319010	23,95					35239010	59,39		
400			40219010	20,57	40319010	26,54					40239010	66,33	40339010	118,44
450			45219010	23,30	45319010	30,13					45239010	74,69	45339010	133,28
500			50219010	25,90	50319010	33,50	50419010	85,18			50239010	83,08	50339010	148,46
560			56219010	35,94	56319010	43,54	56419010	99,26			56239010	103,60	56339010	177,51
630			63219010	40,47	63319010	49,06	63419010	111,78			63239010	116,54	63339010	199,61
710			71219010	45,49	71319010	55,05	71419010	125,61			71239010	131,24	71339010	224,88
800			80219010	51,31	80319010	62,15	80419010	141,63			80239010	147,98	80339010	253,46
900					90319010	69,78	90419010	159,31					90339010	265,94
1000					100319010	77,53	100419010	178,12					100339010	316,47
1120					112319010	121,88	112419010	249,50					112339010	509,31
1250					125319010	135,97	125419010	278,50					125339010	568,20

200	20119031	59,91	20219031	65,55	20319031	87,09			20139031	169,46	20239031	201,50		
224	22119031	69,78	22219031	76,41	22319031	96,63			22139031	186,19	22239031	221,09		
250	25119031	72,86	25219031	79,65	25319031	106,19			25139031	197,41	25239031	233,58		
280	28119031	84,01	28219031	91,80	28319031	119,13			28139031	227,40	28239031	269,25		
300	30119031	87,89	30219031	96,31	30319031	123,66			30139031	238,62	30239031	282,06		
315	31119031	98,74	31219031	108,29	31319031	128,04			31139031	251,57	31239031	297,68		
355	35119031	105,87	35219031	115,75	35319031	139,37			35139031	267,53	35239031	315,38		
400	40119031	132,89	40219031	146,17	40319031	170,28			40139031	309,68	40239031	365,90	40339031	614,47
450	45119031	154,90	45219031	169,97	45319031	203,46			45139031	336,99	45239031	397,33	45339031	666,75
500	50119031	174,99	50219031	192,95	50319031	226,62			50139031	387,80	50239031	453,39	50339031	761,66
560			56219031	218,69	56319031	267,09					56239031	526,99	56339031	878,51
630			63219031	247,17	63319031	296,23					63239031	586,36	63339031	977,55
710			71219031	317,42	71319031	372,13					71239031	684,11	71339031	1141,15
800			80219031	366,32	80319031	446,45					80239031	794,19	80339031	1325,45

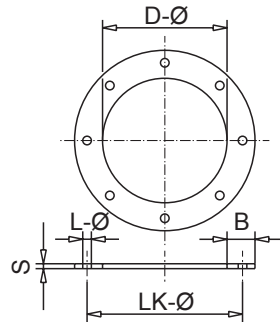
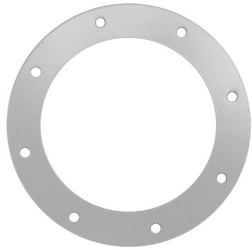


Abmessungen und Gewichte für 2 mm Rohrbau Dimensions and weights for 2 mm piping Dimensions et poids pour 2 mm de construction de tube							
NW	D-Ø	B x S	LK-Ø	L-Ø	i		kg

Flansche / Flanschdichtungen

Flanges / Flange gaskets

Brides / Garnitures d'étanchéité à bride



i = Anzahl der Bohrungen
i = number of drilled holes
i = nombre d'alésages

* entsprechen nicht der DIN
* not conforming to DIN requirements
* ne correspondent pas à la norme DIN

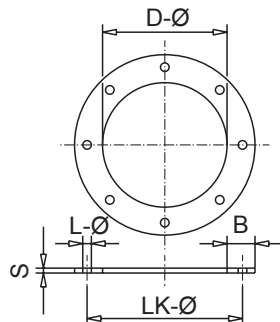
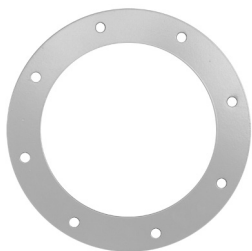
200	205	35x6	241	11,5	8		1,24
224	229	35x6	265	11,5	8		1,36
250	256	35x6	292	11,5	8		1,50
280	288	40x8	332	11,5	8		2,58
300	305	40x8	349	11,5	8		2,72
315	322	40x8	366	11,5	8		2,85
355	361	40x8	405	11,5	8		3,16
400	404	40x8	448	11,5	12		3,49
450	454	40x8	497	11,5	12		3,84
500	504	40x8	551	11,5	12		4,13
560	564	50x8	629	14	16		5,90
630	634	50x8	698	14	16		6,59
710	715	50x8	775	14	16		7,53
800	804	50x8	861	14	24		8,19
900	904	50x8	958	14	24		9,17
1000	1005	50x8	1067	14	24		10,20
1120*	1125	50x8	1175	14	32		11,59
1250*	1255	50x8	1305	14	32		12,87

Abmessungen und Gewichte für 2 mm Rohrbau Dimensions and weights for 2 mm piping Dimensions et poids pour 2 mm de construction de tube							
NW	D-Ø	B x S	LK-Ø	L-Ø	i		kg

Flansche für Ausgleichsrohre / O-Ring

Flanges for compensating pipes / O-ring

Brides pour tube de compensation /
Anneau torique pour tube de compensation



i = Anzahl der Bohrungen
i = number of drilled holes
i = nombre d'alésages

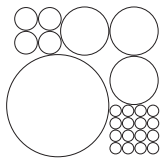
200	200	35x6	241	11,5	8		1,24
224	225	35x6	265	11,5	8		1,36
250	250	35x6	292	11,5	8		1,50
280	284	40x8	332	11,5	8		2,58
300	300	40x8	349	11,5	8		2,72
315	318	40x8	366	11,5	8		2,85
355	356	40x8	405	11,5	8		3,16
400	400	40x8	448	11,5	12		3,49
450	450	40x8	497	11,5	12		3,84
500	500	40x8	551	11,5	12		4,13
560	560	50x8	629	14	16		5,90
630	630	50x8	698	14	16		6,59
710	707	50x8	775	14	16		7,53
800	797	50x8	861	14	24		8,19

									3 mm		12 x 4 mm	1 Pack.
			ungrundiert unprimed sans apprêt		Edelstahl high-grade steel inox				Neoprene CR -40°C bis +85°C		Neoprene CR -40°C bis +85°C	verzinkt galvanized galvanisé
NW	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Beschreibung Description Description	Beschreibung Description Description

200			2001311	8,09	2003311	41,66			2000315	6,20	Zellkautschuk selbstklebend, Rollenware von Ø 710 Ø 1250 10,8 m self-adhesive, cellular rubber, packed into rolls from Ø 710 Ø 1250 10,8 m Caoutchouc cellulaire autocollant, Rouleaux de Ø 710 Ø 1250 10,8 m Art.-Nr. 0000316 € 22,50	best. aus: 50 St. Sechskant- schrauben, 50 Muttern u. 100 Unterlegscheiben composed of: 50 hexagon head screws, 50 nuts and 100 washers se composant de 50 vis à tête hexagonale, 50 écrous et 100 rondelles Ø 200 - Ø 500 M 10 x 30 Art.-Nr. 0000317 € 20,04 Ø 560 - Ø 1250 M 12 x 35 Art.-Nr. 0000318 € 26,52
224			2201311	8,52	2203311	45,13			2200315	7,00		
250			2501311	8,98	2503311	46,87			2500315	7,90		
280			2801311	11,64	2803311	57,84			2800315	8,80		
300			3001311	12,37	3003311	65,95			3000315	9,50		
315			3101311	12,74	3103311	69,43			3100315	9,90		
355			3501311	13,20	3503311	70,88			3500315	10,70		
400			4001311	15,64	4003311	81,58			4000315	11,40		
450			4501311	16,76	4503311	85,04			4500315	12,90		
500			5001311	17,72	5003311	87,50			5000315	15,60		
560			5601311	21,86	5603311	126,72			5600315	24,00		
630			6301311	22,62	6303311	135,40			6300315	26,70		
710			7101311	58,19	7103311	156,22						
800			8001311	70,12	8003311	231,44						
900			9001311	79,92	9003311	256,02						
1000			10001311	87,77	10003311	260,38						
1120*			11201311*	127,34	11203311*	452,03						
1250*			12501311*	132,55	12503311*	473,72						

			pulverbeschichtet powder coated acier peint		Edelstahl high-grade steel inox				Ø 10 Perbunan NBR 120°C		Ø 10 Silikon SI 200°C	
	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€

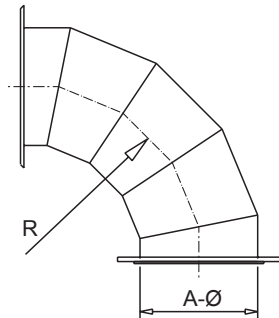
200			2001317	19,90	2003318	90,70			2000037	7,73	2000038	15,30
224			2201317	20,57	2203318	104,23			2200037	8,53	2200038	17,20
250			2501317	21,79	2503318	114,52			2500037	9,61	2500038	19,08
280			2801317	23,02	2803318	114,79			2800037	10,70	2800038	21,38
300			3001317	23,02	3003318	116,41			3000037	11,51	3000038	23,02
315			3101317	25,31	3103318	121,82			3100037	12,05	3100038	24,08
355			3501317	25,86	3503318	123,98			3500037	13,54	3500038	27,07
400			4001317	27,61	4003318	126,96			4000037	15,30	4000038	30,59
450			4501317	33,02	4503318	138,07			4500037	17,20	4500038	34,37
500			5001317	34,52	5003318	151,61			5000037	19,08	5000038	38,30
560			5601317	46,03	5603318	170,56			5600037	21,38	5600038	42,91
630			6301317	51,44	6303318	249,07			6300037	24,08	6300038	48,19
710			7101317	86,63	7103318	253,93			7100037	27,20	7100038	54,28
800			8001317	97,46	8003318	259,90			8000037	30,59	8000038	61,19



Rohrbogen 90°

Bends 90°

Coudes 90°



einseitig Losflansch, andere Seite Festflansch
one side loose flange, other side fixed flange
Bride amovible sur une face, bride fixe sur l'autre face

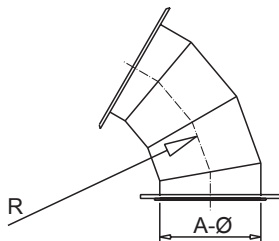
A-Ø = Innendurchmesser
= Diameter inside
= Diamètre du tube interieur

200	199	300					6,40
224	224	336					7,81
250	249	375					9,43
280	283	420					12,53
300	299	450					14,09
315	317	472,5					15,47
355	355	532,5					18,97
400	399	600					23,39
450	449	675					28,89
500	499	750					34,93
560	559	840					44,65
630	629	945					55,41
710	709	710					49,76
800	799	800					61,51
900	899	900					76,34
1000	999	1000					92,82
1120	1119	1120					115,97
1250	1249	1250					142,32

Rohrbogen 60°

Bends 60°

Coudes 60°



einseitig Losflansch, andere Seite Festflansch
one side loose flange, other side fixed flange
Bride amovible sur une face, bride fixe sur l'autre face

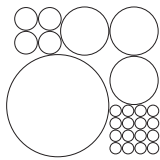
A-Ø = Innendurchmesser
= Diameter inside
= Diamètre du tube interieur

200	199	300					4,81
224	224	336					5,80
250	249	375					6,94
280	283	420					9,41
300	299	450					10,51
315	317	472,5					11,48
355	355	532,5					13,94
400	399	600					17,02
450	449	675					20,83
500	499	750					24,98
560	559	840					32,18
630	629	945					39,63
710	709	710					36,33
800	799	800					44,47
900	899	900					54,77
1000	999	1000					64,18
1120	1119	1120					82,57
1250	1249	1250					100,72

	1,5 mm		2 mm		3 mm		4 mm		1,5 mm W. 1.4301		2 mm W. 1.4301		3 mm W. 1.4301	
	pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		Edelstahl high-grade steel inox		Edelstahl high-grade steel inox		Edelstahl high-grade steel inox	
NW	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€

200	20119124	71,59	20219124	78,80	20319124	133,76			20139124	243,11	20239124	279,52		
224	22119124	102,54	22219124	112,80	22319124	181,06			22139124	322,44	22239124	370,76		
250	25119124	123,50	25219124	135,84	25319124	228,53			25139124	412,04	25239124	473,89		
280	28119124	165,52	28219124	182,04	28319124	264,31			28139124	462,26	28239124	531,56		
300	30119124	192,16	30219124	211,31	30319124	295,12			30139124	479,30	30239124	551,18		
315	31119124	214,22	31219124	235,60	31319124	306,08			31139124	494,21	31239124	568,39		
355	35119124	220,32	35219124	242,53	35319124	325,21			35139124	503,41	35239124	578,94		
400	40119124	259,72	40219124	285,68	40319124	362,96			40139124	594,92	40239124	684,11	40339124	1169,80
450	45119124	313,99	45219124	345,34	45319124	423,18			45139124	732,44	45239124	842,35	45339124	1440,38
500	50119124	357,13	50219124	392,80	50319124	492,14	50419124	715,99	50139124	858,60	50239124	987,32	50339124	1688,36
560			56219124	442,06	56319124	576,91	56419124	805,46			56239124	1222,85	56339124	2091,07
630			63219124	486,17	63319124	670,70	63419124	887,54			63239124	1358,09	63339124	2322,26
710			71219124	545,84	71319124	718,57	71419124	996,77			71239124	1466,77	71339124	2508,12
800			80219124	680,82	80319124	874,38	80419124	1233,02			80239124	1679,30	80339124	2871,56
900					90319124	1048,64	90419124	1494,77					90339124	3434,27
1000					100319124	1162,27	100419124	1657,31					100339124	3844,27
1120					112319124	1369,56	112419124	1968,35					112339124	4838,51
1250					125319124	1506,36	125419124	2160,56					125339124	5160,54

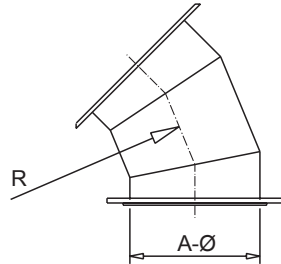
200	20119123	66,18	20219123	72,84	20319123	106,98			20139123	205,88	20239123	236,75		
224	22119123	82,42	22219123	90,60	22319123	129,18			22139123	257,59	22239123	296,18		
250	25119123	97,80	25219123	107,66	25319123	150,68			25139123	307,01	25239123	353,03		
280	28119123	114,89	28219123	126,40	28319123	173,16			28139123	330,68	28239123	380,38		
300	30119123	129,44	30219123	142,37	30319123	192,72			30139123	349,64	30239123	402,04		
315	31119123	135,97	31219123	149,57	31319123	200,76			31139123	379,42	31239123	436,14		
355	35119123	155,52	35219123	171,07	35319123	219,22			35139123	388,76	35239123	447,10		
400	40119123	184,39	40219123	202,85	40319123	248,77			40139123	452,51	40239123	520,33	40339123	889,74
450	45119123	208,81	45219123	229,76	45319123	280,13			45139123	560,68	45239123	644,72	45339123	1102,52
500	50119123	234,49	50219123	257,93	50319123	317,72	50419123	490,80	50139123	619,14	50239123	712,00	50339123	1217,58
560			56219123	311,47	56319123	363,38	56419123	587,51			56239123	848,99	56339123	1451,76
630			63219123	374,20	63319123	411,92	63419123	700,51			63239123	948,07	63339123	1621,24
710			71219123	476,18	71319123	519,19	71419123	880,49			71239123	1004,51	71339123	1717,74
800			80219123	533,62	80319123	582,17	80419123	987,17			80239123	1212,71	80339123	2073,74
900					90319123	679,44	90419123	1150,94					90339123	2432,72
1000					100319123	752,29	100419123	1276,16					100339123	2731,32
1120					112319123	909,91	112419123	1541,28					112339123	3661,00
1250					125319123	993,42	125419123	1683,84					125339123	3846,71



Rohrbogen 45°

Bends 45°

Coudes 45°



einseitig Losflansch, andere Seite Festflansch
one side loose flange, other side fixed flange
Bride amovible sur une face, bride fixe sur l'autre face

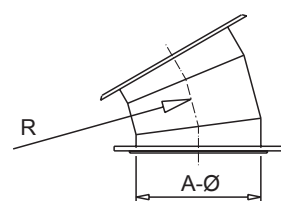
A-Ø = Innendurchmesser
= Diameter inside
= Diamètre du tube interieur

200	199	300					4,02
224	224	336					4,81
250	249	375					5,72
280	283	420					7,87
300	299	450					8,74
315	317	472,5					9,52
355	355	532,5					11,47
400	399	600					13,89
450	449	675					16,87
500	499	750					20,09
560	559	840					26,04
630	629	945					31,86
710	709	710					30,23
800	799	800					36,73
900	899	900					45,97
1000	999	1000					54,10
1120	1119	1120					67,39
1250	1249	1250					81,84

Rohrbogen 30°

Bends 30°

Coudes 30°



einseitig Losflansch, andere Seite Festflansch
one side loose flange, other side fixed flange
Bride amovible sur une face, bride fixe sur l'autre face

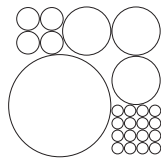
A-Ø = Innendurchmesser
= Diameter inside
= Diamètre du tube interieur

200	199	300					3,24
224	224	336					3,83
250	249	375					4,46
280	283	420					6,29
300	299	450					6,93
315	317	472,5					7,50
355	355	532,5					8,93
400	399	600					10,67
450	449	675					12,80
500	499	750					15,07
560	559	840					19,75
630	629	945					23,90
710	709	710					23,26
800	799	800					27,42
900	899	900					33,20
1000	999	1000					39,56
1120	1119	1120					49,17
1250	1249	1250					59,14

	1,5 mm		2 mm		3 mm		4 mm		1,5 mm W. 1.4301		2 mm W. 1.4301		3 mm W. 1.4301	
	pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		Edelstahl high-grade steel inox		Edelstahl high-grade steel inox		Edelstahl high-grade steel inox	
NW	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€

200	20119122	46,49	20219122	51,06	20319122	75,22			20139122	172,60	20239122	198,44		
224	22119122	55,36	22219122	60,92	22319122	89,08			22139122	201,55	22239122	231,88		
250	25119122	63,82	25219122	70,20	25319122	103,91			25139122	228,50	25239122	262,74		
280	28119122	82,55	28219122	90,89	28319122	128,63			28139122	254,75	28239122	292,92		
300	30119122	97,68	30219122	107,52	30319122	149,02			30139122	275,32	30239122	316,61		
315	31119122	101,70	31219122	111,83	31319122	152,62			31139122	285,48	31239122	328,25		
355	35119122	119,05	35219122	130,97	35319122	159,14			35139122	301,18	35239122	346,40		
400	40119122	139,99	40219122	154,02	40319122	180,65			40139122	357,62	40239122	411,23	40339122	703,21
450	45119122	159,71	45219122	175,66	45319122	207,56			45139122	414,76	45239122	476,87	45339122	815,42
500	50119122	178,43	50219122	196,34	50319122	236,42	50419122	387,86	50139122	475,13	50239122	546,46	50339122	934,40
560			56219122	224,08	56319122	273,06	56419122	441,40			56239122	660,16	56339122	1128,91
630			63219122	260,84	63319122	327,44	63419122	511,13			63239122	733,93	63339122	1255,07
710			71219122	331,61	71319122	406,52	71419122	638,94			71239122	763,04	71339122	1304,76
800			80219122	386,41	80319122	485,60	80419122	741,30			80239122	886,75	80339122	1516,32
900					90319122	557,89	90419122	881,22					90339122	1910,77
1000					100319122	618,12	100419122	973,85					100339122	2149,81
1120					112319122	759,35	112419122	1204,40					112339122	3046,73
1250					125319122	825,80	125419122	1307,56					125339122	3159,74

200	20119121	41,08	20219121	45,24	20319121	63,96			20139121	154,98	20239121	178,28		
224	22119121	46,36	22219121	50,93	22319121	72,14			22139121	172,06	22239121	197,89		
250	25119121	51,19	25219121	56,34	25319121	80,21			25139121	186,94	25239121	214,97		
280	28119121	63,41	28219121	69,79	28319121	89,35			28139121	206,96	28239121	237,97		
300	30119121	72,14	30219121	79,37	30319121	94,21			30139121	221,87	30239121	255,16		
315	31119121	76,72	31219121	84,36	31319121	100,74			31139121	230,78	31239121	265,44		
355	35119121	85,33	35219121	93,92	35319121	117,66			35139121	239,18	35239121	275,05		
400	40119121	96,14	40219121	105,73	40319121	127,22			40139121	260,44	40239121	299,56	40339121	512,21
450	45119121	115,85	45219121	127,52	45319121	146,80			45139121	312,28	45239121	359,78	45339121	615,22
500	50119121	135,28	50219121	148,87	50319121	169,00	50419121	308,63	50139121	357,62	50239121	411,23	50339121	703,21
560			56219121	176,62	56319121	200,34	56419121	362,18			56239121	501,11	56339121	856,85
630			63219121	213,40	63319121	240,04	63419121	431,89			63239121	570,55	63339121	975,70
710			71219121	273,47	71319121	304,55	71419121	541,96			71239121	606,42	71339121	1037,00
800			80219121	333,55	80319121	369,07	80419121	653,06			80239121	679,12	80339121	1161,28
900					90319121	433,31	90419121	768,56					90339121	1511,30
1000					100319121	478,81	100419121	848,96					100339121	1705,97
1120					112319121	603,68	112419121	1063,31					112339121	2577,16
1250					125319121	659,88	125419121	1150,37					125339121	2680,16

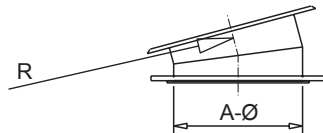


Abmessungen und Gewichte für 2 mm Rohrbau Dimensions and weights for 2 mm piping Dimensions et poids pour 2 mm de construction de tube							
NW	A-Ø (li. W.)	R	H				kg

Rohrbogen 15°

Bends 15°

Coudes 15°



einseitig Losflansch, andere Seite Festflansch
one side loose flange, other side fixed flange
Bride amovible sur une face, bride fixe sur l'autre face

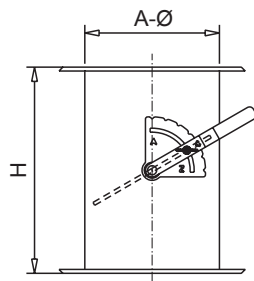
A-Ø = Innendurchmesser
= Diameter inside
= Diamètre du tube interieur

200	199	500					2,95
224	224	500					3,29
250	249	500					3,64
280	283	500					5,04
300	299	500					5,36
315	317	472,5					5,53
355	355	532,5					6,44
400	399	600					7,53
450	449	675					8,83
500	499	750					10,16
560	559	840					13,59
630	629	945					16,11
710	709	710					16,07
800	799	800					18,75
900	899	900					22,23
1000	999	1000					26,02
1120	1119	1120					32,17
1250	1249	1250					37,98

Drosselklappe

Throttle valve

Clapet réglable



* mit Kugellagerung
* with ball bearings
* avec montage sur roulement à billes

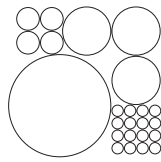
A-Ø = Innendurchmesser
= Diameter inside
= Diamètre du tube interieur

200	199		250				4,88
224	224		250				5,49
250	249		250				6,11
280	283		375				8,92
300	299		375				9,48
315	317		375				10,07
355	355		375				11,46
400	399		500				18,66
450	449		500				21,19
500	499		500				23,86
560	559		625				33,59
630	629		625				38,23
710*	709		900				59,42
800*	799		900				67,86
900*	899		900				77,70

	1,5 mm		2 mm		3 mm		4 mm		1,5 mm W. 1.4301		2 mm W. 1.4301		3 mm W. 1.4301	
	pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		Edelstahl high-grade steel inox		Edelstahl high-grade steel inox		Edelstahl high-grade steel inox	
NW	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€

200	20119120	33,59	20219120	36,92	20319120	38,84			20139120	93,41	20239120	107,35		
224	22119120	35,10	22219120	38,58	22319120	41,76			22139120	102,88	22239120	118,30		
250	25119120	36,36	25219120	39,96	25319120	44,69			25139120	110,17	25239120	126,70		
280	28119120	40,93	28219120	44,95	28319120	51,61			28139120	132,12	28239120	151,88		
300	30119120	42,32	30219120	46,62	30319120	54,95			30139120	148,90	30239120	171,24		
315	31119120	44,41	31219120	48,84	31319120	57,72			31139120	156,61	31239120	180,04		
355	35119120	45,65	35219120	50,23	35319120	63,54			35139120	164,74	35239120	189,50		
400	40119120	56,05	40219120	61,61	40319120	71,59			40139120	193,16	40239120	222,12	40339120	379,84
450	45119120	59,66	45219120	65,62	45319120	82,97			45139120	202,76	45239120	233,22	45339120	398,78
500	50119120	65,35	50219120	71,87	50319120	88,10	50419120	180,01	50139120	216,04	50239120	248,39	50339120	424,76
560			56219120	84,64	56319120	106,98	56419120	208,58			56239120	326,08	56339120	557,56
630			63219120	101,42	63319120	120,71	63419120	245,00			63239120	365,08	63339120	624,28
710			71219120	146,10	71319120	179,68	71419120	329,24			71239120	440,06	71339120	752,47
800			80219120	190,91	80319120	225,32	80419120	414,85			80239120	515,05	80339120	880,80
900					90319120	262,80	90419120	501,20					90339120	1009,26
1000					100319120	289,70	100419120	551,92					100339120	1149,49
1120					112319120	391,68	112419120	731,56					112339120	1531,75
1250					125319120	431,51	125419120	780,19					125339120	1977,64

200	20119270	105,31	20219270	113,22	20319270	137,77			20139270	208,33	20239270	227,14		
224	22119270	121,26	22219270	130,43	22319270	158,59			22139270	241,61	22239270	263,41		
250	25119270	129,04	25219270	138,74	25319270	169,14			25139270	271,81	25239270	296,30		
280	28119270	140,27	28219270	150,82	28319270	182,71			28139270	294,00	28239270	320,40		
300	30119270	146,52	30219270	157,49	30319270	190,78			30139270	300,78	30239270	327,85		
315	31119270	151,24	31219270	162,62	31319270	196,75			31139270	305,93	31239270	333,38		
355	35119270	164,56	35219270	176,90	35319270	214,64			35139270	320,82	35239270	352,90		
400	40119270	185,65	40219270	199,51	40319270	241,84			40139270	364,26	40239270	397,02	40339270	641,21
450	45119270	199,24	45219270	209,23	45319270	252,94			45139270	405,00	45239270	445,48	45339270	719,45
500	50119270	211,03	50219270	221,58	50319270	268,20	50419270	430,03	50139270	449,94	50239270	490,40	50339270	792,00
560			56219270	260,57	56319270	298,00	56419270	584,38			56239270	530,47	56339270	859,94
630			63219270	293,15	63319270	338,80	63419270	666,42			63239270	556,62	63339270	924,06
710*			71219270	539,58	71319270	591,61	71419270	893,40			71239270	995,58	71339270	1524,58
800*			80219270	602,29	80319270	676,39	80419270	1008,83			80239270	1068,28	80339270	1633,27
900*					90319270	747,00	90419270	1096,55					90339270	1814,66

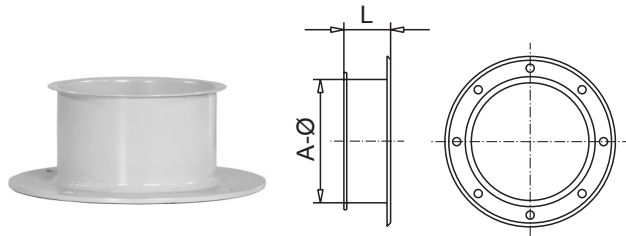


Abmessungen und Gewichte für 2 mm Rohrbau Dimensions and weights for 2 mm piping Dimensions et poids pour 2 mm de construction de tube							
NW	A-Ø (li. W.)	B-Ø	H	L			kg

Anschlusstutzen

Connecting socket

Tubulures de raccordement



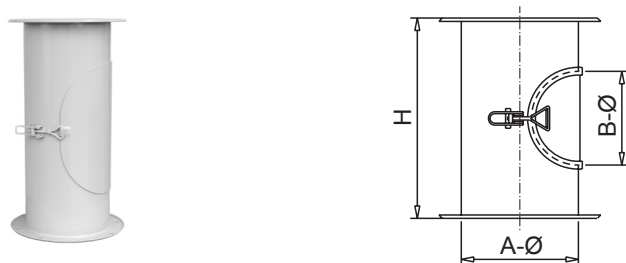
A-Ø = Innendurchmesser
= Diameter inside
= Diamètre du tube intérieur

200	199			57,5			0,98
224	224			57,5			1,11
250	249			57,5			1,23
280	283			57,5			1,47
300	299			57,5			1,55
315	317			57,5			1,64
355	355			57,5			1,85
400	399			57,5			2,06
450	449			57,5			2,32
500	499			120			4,16
560	559			120			4,93
630	629			120			5,55
710							
800							
900							
1000							
1120							
1250							

Kontrollstutzen

Control nozzle

Machons de controle



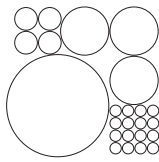
A-Ø = Innendurchmesser
= Diameter inside
= Diamètre du tube intérieur

200	199	200	430				6,74
224	224	200	430				7,46
250	249	200	430				8,16
280	283	200	420				9,27
300	299	200	420				9,75
315	317	200	420				10,26
355	355	200	420				11,42
400	399	200	420				12,66
450	449	200	420				14,12
500	499	200	420				15,60
560	559	200	400				17,89
630	629	200	400				20,00
710	709	300	625				27,82
800	799	300	625				31,09
900	899	300	625				34,72
1000	999	300	625				38,39
1120	1119	300	625				42,75
1250	1249	300	625				47,79

	1,5 mm		2 mm		3 mm		4 mm		1,5 mm W. 1.4301		2 mm W. 1.4301		3 mm W. 1.4301	
	pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		Edelstahl high-grade steel inox		Edelstahl high-grade steel inox		Edelstahl high-grade steel inox	
NW	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€

200			2021300	14,88	2031300	17,82					2023300	36,81		
224			2221300	16,83	2231300	20,23					2223300	41,37		
250			2521300	18,62	2531300	22,36					2523300	45,96		
280			2821300	21,52	2831300	25,90					2823300	53,70		
300			3021300	22,81	3031300	27,36					3023300	56,85		
315			3121300	23,95	3131300	28,83					3123300	60,16		
355			3521300	27,03	3531300	32,54					3523300	67,75		
400			4021300	30,27	4031300	36,25					4023300	75,81		
450			4521300	35,29	4531300	41,13					4523300	85,43		
500			5021300	38,04	5031300	45,65					5023300	94,89		
560			5621300	49,53	5631300	57,13					5623300	116,86		
630			6321300	55,83	6331300	63,94					6323300	131,56		
710														
800														
900														
1000														
1120														
1250														

200	20119090	74,10	20219090	81,46	20319090	97,68			20139090	167,98	20239090	184,76		
224	22119090	76,88	22219090	84,49	22319090	100,04			22139090	182,06	22239090	200,33		
250	25119090	78,38	25219090	86,15	25319090	102,54			25139090	187,61	25239090	206,42		
280	28119090	84,49	28219090	92,96	28319090	110,72			28139090	203,45	28239090	223,75		
300	30119090	86,58	30219090	95,18	30319090	114,47			30139090	214,15	30239090	235,54		
315	31119090	91,99	31219090	101,14	31319090	121,82			31139090	226,73	31239090	249,46		
355	35119090	98,10	35219090	107,95	35319090	131,68			35139090	255,97	35239090	281,54		
400	40119090	109,32	40219090	120,30	40319090	146,24			40139090	285,48	40239090	314,04	40339090	507,19
450	45119090	116,83	45219090	128,48	45319090	162,47			45139090	321,76	45239090	353,98	45339090	571,62
500	50119090	123,22	50219090	135,55	50319090	179,26	50419090	286,44	50139090	357,90	50239090	393,64	50339090	635,66
560			56219090	154,97	56319090	204,65	56419090	325,96			56239090	433,84	56339090	700,63
630			63219090	162,35	63319090	226,02	63419090	346,72			63239090	508,96	63339090	821,92
710			71219090	265,42	71319090	342,42	71419090	528,50			71239090	647,42	71339090	1045,69
800			80219090	299,00	80319090	385,70	80419090	595,34			80239090	729,34	80339090	1177,92
900					90319090	433,73	90419090	669,37					90339090	1324,39
1000					100319090	482,00	100419090	743,93					100339090	1471,92
1120					112319090	568,58	112419090	870,59					112339090	1736,44
1250					125319090	633,37	125419090	970,00					125339090	1934,33

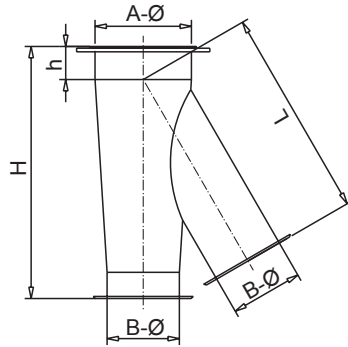


Abmessungen und Gewichte für 2 mm Rohrbau Dimensions and weights for 2 mm piping Dimensions et poids pour 2 mm de construction de tube							
NW	A-Ø (li. W.)	B-Ø (li. W.)	H	h	L		kg

Kon. Gabelstücke 30°

Conical forks 30°

Culotte conique 30°



A-Ø mit Losflansch
B-Ø mit Festflansch,
Abgang mit Losflansch

A-Ø inner width with loose flange
B-Ø inner width with fixed flange,
outlet with loose flange

A-Ø Dia. ouverture A avec bride amovible
B-Ø Dia. ouverture B avec bride fixe,
sortie avec bride amovible

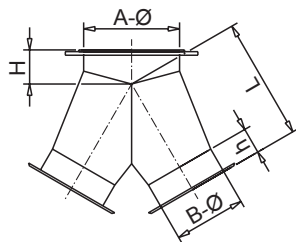
A-Ø + B-Ø = Innendurchmesser
= Diameter inside
= Diamètre du tube intérieur

280/200/200	283	199	687,5	62,5	625		14,77
315/224/224	317	224	750	62,5	687,5		17,71
355/250/250	355	249	812,5	62,5	750		20,94
400/280/280	399	283	875	62,5	812,5		24,88
400/300/300	399	299	937,5	62,5	875		27,52
450/315/315	449	317	937,5	62,5	875		29,33
500/355/355	499	355	1062,5	125	937,5		35,66
560/400/400	559	399	1125	125	1000		42,83
630/450/450	629	449	1250	125	1125		52,61
710/500/500	709	499	1375	125	1250		63,00
800/560/560	799	559	1500	125	1375		77,03
900/630/630	899	629	1625	125	1500		92,11
1000/710/710	999	709	1750	125	1625		109,00
1120/800/800	1119	799	2000	125	1875		139,62
1250/900/900	1249	899	2250	125	2125		174,65

Kon. Hosenrohre 60°

Conical symmetrical forks 60°

Culotte symétrique 60°



A-Ø mit Losflansch
B-Ø mit Festflansch

A-Ø inner width with loose flange
B-Ø inner width with fixed flange

A-Ø Dia. ouverture A avec bride amovible
B-Ø Dia. ouverture B avec bride fixe

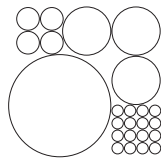
A-Ø = Innendurchmesser
= Diameter inside
= Diamètre du tube intérieur

280/200/200	283	199	100	62,5	325		10,09
315/224/224	317	224	110	62,5	350		11,88
355/250/250	355	249	120	62,5	375		13,82
400/280/280	399	283	120	62,5	400		16,02
400/300/300	399	299	120	62,5	400		16,32
450/315/315	449	317	130	62,5	425		18,56
500/355/355	499	355	200	62,5	475		23,72
560/400/400	559	399	200	62,5	525		29,30
630/450/450	629	449	210	62,5	550		33,54
710/500/500	709	499	220	125	650		42,19
800/560/560	799	559	230	125	725		51,24
900/630/630	899	629	250	125	800		61,84
1000/710/710	999	709	260	125	875		73,22
1120/800/800	1119	799	280	125	975		89,75
1250/900/900	1249	899	300	125	1075		107,98

	1,5 mm		2 mm		3 mm		4 mm		1,5 mm W. 1.4301		2 mm W. 1.4301		3 mm W. 1.4301	
	pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		Edelstahl high-grade steel inox		Edelstahl high-grade steel inox		Edelstahl high-grade steel inox	
NW	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€

200	20119200	200,08	20219200	215,18	20319200	273,18			20139200	367,37	20239200	419,89		
224	22119200	239,88	22219200	258,06	22319200	327,71			22139200	423,00	22239200	483,37		
250	25119200	283,73	25219200	305,11	25319200	387,52			25139200	500,03	25239200	571,50		
280	28119200	315,92	28219200	343,54	28319200	436,36			28139200	563,11	28239200	643,51		
300	30119200	328,13	30219200	361,58	30319200	476,86			30139200	590,84	30239200	703,33		
315	31119200	388,62	31219200	404,87	31319200	514,19			31139200	663,67	31239200	758,42		
355	35119200	472,57	35219200	492,28	35319200	625,19			35139200	806,76	35239200	922,08		
400			40219200	591,34	40319200	751,03					40239200	1107,67	40339200	1716,92
450			45219200	726,35	45319200	922,38					45239200	1346,44	45339200	2087,02
500			50219200	879,78	50319200	1117,31	50419200	1501,28			50239200	1511,18	50339200	2342,30
560			56219200	1063,34	56319200	1350,41	56419200	1809,29			56239200	1919,16	56339200	2974,70
630					63319200	1615,01	63419200	2150,57					63339200	3660,72
710					71319200	1911,10	71419200	2550,43					71339200	4388,56
800					80319200	2289,31	80419200	3049,20					80339200	6168,02
900					90319200	2849,00	90419200	3783,23					90339200	7731,59

200	20119210	159,29	20219210	182,04	20319210	231,16			20139210	349,64	20239210	399,59		
224	22119210	187,45	22219210	214,22	22319210	272,08			22139210	411,36	22239210	470,24		
250	25119210	211,86	25219210	249,32	25319210	316,63			25139210	432,34	25239210	547,26		
280	28119210	226,72	28219210	266,68	28319210	338,68			28139210	468,36	28239210	585,43		
300	30119210	230,88	30219210	271,67	30319210	345,07			30139210	471,06	30239210	596,41		
315	31119210	281,66	31219210	321,89	31319210	408,76			31139210	618,34	31239210	706,58		
355	35119210	359,93	35219210	411,37	35319210	522,52			35139210	702,40	35239210	802,70		
400			40219210	508,24	40319210	645,46					40239210	952,01	40339210	1475,57
450			45219210	604,93	45319210	768,24					45239210	1239,37	45339210	1921,06
500			50219210	761,02	50319210	966,52	50419210	1306,78			50239210	1425,49	50339210	2209,38
560			56219210	959,69	56319210	1218,88	56419210	1639,61			56239210	1797,60	56339210	2786,29
630					63319210	1307,54	63419210	1762,32					63339210	3422,76
710					71319210	1483,75	71419210	1999,20					71339210	4103,35
800					80319210	1833,67	80419210	2461,48					80339210	5705,36
900					90319210	2195,64	90419210	2940,36					90339210	7151,71

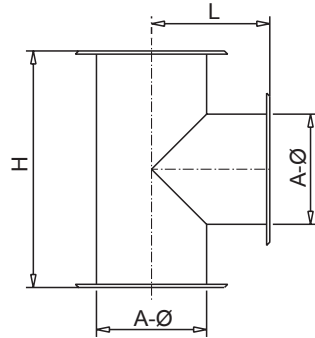


Abmessungen und Gewichte für 2 mm Rohrbau Dimensions and weights for 2 mm piping Dimensions et poids pour 2 mm de construction de tube							
NW	A-Ø (li. W.)	B-Ø (li. W.)	H	L			kg

T-Stück 90°

T-pieces

Pièce en T



einseitig Festflansch, andere Seiten Losflansch
one side fixed flange, other side loose flange
Bride fixe sur une face, bride amovible sur l'autre face

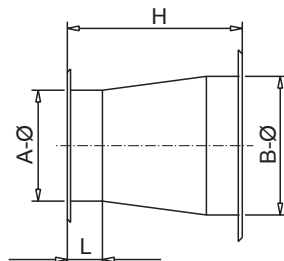
A-Ø = Innendurchmesser
= Diameter inside
= Diamètre du tube interieur

200	199		500	230			7,37
224	224		500	240			8,29
250	249		500	255			9,20
280	283		575	295			12,08
300	299		575	300			12,78
315	317		575	310			13,52
355	355		700	330			17,46
400	399		700	350			19,54
450	449		775	375			23,68
500	499		775	400			26,33
560	559		900	455			34,52
630	629		900	490			38,83
710	709		1075	530			50,00
800	799		1075	575			56,34
900	899		1275	625			72,42
1000	999		1275	675			80,48
1120	1119		1550	760			107,00
1250	1249		1550	825			119,39

Konen

Cone

Reductions



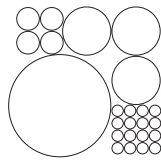
A-Ø = Innendurchmesser
= Diameter inside
= Diamètre du tube interieur

224/200	199	224	225	62,5			3,16
250/224	224	249	225	62,5			3,54
280/250	249	283	225	62,5			4,02
300/280	283	299	225	62,5			4,49
315/300	299	317	225	62,5			4,75
355/315	317	355	275	62,5			6,04
400/355	355	399	275	62,5			6,77
450/400	399	449	275	62,5			7,59
500/450	449	499	337,5	125			10,07
560/500	499	559	450	125			14,43
630/560	559	629	450	125			16,47
710/630	629	709	450	125			18,54
800/710	709	799	450	125			20,89
900/800	799	899	500	125			25,65
1000/900	899	999	500	125			28,66
1120/1000	999	1119	500	125			31,98
1250/1120	1119	1249	500	125			35,75

	1,5 mm		2 mm		3 mm		4 mm		1,5 mm W. 1.4301		2 mm W. 1.4301		3 mm W. 1.4301	
	pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		pulverbeschichtet powder coated acier peint		Edelstahl high-grade steel inox		Edelstahl high-grade steel inox		Edelstahl high-grade steel inox	
NW	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€

200	20119180	88,80	20219180	97,68	20319180	128,08			20139180	239,86	20239180	275,87		
224	22119180	96,01	22219180	105,58	22319180	141,95			22139180	249,46	22239180	286,84		
250	25119180	112,80	25219180	124,04	25319180	155,95			25139180	256,10	25239180	294,54		
280	28119180	122,09	28219180	134,30	28319180	172,06			28139180	293,74	28239180	337,74		
300	30119180	126,83	30219180	139,44	30319180	182,46			30139180	325,00	30239180	373,73		
315	31119180	131,11	31219180	144,30	31319180	190,22			31139180	342,20	31239180	393,49		
355	35119180	135,14	35219180	148,61	35319180	200,48			35139180	364,93	35239180	419,63		
400	40119180	184,12	40219180	202,57	40319180	245,58			40139180	414,60	40239180	476,75	40339180	769,94
450	45119180	213,53	45219180	234,89	45319180	285,25			45139180	457,51	45239180	526,15	45339180	849,80
500	50119180	232,94	50219180	256,27	50319180	311,90	50419180	473,89	50139180	507,34	50239180	583,42	50339180	942,12
560			56219180	301,36	56319180	365,87	56419180	553,92			56239180	671,40	56339180	1084,26
630			63219180	354,77	63319180	421,51	63419180	648,62			63239180	725,27	63339180	1171,28
710			71219180	476,30	71319180	565,94	71419180	854,40			71239180	903,26	71339180	1458,80
800			80219180	549,44	80319180	634,76	80419180	983,29			80239180	1008,85	80339180	1629,36
900					90319180	752,69	90419180	1170,11					90339180	1785,43
1000					100319180	832,90	100419180	1293,79					100339180	2050,99
1120					112319180	1044,06	112419180	1628,98					112339180	2900,81
1250					125319180	1136,05	125419180	1791,78					125339180	3160,02

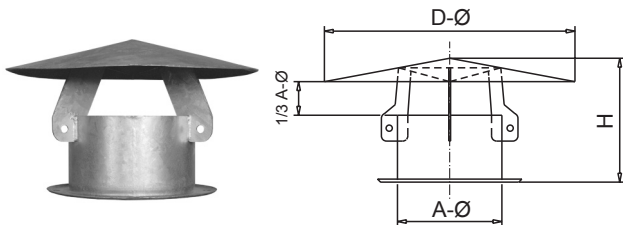
200	20119320	58,56	20219320	64,38	20319320	91,31			20139320	98,28	20239320	113,03		
224	22119320	62,86	22219320	69,11	22319320	98,23			22139320	105,18	22239320	120,88		
250	25119320	69,66	25219320	76,60	25319320	108,08			25139320	116,68	25239320	134,15		
280	28119320	74,10	28219320	81,58	28319320	115,18			28139320	126,30	28239320	145,25		
300	30119320	77,28	30219320	85,04	30319320	120,01			30139320	132,12	30239320	151,88		
315	31119320	85,88	31219320	94,48	31319320	133,88			31139320	145,38	31239320	167,17		
355	35119320	94,76	35219320	104,20	35319320	147,07			35139320	195,86	35239320	225,25		
400	40119320	103,24	40219320	113,50	40319320	160,38			40139320	210,35	40239320	241,88	40339320	390,66
450	45119320	124,74	45219320	137,21	45319320	190,91			45139320	232,28	45239320	267,07	45339320	431,27
500			50219320	162,74	50319320	225,61	50419320	339,00			50239320	337,18	50339320	544,56
560			56219320	174,96	56319320	243,22	56419320	367,80			56239320	364,13	56339320	588,01
630			63219320	241,28	63319320	315,78	63419320	488,16			63239320	405,82	63339320	655,43
710			71219320	273,73	71319320	355,88	71419320	553,20			71239320	504,76	71339320	815,16
800					80319320	401,81	80419320	624,24					80339320	908,82
900					90319320	439,55	90419320	684,71					90339320	961,07
1000					100319320	541,25	100419320	829,80					100339320	1319,92
1120					112319320	579,40	112419320	1117,68					112339320	1411,28



Regenhaube

Rain cap

Capot contre la pluie



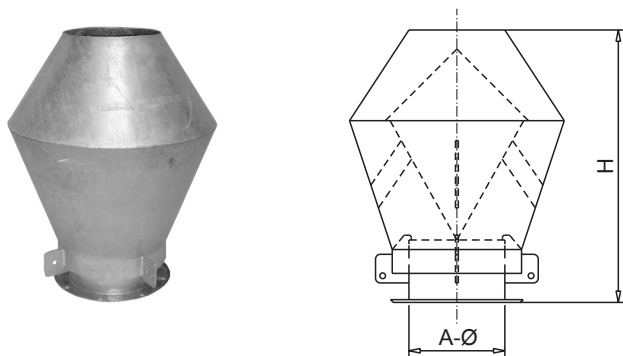
A-Ø = Innendurchmesser
= Diameter inside
= Diamètre du tube intérieur

200	199	380	245				3,58
224	224	440	260				4,26
250	249	500	275				5,01
280	283	540	290				7,82
300	299	540	300				8,53
315	317	625	315				9,18
355	355	700	340				10,90
400	399	800	370				13,06
450	449	900	395				15,57
500	499	1000	425				18,37
560	559	1100	460				22,31
630	629	1200	500				27,06
710	709	1430	940				
800	799	1610	985				
900	899	1810	1045				
1000	999	2010	1105				
1120	1119	2250	1175				
1250	1249	2510	1255				

Deflektorhaube

Deflection cap

Capot deflecteur



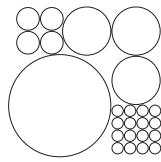
A-Ø = Innendurchmesser
= Diameter inside
= Diamètre du tube intérieur

200	199		615				
224	224		685				
250	249		685				
280	283		770				
300	299		770				
315	317		880				
355	355		880				
400	399		905				
450	449		1025				
500	499		1040				
560	559		1155				
630	629		1250				
710	709						
800	799						
900	899						
1000	999						
1120	1119						
1250	1249						

	1,5 mm		2 mm						1,5 mm W. 1.4301		2 mm W. 1.4301			
	verzinkt galvanized galvanisé		verzinkt galvanized galvanisé						Edelstahl high-grade steel inox		Edelstahl high-grade steel inox			
NW	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€

200	20129370	155,26							20139370	326,48				
224	22129370	173,16							22139370	358,44				
250	25129370	187,45							25139370	387,80				
280	28129370	209,10							28139370	430,45				
300	30129370	221,87							30139370	471,46				
315	31129370	280,56							31139370	579,35				
355	35129370	346,18							35139370	684,26				
400	40129370	392,93							40139370	843,43				
450	45129370	429,29							45139370	1048,92				
500	50129370	464,80							50139370	1164,78				
560	56129370	510,04							56139370	1293,78				
630	63129370	559,00							63139370	1363,90				
710			71229370	782,39							71239370	1845,38		
800			80229370	1006,87							80239370	2134,66		
900			90229370	1102,19							90239370	2397,26		
1000			100229370	1223,88							100239370	2639,56		
1120			112229370	1415,76							112239370	3116,70		
1250			125229370	1569,91							125239370	3447,67		

200	20129360	382,93							20139360	757,49				
224	22129360	426,65							22139360	841,55				
250	25129360	469,09							25139360	923,71				
280	28129360	500,47							28139360	990,85				
300	30129360	527,24							30139360	1052,17				
315	31129360	548,88							31139360	1098,59				
355	35129360	591,61							35139360	1178,86				
400	40129360	658,36							40139360	1314,37				
450	45129360	756,17							45139360	1497,37				
500	50129360	852,46							50139360	1680,52				
560	56129360	965,95							56139360	1937,44				
630	63129360	1143,13							63139360	2268,66				
710			71229360	1952,44							71239360	3258,02		
800			80229360	2256,13							80239360	4006,98		
900			90229360	2534,33							90239360	4503,49		
1000			100229360	2791,28							100239360	4979,82		
1120			112229360	3290,63							112239360	5737,03		
1250			125229360	3640,97							125239360	6372,96		



Der angeformte S&W-Flansch:

Als angeformten Flansch bezeichnen wir einen Flansch, der direkt, wie beim Bördeln, an das Rohr angebracht wird. Er ist damit genauso stark wie das Rohr selbst. Lochkreis und Außendurchmesser entsprechen der DIN 24154 T2 bzw. R4 (außer NW 1120 und NW 1250). Zum Stabilisieren erhält der angeformte Flansch eine weitere kleine Abkantung unter 45°.

Damit erhalten Sie eine Flanschverbindung, die sehr stabil und preiswert ist und die über absolut plane Dichtflächen verfügt.

The S&W ready-moulded flange:

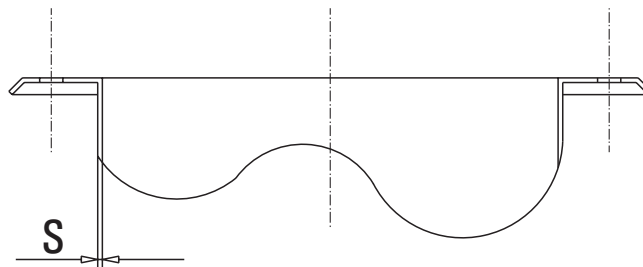
What is intended by ready-moulded flange is a flange that is directly fitted onto a pipe, as if it were rimmed. It therefore is as strong as the pipe itself. The hole circumference and external diameter all conform to DIN 24154 T2 or R4 (except for the NW 1120 and NW 1250 items). For stability, the ready-moulded flange is further subjected to a light chamfering at about 45°.

Other than being most convenient, the flange connection is thereby provided with high stability and presents an absolutely true sealing surface.

La bride S&W moulée:

Par bride moulée, nous désignons une bride qui sera directement raccordée au tube, comme pour les collets. Elle est ainsi exactement aussi forte que le tube même. Le perçage des trous et le diamètre correspondent à la norme DIN 24154 T2 ou bien R4 (à part DN 1120 et DN 1250). Un autre petit chanfrein inférieur à 45° est effectué sur la bride moulée pour une bonne stabilité.

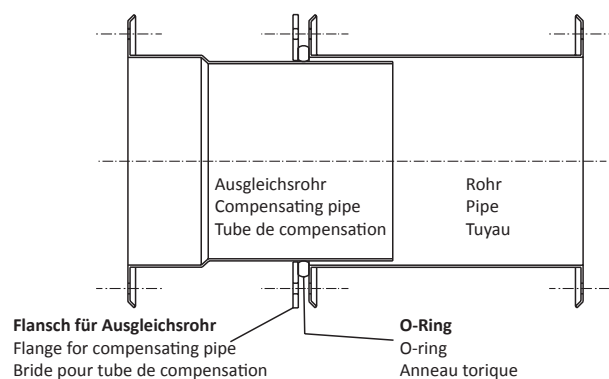
Vous obtenez ainsi un raccord de bride très stable et économique et qui dispose de surfaces absolument planes.



Montagehinweis für Ausgleichsrohre

Compensating pipes assembly instructions

Instruction de montage pour les tubes de compensation



Druckstoßfestigkeit

Pressure surge resistance

Résistance aux coups de bélier

Kontrolliert ist besser!

Gewinnen Sie die Sicherheit, die getestete und zertifizierte Formteile bei der Konstruktion bieten.

Folgende Rohre und Formteile des S&W Flanschrohrbausystems wurden durch das Institut EXAM geprüft und wie in der Tabelle aufgeführt bewertet:

- Rohre
- Segmentbögen
- Hosenrohre
- Gabelstücke
- Blinddeckel

It's controlled – it's better!

Get the sureness given by tested and certified part for your constructions.

The following pipes and fittings of our flanged pipe construction system have been tested and certified by the EXAM Institute as described in the table:

- Pipes
- Bends
- Bifurcated y-pipes
- Fork-shaped pieces
- Blank covers

C'est contrôlé – c'est mieux!

Gagnez-vous la sécurité donnée par des parts contrôlés et certifiés.

Les tuyaux et les raccords suivantes e notre system de construction de tubes á bride ont été contrôlés et certifiés par l'institut EXAM:

- Tuyaux
- Coudes
- Culottes (y)
- Bifurcations
- Bouchons simples

Tabelle "Druckstoßfestigkeit"

Table "Pressure surge resistance"

Tableau "Résistance aux coups de bélier"

Erläuterungen

"Lochanzahl":

- 1 x = Einfache Lochzahl
entsprechend der
Standardlochanzahl nach
DIN 24 154 T2
(z. B. NW 200 - 8 Löcher)
- 2 x = doppelte Lochzahl
gegenüber der DIN
(z. B. NW 200 - 16 Löcher)

Remarks

"Nummer of drilled Holes":

- 1 x = single number of drilled
holes following standard
number of drilled holes as
defined by DIN 24 154 T2
(for ex NW 200 - 8 holes)
- 2 x = double number of drilled
holes as defined by DIN
(for ex NW 200 - 16 holes)

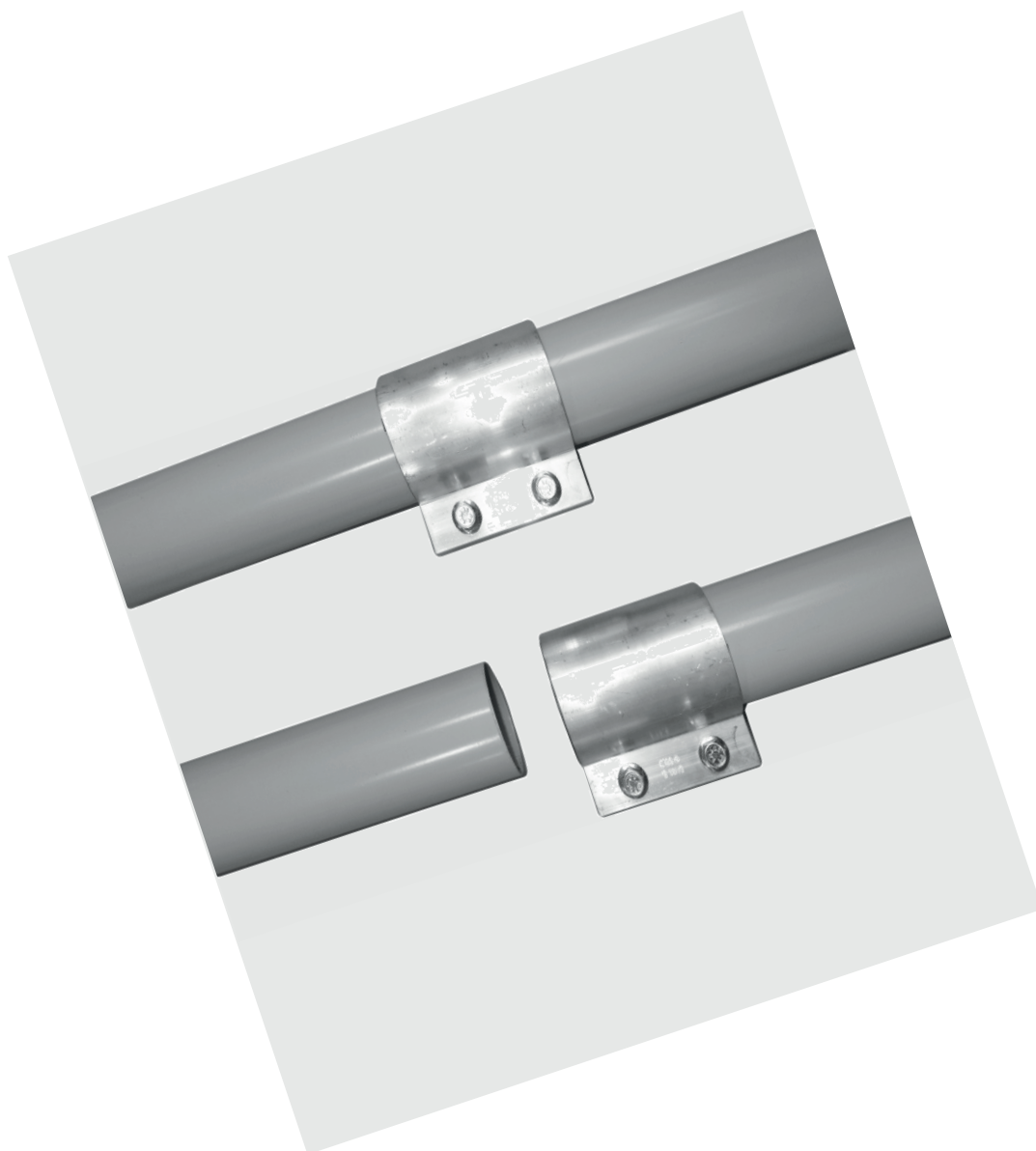
Remarques

"Nombres d'alésages simple":

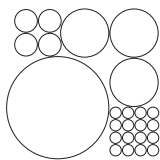
- 1 x = nombres d'alésages simple
suivant le standard de nombres
d'alésages correspondent
DIN 24 154 T2
(p. ex DN 200 - 8 alésages)
- 2 x = nombres d'alésages doubles
comme défini par DIN
(p. ex DN 200 - 16 alésages)

Nennweite (NW) Nominal width (NW) Diamètre nominal (DN)	Materialstärke Material thickness Epaisseur du matériau	Lochanzahl Number of drilled holes Nombres d'alésages	Druckstoßfestigkeit bis Pressure surge resistance up to Résistance aux coups de bélier jusqu'à
200 - 500 mm	1,5 mm	1 x	2 bar
200 - 500 mm	1,5 mm	2 x	3 bar
200 - 800 mm	2,0 mm	1 x	2 bar
200 - 800 mm	2,0 mm	2 x	3 bar
200 - 800 mm	3,0 mm	1 x	3 bar
200 - 800 mm	3,0 mm	2 x	4 bar





Inhaltsverzeichnis Manschettenrohrbau	Table of contents Pipe collar connection	Table des matières Construction de tubes à manchette	Seite/Page
Rohre 2000 mm lang	Pipes 2000 long	Tuyaux 2000 de long	156
Rohre 1500 mm lang	Pipes 1500 mm long	Tuyaux 1500 mm de long	156
Rohre 1000 mm lang	Pipes 1000 mm long	Tuyaux 1000 mm de long	156
Rohre 500 mm lang	Pipes 500 mm long	Tuyaux 500 mm de long	156
Rohre 250 mm lang	Pipes 250 mm long	Tuyaux 250 mm de long	157
Rohrbogen 90°	Bends 90°	Coudes 90°	157
Rohrbogen 60°	Bends 60°	Coudes 60°	157
Rohrbogen 45°	Bends 45°	Coudes 45°	157
Rohrbogen 30°	Bends 30°	Coudes 30°	158
Rohrbogen 15°	Bends 15°	Coudes 15°	158
T-Stück 90°	T-piece 90°	Pièces en T 90°	158
Gabelstück 30°	Fork-shaped piece 30°	Bifurcation 30°	158
kon. Gabelstück 30°	Conical fork 30°	Bifurcation conique 30°	159
Hosenrohr 60°	Bifurcated Y-pipe 60°	Culotte (Y) 60°	159
kon. Hosenrohr 60°	Conicalbifurcated Y-pipe 60°	Culotte (Y) conique 60°	159
Konus	Cone	Réduction	159
Adapter Rohrmanschette/Bördel	Adapter sleeve flanged for clamping ring	Adaptateur manchette de tuyau/tuyauterie tombé	160
Endrohr	Ending pipe	Tailpipe	160
Drosselklappe	Throttle valve	Vanne papillon	160
Schlauchsteckdose mit Kappe	Hose socket with cover	Prise de flexible avec bouchon	160
Schlauch	Flexible connection	Tuyau flexible	161
Breitbandschellen für Schlauch	Large strip clamp	Collier de serrage à ruban	161
Rohrmanschetten (Alu)	Pipe collar connection	Construction de tubes à manchette	161
Kombi-Rohrschellen mit Dämmeinlage und Höhenregulierung	Combined pipe clip with insulating insert and with high adjustment	Collier combiné avec isolation intégrée à hauteur réglable	161
System-Standschellen, leichte Ausführung	Combined stationary clip, light weight execution	Collier fixe de système, exécution légère	162

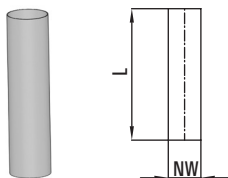


					pulverbeschichtet powder coated acier peint		Edelstahl high-grade steel inox	
NW	R	L	H	h	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€

Rohre 2000 mm lang

Pipes 2000 mm long

Tuyaux 2000 mm de long

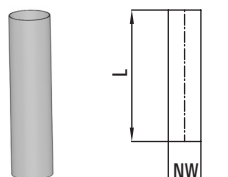


40		2000			0411021	25,07	0413021	91,13
50		2000			0511021	25,07	0513021	91,13
60		2000			0611021	25,94	0613021	94,50

Rohre 1500 mm lang

Pipes 1500 mm long

Tuyaux 1500 mm de long

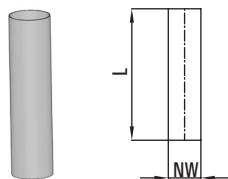


40		1500			0411022	17,30	0413022	75,94
50		1500			0511022	17,30	0513022	75,94
60		1500			0611022	18,17	0613022	79,31

Rohre 1000 mm lang

Pipes 1000 mm long

Tuyaux 1000 mm de long

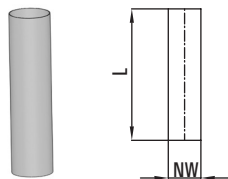


40		1000			0411023	14,71	0413023	50,62
50		1000			0511023	14,71	0513023	50,62
60		1000			0611023	15,55	0613023	53,16

Rohre 500 mm lang

Pipes 500 mm long

Tuyaux 500 mm de long



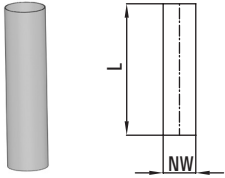
40		500			0411024	9,94	0413024	27,01
50		500			0511024	9,94	0513024	27,01
60		500			0611024	10,39	0613024	30,37

					pulverbeschichtet powder coated acier peint		Edelstahl high-grade steel inox	
NW	R	L	H	h	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€

Rohre 250 mm lang

Pipes 250 mm long

Tuyaux 250 mm de long



40		250			0411025	6,50	0413025	15,19
50		250			0511025	6,50	0513025	15,19
60		250			0611025	6,70	0613025	17,71

Auch als Schlauchstutzen verwendbar!

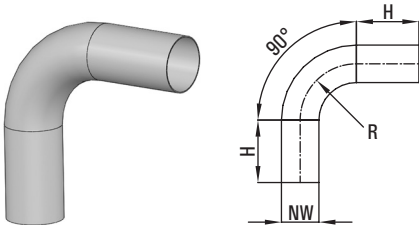
Also be used as a hose connection!

Aussi être utilisé comme un embout pour tuyau flexible!

Rohrbogen 90°

Bends 90°

Coudes 90°

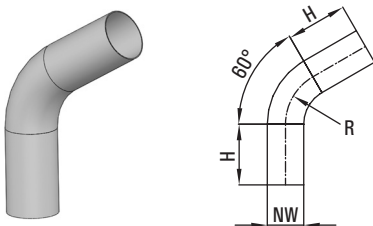


40	R=1,5D		100		0411124	19,85	0413124	40,06
50	R=1,5D		100		0511124	19,85	0513124	40,06
60	R=1,5D		100		0611124	21,65	0613124	42,10

Rohrbogen 60°

Bends 60°

Coudes 60°

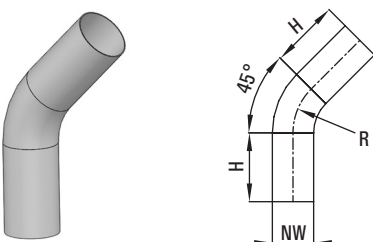


40	R=1,5D		100		0411123	19,85	0413123	40,06
50	R=1,5D		100		0511123	19,85	0513123	40,06
60	R=1,5D		100		0611123	21,65	0613123	42,10

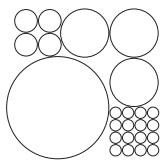
Rohrbogen 45°

Bends 45°

Coudes 45°



40	R=1,5D		100		0411122	17,21	0413122	35,46
50	R=1,5D		100		0511122	17,21	0513122	35,46
60	R=1,5D		100		0611122	18,88	0613122	37,22

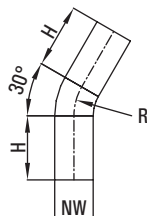
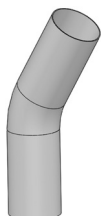


					pulverbeschichtet powder coated acier peint		Edelstahl high-grade steel inox	
NW	R	L	H	h	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€

Rohrbogen 30°

Bends 30°

Coudes 30°

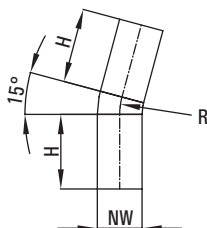
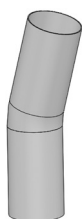


40	R=1,5D		100		0411121	17,21	0413121	35,46
50	R=1,5D		100		0511121	17,21	0513121	35,46
60	R=1,5D		100		0611121	18,88	0613121	37,22

Rohrbogen 15°

Bends 15°

Coudes 15°

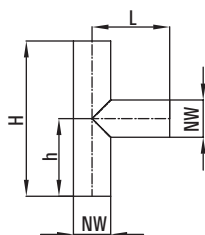
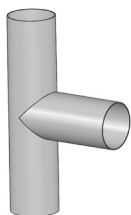


40	R=1,5D		100		0411120	17,21	0413120	35,46
50	R=1,5D		100		0511120	17,21	0513120	35,46
60	R=1,5D		100		0611120	18,88	0613120	37,22

T-Stück 90°

T-piece 90°

Pièces en T 90°

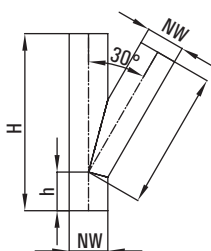
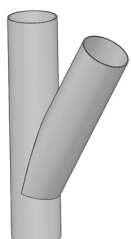


40		85	170	85	0411180	30,29	0413180	82,20
50		85	170	85	0511180	30,29	0513180	82,20
60		85	170	85	0611180	30,90	0613180	84,05

Gabelstück 30°

Fork-Shaped piece 30°

Bifurcation 30°



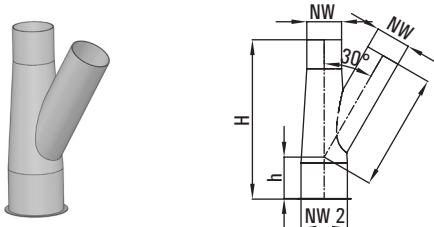
40		215	275	60	0411200	32,88	0413200	86,27
50		215	275	60	0511200	32,88	0513200	86,27
60		215	275	60	0611200	34,61	0613200	87,14

					pulverbeschichtet powder coated acier peint		Edelstahl high-grade steel inox	
NW	NW2	L	H	h	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€

kon. Gabelstück 30°

Conical fork 30°

Bifurcation conique 30°

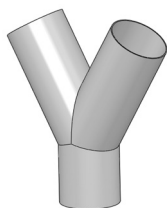


40	60	202,5	275	71,5	040611200	59,95	040613200	121,28
50	80	202,5	275	71,5	050811200	59,95	050813200	121,28
60	80	202,5	205	71,5	060811200	61,31	060813200	125,09

Hosenrohr 60° (2x30°)

Bifurcation Y-pipe 60° (2x30°)

Culotte (Y) 60° (2x30°)

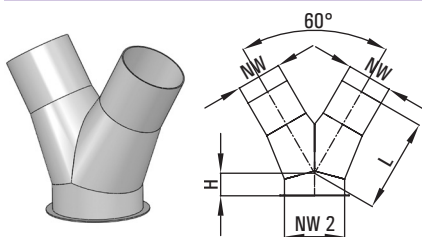


40		125	65		0411210	46,04	0413210	66,74
50		125	65		0511210	46,04	0513210	66,74
60		125	65		0611210	47,95	0613210	70,45

kon. Hosenrohr 60°

Conical bifurcation Y-pipe 60° (2x30°)

Culotte (Y) conique 60° (2x30°)

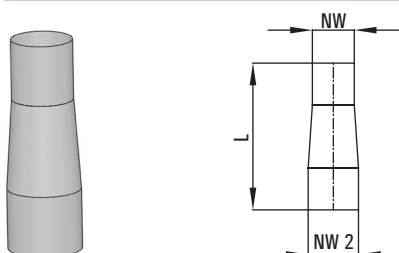


40	60	125	30		040611210	59,95	040613210	121,28
50	80	125	30		050811210	59,95	050813210	121,28
60	80	125	30		060811210	61,31	060813210	125,09

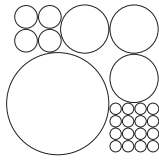
Konus

Cone

Réduction



40	50	150			0011315	17,30	0013315	22,25
40	60	150			0011316	17,30	0013316	22,25
50	60	150			0011317	15,28	0013317	18,95

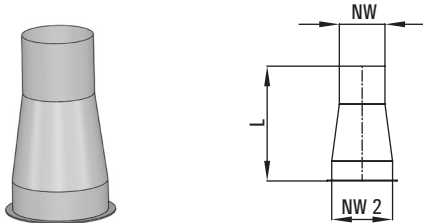


					pulverbeschichtet powder coated acier peint		Edelstahl high-grade steel inox	
NW	NW 2	L	H	h	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€

Adapter Rohrmanschette / Bördel

Adapter sleeve flanged for clamping ring

Adaptateur manchette de tuyau / tuyauterie bord tombé

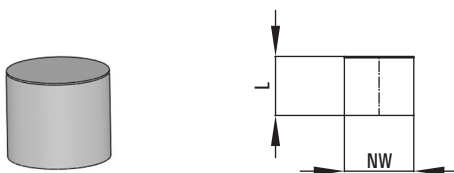


40	80	150			0011314	15,96	0013314	20,30
50	80	150			0011318	15,96	0013318	20,30
60	80	150			0011319	18,88	0013319	20,30

Endrohr

Ending pipe

Tailpipe



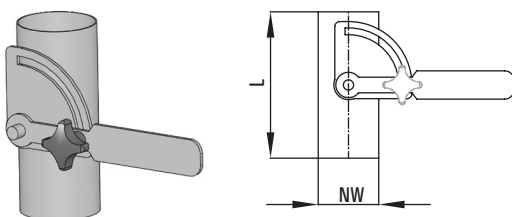
40		50					0413028	14,83
50		50					0513028	14,83
60		50					0613028	15,82

Einseitig mit angeschweißtem Deckel
One side with welded-on cover
Une face avec un couvercle d' soudée

Drosselklappe

Throttle valve

Vanne papillon

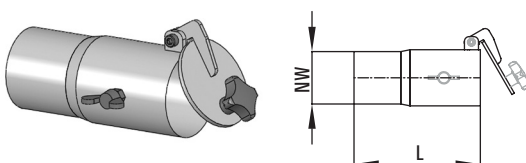


40		150			0411270	49,44	0413270	74,16
50		150			0511270	49,44	0513270	74,16
60		150			0611270	49,44	0613270	74,16

Schlauchsteckdose mit Klappe

Hose socket with cover

Prise de flexible avec bouchon



40		150			0411295	55,62	0413295	129,78
50		150			0511295	55,62	0513295	129,78
60		150			0611295	55,62	0613295	129,78

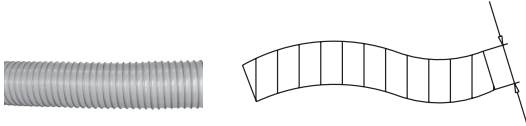
Für Schlauchstutzen/Rohr
For Hose connection / pipe
Pour Embout pour tuyau flexible / tuyau

					verzinkt galvanized galvanisé	Aluminium		
NW	di	L	H	h	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€

Schlauch

Flexible connection

Tuyau flexible



40	40,5				0412045	27,19		
50	51,3				0512045	27,43		
60	60,5				0612045	30,41		

Technische Beschreibung: siehe Seite 32
 Technical Remarks on site 32
 Remarques techniques voir page 32

Breitbandschellen für Schlauch

Large strip hose clamp

Collier de serrage à ruban

40					0412046	3,22		
50					0512046	3,32		
60					0612046	3,71		

Rohrmanschetten (Alu)

Pipe collar connection

Construction de tubes à manchette

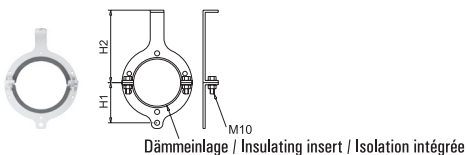


40		100					0412002	9,28
50		100					0512002	9,72
60		100					0612002	11,35

Kombi-Rohrschellen mit Dämmeinlage und Höhenregulierung

Combined pipe clip with insulating insert and with high adjustment

Collier combiné avec isolation intégrée à hauteur réglable



40			115	55	0421050	15,62	0423050	18,00
50			120	60	0521050	15,62	0523050	18,00
60			125	65	0621050	15,62	0623050	18,00

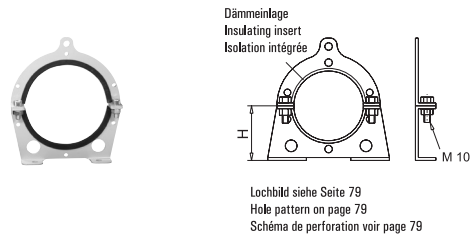
* Edelstahl 1.4301
 high-grade steel
 inox

					verzinkt galvanized galvanisé		Edelstahl high-grade steel inox	
NW	R	L	H	h	Art.-Nr.	€	Art.-Nr.	€

System-Standschelle, leichte Ausführung

Combined stationary chip, light weight execution

Collier fixe de système, exécution légère



40			48		0421060	23,06	0423060	27,12
50			53		0521060	23,06	0523060	27,12
60			58		0621060	23,06	0623060	27,12



BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

URKUNDE
über die Erteilung des
Patents
Nr. 10 2004 011 228

IPC
F16L 55/00 1 228
Bezeichnung
Drehrohrweiche
Patentinhaber
S & W RohrSysteme GmbH + Co. KG, 32547 Bad Oeynhausen, DE
Erfinder
Wulbrandt, Edgar, 32457 Porta Westfalica, DE
Tag der Anmeldung
04.03.2004

München, den 22.12.2005

Der Präsident des Deutschen Patent- und Markenamts

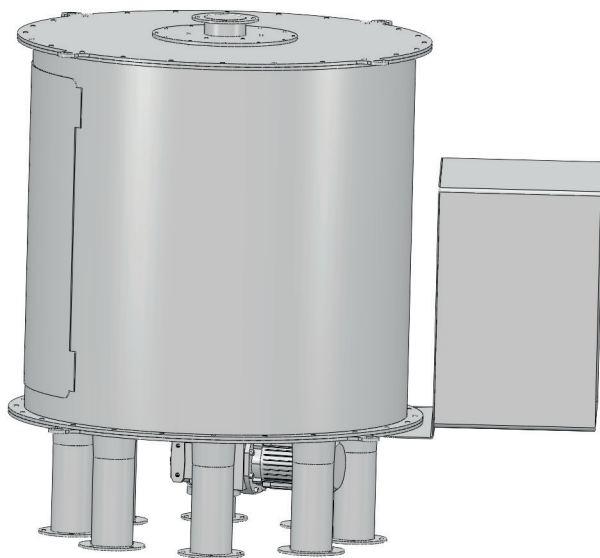
Dr. Schade
Dr. Schade

Inhaltsverzeichnis X-ACT Drehrrohrverteiler	Table of contents X-ACT Turn-Head Distributor	Table des matières X-ACT Distributeur Rotatif	Seite/Page
Technik – Drehrrohrverteiler, nicht staubdicht	Technology Turn-head distributor, not dust tight	Technique Distributeur rotatif	166 - 167
Drehrrohrverteiler, nicht staubdicht	Turn-head distributor, not dust tight	Distributeur rotatif	168 - 169
Drehrrohrverteiler, nicht staubdicht (produktberührende Teile aus Chromnickelstahl)	Turn-head distributor, not dust tight (product-contacting parts made from stainless steel)	Distributeur rotatif (des parts en contact avec le produit sont fabriquées inox)	170 - 171
Technik – Drehrrohrverteiler, staubdichte Ausführung	Technology Turn-head distributor, dust tight version	Technique Distributeur rotatif, étanche à la poussière	172 - 173
Drehrrohrverteiler, staubdichte Ausführung	Turn-head distributor, dust tight version	Distributeur rotatif, étanche à la poussière	174 - 175
Drehrrohrverteiler, staubdichte Ausführung (produktberührende Teile aus Chromnickelstahl)	Turn-head distributor, dust tight version (product-contacting parts made from stainless steel)	Distributeur rotatif, étanche à la poussière (des parts en contact avec le produit sont fabriquées inox)	176 - 177
Technik – Drehrrohrweiche	Technology Swivel pipe switch	Technique Aiguillage multi-voies	178 - 179
Drehrrohrweiche	Swivel pipe switch	Aiguillage multi-voies	180 - 181
Drehrrohrweiche (produktberührende Teile aus Chromnickelstahl)	Swivel pipe switch (product-contacting parts made from stainless steel)	Aiguillage multi-voies (des parts en contact avec le produit sont fabriquées inox)	182 - 183

Drehrohrverteiler, nicht staubdicht

Turn-head distributor, not dust tight

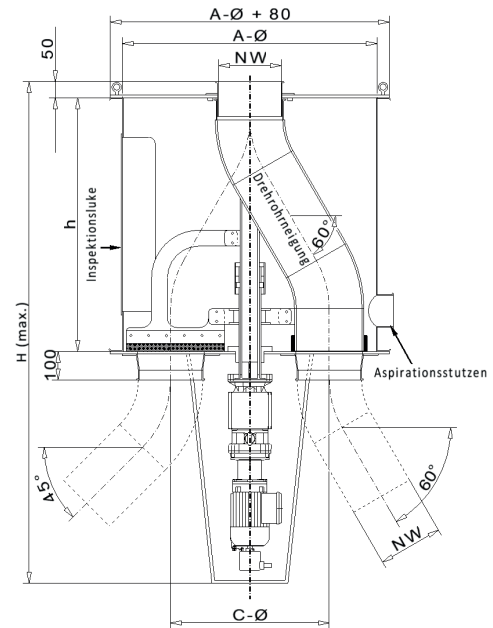
Distributeur rotatif



**Drehrohrverteiler, nicht staubdicht
(produktberührende Teile aus Chromnickelstahl)**

Turn-head distributor, not dust tight
(product-contacting parts made from stainless steel)

Distributeur rotatif
(des parts en contact avec le produit sont fabriquées inox)



Einsatzgebiet:

- Der Drehrohrverteiler wird zur Verteilung von Schüttgütern im freien Fall, ohne Anspruch auf Staubdichtigkeit, sowie ohne Abdichtung der Restausläufe, eingesetzt.

Funktionsweise:

- Ein im staubdichten Gehäuse laufendes Drehrohr wird über einen Schneckengetriebemotor betätigt, bis der ausgewählte Auslauf erreicht ist.
- Die Positionierung erfolgt durch eine Steuerung mit Inkrementalwertgeber.

Ausstattung:

- Gehäuse mit Inspektionsluke und Aspirationsstützen (im Auslieferungszustand mit Gummideckel verschlossen)
- Transportösen am Gehäuse
- Drehrohr mit Gummimanschette zur groben Abdichtung des Auslaufes
- Schneckengetriebemotor Fabr. Siemens 230V, 50 Hz.
- Steuerung Fabr. Siemens, Typ SIMATIC (in einem Schaltkasten ohne Display am Drehrohrverteiler befestigt)
- Inkrementalwertgeber Fabr. Kübler
- Ansteuerung über BCD-Code
- Steuerung komplett verdrahtet und vorprogrammiert

Optional:

- Extra Gehäuse mit BEDIENDISPLAY (ausgelegt für eine max. Kabellänge von bis zu 50m; Auslieferung erfolgt ohne Kabel)

Zu beachten:

- Drehrohrverteiler darf nicht im Produktstrom geschaltet werden!
- Der obere Trichter muss so eingebaut werden, dass er problemlos abgenommen werden kann.
- Abgehende Rohre müssen abgestützt werden!
- Drehrohrverteiler muss spannungsfrei eingebaut werden!
- Abstützungen und Montagerahmen gehören nicht zum Lieferumfang!
- Standardsteuerung muss an eine übergeordnete Steuerung zum Betätigen angeschlossen werden.

Sonderteile:

- Drehrohrverteiler mit berührungslosen Endschaltern, ohne Steuerung auf Anfrage
- Ansteuerung über Profibus oder Ethernet auf Anfrage
- Schaltkasten nicht am Drehrohrverteiler montiert auf Anfrage
- Bei extra Gehäuse mit BEDIENDISPLAY, Kabellänge von 50 m bis 1000 m auf Anfrage

Technische Daten:

- auf Anfrage

Schaltkasten / Switch gear box / Coffret de commande		
Ausläufe / outlets / sorties	Art.-Nr.	€
1 - 9	0000780	626,-
01 - 20	0000781	713,-

Der Richtwert für Leistungen bei 45° Rohrneigung (60°Rohrneigung) beziehen sich auf körnige Produkte (mehlige Produkte) mit einem Schüttgewicht von 0,75t/m³ (0,5t/m³) und einer Feuchtigkeit bis max. 15%	NW	Leistung in t/h	
		45°	60°
The standard values for capacities at a pipe inclination of 45° (60°) ar for granular (powdery) products with a bulk density of 0,75t/m³ (0,5t/m³) and with a moisture of max 15%.	100	8	4
	125	12	6
	140	20	10
	150	25	12
	160	32	16
Les débits sont des valeurs moyennes et une pente à 45° (60°) avec des produits granuleux (farineux) et densité de 0,75t/m³ (0,5t/m³) et d'une humidité de 15% max.	180	46	23
	200	65	32
	224	82	41
	250	100	50
	280	130	65
	300	150	75

Application range:

- Turn-head distributor (not dust tight version) for distribution of bulks and goods, without any sealing, for transport of material by gravity

Technical details:

- on request

Funktionsweise:

- In a closed case the turning pipe goes to the needed outlet, operated by a gear motor.
- The position of the outlet will be found by an incremental encoder.

Equipment:

- Case with inspection port and lining lay out (will be delivered with a rubber cover).
- Transport eyes at the case.
- Turning pipe with rubber sleeve (for coarse sealing of the outlet)
- Gear motor manuf. Siemens 230V, 50 Hz.
- Control manuf. Siemens, type SIMATIC (in a control box without display, assembled at the turn-head distributor)
- Incremental encoder manuf. Kübler
- Control over BCD-Code
- All controlling is programmed by S&W

Optional:

- Extra control box with display (for cable max. length 50 meter, delivery without cable)

For notice:

- Turn-head distributor can not be used when transporting material!
- The top funnel has to be installed for taking away without problems.
- Following pipes must be hanged of!
- Turn-head distributor has to be installed without any mechanical stretching!
- Delivery without supports and mountain frames!
- Standard control (BCD-Code) for a junction to a higher control.

Special constructions:

- Turn-head distributor without non contact limit switches on request
- Controlling over Profibus and ethernet on request
- Control box not assembled at the turn-head distributor on request
- Extra control box with display and cable 50 meter up to 1000 meter on request

Domaine d'application:

- Le distributeur rotatif est utilisé pour la répartition de produits en vrac en chute libre, sans revendication d'étanchéité à la poussière, et sans étanchement des autres sorties.

Caractéristiques techniques:

- sur demande

Mode de fonctionnement:

- Tuyau tournant fonctionnant dans un châssis étanche à la poussière, est actionné par un motoréducteur à vis sans fin jusqu'à ce que la décharge soit atteinte.
- Le positionnement est effectué via une commande avec indicateur de valeur incrémentielle.

Equipement:

- Boîtier avec lucarne d'inspection et appuis d'aspiration (à l'état de livraison, fermé par un couvercle en caoutchouc)
- Oeilletons de transport sur le boîtier
- Tuyau tournant avec manchette en caoutchouc pour l'étanchement sommaire de la sortie
- Motoréducteur à vis sans fin de marque Siemens 230V, 50 Hz.
- Commande de marque Siemens, type SIMATIC (fixé dans un boîtier de commande sans écran sur le répartiteur de tuyau tournant)
- Indicateur de valeur incrémentielle de marque Kübler
- Excitation via un code BCD
- Commande entièrement câblée et pré-programmée

En option:

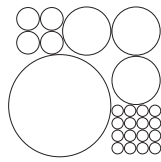
- Boîtier en sus avec écran de commande (conçu pour une longueur de câble maximale de jusqu'à 50; la livraison est effectuée sans câble)

Veuillez observer:

- Le distributeur rotatif ne doit pas être connecté dans le flux de production!
- L'entonnoir supérieur doit être monté de façon à ce qu'il puisse être retiré sans problèmes.
- Les tuyaux partants doivent être maintenus!
- Le distributeur rotatif doit être monté sans contrainte!
- Les supports et les cadres de montage ne font pas partie du contenu de la livraison!
- La commande standard doit être raccordée, pour l'actionnement, à une commande centralisée.

Pièces spéciales:

- Distributeur rotatif avec commutateurs fin de course sans contact, sans commande sur demande
- Commande via profibus ou ethernet sur demande
- Boîtier de commande non monté sur le distributeur rotatif sur demande
- Pour un boîtier supplémentaire avec écran de commande, longueur de câble de 50m à 1000 m sur demande



Drehrohrverteiler, nicht staubdicht

Turn-head distributor, not dust tight

Distributeur rotatif

Abmessungen / Dimensions / Dimensions et poids								Ausläufe / Outlets / Sorties					
NW	A-Ø	B-Ø	h	x	H	C-Ø	s		NW	3	4	5	6

Gehäuse-Ø 800

100	800		800		1570	585	4,0	Artikel-Nr. €	100	1003770 5469,30	1004770 5469,30	1005770 5543,46	1006770 5617,63
125	800		800		1570	585	4,5	Artikel-Nr. €	125	1203770 5562,00	1204770 5654,70	1205770 5747,40	1206770 5840,10
140	800		800		1570	550	5,0	Artikel-Nr. €	140	1403770 5747,40	1404770 5840,10	1405770 5932,80	1406770 6025,50
150	800		800		1570	550	5,0	Artikel-Nr. €	150	1503770 5840,10	1504770 5932,80	1505770 6025,50	1506770 6118,20
160	800		800		1570	550	5,0	Artikel-Nr. €	160	1603770 5867,91	1604770 5960,61	1605770 6053,31	1606770 6210,90
180	800		800		1570	500	6,3	Artikel-Nr. €	180	1803770 5895,73	1804770 5988,43	1805770 6081,13	
200	800		800		1570	500	7,1	Artikel-Nr. €	200	2003770 5932,80	2004770 6025,50	2005770 6118,20	

Gehäuse-Ø 1250

100	1250		1200		1550	1035	4,0	Artikel-Nr. €	100				
125	1250		1200		1550	1035	4,5	Artikel-Nr. €	125				
140	1250		1200		1550	1000	5,0	Artikel-Nr. €	140				
150	1250		1200		1550	1000	5,0	Artikel-Nr. €	150				
160	1250		1200		1550	1000	5,0	Artikel-Nr. €	160				
180	1250		1200		1550	950	6,3	Artikel-Nr. €	180				1806770 6674,40
200	1250		1200		1550	950	7,1	Artikel-Nr. €	200				2006770 6702,21
224	1250		1200		1550	900	7,1	Artikel-Nr. €	224	2203770 6896,88	2204770 7008,13	2205770 7119,36	2206770 7230,60
250	1250		1200		1550	900	7,1	Artikel-Nr. €	250	2503770 7416,00	2504770 7527,24	2505770 7657,03	2506770 7786,80
280	1250		1200		1970	845	8,0	Artikel-Nr. €	280	2803770 7814,61	2804770 7944,39	2805770 8139,06	2806770 8343,00
300	1250		1200		1970	845	8,0	Artikel-Nr. €	300	3003770 8213,23	3004770 8361,54	3005770 8621,10	3006770 8899,20

Gehäuse-Ø 1600

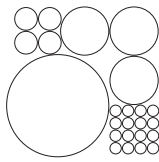
100	1600		1500		1850	1385	4,0	Artikel-Nr. €	100				
125	1600		1500		1850	1385	4,5	Artikel-Nr. €	125				
140	1600		1500		1850	1350	5,0	Artikel-Nr. €	140				
150	1600		1500		1850	1350	5,0	Artikel-Nr. €	150				
160	1600		1500		1850	1350	5,0	Artikel-Nr. €	160				
180	1600		1500		1850	1300	6,3	Artikel-Nr. €	180				
200	1600		1500		1850	1300	7,1	Artikel-Nr. €	200				
224	1600		1500		1850	1250	7,1	Artikel-Nr. €	224				
250	1600		1500		1850	1250	7,1	Artikel-Nr. €	250				
280	1600		1500		1850	1195	8,0	Artikel-Nr. €	280				
300	1600		1500		1850	1195	8,0	Artikel-Nr. €	300				

Ausläufe / Outlets / Sorties													
7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20

1007770 5719,59	1008770 5932,80	1009770 6118,20											
1207770 5932,80	1208770 6025,50												
1407770 6118,20													
1507770 6210,90													

			1010770 6730,03	1011770 7045,20	1012770 7137,90	1013770 7230,60	1014770 7323,30	1015770 7694,10	1016770 8120,53				
		1209770 6609,51	1210770 6794,91	1211770 7073,01	1212770 7165,71	1213770 7258,41	1214770 7351,11						
	1408770 7.137,90	1409770 6730,03	1410770 6822,73	1411770 7100,83	1412770 7378,93								
	1508770 6.674,40	1509770 6767,10	1510770 6859,80	1511770 7137,90									
1607770 6.674,40	1608770 6.767,10	1609770 6859,80	1610770 6952,50	1611770 7230,60									
1807770 6.767,10	1808770 6.859,80	1809770 6952,50	1810770 7045,20										
2007770 6.794,91	2008770 6.887,61	2009770 6980,31											
2207770 7.341,84	2208770 7.453,08												
2507770 7.916,58													

										1017770 10567,80	1018770 10623,43	1019770 10679,04	1020770 10753,20
								1215770 9362,70	1216770 9640,80	1217770 10641,96	1218770 10697,58	1219770 10753,20	
						1413770 8899,20	1414770 8991,90	1415770 9362,70	1416770 9640,80	1417770 10716,12			
					1512770 8713,80	1513770 8899,20	1514770 9084,60	1515770 9455,40	1516770 9733,50				
					1612770 9038,25	1613770 9270,00	1614770 9316,35	1615770 9473,94	1616770 9844,74				
				1811770 8713,80	1812770 9195,84	1813770 9418,33	1814770 9548,10						
			2010770 8899,20	2011770 9130,95	2012770 9362,70	2013770 9594,45							
		2209770 9344,16	2210770 9455,40	2211770 9566,64	2212770 9677,88								
	2508770 9492,48	2509770 9752,04	2510770 10011,60										
2807770 10438,02	2808770 10716,13	2809770 10994,22											
3007770 10475,10	3008770 10753,20												



**Drehrohrverteiler, nicht staubdicht
(produktberührende Teile aus Chromnickelstahl)**

Turn-head distributor, not dust tight
(product-contacting parts made from stainless steel)

Distributeur rotatif
(des parts en contact avec le produit sont fabriquées inox)

Abmessungen / Dimensions / Dimensions et poids								Ausläufe / Outlets / Sorties					
NW	A-Ø	B-Ø	h	x	H	C-Ø	s		NW	3	4	5	6

Gehäuse-Ø 800

100	800		800		1570	585	4,0	Artikel-Nr. €	100	1003771 6257,25	1004771 6331,41	1005771 6405,58	1006771 6479,73
125	800		800		1570	585	4,0	Artikel-Nr. €	125	1203771 6453,78	1204771 6546,48	1205771 6639,18	1206771 6731,88
150	800		800		1570	550	4,5	Artikel-Nr. €	150	1503771 6819,01	1504771 6911,71	1505771 7004,41	1506771 7097,11
160	800		800		1570	550	5,0	Artikel-Nr. €	160	1603771 6846,83	1604771 6939,53	1605771 7032,23	1606771 7189,81
200	800		800		1570	500	6,3	Artikel-Nr. €	200	2003771 7102,68	2004771 7195,38	2005771 7288,08	

Gehäuse-Ø 1250

100	1250		1200		1550	1035	4,0	Artikel-Nr. €	100				
125	1250		1200		1550	1035	4,0	Artikel-Nr. €	125				
150	1250		1200		1550	1000	4,5	Artikel-Nr. €	150				
160	1250		1200		1550	1000	5,0	Artikel-Nr. €	160				
200	1250		1200		1550	950	6,3	Artikel-Nr. €	200				2006771 7920,29

Gehäuse-Ø 1600

100	1600		1500		1850	1385	4,0	Artikel-Nr. €	100				
125	1600		1500		1850	1385	4,0	Artikel-Nr. €	125				
150	1600		1500		1850	1350	4,5	Artikel-Nr. €	150				
160	1600		1500		1850	1350	5,0	Artikel-Nr. €	160				
200	1600		1500		1850	1300	6,3	Artikel-Nr. €	200				

Ausläufe / Outlets / Sorties													
7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20

1007771 6581,70	1008771 6794,91	1009771 6980,31											
1207771 6824,58	1208771 6917,28												
1507771 7189,81													

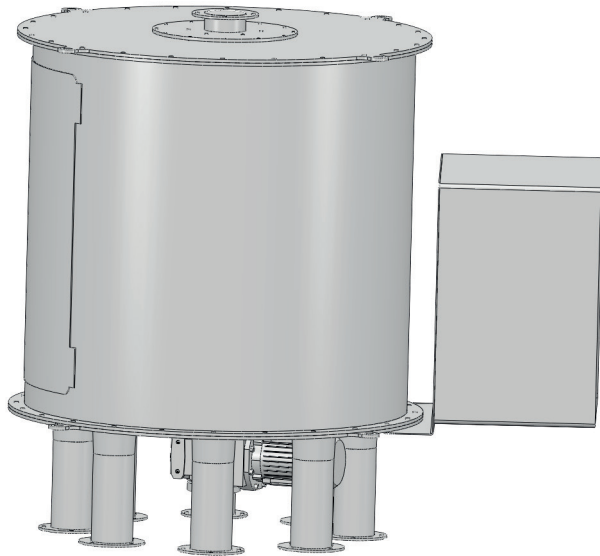
			1010771 7708,94	1011771 8024,11	1012771 8116,81	1013771 8209,51	1014771 8302,21	1015771 8673,01	1016771 9099,44				
		1209771 7599,54	1210771 7784,94	1211771 8063,04	1212771 8155,74	1213771 8248,44	1214771 8341,14						
	1508771 7697,80	1509771 7790,50	1510771 7883,20	1511771 8161,30									
1607771 7697,80	1608771 7790,50	1609771 7883,20	1610771 7975,90	1611771 8254,00									
2007771 8012,99	2008771 8105,69	2009771 8198,39											

										1017771 11743,23	1018771 11798,85	1019771 11854,48	1020771 11928,63
								1215771 10551,12	1216771 10829,23	1217771 11830,38	1218771 11886,00	1219771 11941,63	
					1512771 9941,15	1513771 10126,55	1514771 10311,95	1515771 10682,75	1516771 10960,85				
					1612771 10265,60	1613771 10497,35	1614771 10543,70	1615771 10701,29	1616771 11072,09				
			2010771 10360,15	2011771 10591,90	2012771 10823,65	2013771 11055,40							

Drehrohrverteiler, staubdichte Ausführung

Turn-head distributor, dust tight version

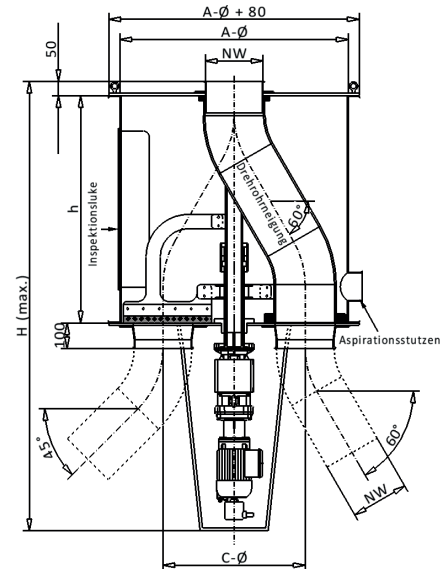
Distributeur rotatif, étanche à la poussière



**Drehrohrverteiler, staubdichte Ausführung
(produktberührende Teile aus Chromnickelstahl)**

Turn-head distributor, dust tight version
(product-contacting parts made from stainless steel)

Distributeur rotatif, étanche à la poussière
(des parts en contact avec le produit sont fabriquées inox)



Einsatzgebiet:

- Der Drehrohrverteiler, staubdichte Ausführung, wird zur Verteilung von Schüttgütern im freien Fall bis zu einem maximalen Überdruck von 1 bar eingesetzt.

Funktionsweise:

- Ein im staubdichten Gehäuse laufendes Drehrohr wird über einen Schneckengetriebemotor betätigt, bis der ausgewählte Auslauf erreicht ist.
- Die Abdichtung des Einlaufs und des Auslaufs des Drehrohrs erfolgt durch Expansionsdichtungen.
- Die Positionierung erfolgt durch eine Steuerung mit Inkrementalwertgeber.
- Die Expansionsdichtungen werden zum Abdichten mit Druckluft beaufschlagt

Ausstattung:

- Gehäuse mit Inspektionsluke und Aspirationsstutzen (im Auslieferungszustand mit Gummideckel verschlossen)
- Transportösen am Gehäuse
- Drehrohr mit 2 expandierenden Dichtungen
- Schneckengetriebemotor Fabr. Siemens 400V, 50 Hz.
- Steuerung Fabr. Siemens, Typ SIMATIC (in einem Schaltkasten ohne Display am Drehrohrverteiler befestigt)
- Inkrementalwertgeber Fabr. Kübler
- Ansteuerung über BCD-Code
- Pneumatikbauteile zum Aufblasen der Expansionsdichtungen Fabr. Festo (in einem separaten Schaltschrank am Drehrohrverteiler befestigt)
- Steuerung komplett verdrahtet und vorprogrammiert

Optional:

- Extra Gehäuse mit Bediendisplay (ausgelegt für eine max. Kabellänge von bis zu 50 m; Auslieferung erfolgt ohne Kabel)

Zu beachten:

- Restausläufe bleiben unverschlossen
- Drehrohrverteiler, staubdichte Ausführung, darf nicht im Produktstrom geschaltet werden!
- Der obere Trichter muss so eingebaut werden, dass er problemlos abgenommen werden kann.
- Abgehende Rohre müssen abgestützt werden!
- Drehrohrverteiler muss spannungsfrei eingebaut werden!
- Abstützungen und Montagerahmen gehören nicht zum Lieferumfang!
- Standardsteuerung muss an eine übergeordnete Steuerung zum Betätigen angeschlossen werden.

Sonderteile: (auf Anfrage)

- Drehrohrverteiler, staubdichte Ausführung, ohne Steuerung
- Drehrohrverteiler, staubdichte Ausführung, mit berührungslosen Endschaltern und ohne Steuerung
- Drehrohrverteiler, staubdichte Ausführung, mit mehreren Einläufen und einem Auslauf
- Ansteuerung über Profibus oder Ethernet
- Schaltkasten nicht am Drehrohrverteiler montiert
- Bei extra Gehäuse mit Bediendisplay Kabellänge von 50 m bis 1000 m

Technische Daten:

- auf Anfrage

Schaltkasten / Switch gear box / Coffret de commande

Ausläufe / outlets / sorties	Art.-Nr.	€
1 - 9	0000780	782,50
01 - 20	0000781	891,25

Der Richtwert für Leistungen bei 45° Rohrneigung (60°Rohrneigung) beziehen sich auf körnige Produkte (mehlige Produkte) mit einem Schüttgewicht von 0,75t/m³ (0,5t/m³) und einer Feuchtigkeit bis max. 15%	NW	Leistung in t/h	
		45°	60°
The standard values for capacities at a pipe inclination of 45° (60°) ar for granular (powdery) products with a bulk density of 0,75t/m³ (0,5t/m³) and with a moisture of max 15%.	100	8	4
	125	12	6
	140	20	10
	150	25	12
Les débits sont des valeurs moyennes et une pente à 45° (60°) avec des produits granuleux (farineux) et densité de 0,75t/m³ (0,5t/m³) et d'une humidité de 15% max.	160	32	16
	180	46	23
	200	65	32
	224	82	41
	250	100	50
	280	130	65
	300	150	75

Application range:

- Turn-head distributor (dust tight version) for distributing of bulks and goods by gravity up to max. 1 bar overpressure.

Function:

- Feeding from the top through the turn-pipe towards the requested outlet inside of a closed casing.
- Sealing of the inlet and the outlet with expansion seals.
- The position of the outlet will be found by an incremental encoder.
- Activating of the expansion seals with pressure.

Equipment:

- Case with inspection port and lining lay out (will be delivered with a rubber cover).
- Transport eyes at the case.
- Turning pipe with 2 expansion seals.
- Gear motor manuf. Siemens 230V, 50 Hz.
- Control manuf. Siemens, type SIMATIC
(in a control box without display, assembled at the turn-head distributor)
- Incremental encoder manuf. Kübler
- Control over BCD-Code
- Pneumatic components manuf. Festo for the expansion seals
(in a separate control box, assembled at the turn-head distributor)
- All controlling is programmed by S&W

Optional:

- Extra control box with display (for cable max. length 50 meter, delivery without cable)

For notice:

- Unused outlets are open
- Turn-head distributor, dust tight version can not be used when transporting material!
- The top funnel has to be installed for taking away without problems.
- Following pipes must be hanged of!
- Turn-head distributor has to be installed without any mechanical stretching!
- Delivery without supports and mountain frames!
- Standard controlling (BCD-Code) for a junction to a higher control.

Special constructions:

- Turn-head distributor, dust tight version without controlling on request
- Turn-head distributor, dust tight version, with non contact limit switches and without controlling on request
- Turn-head distributor, dust tight version, with more inlets and one outlet on request
- Controlling over Profibus or ethernet on request
- Control box not assembled at the turn-head distributor on request
- Extra control box with display and cable 50 meter up to 1000 meter on request

Technical details:

- on request

Domaine d'application:

- Le distributeur rotatif, dans son modèle étanche à la poussière, est utilisé pour la répartition de produits en vrac en chute libre jusqu'à une surpression maximale de 1 bar.

Caractéristiques techniques:

- sur demande

Mode de fonctionnement:

- Tuyau tournant fonctionnant dans un châssis étanche à la poussière, est actionné par un motoréducteur à vis sans fin jusqu'à ce que la décharge soit atteinte.
- L'étanchement de l'entrée et de la sortie du tuyau tournant s'effectue par le biais de joints d'expansion.
- Le positionnement est effectué via une commande avec indicateur de valeur incrémentielle.
- Les joints d'expansion sont alimentés en air comprimé dans le cadre de l'étanchement

Équipement:

- Boîtier avec lucarne d'inspection et appuis d'aspiration (l'état de livraison, fermé par un couvercle en caoutchouc)
- Oeillets de transport sur le boîtier
- Tuyau tournant avec 2 joints détendus
- Motoréducteur à vis sans fin de marque Siemens 230V, 50 Hz.
- Commande de marque Siemens, type SIMATIC
(fixé dans un boîtier de commande sans écran sur le répartiteur de tuyau tournant)
- Indicateur de valeur incrémentielle de marque Kübler
- Excitation via un code BCD
- Modules pneumatiques pour le gonflage des joints d'expansion de marque Festo
(fixés dans une armoire de commande distincte sur le répartiteur à tuyau tournant)
- Commande entièrement câblée et pré-programmée

En option:

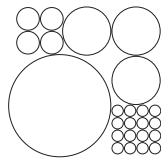
- Boîtier supplémentaire avec écran de commande (conçu pour une longueur de câble maximale de jusqu'à 50 m; la livraison est effectuée sans câble)

Veillez observer:

- Les autres sorties restent non verrouillées
- Le distributeur rotatif, dans leur modèle étanche à la poussière, ne doit pas être connecté dans le flux de production!
- L'entonnoir supérieur doit être monté de façon à ce qu'il puisse être retiré sans problèmes.
- Les tuyaux partants doivent être maintenus!
- Le distributeur rotatif doit être monté sans contrainte!
- Les supports et les cadres de montage ne font pas partie du contenu de la livraison!
- La commande standard doit être raccordée, pour l'actionnement, à une commande centralisée.

Pièces spéciales:

- Distributeur rotatif, en modèle étanche à la poussière, sans commande sur demande
- Distributeur rotatif, en modèle étanche à la poussière, avec commutateurs fin de course sans contact et sans commande sur demande
- Distributeur rotatif, en modèle étanche à la poussière, avec plusieurs entrées et une sortie sur demande
- Commande via profibus ou ethernet sur demande
- Boîtier de commande non monté sur le Distributeur rotatif sur demande
- Pour un boîtier supplémentaire avec écran de commande, longueur de câble de 50 m à 1000 m sur demande



Abmessungen / Dimensions / Dimensions et poids								Ausläufe / Outlets / Sorties					
NW	A-Ø	B-Ø	h	x	H	C-Ø	s		NW	3	4	5	6

Gehäuse-Ø 800

100	800		800		1570	585	4,0	Artikel-Nr. €	100	1003774 11791,44	1004774 11902,68	1005774 12013,93	1006774 12125,16
125	800		800		1570	585	4,5	Artikel-Nr. €	125	1203774 11791,44	1204774 11902,68	1205774 12013,93	1206774 12125,16
140	800		800		1570	550	5,0	Artikel-Nr. €	140	1403774 12236,40	1404774 12421,80	1405774 12533,04	1406774 12699,90
150	800		800		1570	550	5,0	Artikel-Nr. €	150	1503774 12607,20	1504774 12736,98	1505774 12829,68	1506774 12978,00
160	800		800		1570	550	5,0	Artikel-Nr. €	160	1603774 12792,60	1604774 12885,30	1605774 12978,00	1606774 13348,80
180	800		800		1570	500	6,3	Artikel-Nr. €	180	1803774 13256,10	1804774 13395,15	1805774 13497,13	
200	800		800		1570	500	7,1	Artikel-Nr. €	200	2003774 13534,20	2004774 13719,60	2005774 13905,00	

Gehäuse-Ø 1250

100	1250		1200		1550	1035	4,0	Artikel-Nr. €	100				
125	1250		1200		1550	1035	4,5	Artikel-Nr. €	125				
140	1250		1200		1550	1000	5,0	Artikel-Nr. €	140				
150	1250		1200		1550	1000	5,0	Artikel-Nr. €	150				
160	1250		1200		1550	1000	5,0	Artikel-Nr. €	160				
180	1250		1200		1550	950	6,3	Artikel-Nr. €	180				1806774 14090,40
200	1250		1200		1550	950	7,1	Artikel-Nr. €	200				2006774 14461,20
224	1250		1200		1550	900	7,1	Artikel-Nr. €	224	2203774 14090,40	2204774 14183,10	2205774 14275,80	2206774 14646,60
250	1250		1200		1550	900	7,1	Artikel-Nr. €	250	2503774 14924,70	2504774 15388,20	2505774 15851,70	2506774 16129,80
280	1250		1200		1970	845	8,0	Artikel-Nr. €	280	2803774 15202,80	2804774 15666,30	2805774 16129,80	2806774 16593,30
300	1250		1200		1970	845	8,0	Artikel-Nr. €	300	3003774 15573,60	3004774 16037,10	3005774 16593,30	3006774 17056,80

Gehäuse-Ø 1600

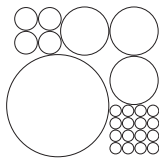
100	1600		1500		1850	1385	4,0	Artikel-Nr. €	100				
125	1600		1500		1850	1385	4,5	Artikel-Nr. €	125				
140	1600		1500		1850	1350	5,0	Artikel-Nr. €	140				
150	1600		1500		1850	1350	5,0	Artikel-Nr. €	150				
160	1600		1500		1850	1350	5,0	Artikel-Nr. €	160				
180	1600		1500		1850	1300	6,3	Artikel-Nr. €	180				
200	1600		1500		1850	1300	7,1	Artikel-Nr. €	200				
224	1600		1500		1850	1250	7,1	Artikel-Nr. €	224				
250	1600		1500		1850	1250	7,1	Artikel-Nr. €	250				
280	1600		1500		1850	1195	8,0	Artikel-Nr. €	280				
300	1600		1500		1850	1195	8,0	Artikel-Nr. €	300				

Ausläufe / Outlets / Sorties													
7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20

1007774 12236,40	1008774 12347,64	1009774 12458,88											
1207774 12329,10	1208774 12421,80												
1407774 12792,60													
1507774 13163,40													

			1010774 15480,90	1011774 15573,60	1012774 15666,30	1013774 15721,93	1014774 15777,54	1015774 15851,70	1016774 15944,40				
		1209774 14832,00	1210774 15573,60	1211774 15629,23	1212774 15684,84	1213774 15740,46	1214774 15814,62						
	1408774 15110,10	1409774 15388,20	1410774 15666,30	1411774 15814,63	1412774 15944,40								
	1508774 15202,80	1509774 15480,90	1510774 15759,00	1511774 15944,40									
1607774 14424,13	1608774 15295,50	1609774 15573,60	1610774 15851,70	1611774 16129,80									
1807774 14461,20	1808774 15388,20	1809774 15759,00	1810774 15944,40										
2007774 14553,90	2008774 15480,90	2009774 15944,40											
2207774 15017,40	2208774 15573,60												
2507774 16426,44													

										1017774 17242,20	1018774 17566,65	1019774 17798,40	1020774 18540,00
								1215774 16871,40	1216774 17242,20	1217774 17613,00	1218774 17798,40	1219774 17983,80	
						1413774 17056,80	1414774 17242,20	1415774 17427,60	1416774 17613,00	1417774 17798,40			
					1512774 17242,20	1513774 17427,60	1514774 17613,00	1515774 17798,40	1516774 17983,80				
					1612774 17242,20	1613774 17520,30	1614774 17798,40	1615774 17983,80	1616774 18169,20				
				1811774 17242,20	1812774 17427,60	1813774 17761,33	1814774 18095,04						
			2010774 17056,80	2011774 17334,90	2012774 17613,00	2013774 17983,80							
		2209774 16686,00	2210774 17381,25	2211774 17520,30	2212774 17798,40								
	2508774 17242,20	2509774 17427,60	2510774 17668,63										
2807774 17427,60	2808774 17798,40	2809774 18169,20											
3007774 18261,90	3008774 18818,10												



**Drehrohrverteiler, staubdichte Ausführung
(produktberührende Teile aus Chromnickelstahl)**

Turn-head distributor, dust tight version
(product-contacting parts made from stainless steel)

Distributeur rotatif, étanche à la poussière
(des parts en contact avec le produit sont fabriquées inox)

Abmessungen / Dimensions / Dimensions et poids								Ausläufe / Outlets / Sorties					
NW	A-Ø	B-Ø	h	x	H	C-Ø	s		NW	3	4	5	6

Gehäuse-Ø 800

100	800		800		1570	585	4,0	Artikel-Nr. €	100	1003775 13402,56	1004775 13625,04	1005775 13736,28	1006775 13847,53
125	800		800		1570	585	4,0	Artikel-Nr. €	125	1203775 13574,99	1204775 13686,23	1205775 13797,46	1206775 13908,70
150	800		800		1570	550	4,5	Artikel-Nr. €	150	1503775 14563,18	1504775 14692,95	1505775 14785,65	1506775 14933,98
160	800		800		1570	550	5,0	Artikel-Nr. €	160	1603775 14748,58	1604775 14841,28	1605775 14933,98	1606775 15304,78
200	800		800		1570	500	6,3	Artikel-Nr. €	200	2003775 15873,95	2004775 16430,15	2005775 16244,75	

Gehäuse-Ø 1250

100	1250		1200		1550	1035	4,0	Artikel-Nr. €	100				
125	1250		1200		1550	1035	4,0	Artikel-Nr. €	125				
150	1250		1200		1550	1000	4,5	Artikel-Nr. €	150				
160	1250		1200		1550	1000	5,0	Artikel-Nr. €	160				
200	1250		1200		1550	950	6,3	Artikel-Nr. €	200				2006775 16897,35

Gehäuse-Ø 1600

100	1600		1500		1850	1385	4,0	Artikel-Nr. €	100				
125	1600		1500		1850	1385	4,0	Artikel-Nr. €	125				
150	1600		1500		1850	1350	4,5	Artikel-Nr. €	150				
160	1600		1500		1850	1350	5,0	Artikel-Nr. €	160				
200	1600		1500		1850	1300	6,3	Artikel-Nr. €	200				

Ausläufe / Outlets / Sorties													
7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20

1007775 13958,76	1008775 14070,00	1009775 14181,24											
1207775 14112,65	1208775 14205,35												
1507775 15119,38													

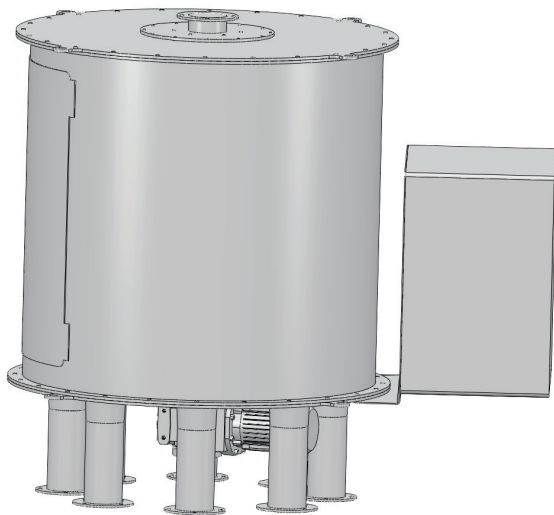
			1010775 17436,88	1011775 17529,58	1012775 17622,28	1013775 17677,89	1014775 17733,51	1015775 17807,68	1016775 17900,38				
		1209775 16812,08	1210775 17553,68	1211775 17609,30	1212775 17664,91	1213775 17720,54	1214775 17794,70						
	1508775 17251,48	1509775 17529,58	1510775 17807,68	1511775 17993,08									
1607775 16472,79	1608775 17344,18	1609775 17622,28	1610775 17900,38	1611775 18178,48									
2007775 16990,05	2008775 17917,05	2009775 18380,55											

										1017775 19589,38	1018775 19913,83	1019775 20145,58	1020775 20887,18
								1215775 19248,23	1216775 19619,03	1217775 19989,83	1218775 20175,23	1219775 20360,63	
					1512775 19700,61	1513775 19886,01	1514775 20071,41	1515775 20256,81	1516775 20442,21				
					1612775 19700,61	1613775 19978,71	1614775 20256,81	1615775 20442,21	1616775 20627,61				
			2010775 19980,55	2011775 20258,65	2012775 20536,75	2013775 20907,55							

Drehrohrweiche

Swivel pipe switch

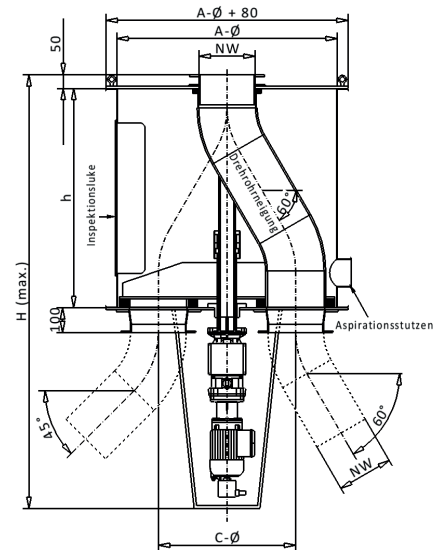
Aiguillage multi-voies



Drehrohrweiche, staubdicht (produktberührende Teile aus Chromnickelstahl)

Swivel pipe switch, dust tight (product-contacting parts made from stainless steel)

Aiguillage multi-voies, étanche à la poussière (des parts en contact avec le produit sont fabriquées inox)



Einsatzgebiet:

- Die Drehrohrweiche wird zur pneumatischen Förderung bis zu einem maximalen Überdruck von 1,5 bar eingesetzt.

Funktionsweise:

- Ein im staubdichten Gehäuse laufendes Drehrohr wird über einen Schneckengetriebemotor betätigt, bis der ausgewählte Auslauf erreicht ist.
- Die Abdichtung des Einlaufs und des Auslaufs des Drehrohrs erfolgt durch Expansionsdichtungen.
- Alle Restausläufe werden mit Expansionsdichtungen verschlossen.
- Die Positionierung erfolgt durch eine Steuerung mit Inkrementalwertgeber.
- Die Expansionsdichtungen werden zum Abdichten mit Druckluft beaufschlagt.

Ausstattung:

- Gehäuse mit Inspektionsluke und Aspirationsstützen (im Auslieferungszustand mit Gummiddeckel verschlossen)
- Transportösen am Gehäuse
- Drehrohr mit 2 expandierenden Dichtungen
- Alle Restausläufe mit Verschlussdeckeln mit expandierenden Dichtungen
- Schneckengetriebemotor Fabr. Siemens 230V, 50 Hz.
- Steuerung Fabr. Siemens, Typ SIMATIC (in einem Schaltkasten ohne Display am Drehrohrverteiler befestigt)
- Inkrementalwertgeber Fabr. Kübler
- Ansteuerung über BCD-Code
- Pneumatikbauteile zum Aufblasen der Expansionsdichtungen Fabr. Festo (in einem separaten Schaltschrank am Drehrohrverteiler befestigt)
- Steuerung komplett verdrahtet und vorprogrammiert

Optional:

- Extra Gehäuse mit Bediendisplay (ausgelegt für eine max. Kabellänge von bis zu 50m; Auslieferung erfolgt ohne Kabel)

Zu beachten:

- Drehrohrweiche darf nicht im Produktstrom geschaltet werden!
- Der obere Trichter muss so eingebaut werden, dass er problemlos abgenommen werden kann.
- Abgehende Rohre müssen abgestützt werden!
- Drehrohrweiche muss spannungsfrei eingebaut werden!
- Abstützungen und Montagerahmen gehören nicht zum Lieferumfang!
- Standardsteuerung muss an eine übergeordnete Steuerung zum Betätigen angeschlossen werden.

Technische Daten:

- auf Anfrage

Schaltkasten / Switch gear box / Coffret de commande

Ausläufe / outlets / sorties	Art.-Nr.	€
1 - 9	0000780	782,50
01 - 20	0000781	891,25

Sonder Teile:

- Drehrohrweiche ohne Steuerung auf Anfrage
- Drehrohrweiche mit berührungslosen Endschaltern und ohne Steuerung auf Anfrage
- Drehrohrweiche mit mehreren Einläufen und einem Auslauf auf Anfrage
- Ansteuerung über Profibus oder Ethernet auf Anfrage
- Schaltkasten nicht an der Drehrohrweiche montiert auf Anfrage
- Bei extra Gehäuse mit Bediendisplay Kabellänge von 50m bis 1000m auf Anfrage

Patent:

Nr. 10 2004 011 228

Application range:

- Swivel pipe switch for pneumatically transport of bulks and goods with overpressure up to max. 1,5 bar

Function:

- Feeding from the top to the ground through the turn-pipe the requested outlet inside of a closed casing.
- Sealing of the inlet and the outlets with expansion seals.
- Unused outlets will be closed with expansion seals.
- The position of the outlet will be found by an incremental encoder.
- Activating of the expansion seals with pressure.

Equipment:

- Case with inspection port and lining lay out (will be delivered with a rubber cover)
- Transport eyes at the case
- Turning pipe with 2 expansion seals
- All unused outlets with closing cover and expansion seals
- Gear motor manuf. Siemens 230V, 50 Hz.
- Control manuf. Siemens, type SIMATIC (in a control box without display, assembled at the turn-head distributor)
- Incremental encoder manuf. Kübler
- Control over BCD-Code
- Pneumatic components manuf. Festo for the expansion seals (in a separate control box, assembled at the turn-head distributor)
- All controlling is programmed by S&W

Optional:

- Extra control box with display (for cable max. length 50 meter, delivery without cable)

For notice:

- Swivel pipe switch can not be used when transporting material!
- The top funnel has to be installed for taking away without problems.
- Following pipes must be hanged off!
- Swivel pipe switch has to be installed without any mechanical stretching!
- Delivery without supports and mountain frames!
- Standard controlling (BCD-Code) for a junction to a higher control.

Technical details:

- on request

Special constructions:

- Swivel pipe switch without controlling on request
- Swivel pipe switch with non contact limit switches and without controlling on request
- Swivel pipe switch with more inlets and one outlet on request
- Controlling over Profibus and ethernet on request
- Control box not assembled at the swivel pipe switch on request
- Extra control box with display and cable 50 meter up 1000 meter on request

Patent:

No. 10 2004 011 228

Domaine d'application:

- Le aiguillage multi-voies est utilisé pour le transport pneumatique jusqu'à une surpression maximale de 1,5 bars.

Mode de fonctionnement:

- Tuyau tournant fonctionnant dans un châssis étanche à la poussière, est actionné par un motoréducteur à vis sans fin jusqu'à ce que la décharge soit atteinte.
- L'étanchement de l'entrée et de la sortie du tuyau tournant s'effectue par le biais de joints d'expansion.
- Toutes les autres sorties sont verrouillées par des joints d'expansion
- Le positionnement est effectué via une commande avec indicateur de valeur incrémentielle.
- Les joints d'expansion sont alimentés en air comprimé dans le cadre de l'étanchement

Equipment:

- Boîtier avec lucarne d'inspection et appuis d'aspiration (à l'état de livraison, fermé par un couvercle en caoutchouc)
- Oeilletons de transport sur le boîtier
- Tuyau tournant avec 2 joints détendus
- Toutes les sorties restantes avec couvercles d'obturation avec joints d'expansion
- Motoréducteur à vis sans fin de marque Siemens 230V, 50 Hz.
- Commande de marque Siemens, type SIMATIC (fixé dans un boîtier de commande sans écran sur le répartiteur de tuyau tournant)
- Indicateur de valeur incrémentielle de marque Kübler
- Excitation via un code BCD
- Modules pneumatiques pour le gonflage des joints d'expansion de marque Festo (fixés dans une armoire de commande distincte sur le répartiteur à tuyau tournant)
- Commande entièrement câblée et pré-programmée

En option:

- Boîtier supplémentaire avec écran de commande (conçu pour une longueur de câble maximale de jusqu'à 50 m; la livraison est effectuée sans câble)

Veillez observer:

- Le aiguillage multi-voies ne doit pas être connecté dans le flux de production!
- L'entonnoir supérieur doit être monté de façon à ce qu'il puisse être retiré sans problèmes.
- Les tuyaux partants doivent être maintenus!
- Le aiguillage multi-voies doit être monté sans contrainte!
- Les supports et les cadres de montage ne font pas partie du contenu de la livraison!
- La commande standard doit être raccordée, pour l'actionnement, à une commande centralisée.

Caractéristiques techniques:

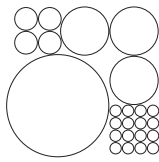
- sur demande

Pièces spéciales:

- Aiguillage multi-voies sans commande sur demande
- Aiguillage multi-voies avec commutateurs fin de course sans contact et sans commande sur demande
- Aiguillage multi-voies, en modèle étanche à la poussière, avec plusieurs entrées et une sortie sur demande
- Commande via profibus ou ethernet sur demande
- Boîtier de commande non monté sur le aiguillage multi-voies sur demande
- Pour un boîtier supplémentaire avec écran de commande, longueur de câble de 50 m à 1000 m sur demande

Brevet:

N° 10 2004 011 228



Drehrohrweiche, staubdicht

Swivel pipe switch, dust tight

Aiguillage multi-voies, étanche à la poussière

Abmessungen / Dimensions / Dimensions et poids								Ausläufe / Outlets / Sorties					
NW	A-Ø	B-Ø	h	x	H	C-Ø	s		NW	3	4	5	6

Gehäuse-Ø 800

80	800		800		1570	620	3,6	Artikel-Nr. €	80	0803777 17705,70	0804777 17854,03	0805777 18002,34	0806777 18132,13
100	800		800		1570	585	4,0	Artikel-Nr. €	100	1003777 17798,40	1004777 17946,73	1005777 18057,96	1006777 18169,20
125	800		800		1570	585	4,5	Artikel-Nr. €	125	1203777 18540,00	1204777 18540,00	1205777 19003,50	1206777 19467,00
140	800		800		1570	550	5,0	Artikel-Nr. €	140	1403777 19096,20	1404777 19281,60	1405777 19837,80	1406777 20394,00
150	800		800		1570	550	5,0	Artikel-Nr. €	150	1503777 19652,40	1504777 19930,50	1505777 20301,30	1506777 20672,10
160	800		800		1570	550	5,0	Artikel-Nr. €	160	1603777 20486,70	1604777 20764,80	1605777 21135,60	1606777 21691,80
180	800		800		1570	500	6,3	Artikel-Nr. €	180	1803777 20672,10	1804777 21321,00	1805777 21969,90	
200	800		800		1570	500	7,1	Artikel-Nr. €	200	2003777 21321,00	2004777 21877,20	2005777 22433,40	

Gehäuse-Ø 1250

80	1250		1200		1550	1070	3,6	Artikel-Nr. €	80				
100	1251		1201		1551	1035	4,0	Artikel-Nr. €	100				
125	1252		1202		1552	1035	4,5	Artikel-Nr. €	125				
140	1253		1203		1553	1000	5,0	Artikel-Nr. €	140				
150	1254		1204		1554	1000	5,0	Artikel-Nr. €	150				
160	1255		1205		1555	1000	5,0	Artikel-Nr. €	160				
180	1256		1206		1556	950	6,3	Artikel-Nr. €	180				1806777 22433,40
200	1257		1207		1557	950	7,1	Artikel-Nr. €	200				2006777 23175,00

Gehäuse-Ø 1600

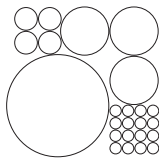
80	1600		1500		1850	1420	3,6	Artikel-Nr. €	80				
100	1600		1500		1850	1385	4,0	Artikel-Nr. €	100				
125	1600		1500		1850	1385	4,5	Artikel-Nr. €	125				
140	1600		1500		1850	1350	5,0	Artikel-Nr. €	140				
150	1600		1500		1850	1350	5,0	Artikel-Nr. €	150				
160	1600		1500		1850	1350	5,0	Artikel-Nr. €	160				
180	1600		1500		1850	1300	6,3	Artikel-Nr. €	180				
200	1600		1500		1850	1300	7,1	Artikel-Nr. €	200				

Ausläufe / Outlets / Sorties													
7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20

0807777 18280,44	0808777 18410,23	0809777 18502,93	0810777 18540,00										
1007777 18280,44	1008777 18391,68	1009777 18502,93											
1207777 19930,50	1208777 20394,00												
1407777 20826,60													
1507777 21042,90													

				0811777 19652,40	0812777 20023,20	0813777 20394,00	0814777 20764,80	0815777 21135,60	0816777 21506,40	0817777 21877,20	0818777 22248,00		
			1010777 19652,40	1011777 20023,20	1012777 20394,00	1013777 20764,80	1014777 21135,60	1015777 21506,40	1016777 21877,20				
		1209777 20764,80	1210777 21042,90	1211777 21321,00	1212777 21599,10	1213777 21877,20	1214777 22248,00						
	1408777 21135,60	1409777 21367,35	1410777 21599,10	1411777 21830,85	1412777 22062,60								
	1508777 21784,50	1509777 21877,20	1510777 21969,90	1511777 22062,60									
1607777 21877,20	1608777 22248,00	1609777 22433,40	1610777 22618,80	1611777 22804,20									
1807777 22618,80	1808777 22804,20	1809777 22943,25	1810777 23082,30										
2007777 24102,00	2008777 24843,60	2009777 25770,60											

												0819777 24287,40	0820777 25214,40
										1017777 24102,00	1018777 24565,50	1019777 25029,00	1020777 25956,00
								1215777 23545,80	1216777 24102,00	1217777 24658,20	1218777 25214,40	1219777 25770,60	
						1413777 23082,30	1414777 23638,50	1415777 24194,70	1416777 24750,90	1417777 25307,10			
					1512777 22896,90	1513777 23453,10	1514777 24009,30	1515777 24565,50	1516777 25121,70				
					1612777 23175,00	1613777 23731,20	1614777 24287,40	1615777 24843,60	1616777 25399,80				
				1811777 23731,20	1812777 24287,40	1813777 24843,60	1814777 25399,80						
			2010777 26697,60	2011777 27439,20	2012777 28180,80	2013777 28922,40							



Drehrohrweiche, staubdicht
(produktberührende Teile aus Chromnickelstahl)

Swivel pipe switch, dust tight
(product-contacting parts made from stainless steel)

Aiguillage multi-voies, étanche à la poussière
(des parts en contact avec le produit sont fabriquées inox)

Abmessungen / Dimensions / Dimensions et poids								Ausläufe / Outlets / Sorties					
NW	A-Ø	B-Ø	h	x	H	C-Ø	s		NW	3	4	5	6

Gehäuse-Ø 800

80	800		800		1570	620	3,6	Artikel-Nr. €	80	0803778 20425,51	0804778 20573,84	0805778 20722,15	0806778 20851,94
100	800		800		1570	585	4,0	Artikel-Nr. €	100	1003778 20553,45	1004778 20701,78	1005778 20813,01	1006778 20924,25
125	800		800		1570	585	4,0	Artikel-Nr. €	125	1203778 21393,30	1204778 21393,30	1205778 21856,80	1206778 22320,30
150	800		800		1570	550	4,5	Artikel-Nr. €	140	1503778 22411,15	1504778 23060,05	1505778 23430,85	1506778 23801,65
160	800		800		1570	550	5,0	Artikel-Nr. €	150	1603778 23801,65	1604778 24079,75	1605778 24450,55	1606778 25006,75
200	800		800		1570	500	6,3	Artikel-Nr. €	160	2003778 25062,38	2004778 25618,58	2005778 26174,78	

Gehäuse-Ø 1250

80	1250		1200		1550	1070	3,6	Artikel-Nr. €	80				
100	1250		1200		1550	1035	4,0	Artikel-Nr. €	100				
125	1250		1200		1550	1035	4,0	Artikel-Nr. €	125				
150	1250		1200		1550	1000	4,5	Artikel-Nr. €	140				
160	1250		1200		1550	1000	5,0	Artikel-Nr. €	150				
200	1250		1200		1550	950	6,3	Artikel-Nr. €	160				2006778 28047,31

Gehäuse-Ø 1600

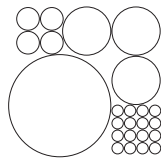
80	1600		1500		1850	1420	3,6	Artikel-Nr. €	80				
100	1600		1500		1850	1385	4,0	Artikel-Nr. €	100				
125	1600		1500		1850	1385	4,0	Artikel-Nr. €	125				
150	1600		1500		1850	1350	4,5	Artikel-Nr. €	140				
160	1600		1500		1850	1350	5,0	Artikel-Nr. €	150				
200	1600		1500		1850	1300	6,3	Artikel-Nr. €	160				

Ausläufe / Outlets / Sorties													
7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20

0807778 21000,25	0808778 21130,04	0809778 21222,74	0810778 21259,81										
1007778 21035,49	1008778 21146,73	1009778 21257,98											
1207778 22783,80	1208778 23247,30												
1507778 24172,45													

				0811778 23568,05	0812778 23938,85	0813778 24309,65	0814778 24680,45	0815778 25051,25	0816778 25422,05	0817778 25792,85	0818778 26163,65		
			1010778 23564,34	1011778 23935,14	1012778 24305,94	1013778 24676,74	1014778 25047,54	1015778 25418,34	1016778 25789,14				
		1209778 24724,95	1210778 25003,05	1211778 25281,15	1212778 25559,25	1213778 25837,35	1214778 26208,15						
	1508778 25879,98	1509778 25972,68	1510778 26065,38	1511778 26158,08									
1607778 26158,08	1608778 26528,88	1609778 26714,28	1610778 26899,68	1611778 27085,08									
2007778 28974,31	2008778 29715,91	2009778 30642,91											

												0819778 29541,63	0820778 30468,63
										1017778 29356,23	1018778 29819,73	1019778 30283,23	1020778 31210,23
								1215778 28800,03	1216778 29356,23	1217778 29912,43	1218778 30468,63	1219778 31024,83	
					1512778 28151,13	1513778 28707,33	1514778 29263,53	1515778 29819,73	1516778 30375,93				
					1612778 28429,23	1613778 28985,43	1614778 29541,63	1615778 30097,83	1616778 30654,03				
			2010778 31951,83	2011778 32693,43	2012778 33435,03	2013778 34176,63							



Sonderprodukte

S&W – Ihr Spezialist für Sonderprodukte

Custom-designed parts

S&W – Your specialist for special constructions

Produits spéciaux

S&W – Le spécialiste du produit spécialisé

Die Produkte dieses Kataloges sind unsere Standardartikel und stellen nur ca. 60% der gesamten S&W – Fertigung dar.

Daneben erarbeiten wir preisgünstig gemeinsam mit unseren Kunden oder nach deren konkreter Vorgabe diverse Sonderprodukte des Rohrbaus. Diese können von Fall zu Fall völlig unterschiedlichster Art sein.

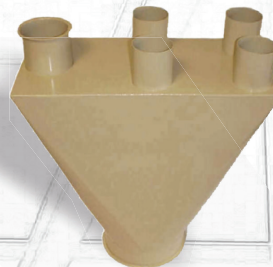
Beispielhaft können Sie sich auf den nächsten Seiten ein Bild von der großen Bandbreite verschiedener spezieller Problemlösungen machen.

Das heißt für Sie:

Falls Sie für einen besonderen Anwendungsfall ein maßgeschneidertes Produkt benötigen, wenden Sie sich ganz einfach an unser S&W Service-Team.

Wir sind gern für Sie da!

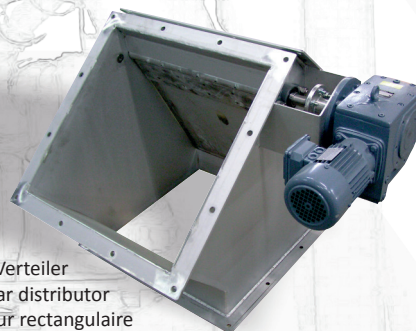
Ihr S&W Team



Absaugsammlertrichter
Exhaust collector funnel
Collecteur d'aspiration

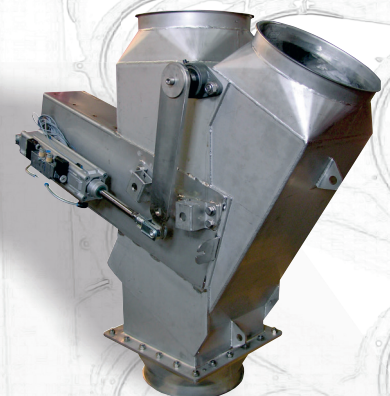


Absaugtisch
Exhaust table
Table d'aspiration



Rechteck-Verteiler
Rectangular distributor
Distributeur rectangulaire

2-Wege-Verteiler
2-way-distributor
from square to round
Distributeur 2 voies



Rechteckkanäle
Rectangular canal pipes
Tuyauterie rectangulaire

Sammelbehälter mit Gestell
Collector box with frame
Collecteur avec chassis



Doppel-Absackstutzen
Double sag socket
Double station d'ensilage



Anschlussstrichter
Connecting funnel
Piquage de connection



Filtergehäuse
Filter box
Virole de filtre



Zyklon
Cyclone
Cyclone



60% of the production from S&W are standard products. 40% are special constructions.

We work out with our customers reasonably priced special constructions. These special constructions can be very different.

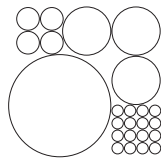
You can make a picture as an example on the sides about the great range of many different problem solutions.

That means for you:

If you need a special construction for some special examples of application you can ask our S&W Service-Team.

We are always here for you if you have questions!

Your S&W Team



Sonderprodukte

S&W – Ihr Spezialist für Sonderprodukte

Custom-designed parts

S&W – Your specialist for special constructions

Produits spéciaux

S&W – Le spécialiste du produit spécialisé

S&W RohrSysteme fabrique jusqu'à 60% des articles standard du présent catalogue.

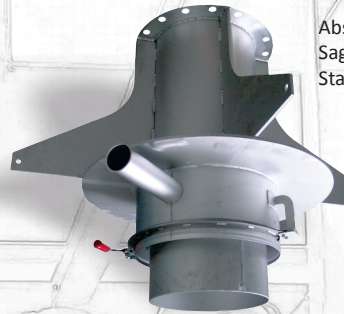
En outre, nous élaborons avec nos clients ou sur base de leurs données concrètes les produits les plus diverses dans le domaine des tuyaux.

Selon les cas, ceux-ci peuvent être de nature très différente. Cette page vous donne un aperçu de la diversité de nos produits fabriqués sur mesure.

Cela signifie pour vous:

Si vous avez besoin d'un article fabriqué sur mesure, faites appel à notre équipe S&W.

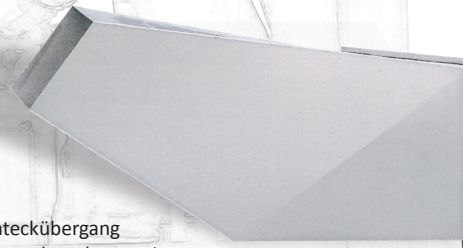
Nous renons à votre disposition!



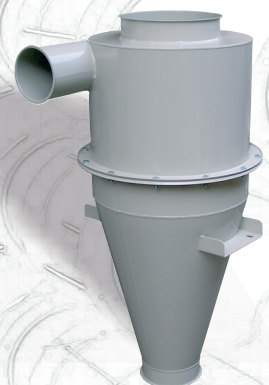
Absackstation
Sag station
Station d'ensilage



Sonder-Hosenrohr
Special bifurcated y-pipe
Bifurcations spéciales



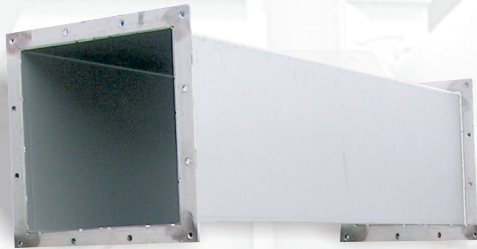
Rechteckübergang
Rectangular adapter piece
Pièce d'adaptations



Zyklon
Cyclone
Cyclone



Sonder-Rohrabsperrschieber
Special shut off sleeve valve
Vannes guillotines spéciales



Rechteckkanal
Rectangular canal pipe
Tuyauterie rectangulaire



Rechteck-2-Wege-Verteiler
Rectangular 2-way-distributor
Boîte à 2 direction rectangulaire



Produktfallbremse
Brake for falling products
Boite de chute



Gestell
Frame
Chassis



Sonder-Drehrohrweiche
Special swivel pipe switch
Aiguillages multi-voies



Absaugrohr
Exhaust pipe
Piquages d'aspiration

Stichwortverzeichnis

X = nicht vorhanden
A = auf Anfrage
SP = wie Spannringrohrbau

	Spannringrohrbau	Flanschrohrbau	Manschettenrohrbau	Drehrohrverteiler
Begriff	Seite	Seite	Seite	Seite
2-Wege-Weiche	122-125	A	X	X
A				
Absackstutzen	88-89	A	X	X
Absperrklappe mit Dichtung, elektr.	84-85	A	A	X
Absperrklappe mit Dichtung, pneum.	82-83	A	A	X
Anschlussstutzen T2	34-35	144-145	A	X
Anschweißende	34-35	134-135	A	X
Ausblasstutzen	68-69	A	A	X
Ausgleichsrohr	30-31	134-135	X	X
Auslauf mit Schieber 45°	126	A	X	X
Auslauf mit Schieber gerade	126	A	X	X
C				
Blinddeckel	72-73	A	160	X
Bogen R=1,5D	38-47	138-143	157-158	X
Bogen R=2D	48-49	A	X	X
Bogen R=3D	50-51	A	X	X
Bogen R=5D, verschleißhemmend	52-53	A	X	X
Bogen R=D	48-49	A	X	X
Bördeldichtring	21	X	X	X
Breitbandschelle für flexiblen Schlauch	31	SP	SP	X
D				
Deckenklappkasten	110-111	A	X	X
Deckenklappkasten mit Dichtung	110-111	A	X	X
Deflektorhaube	70-71	144-145	A	X
Drehrohr	56-57			
Drehrohrverteiler	X	X	X	168-171
Drehrohrverteiler, staubdichte Ausführung	X	X	X	174-177
Drehrohrweiche	X	X	X	180-183
Drosselklappe	80-81	136-137	160	X
Drosselklappe mit Dichtung, handbetätigt	80-81	A	A	X
E				
Einhand-Sackschnalle	88-89	A	X	X
Einschiebrohr	28-29	128-129	X	X
EPDM-Dichtung	21	A	X	A
Erdungsbolzen	72	SP	SP	SP
Erdungskabel	74-75	SP	SP	SP
exzentrischer Konus	A	A	A	X
F				
Farbspray Aluminium-Zink	72	SP	SP	X
Farbspray RAL 7032	72	SP	SP	SP
Flansch ähnl. T2	36-37	136-137	SP	SP
Flanschdichtung	35	131	SP	SP
Flexibler Schlauch	32-33	SP	SP	X
Freiflussklappen, pneumatisch betätigt	86-87			
G				
Gabelstück 30°	58-59	A	158	X
Gabelstück 45°	58-59	A	A	X
Gabelstück, konisch	A	140-141	159	X
Gewindestange M10	72	SP	SP	SP
Gummideckel	72-73	SP	SP	SP
H				
Hosenrohr 60°, 2x 30°	60-61	A	159	X
Hosenrohr 90°, 2x 45°	60-61	A	159	X
Hosenrohr, konisch	A	140-141	A	X
I				
Inbus-Schraubendreher	72	SP	SP	SP
K				
Klappe	78-79	142-143	160	X
Klappe mit Dichtung	80-81	A	A	X
Klappkasten	104-107	A	X	X
Klappkasten mit Dichtung	110-113	A	X	X
Kombi-Rohrschelle	76-77	SP	161	X
Kombi-Standschelle	76-77	SP	SP	X
Kompensator	28-29	A	A	X
konisches Gabelstück	A	146-147	159	X
konisches Hosenrohr	A	146-147	159	X
konisches T-Stück	A	A	A	X

X = nicht vorhanden
A = auf Anfrage
SP = wie Spannringrohrbau

	Spannringrohrbau	Flanschrohrbau	Manschettenrohrbau	Drehrohrverteiler
Begriff	Seite	Seite	Seite	Seite
K				
Konsole	74-75	SP	SP	X
Kontrollstutzen	38-39	144-145	A	X
Konus	64-65	148-149	159	X
Konus, exzentrisch	A	A	A	X
L				
Lederschnalle	87	SP	X	X
Luftregulierschieber	90-91	A	X	X
M				
Montagestutzen 45°	62-63	A	A	X
O				
O-Ring für Ausgleichsrohr	22	137	X	X
P				
Passrohr	A	127	X	X
Perbunan-Dichtung	21	A	X	X
Plexiglasrohr	38-39	A	X	X
R				
Regenhaube	70-71	144-145	A	X
Ringdichtung	20-22	X	X	X
Rohr	24-29	130-133	156-157	X
Rohrabsperrschieber	102-103	A	X	X
Rohrabsperrschieber mit Dichtung	106-107	A	X	X
Rohrbogen R=1,5D	40-49			
Rohrbogen R=2D	50-51			
Rohrbogen R=3D	52-53			
Rohrbogen R=D	50-51			
Rohrklappkasten	112-113	A	X	X
Rohrklappkasten mit Dichtung	118-119	A	X	X
Rohrmanschetten	A	A		A
Rohrregulierschieber	90-91	A	X	X
Rohrschelle	74-75	SP	SP	X
Rohrschieber	94-99	A	X	X
Rückschlagklappe	86-87	A	X	X
S				
Sattelstutzen 90°	62-63	A	A	X
Schaltkastenabzweig 45°	127	A	X	X
Schaltkasten hose 90°	127	A	X	X
Schlauchstutzen	32-33	A	157	X
Schnellschleppring für Ringdichtung	20	X	X	X
Schrauben-Paket M10	A	137	X	X
Schrauben-Paket M12	A	137	X	X
Schutzgitter für Bördel	68-69			
Schwenkkopf	127	X	X	X
Schwenkschieber	126	A	X	X
Sechskantlangmutter M10	72	SP	SP	X
Sechskantmutter M10	72	SP	SP	X
Seilkausche	72	SP	SP	X
Seilklemme	72	SP	SP	X
Silikon-Dichtung	21	A	X	X
Spannring	18-19	X	X	X
Stahlseil Ø3	72	SP	SP	X
Standfuß	74-75	SP	SP	X
Standschelle	78-79	SP	SP	X
System-Standschelle	78-79	SP	162	X
T				
Trägerklammer	74-75	SP	SP	X
T-Stück	56-57	148-149	158	X
T-Stück, konisch	A	A	A	X
U				
Übergangsstück mit Neigung	66-67	A	A	X
Übergangsstück ohne Neigung	66-67	A	A	X
V				
verschleißhemmendere Bogen R=5D	54-55	A	X	X
Viton-Dichtung	21	A	X	X
Z				
Zellkautschuk-Dichtung	35	137	X	X
Zusatzluftdeckel	72-73	A	A	X
Zusatzluftrohr	72-73	A	A	X

Index

X = not in catalogue
A= on request
SP = like clamping ring connection

	Clamping ring connection	Flanged pipe connection	Plug-in piping	Turn-head distributor
Article	Side	Side	Side	Side
2-way diverter	122-125	A	X	X
A				
Adapter plug connection/flanged for clamping ring	X	X	160	X
Adapter plug connection/plug connection	X	X	155	X
Adapter smoth/smooth	X	X	155	X
Adapting pipe	A	132	X	X
Adjusted blank cover	72-73	A	A	X
Air bleed	72-73	A	A	X
Air-regulating slide valve	90-91	A	X	X
Assembly exit 45°	62-63	A	A	X
B				
Bend R=1,5D	40-49	138-143	157-158	X
Bend R=2D	50-51	A	X	X
Bend R=3D	52-53	A	X	X
Bend R=5D, wear-resistant	54-55	A	X	X
Bend R=D	50-51	A		X
Bifurcated y-pipe 60°, 2x 30°	60-61	A	159	X
Bifurcated y-pipe 90°, 2x 45°	60-61	A	152	X
Blind cover	72-73	A	A	X
Blow-off socket	68-69	A	A	X
C				
Cable clamp	72	SP	SP	X
Clamping ring	18-19	X	X	X
Colour-spray aluminium-zinc	72	SP	SP	X
Colour-spray RAL 7032	72	SP	SP	SP
Combined pipe clip	76-77	SP	161	X
Combined stationary clip	78-79	SP	162	X
Compensating pipe	30-31	128-129	X	X
Compensator	28-29	A	A	X
Cone	64-65	148-149	159	X
Conical bifurcated y-pipe	A	146-147	159	X
Conical fork-shaped piece	A	146-147	159	X
Conical t-piece	A	A	A	X
Connecting socket T2	34-35	144-145	154	X
Console	74-75	SP	SP	X
Control nozzle	38-39	144-145	A	X
D				
Deflection cap	70-71	144-145	A	X
E				
Earthing bolt M6	72	SP	SP	SP
Earthing-cable	74-75	SP	SP	SP
Eccentric cone	A	A	A	X
F				
Flange seal Neoprene Cr	35	137	X	X
Flange similar T2	36-37	136-137	SP	SP
Flexible connection	32-33	SP	SP	X
Fork-shaped piece 30°	58-59	A		X
Fork-shaped piece 45°	58-59	A	A	X
Free flow valve, pneumatically operated	86-87			
H				
Hexagon nut metric M10	72	SP	SP	X
Hinged boxes	110-111	A	X	X
Hinged boxes with gasket	116-117	A	X	X
Hose connection	32-33	A	160	X
I				
Inbus-screw-driver	72	SP	SP	SP
L				
Large strip hose clamp for flexible hose	31	SP	SP	X
Leather buckle	87	SP	X	X
Long nut metric M10	72	SP	SP	X
N				
Non-return valve	86-87	A	X	X

X = not in catalogue
A= on request
SP = like clamping ring connection

	Clamping ring connection	Flanged pipe connection	Plug-in piping	Turn-head distributor
Article	Side	Side	Side	Side
O				
One-hand sack clamp	88-89	A	X	X
O-ring seal for compensating pipe	22	137	X	X
Outlet with slide gate	126	A	X	X
Outlet with slide gate 45°	126	A	X	X
P				
Pedestal	74-75	SP	SP	X
Pipe	24-29	130-133	156-157	X
Pipe clip	74-75	SP	SP	X
Pipe collar connection	A	A	161	A
Pipe hinged box	112-113	A	X	X
Pipe hinged box with gasket	112-113	A	X	X
Pipe regulator gate	90-91	A	X	X
Plexi-glas pipe with sleeve	38-39	A	X	X
Protection grille for clamping ring	68-69			
R				
Rain cap	70-71	144-145	A	X
Ring seal	20-22	X	X	X
Rotary pipe	56-57			
Rubber cover	72-73	SP	SP	SP
S				
Sag socket	88-89	A	X	X
Screw-packet M10	A	137	X	X
Screw-packet M12	A	137	X	X
Shut off sleeve valve	102-103	A	X	X
Shut off sleeve valve with gasket	100-101	A	X	X
Shutoff valve with gasket	80-81	A	A	X
Shutoff valve with gasket, electr.	86-87	A	A	X
Shutoff valve with gasket, pneum.	84-85	A	A	X
Sleeve valve	94-99	A	X	X
Snap-Closure Clamping ring for ring seal	20	X	X	X
Spare sealing ring, self-adhesive	X	X	155	X
Spout from square to round with inclination	66-67	A	A	X
Spout from square to round without inclination	66-67	A	A	X
Steel cable ø3	72	SP	SP	X
Support clamp	74-75	SP	SP	X
Switch-box subcircuit 45°	127	A	X	X
Switch-box y-piece 90°	127	A	X	X
Swivel gate valve	126	A	X	X
Swivel head	127	X	X	X
Swivel pipe switch	X	X	X	180-183
System combined stationary clip	76-79	SP	SP	X
T				
Threaded rod M10	72	SP	SP	SP
Throttle valve	80-81	142-143	160	X
Throttle valve with gasket	80-81	A	A	X
Throttle valve with gasket, electrically actuated	84-85			
T-piece	56-57	148-149	158	X
Turn-head distributor, dust-tight	X	X	X	174-177
Turn-head distributor, not dust-tight	X	X	X	168-171
W				
Wear-resitant bend R=5D	52-53	A	X	X
Welding end	34-35	134-135	154	X
Welding saddle	62-63	A	A	X

Index

X = ne pas disponible
A = sur demande
SP = conforme "Tuyaux à collier de serrage"

	Tuyaux à collier de serrage	Construction de tubes à bride	Tuyauterie Express	Distributeur rotatif
Terme	Page	Page	Page	Page
A				
Adaptateur	X	X	160	X
Adapteur carré-rond sans inclinaison	66-67	A	A	X
Adapteur carré-rond, à inclinaison 45	66-67	A	A	X
Aiguillage multi-voies	X	X	X	
B				
Bifurcation 30° + 45°	58-59	A		X
Boîte de déviation pour plafond 60°	110-111	A	X	X
Boîte de déviation pour plafond 60°, avec joint	116-117	A	X	X
Boîte de déviation pour tuyau 45°	112-113	A	X	X
Boîte de déviation pour tuyau 45° avec joint	118-119	A	X	X
Bombe aérosol aluminium-zinc	72	SP	SP	X
Bombe aérosol de peinture	72	SP	SP	SP
Bouchon	72-73	A	A	X
Bouchon en cacoutchouc	72-73	SP	SP	SP
Boucle en cuir	87	SP	X	X
Brides	36-37	136-137	SP	SP
C				
Cable d'acier ø3	72	SP	SP	X
Câble de mise à la terre	74-75	SP	SP	SP
Capot contre la pluie	70-71	150-151	A	X
Capot déflecteur	70-71	150-151	A	X
Clapet de retenue	86-87	A	X	X
Clapet d'obturation avec joint	82-85	A	A	X
Colerette à souder	34-35	134-135	154	X
Collier à sac (utilisable d'une main)	88-89	A	X	X
Collier combiné	76-77	SP	161	X
Collier de serrage	18-19	X	X	X
Collier de serrage à fermeture rapide pour joint annulaire	20	X	X	X
Collier de serrage à ruban large	31	SP	SP	X
Collier fixe de système	78-79	SP	162	X
Collier fixe de système	78-79	SP	162	X
Compensateur	28-29	A	A	X
Console	72-73	SP	SP	X
Construction de tubes à manchette	A	A	161	A
Cosse de câble	72	SP	SP	X
Coudes R=1.5D	40-49	138-143	157-158	X
Coudes R=2D	50-51	A	X	X
Coudes R=3D	52-53	A	X	X
Coudes R=5D, verschleißhemmend	54-55	A	X	X
Coudes R=D	50-51	A		X
Couvercle à ouverture réglable	72-73	A	A	X
Culotte (Y) 60°, 2x 30°	60-61	A	159	X
Culotte (Y) 90°, 2x 45°	60-61	A	152	X
Culotte (Y) conique	A	146-147	159	X
Culotte conique	A	146-147	152	X
D				
Dérivation de coffret de commande 45°	127	A	X	X
Distributeur 2 voies	122-125	A	X	X
Distributeur rotatif	X	X	X	168-171
Distributeur rotatif, étanche à la poussière	X	X	X	174-177
E				
Ecrou hexagonal M10	72	SP	SP	X
Ecrou long	72	SP	SP	X
Embout de contrôle avec joint	38-39			
Embout de purge	68-69	A	A	X
Embout pour tuyau flexible	32-33			
G				
Garnitures d'étanchéité à bride	35	136-137	SP	SP
Grille de protection pour collier de serrage	68-69			

X = ne pas disponible
A = sur demande
SP = conforme "Tuyaux à collier de serrage"

	Tuyaux à collier de serrage	Construction de tubes à bride	Tuyauterie Express	Distributeur rotatif
Terme	Page	Page	Page	Page
J				
Joint annulaire	21	X	X	X
Joint annulaire	21	X	X	X
Joint annulaire à remplacement, autocollant	X	X	155	X
Joint annulaire	20-22			
Joint torique pour tuyau de compention	22	137	X	X
P				
Pièces en T	56-57	148-149	158	X
Pied	74-75			
Pince de câble	72	SP	SP	X
Pince support	74-75	SP	SP	X
Petite console	74-75			
R				
Raccord de montage	60-61	A	A	X
Raccord d'ensachage	88-89	A	X	X
Raccord en forme de selle	62-63	A	A	X
Réduction	64-65	148-149	159	X
S				
Sortie à vanne tiroir 45°	126	A	X	X
Sortie avec vanne tiroir	126	A	X	X
T				
Tige de mise à la terre	72	SP	SP	SP
Tige filetée	72	SP	SP	SP
Tournevis	72	SP	SP	SP
Tubes d'ajustage	A	134	X	X
Tubulures de raccordement avec brides	34-35	144-145	154	X
Tuyau d'air d'appoint	72-73	A	A	X
Tuyau de compensation	30-31	134-135	X	X
Tuyau en plexiglas	38-39	A	X	X
Tuyau flexible	32-33	SP	SP	X
Tuyau rotatif	56-57			
Tuyaux	24-29	130-133	156-157	X
V				
Vanne à débit libre, à commande pneumatique	86-87			
Vanne de régulation à régulation précise	90-91	A	X	X
Vanne de régulation d'air	90-91	A	X	X
Vanne papillon	80-81	142-143	160	X
Vanne papillon avec bipasse	A	A	A	X
Vanne papillon avec joint	80-81	A	A	X
Vanne papillon avec joint, à commande électrique	84-85			
Vanne pivotante	126	A	X	X
Vanne tiroir	94-99	A	X	X
Vanne tiroir d'obturation	102-103	A	X	X
Vanne tiroir d'obturation avec joint	106-107	A	X	X

Hauptsitz:**S&W RohrSysteme GmbH+ Co.KG**

Postfach 110152

D-31729 Rinteln

Dieselstr. 12

D-31737 Rinteln

Tel: +49 5751 92494-0

Fax: +49 5751 92494-24

E-mail: post@s-w-rohrsysteme.deInternet: <http://www.s-w-rohrsysteme.de>**S&W-Vertretung Frankreich:****Tripette & Renaud E.I**

Immeuble Le TREMA

163 Quai Aulagnier - CS 40058

92601 Asnieres sur seine Cedex

Tel: +33 141 475005

Fax: +33 141 475046

E-mail: info@tripette.comInternet: <http://www.tripette.fr>**S&W-Vertretung Dänemark:****M-Con Process Machinery ApS**

Ringvej 49

DK-7450 Lundby

Tel: +45 46361026

E-mail: lars@m-conprocess.dk**S&W-Vertretung Österreich:****Hennlich GmbH**

Wiesenharterstr. 13

4774 St. Marienkirchen

Tel: +43 7712 3163-0

Fax: +43 7712 3163-33

E-mail: dichtungstechnik@hennlich.atInternet: <http://www.hennlich.at>**S&W-Vertretung Süddeutschland:****EKP 2****Entwicklungs + Konstruktionsgesellschaft mbH**

Almstr. 30

69151 Neckargemünd

Tel: +49 6223 866600

E-mail: info@ekp-2.deInternet: <http://ekp-2.de>**S&W-Vertretung Polen:****EUROPET Recykling i Transport sp. z.o.o.**

Ul Jankowicka 23/25

PL-44-200 Rybnik

Tel: +48 327202423

Fax: +48 327202493

E-mail: info@systemy-rurowe.plInternet: www.systemy-rurowe.pl**S&W-Vertretung****Tschechische Republik/Slowakei:****Jelínek Construct s.r.o.**

Dukelská 236

CZ-39901 Milevsko

Tel: +42 731113502

E-mail: info@jelinekconstruct.czInternet: www.jelinekconstruct.cz